

# User Instruction

## Refrigerator Freezer

### Content

1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10~13
3. Reverse Door	Page 14~19
4. Installation	Page 20~21
5. Daily Use	Page 22~27

Thank you for purchasing this product.

Before using your refrigerator, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all documentation for subsequent use or for other owners. This product is intended solely for household use or similar applications such as:

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B & B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions.

## **SAFETY INFORMATION**

Please read the operating and installation instructions carefully!

They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.

The manufacturer is not liable if you fail to comply with the instructions and warnings.

Retain all documents for subsequent use or for the next owner.

- **Do not connect the appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed. Keep children away from packaging and its parts.  
Danger of suffocation from folding cartons and plastic film!**
- **Leave to stand for at least 4 hours before switching on the product, to allow compressor oil to settle if transported horizontally.**
- **Make sure there is no transport damage.**
- **Do not damage the refrigerant circuit.**

- **Maintain the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.**
- **Never use water to wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.**
- **Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.**
- **Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.**
- **Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.**
- **The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.**
- **Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.**
- **Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after**

**carrying/moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.**

- Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.**
- Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.**
- FOR appliances with a freezer compartment: if there is a power failure do not open the lid. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than the hours indicated on the rating label (Temperature rise time). If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.**
- If you find that the lid of the appliance is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.**
- Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance, it is not recommended to store materials that require strict temperatures.**
- Do not excessively pull or fold the power cord**



**or touch the plug with wet hands.**

- **Do not store products which contain flammable propellant (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance. Risk of explosion!**
- **Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.**
- **Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.**
- **Do not touch internal cooling elements, especially with wet hands, to avoid cracks or injuries.**
- **At risk here are children, people who have limited physical, mental or sensory abilities, as well as people who have inadequate knowledge concerning safe operation of the appliance.**
- **Check that children and vulnerable people have understood the hazards. A person responsible for safety must supervise or instruct children and vulnerable people who are using the appliance. Only children aged 8 years and above may use the appliance.**
- **Children should not play with the appliance.**

- **Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.**
- **FOR appliances with a freezer compartment: do not store bottled or canned liquids (especially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans may burst!**
- **FOR appliances with a freezer compartment: never put frozen food straight from the freezer compartment in your mouth. Risk of low-temperature burns!**
- **Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, plastic parts and the door seal will become porous.**
- **Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.**
- **Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.**
- **Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.**
- **Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.**
- **It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.**
- **Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact always our customer service.**

- **Supervise children while the appliance is being cleaned or maintained.**
- **Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.**
- **WARNING: The tubes of the refrigeration circuit convey a small quantity of an environmentally friendly but flammable refrigerant (R600a) and insulating gas (cyclopentane). It does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. If refrigerant escapes, it may injure your eyes or ignite.**
- **If the refrigerant circuit should be damaged:**
  - **Switch off the appliance and pull out the mains plug,**
  - **Keep naked flames and/or ignition sources away from the appliance,**
  - **Thoroughly ventilate the room for several minutes,**
  - **Inform customer service.**
- **WARNING: Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.**
- **WARNING: Do not use multiple portable socket-outlets or portable power supplies. We do not recommend the use of extension leads and multi-way adapters.**
- **Do not attempt to sit or stand on the top of the**

**appliance. You could injure yourself or damage it. This appliance is not designed for stacking with any other ones.**

- The product is designed and built for domestic household use only.**
  - Only original parts supplied by the manufacturer may be used. The manufacturer guarantees that only these parts satisfy the safety requirements.**
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.**
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.**
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.**
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.**
  - Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.**
  - One-, two- and three -star compartments, if present in the appliance, are not suitable for the freezing of fresh food.**

**-If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.**

- **FOR Wine Coolers: this appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine**
- **FOR a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance**
- **FOR appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs**

## **Scrapping old appliances**



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).


WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

## Conformity

By placing the  mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

## Guarantee

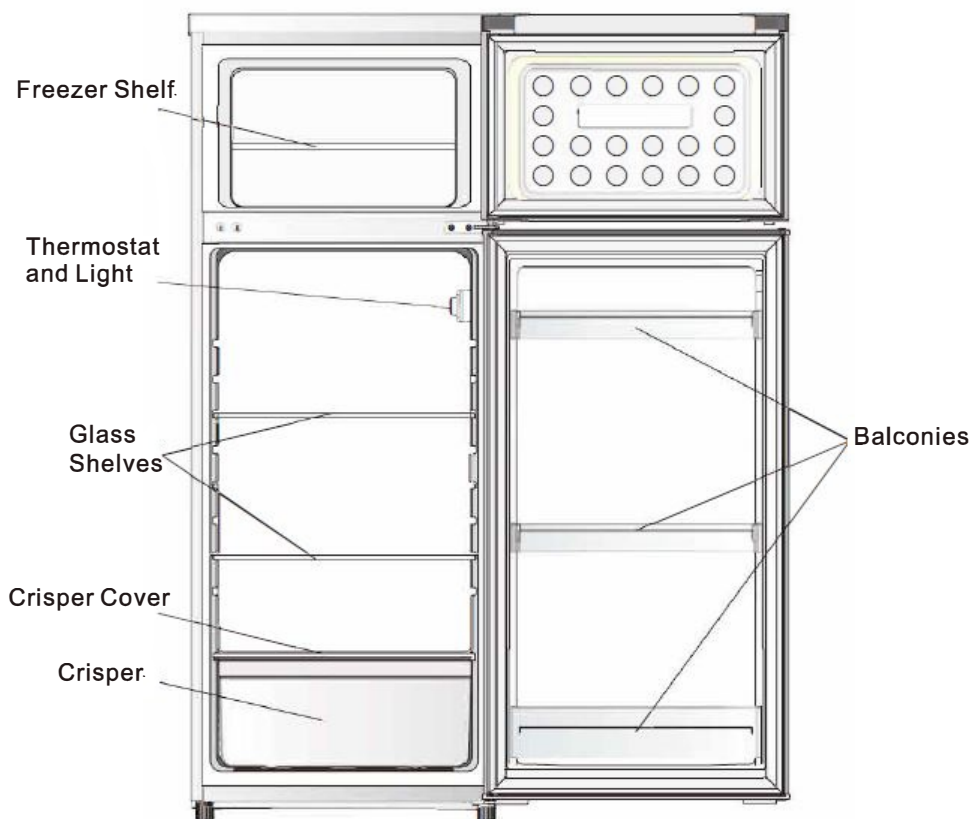
Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

## Energy Saving

For better energy saving we suggest :

- Installing the appliance away from heat sources and not exposed to direct sunlight and in a well ventilated room.
- Avoid putting hot food into the refrigerator to avoid increasing the internal temperature and therefore causing continuous functioning of the compressor.
- Do not excessively stuff foods so as to ensure proper air circulation.
- Defrost the appliance in case there is ice to facilitate the transfer of cold.
- In case of absence of electrical energy, it is advisable to keep the refrigerator door closed.
- Open or keep the doors of the appliance open as little as possible
- Avoid adjusting the setting to temperatures too cold.
- Remove dust present on the rear of the appliance

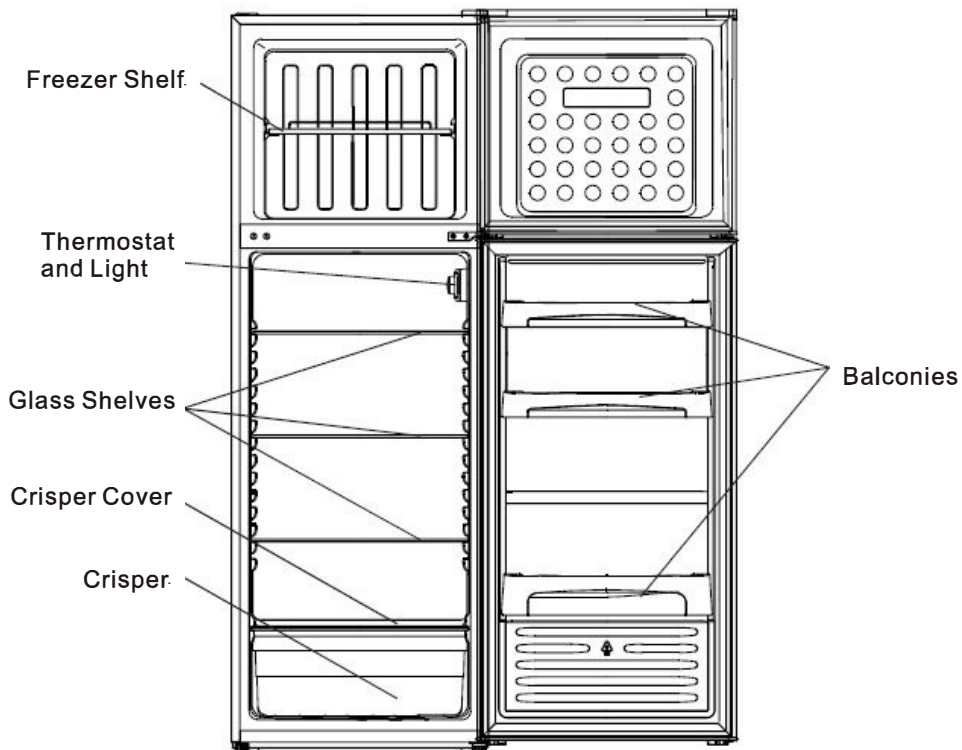
# Overview



**This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.**

The most energy-saving configuration requires drawers, food box and shelves to be positioned in the product, please refer to the above pictures.

# Overview

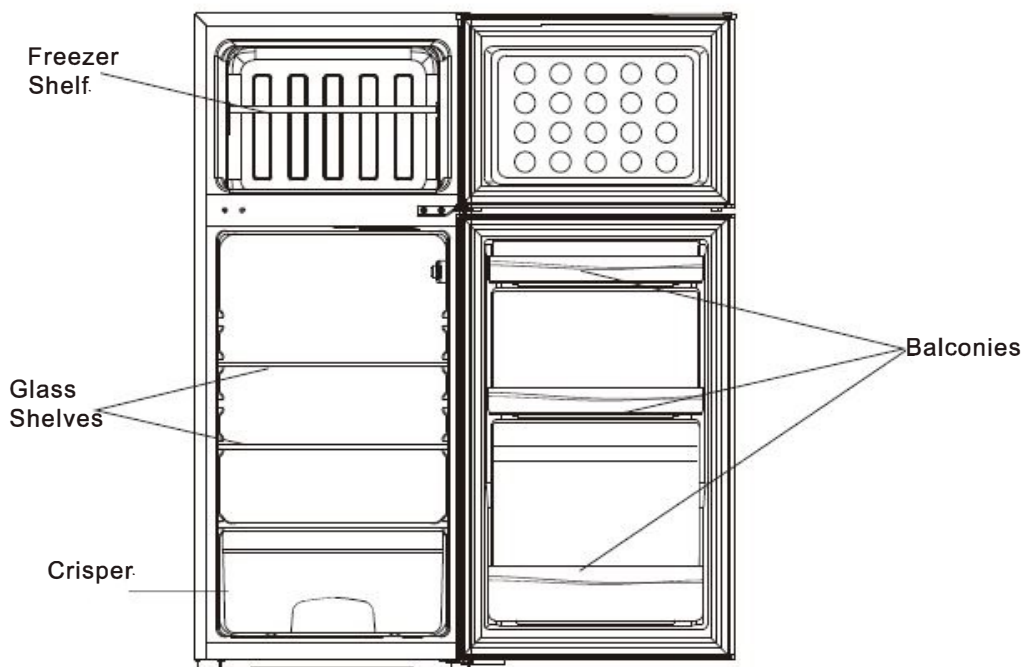


**This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.**

The most energy-saving configuration requires drawers, food box and shelves to be positioned in the product, please refer to the above pictures.



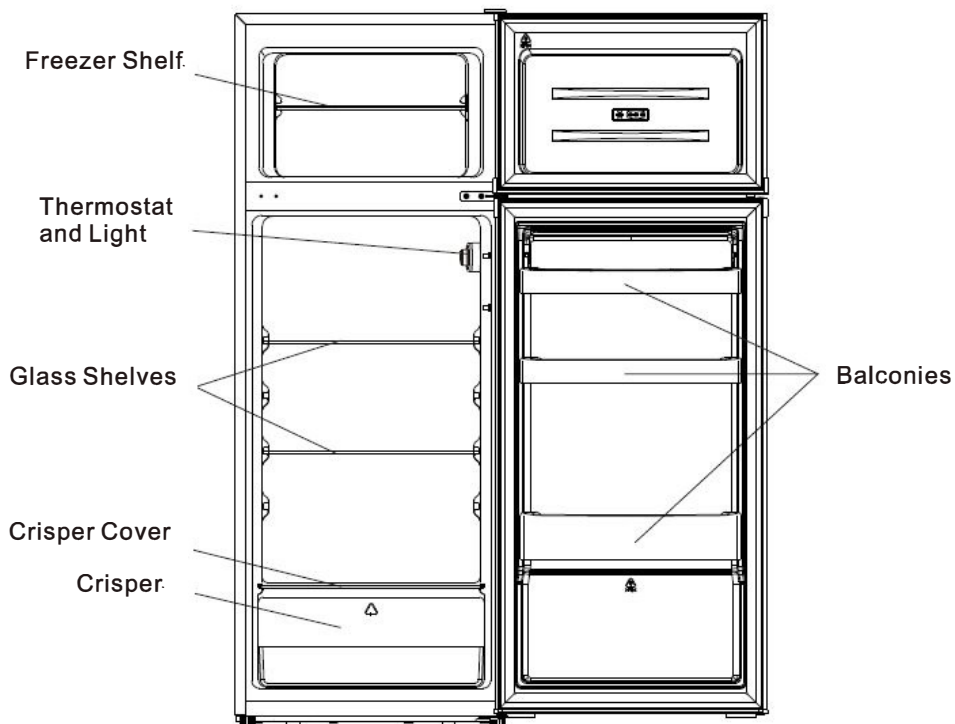
# Overview



**This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.**

The most energy-saving configuration requires drawers, food box and shelves to be positioned in the product, please refer to the above pictures.

# Overview



**This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.**

The most energy-saving configuration requires drawers, food box and shelves to be positioned in the product, please refer to the above pictures.

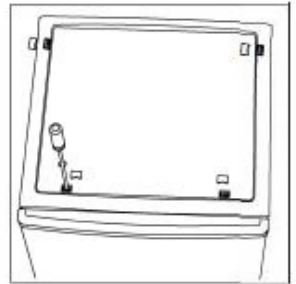
# Reverse Door

**Tool required:** Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

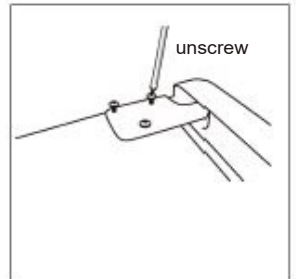
- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

**If with top cover, please reverse door as follow.**

1. Remove four screws in top cover and then lift it.



2. Unscrew top hinge and then remove upper door and place it on a soft pad to avoid scratch.

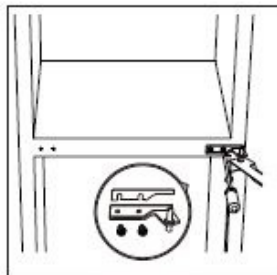


3. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin to hinge bracket.

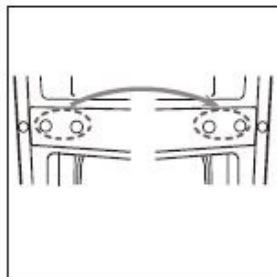


# Reverse Door

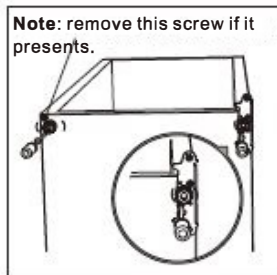
4. Unscrew middle hinge. Then lift lower door and place it on a soft pad to avoid scratch.



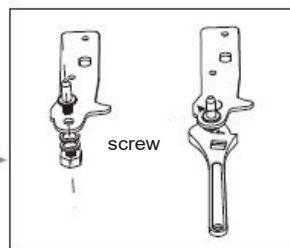
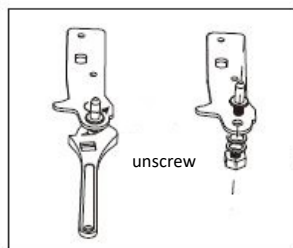
5. Move the hinge hole covers from left side to right side.



6. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.



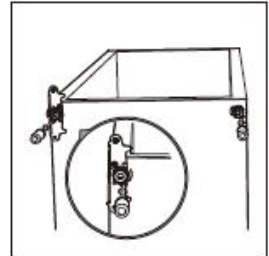
7. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



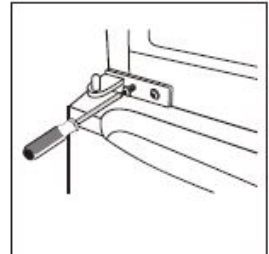
# Reverse Door

8. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin.

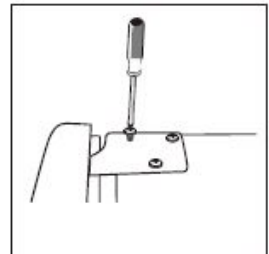
Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the property position.



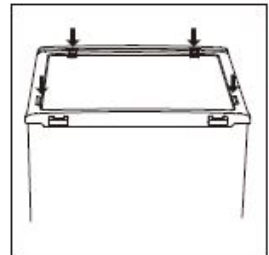
9. Make the middle hinge reverse the direction  $180^{\circ}$  C, then transfer it to the left property position. Make the middle hinge pin in the upper hole of the lower door, then tight the bolts.



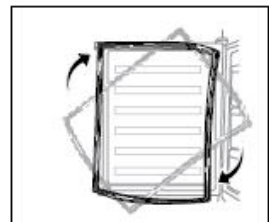
10. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then inert the hinge and screw it to the top of the unit.



11. Put the top cover and then screw back.



12. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



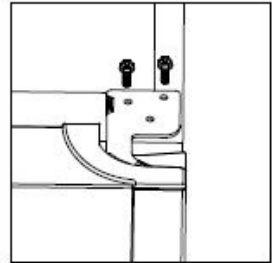
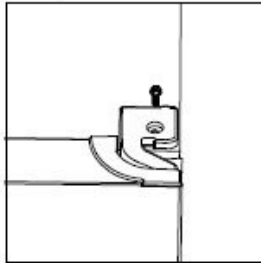
# Reverse Door

**Tool required:** Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

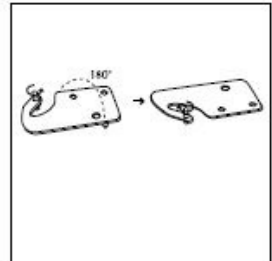
- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

**If without top cover, please reverse door as follow.**

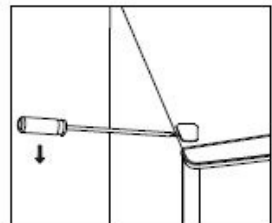
1. Unscrew top hinge cover and then unscrew the top hinge .  
Then lift upper door and place it on a soft pad to avoid scratch and damage.



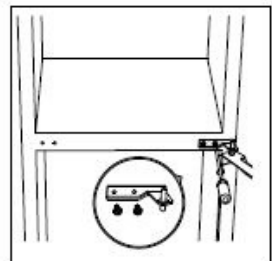
2. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket.  
Then refit the pin to hinge bracket.



3. Remove the top left screw cover.



4. Unscrew middle hinge.

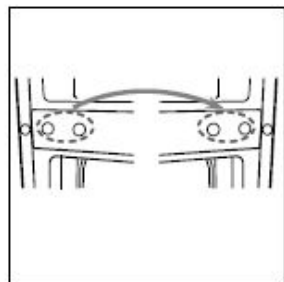


# Reverse Door

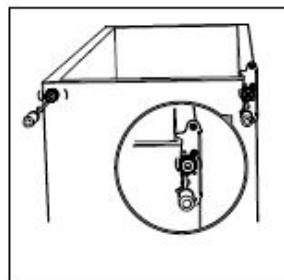
5. Move hinge hole cover in lower door to another side.  
Then lift lower door and place it on a soft pad to avoid scratch.



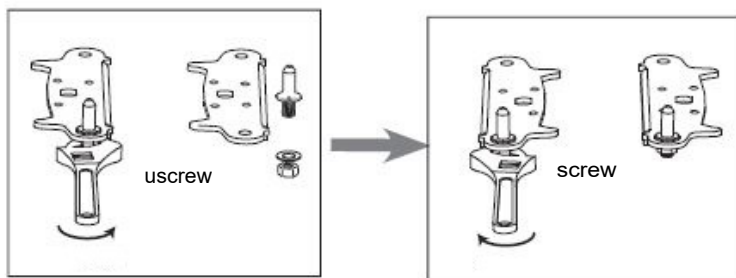
6. Move the hinge hole covers from left side to right side.



7. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.

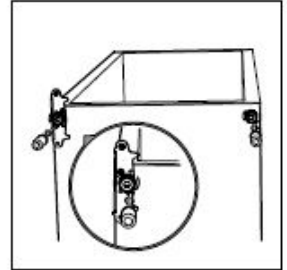


8. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.

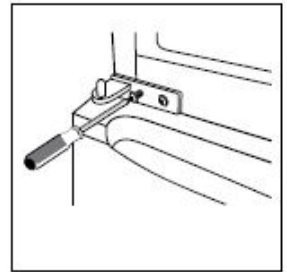


# Reverse Door

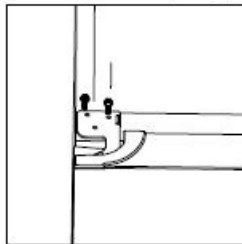
9. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the property position.



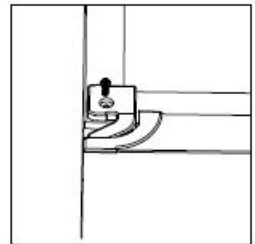
10. Make the middle hinge reverse the direction 180°, then transfer it to the left property position. Make the middle hinge pin in the upper hole of the lower door, then tight the bolts.



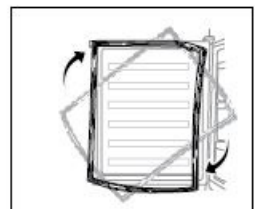
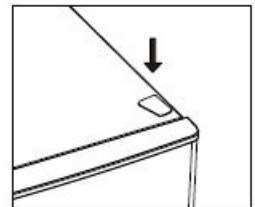
11. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then insert the top hinge and screw it to the top of unit and then fix hinge cover (in accessory bag) by screw.



12. Fix the screw cover.



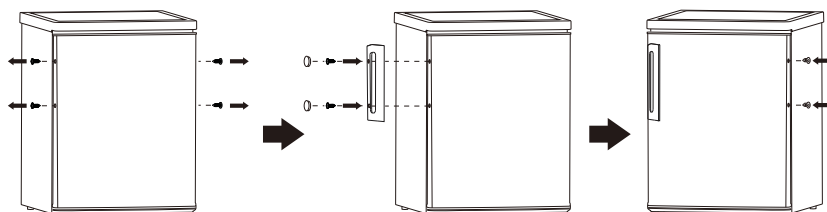
13. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.





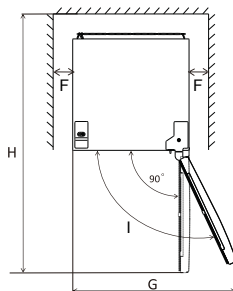
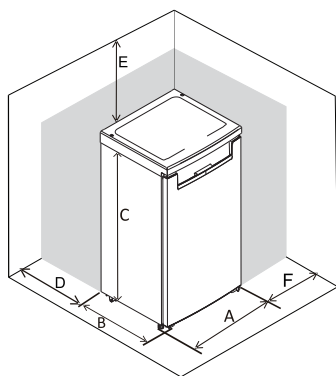
# Installation

Install door external handle (if external handle is present)



## Space Requirement

- Keep enough space of door open.



### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

### DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

### DF2-285

A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

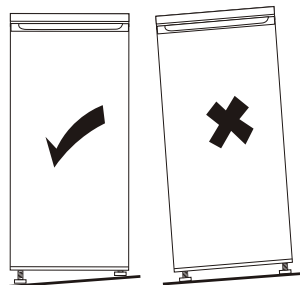
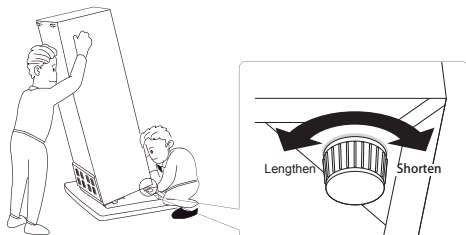
### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



# Installation

---

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;(T)

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

# Daily use

## First use

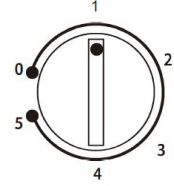
### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### Temperature settings

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6 ( 8) settings . 1 is warmest setting and 5 (7)is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature it is in a particularly hot or if you open the door often.

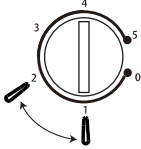
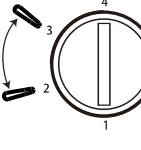
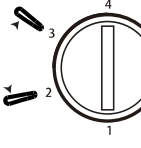


Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartment	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.</li> <li>• Do not store perishable foods</li> </ul>
Crisper drawers (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin</li> <li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator</li> </ul>
Fridge shelf – middle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy products, eggs</li> </ul>
Fridge shelf – top	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods that do no need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.</li> </ul>
Freezer drawer(s)/tray	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods for long-term storage</li> <li>• Bottom drawer for raw meet, poultry, fish</li> <li>• Middle drawer for frozen vegetables, chips.</li> <li>• Top tray for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li> </ul>

# Daily use

## Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer	/	
		Set on 1-2
Normal	/	
		Set on 2-3
Winter	/	
		Set on 2-3

### ☛ dUW'icb': ccX'G'ctfU' Y

- It's suggested to set the temperature at 4°C in the fridge compartment, and, where possible, at -18°C in the freezer compartment.
- For most food categories, the longest storage time in the fridge compartment is achieved with colder temperatures. Since some particular products (as fresh fruits and vegetables) may be damaged with colder temperatures, it is suggested to keep them in the crisper drawers, whenever present. If not present, maintain an average setting of the thermostat.
- For frozen food, refer to the storage time written on the food packaging. This storage time is achieved whenever the setting respects the reference temperatures of the compartment (one-star -6°C, two stars -12°C, three stars -18°C).

# Daily use

---

## Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

## Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

## Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

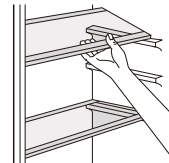
## Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

## Accessories

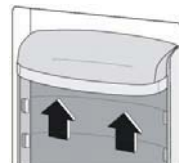
### Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



### Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



# Daily use

---

## Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely cooled and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time

## Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the short est possible time;
  - not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
  - once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
  - do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer

## Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
  - For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer (s) provided.
  - butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
  - Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
  - Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



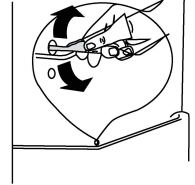
**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid

# Daily use

## Clean drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.



- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

## Defrosting of the freezer

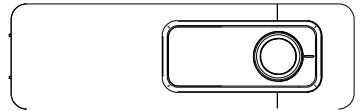
The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

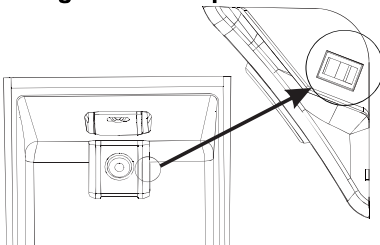
- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

## Replace the lamp

- The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



## Refrigerator Compartment Fan (if present)



The fan is preset to OFF.  
To activate, press the switch  
To optimize energy consumption, it is recommended that you turn the fan on only when the ambient air temperature exceeds 28 / 30 °C

## AVAILABILITY OF SPARE PARTS

- Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.
- Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market

# Daily Use

## Troubleshooting



**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot	Condenser is inside the panel.	It's normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

To contact the technical assistance, visit our website: <https://corporate.haier-europe.com/en/> Under the section "website", choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance

For further information about the product, please consult <https://eprel.ec.europa.eu/> or scan the QR on the energy label supplied with the appliance



# Инструкции за потребителя

Хладилен фризер

## Съдържание

---

1. Информация за безопасност	1~10
2. Общ изглед	11~14
3. Обръщане на вратата	15~20
4. Монтаж	21~22
5. Ежедневна употреба	23~29

Благодарим Ви за покупката на този продукт.

Преди да използвате хладилника, прочетете внимателно това ръководство с инструкции, за да се възползвате напълно от неговите характеристики. Запазете цялата документация за последваща употреба или за други потребители. Този продукт е предназначен единствено за домашна употреба или подобни приложения, като например:

- кухненската зона за персонал в магазини, офиси и други работни среди
- в селски стопанства, от клиента на хотели, мотели и други среди от жилищен тип
- места за краткосрочно настаняване със закуска (квартири под наем)
- за кетъринг услуги и други подобни приложения, не за продажби на дребно.

Този уред трябва да се използва само за съхранение на храна. Всяка друга употреба се счита за опасна и производителят не носи отговорност за никакви пропуски. Освен това се препоръчва да се запознаете с гаранционните условия.

## **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Моля, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и монтаж! Те съдържат важна информация за това как да инсталирате, използвате и поддържате уреда. При неспазване на инструкциите и предупрежденията производителят не носи отговорност. Запазете всички документи за последваща справка или за следващия собственик.

- **Не свързвайте уреда към електрическото захранване, докато всички предпазни елементи от опаковката и за транспорта не бъдат премахнати. Не допускайте опаковката и нейните съставни части да попаднат в ръцете на деца. Опасност от задушаване от сгъваеми кашони и найлоново фолио!**
- **Оставете го да стои поне 4 часа преди да го включите, за да може компресорното масло**

**да се избистри, ако уредът е бил транспортиран в хоризонтално положение.**

- **При доставка, проверете, за да се уверите, че продуктът не е повреден и всичките му части и аксесоари са в идеално състояние.**
- **Не повреждайте охлаждащата верига.**
- **Не препречвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура.**
- **Никога не използвайте вода, за да измиете компресора, избършете го старателно със суха кърпа, след като сте го почистили, за да предотвратите образуването на ръжда.**
- **Уредът трябва да се мести винаги поне от двама души, защото е тежък.**
- **Инсталирайте и нивелирайте уреда в зона, подходяща за неговия размер и употреба.**
- **Уверете се, че информацията за електрическата инсталация на табелката с данни съответства на захранването. Ако не е така, свържете се с електротехник.**
- **Уредът работи при захранване 220 – 240 VAC/50 Hz. Необичайните флукуации в захранващото напрежение могат да доведат до неуспешно стартиране на уреда, да повредят управлението на температурата или компресора или да причинят необичаен**

шум при работа. В такъв случай се монтира автоматичен регулатор.

- Само за Обединеното кралство: Захранващият кабел на уреда е снабден с троен (заземяващ) щепсел, който отговаря на стандартен троен (заземен) контакт. Никога не отрязвайте или демонтирайте третия щифт (заземяване). След инсталирането на уреда трябва да има достъп до щепсела.
- Уверете се, че електрическият кабел не попада под уреда, докато и след като сте го носили/преместили, за да избегнете повреда или срязване на кабела. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Не монтирайте уреда на влажни, омазнени или прашни места, нито излагайте уреда на директна слънчева светлина и вода.
- Не монтирайте уреда близо до нагреватели или възпламеними материали.
- ЗА уреди с фризер: ако токът спре, не отваряйте капака. Замразените храни не трябва да бъдат засегнати, ако прекъсването продължи по-малко от часовете, посочени на табелата с данни (времето, необходимо за повишаване на

температурата). Ако липсата на хранване е по-продължителна, храната трябва да бъде проверена и изядена веднага или сготвена и замразена отново.

- Не се притеснявайте, ако установите, че капакът на уреда се отваря трудно веднага след като сте го затворили. Това е така поради разликата във въздушното налягане, което ще се изравни и ще позволи капакът да бъде отворен след няколко минути.
- Не съхранявайте лекарства, бактерии или химически агенти в уреда. Това е домакински уред, не се препоръчва да съхранявате материали, които изискват строги температури.
- Не дърпайте и не сгъвайте хранващия кабел прекалено и не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не съхранявайте в него продукти, които съдържат запалимо гориво (напр. флакони под налягане) или експлозивни вещества. Риск от експлозия!
- Не поставяйте нестабилни предмети (тежки предмети, съдове, пълни с вода) върху хладилника, за да избегнете нараняване, причинено от падане или токов удар при контакт с вода.

- **Не използвайте електрически уреди в отделенията на уреда за съхранение на храна, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.**
- **Не пипайте вътрешните охлаждащи елементи, особено с мокри ръце, за да избегнете получаването на пропуквания или наранявания.**
- **Това излага на риск деца, хора с ограничени физически, умствени или сензорни способности, както и хора, които имат недостатъчни познания относно безопасната експлоатация на уреда. Уверете се, че децата и хората в неравностойно положение разбират добре опасностите. Лицето, отговарящо за безопасността, трябва да наблюдава или да инструктира децата и хората в неравностойно положение, които използват уреда. Само деца на възраст над 8 години могат да използват уреда.**
- **Не допускайте деца да си играят с уреда.**
- **Деца на възраст между 3 и 8 години могат да зареждат и изпразват уреда.**
- **За уреди с фризер: не съхранявайте бутилирани или консервирани течности (особено газирани напитки) в отделението на фризера. Бутилките и консервите могат да гръмнат!**

- **ЗА уреди с фризер: никога не яжте замразени храни направо от фризера. Риск от изгаряния при ниска температура!**
- **Поддържайте пластмасовите части и уплътнението на вратата чисти от мазнини. В противен случай пластмасовите части и уплътнението на вратата ще станат порести.**
- **Преди да извършвате някакви действия, извадете захранващия кабел от контакта.**
- **Не използвайте механични приспособления или други средства, за да ускорите процеса на размразяване, освен тези, които са препоръчани от производителя.**
- **Не използвайте заострени или предмети с остри ръбове като ножове или вилици, за да премахнете скрежта. Никога не използвайте сешоари, електрически нагреватели или други подобни електрически уреди, за да извършите размразяване.**
- **Препоръчва се да поддържате щепсела чист; натрупаните остатъци от прах по щепсела могат да предизвикат пожар.**
- **Не се опитвайте сами да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда. При необходимост от ремонт, моля, винаги се свързвайте с нашия отдел за обслужване на клиенти.**

- Наблюдавайте децата, докато уредът се почиства или обслужва.
- Не почиствайте студените стъклени рафтове с гореща вода. Рязката температурна разлика може да доведе до спукване на стъклото.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тръбите на хладилната верига освобождават малко количество природосъобразен, но запалим хладилен агент (R600a) и изолационен газ (циклопентан). Не уврежда озоновия слой и не увеличава парниковия ефект. Освобождаването на хладилния агент може да нарани очите ви или да причини възпламеняването му.
- Ако охладителната верига се повреди:
  - Изключете уреда и извадете щепсела,
  - Дръжте открит пламък и/или източници на запалване далеч от уреда,
  - Проветрете добре помещението за няколко минути,
  - Информирайте отдел обслужване на клиенти.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте щепсела и/или захранващия кабел; това може да причини токов удар или пожар.
- **"ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте преносими разклонители или преносими източници на захранване.



- **Не препоръчваме използването на удължители и преходници-адаптери."**
- **Не се опитвайте да седате или да стоите върху уреда. Може да се нараните или да го повредите. Този уред не е предназначен за подреждане в колона с други уреди.**
- **Продуктът е създаден и сглобен само за домашна употреба.**
- **Могат да се използват само оригинални части, предоставени от производителя. Производителят гарантира, че самотези части отговарят на изискванията за безопасност.**
- **Отварянето на вратата за дълъг период от време може да доведе до повишаване на температурата в отделенията на уреда.**
- **Редовно почиствайте повърхностите, които биха могли да са в контакт с храна, както и достъпните дренажни системи.**
- **Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; пуснете водопроводната система, свързана към водопровод, ако водата не е източвана в продължение на 5 дни.**
- **Съхранявайте сурово месо и риба в подходящи съдове в хладилника, така че те да нямат контакт или да не капят върху друга храна.**

- Отделите за замразена храна с две звезди (ако са налични в уреда) са подходящи за съхраняване на предварително замразена храна, за съхранение или приготвяне на сладолед и за правене на кубчета лед.
- Отделения с една, две и три звезди (ако са налични в уреда) не са подходящи за замразяване на прясна храна.
- Ако уредът бъде оставен празен за дълги периоди, изключете, размразете, почистете, изсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите появата на мухъл в уреда.
- за охладителите за вино: този уред е предназначен да се използва единствено за съхраняване на вино
- за свободностоящ уред: този хладилен уред не е предназначен за вграждане
- за уреди без отделение 4 звезди: този хладилен уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти

#### Даване на стари уреди на скрап



Този уред е обозначен съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържат както замърсяващи вещества (които могат да имат отрицателни последици за околната среда), така и базови компоненти (които могат да се използват повторно). Важно е да подложите ОЕЕО на специфична обработка, за да премахнете и да


изхвърлите правилно всички замърсители и да възстановите и рециклирате всички материали.

Хората играят важна роля при гарантиране, че ОЕЕО няма да се превърнат в екологичен проблем; важно е да следвате някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третира като битова смет;
- ОЕЕО трябва да се предаде на съответните събирателни пунктове, управлявани от общински или от регистрирани компании. В много държави може да се предлага събиране и извозване на ОЕЕО по домовете.

В много държави, когато купувате нов уред, старият може да се върне на търговеца на дребно, който трябва да го вземе безплатно в замяна на новия уред, доколкото оборудването е от еквивалентен тип и има същите функции, както предоставеното оборудване.

## Съответствие

Поставяйки марката  на този продукт, ние потвърждаваме спазването на всички съответни европейски изисквания за безопасност, здраве и околната среда, приложими в законодателството за този продукт.

## Гаранция

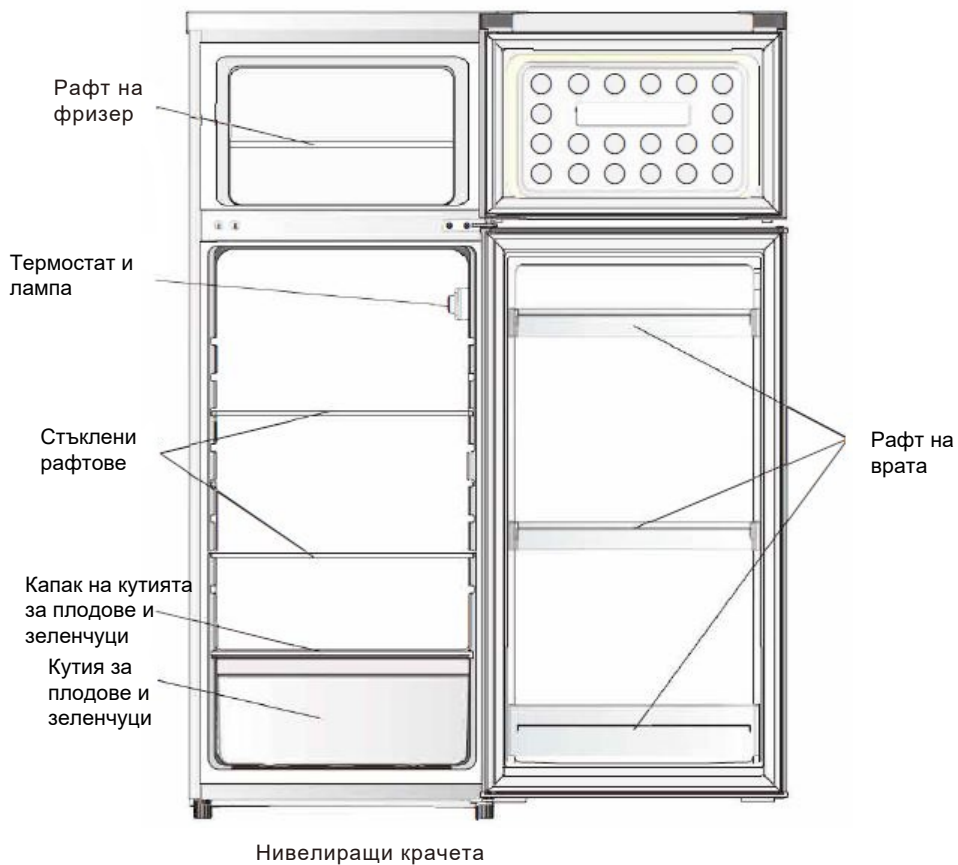
Минималната гаранция е: 2 години за страните от ЕС, 3 години за Турция, 1 година за Обединеното кралство, 1 година за Русия, 3 години за Швеция, 2 години за Сърбия, 5 години за Норвегия, 1 година за Мароко, 6 месеца за Алжир; за Тунис не се изисква законова гаранция.

## Пестене на енергия

За да пестите по-добре енергия, ние предлагаме:

- монтирайте уреда далеч от източници на топлина и не го излагайте на пряка слънчева светлина и в добре проветриво помещение.
- Избягвайте да слагате гореща храна в хладилника, за да избегнете повишаване на вътрешната температура и следователно да причините непрекъснато функциониране на компресора.
- Не съхранявайте прекалено много храна, за да осигурите подходяща циркулация на въздуха.
- Размразявайте уреда в случай, че има лед, за да улесните обмяната на студенината.
- В случай, че няма електрическа енергия, препоръчително е да държите вратата на хладилника затворена.
- Отваряйте или оставайте вратите на хладилника отворени за възможно най-кратко време.
- Избягвайте да настройвате температурата на твърде студено.
- Отстранете праха, който се намира на гърба на уреда.

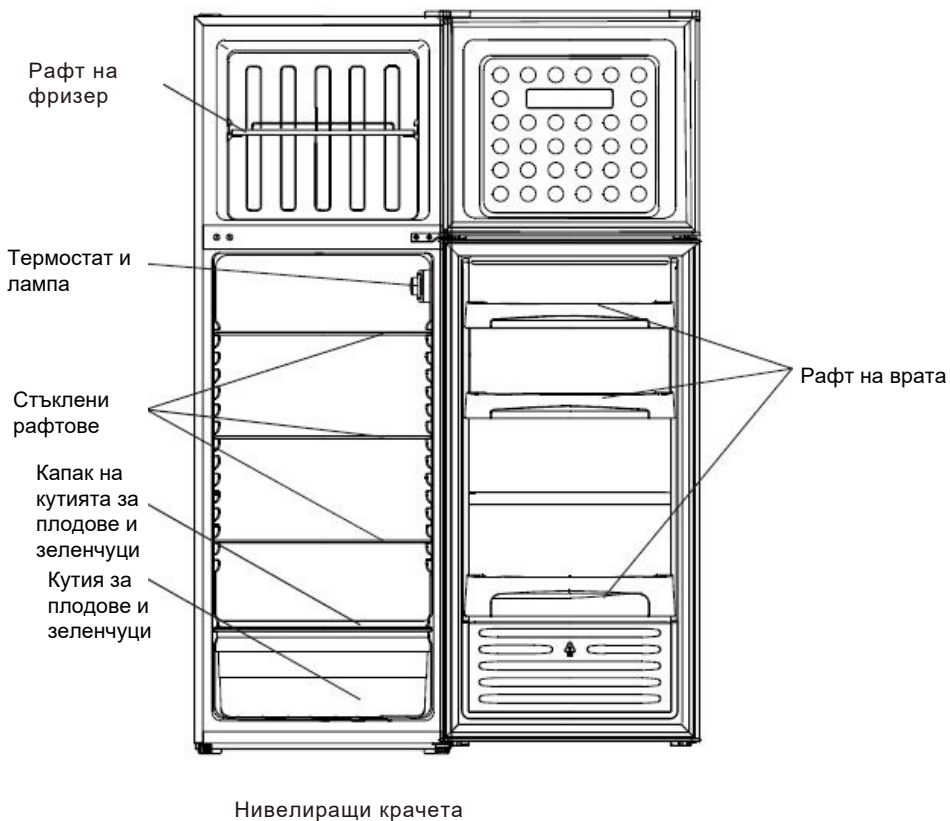
## Общ изглед



Най - икономичната конфигурация изисква чекмеджетата, кутията за храна и рафтовете да бъдат позиционирани в продукта, моля, вижте горните снимки.

Тази илюстрация е само примерна, за подробности, моля проверете на вашия уред.

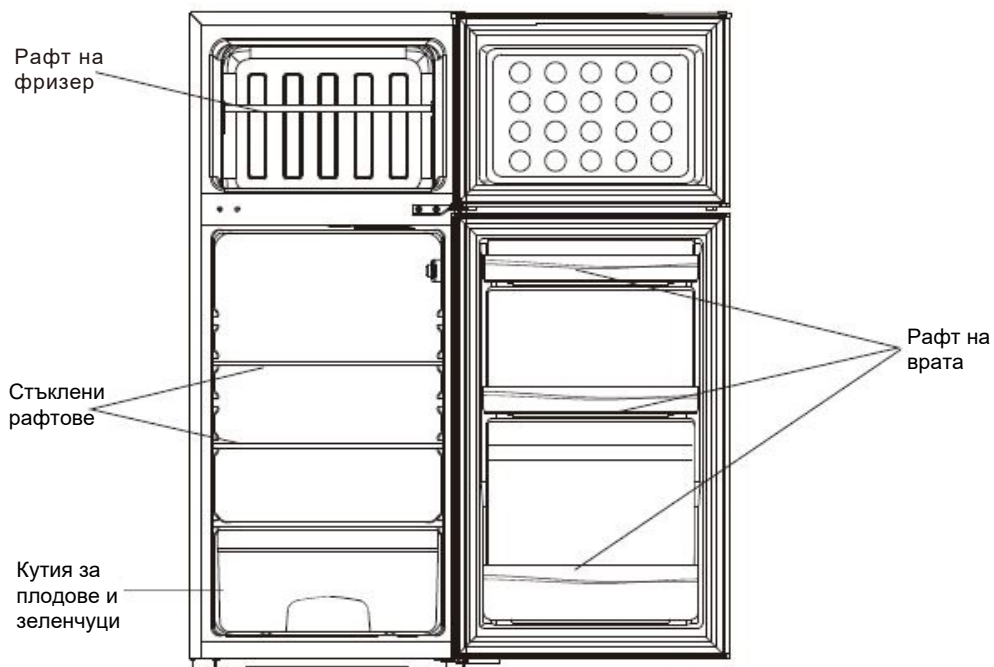
## Общ изглед



Най - икономичната конфигурация изисква чекмеджетата, кутията за храна и рафтовете да бъдат позиционирани в продукта, моля, вижте горните снимки.

Тази илюстрация е само примерна, за подробности, моля проверете на вашия уред.

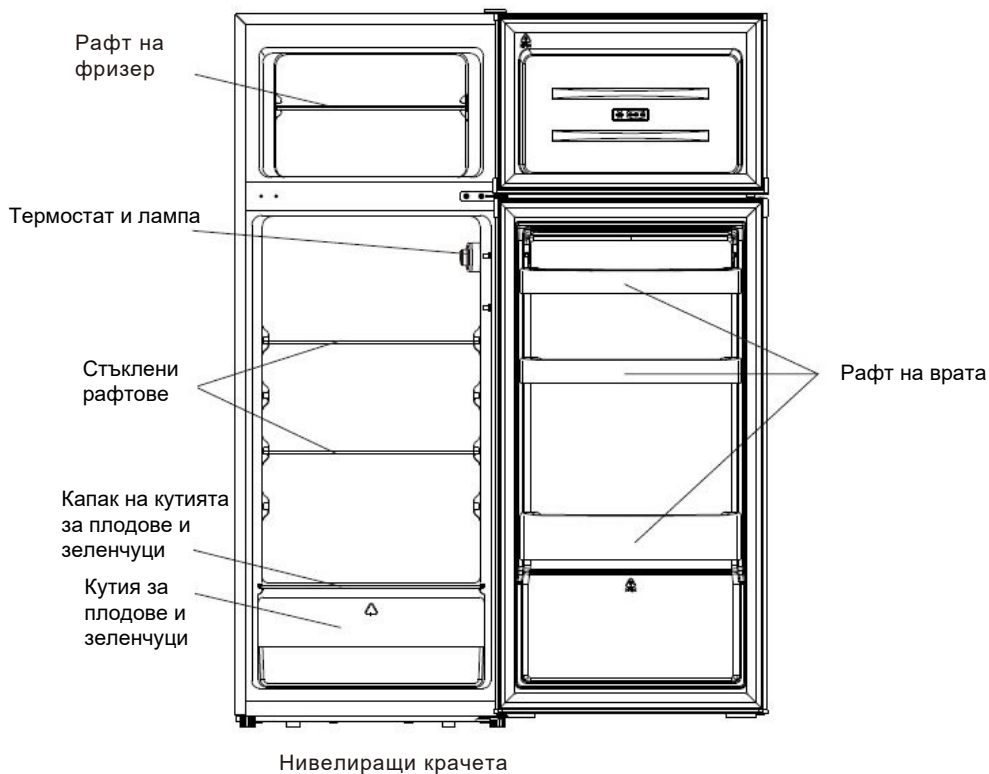
## Общ изглед



Най - икономичната конфигурация изисква чекмеджетата, кутията за храна и рафтовете да бъдат позиционирани в продукта, моля, вижте горните снимки.

Тази илюстрация е само примерна, за подробности, моля проверете на вашия уред.

## Общ изглед



Най - икономичната конфигурация изисква чекмеджетата, кутията за храна и рафтовете да бъдат позиционирани в продукта, моля, вижте горните снимки.

Тази илюстрация е само примерна, за подробности, моля проверете на вашия уред.

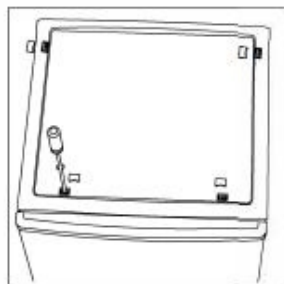
## Обръщане на вратата

**Необходим инструмент:** отвертка Philips, плоска отвертка, шестоъгълен гаечен ключ.

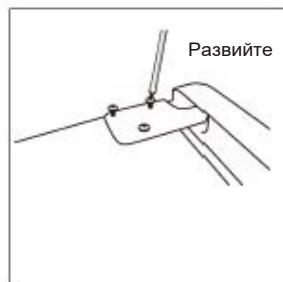
- Уверете се, че уредът е изключен от контакта и е празен.
- За да откачите вратата, е необходимо да наклоните уреда назад.
- Трябва да подпрете уреда на нещо стабилно, така че да не се приплъзне по време на обръщане на вратата.
- Всички свалени части трябва да се запазят за повторното монтиране на вратата.
- Не полагайте уреда легнал, тъй като това може да повреди охлаждащата система.
- По време на сглобяване е по-добре уредът да се държи от 2-ма души.

**Ако има капак, обърнете вратата, както следва.**

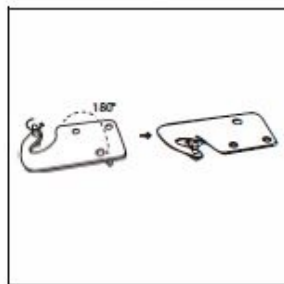
1. Извадете четирите винта от капака и след това го повдигнете.



2. Развийте горната панта и след това свалете горната врата и я поставете върху мека повърхност, за да не се надраска.



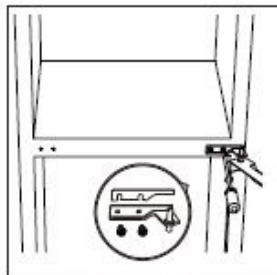
3. Свалете щифта с отвертка и обърнете скобата на пантата. След това поставете отново щифта в скобата на пантата.



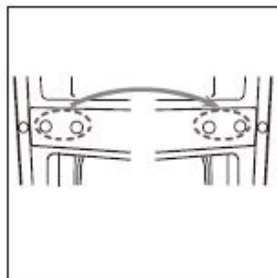


## Обръщане на вратата

4. Развийте средната панта. След това повдигнете долната врата и я поставете върху мека повърхност, за да не се надраска.



5. Преместете капците на отворите на пантите от лявата страна в дясната страна.

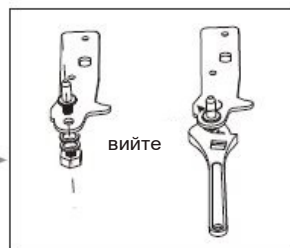


6. Развийте долната панта. След това свалете регулируемите крачета от двете страни.



**Забележка:** свалете този винт, ако има такъв.

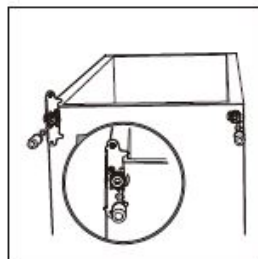
7. Развийте и свалете щифта на долната на панта, обърнете скобата и я сложете отново.



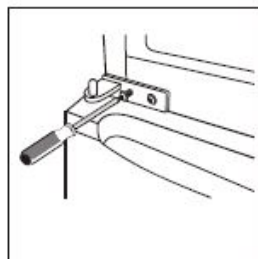
## Обръщане на вратата

8. Поставете отново скобата, която пасва на щифта на долната панта.

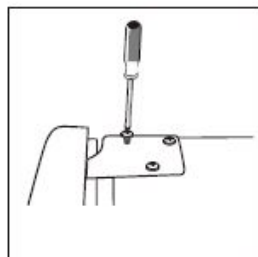
Сменете и двете регулируеми крачета. Преместете долната врата в съответната позиция.



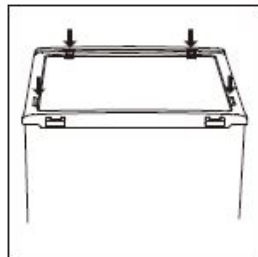
9. Обърнете средната панта на 180°, след което я преместете в лявата позиция. Поставете щифта на средната панта в горния отвор на долната врата, след което затегнете болтовете.



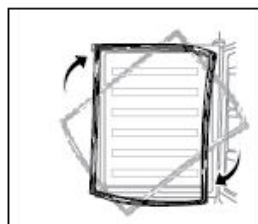
10. Поставете горната врата обратно. Уверете се, че вратата е подравнена хоризонтално и вертикално, така че уплътнението да е затворено от всички страни, преди накрая да затегнете горната панта. След това обърнете пантата и я завинтете към горната част на устройството.



11. Поставете горния капак и след това завинтете.



12. Свалете уплътненията на вратата на хладилника и на фризера и поставете обратно след обръщането.



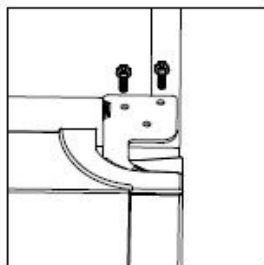
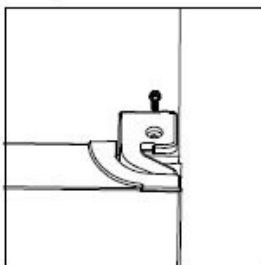
## Обръщане на вратата

**Необходим инструмент:** отвертка Philips, плоска отвертка, шестоъгълен гаечен ключ.

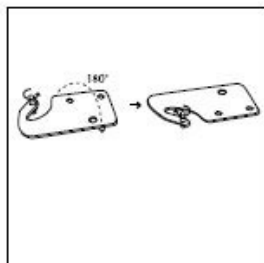
- Уверете се, че уредът е изключен от контакта и е празен.
- За да откачите вратата, е необходимо да наклоните уреда назад.
- Трябва да подпрете уреда на нещо стабилно, така че да не се приплъзне по време на обръщане на вратата.
- Всички свалени части трябва да се запазят за повторното монтиране на вратата.
- Не полагайте уреда легнал, тъй като това може да повреди охлаждащата система.
- По време на сглобяване е по-добре уредът да се държи от 2-ма души.

**Ако няма капак, обърнете вратата, както следва.**

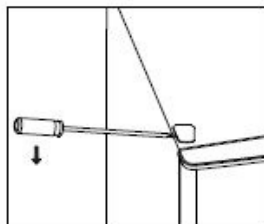
1. Развийте капака на горната панта, след което развийте горната панта. След това повдигнете горната врата и я поставете върху мека повърхност, за да не се надраска и повреди.



2. Свалете щифта с отвертка и обърнете скобата на пантата. След това поставете отново щифта в скобата на пантата.



3. Свалете капака на горния ляв винт.



4. Развийте средната панта.

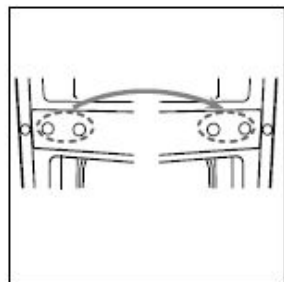


## Обръщане на вратата

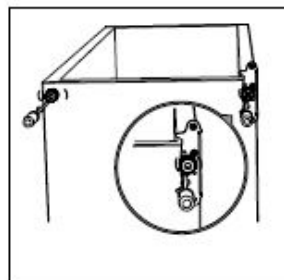
5. Преместете капака на отвора на пантата в долната врата от другата страна. След това повдигнете долната врата и я поставете върху мека повърхност, за да не се надраска.



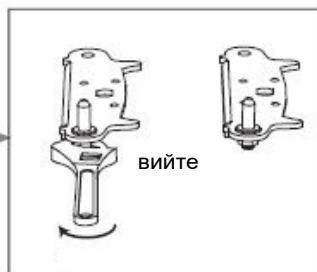
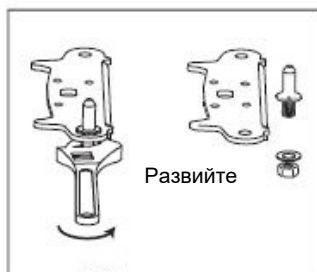
6. Преместете капаците на отворите на пантите от лявата страна в дясната страна.



7. Развийте долната панта. След това свалете регулируемите крачета от двете страни.

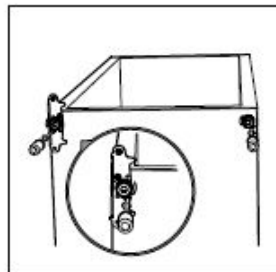


8. Развийте и свалете щифта на долната на панта, обърнете скобата и я сложете отново.

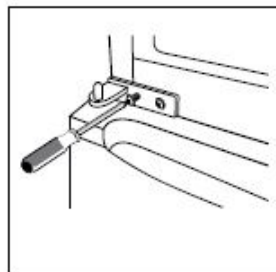


## Обръщане на вратата

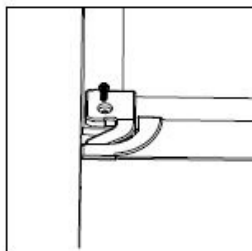
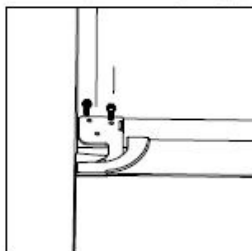
9. Поставете отново скобата, която пасва на щифта на долната панта. Сменете и двете регулируеми крачета. Преместете долната врата в съответната позиция.



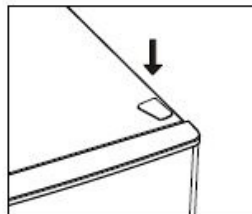
10. Завъртете средната панта на 180°C, след което я прехвърлете в лява позиция. Поставете щифта на средната панта в горния отвор на долната врата, след което затегнете болтовете.



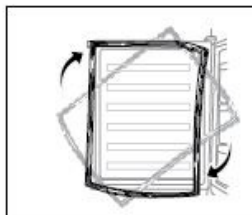
11. Поставете горната врата обратно. Уверете се, че вратата е подравнена хоризонтално и вертикално, така че уплътнението да е затворено от всички страни, преди накрая да затегнете горната панта. След това обърнете пантата и я завинтете към горната част на устройството, а после с винт фиксирайте капака на пантата (в плика с допълнителни части).



12. Поставете капака на винта.

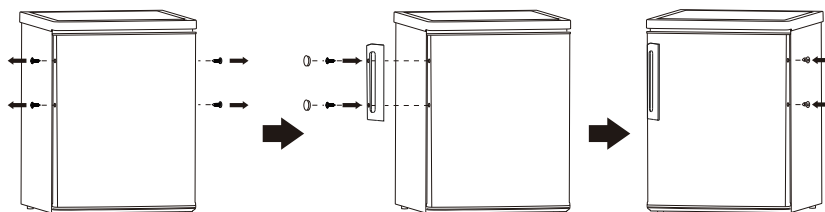


13. Свалете уплътненията на вратата на хладилника и на фризера и поставете обратно след обръщането.



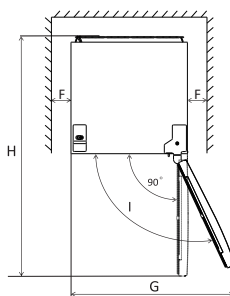
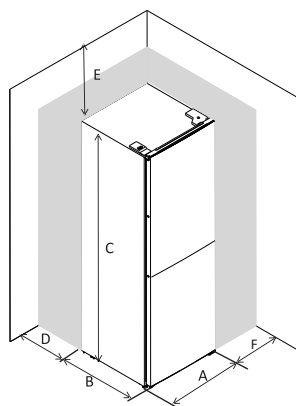
# Монтаж

## Монтаж на външната дръжка на вратата (ако е предоставена външна дръжка)



## Изисквания за пространство

Осигурете достатъчно място за отваряне на вратата.



### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

### DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

### DF2-285

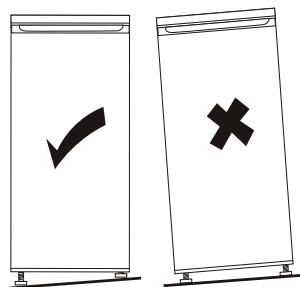
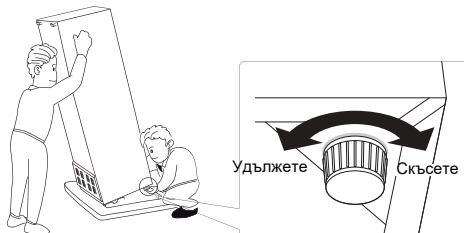
A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Нивелиране на уреда

За да направите това, регулирайте двете нивелиращи крачета в предната част на уреда. Ако уредът не е нивелиран, вратата и магнитните уплътнения няма да прилепват нацяло.



# Монтаж

## Позициониране

Монтирайте уреда на място, където околната температура съответства на климатичния клас, указан на табелката с номинални стойности на уреда:

- Разширен умерен (SN): „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 10 °C до 32 °C“
- Умерен (N): „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 32 °C“
- Субтропичен (ST): „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 38 °C“
- Тропичен (T): „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 43 °C“

## Местоположение

Уредът трябва да бъде монтиран далеч от източници на топлина като радиатори, бойлери, пряка слънчева светлина и др. Уверете се, че въздухът може да циркулира свободно около задната част на шкафа. За да гарантирате оптимална експлоатация, ако уредът е поставен под изпъкващ стенен модул, минималното разстояние между горната част на шкафа и стенния модул трябва да е поне 50 mm. В идеалния случай обаче уредът не трябва да се поставя под изпъкващ стенен модул. Точното нивелиране се постига чрез използване на едно или повече регулируеми крачета в основата на шкафа.

**Предупреждение!** Трябва да осигурите възможност за изключване на уреда от електрозахранването; затова щепселът трябва да е леснодостъпен след монтаж.

## Електрическо свързване

Преди да включите уреда, се уверете, че напрежението и честотата, показани на табелката с номинални стойности, отговарят на електрозахранването в дома ви. Уредът трябва да се заземи. За тази цел електрическият щепсел е снабден с контакт. Ако електрозахранващото гнездо в дома ви не е заземено, свържете уреда към отделна заземена връзка в съответствие с действащите разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник. Производителят не носи отговорност при неспазване на горепосочените мерки за безопасност. Уредът отговаря на директивите на ЕИО.

# Ежедневна употреба

## Първа употреба

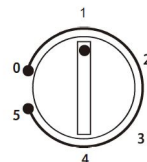
### Почистване на вътрешността

Преди да използвате уреда за първи път, измийте вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка вода и неутрален сапун, за да отстраните типичния мирис на нов продукт, след което подсушете изцяло.

**Важно!** Не използвайте почистващи препарати или абразивни прахове, тъй като те ще повредят покритието.

### Температурна настройка

- Включете уреда. Вътрешната температура се контролира от термостат. Има 6 (8) настройки 1 е най-топлата настройка, 5 (7) е най-студената настройка, а 0 е изключено.
- Уредът може да не работи при правилната температура, ако се намира на особено горещо място или ако отваряте вратата често.

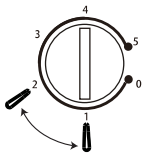
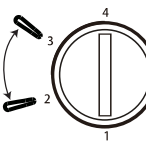
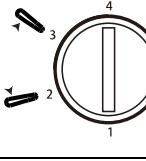


Отделение на хладилника	Вид храна
Вратата или поставките на вратата на хладилното отделение	<ul style="list-style-type: none"><li>• Храни с естествени консерванти като конфитюри, сокове, напитки, подправки.</li><li>• Не дръжте там бързоразвалящи се храни.</li></ul>
Чекмедже за плодове и зеленчуци (чекмедже за свежо съхранение)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Плодовете, билките и зеленчуците трябва да се поставят отделно.</li><li>• Не съхранявайте банани, лук, картофи и чесън в хладилника.</li></ul>
Рафт на хладилника – среден	<ul style="list-style-type: none"><li>• Млечни продукти, яйца</li></ul>
Рафт на хладилника – горен	<ul style="list-style-type: none"><li>• Храни, които не се нуждаят от готвене, като например готови за консумация храни, деликатесни меса, остатъци.</li></ul>
Чекмеджетата/поставка на фризера	<ul style="list-style-type: none"><li>• Храни за дългосрочно съхранение.</li><li>• Най-долното чекмедже е за сурово месо, птици и риба.</li><li>• Средното чекмедже е за замразени зеленчуци и бланширани картофи.</li><li>• Най-горната поставка е за сладолед, замразени плодове и замразени печива.</li></ul>



# Ежедневна употреба

## Препоръчителни настройки на температурата

Препоръчителни настройки на температурата		
Температура на помещението	Фризерно отделение	Хладилно отделение
Лято	/	 1-2-та степен
Нормално	/	 2-3 -та степен
Зима	/	 2-3-та степен

- Препоръчва се температурата в хладилното отделение да се зададе на 4°C и, ако е възможно, на -18°C във фризерното отделение.
- За повечето категории храни най-дълъг срок на съхранение в хладилното отделение се постига при по-ниски температури. Тъй като определени продукти (като пресни плодове и зеленчуци) може да се развалят при по-ниски температури, се препоръчва да ги съхранявате в чекмеджетата за свежо съхранение, ако има такива. В противен случай поддържайте термостата на средна позиция.
- За замразени храни спазвайте срока за съхранение, посочен на опаковката на хранителния продукт. Този срок на съхранение се постига, когато настройката отговаря на референтните температури в отделението (една звезда -6°C, две звезди -12°C, три звезди -18°C).

# Ежедневна употреба

## Замразяване на прясна храна

- Отделението на фризера е подходящо за замразяване на прясна храна и съхранение на замразена и дълбоко замразена храна за дълго време.
- Поставете прясната храна за замразяване във фризерното отделение.
- Максималното количество храна, което може да се замрази за 24 часа, е посочено на табелката с номинални стойности.
- Процесът на замразяване трае 24 часа: през този период не добавяйте храна за замразяване.

## Съхранение на замразена храна

При включване за пръв път или след период, в който уредът не е използван, преди да поставите продукта в отделението, оставете уреда да работи най-малко 2 часа на високите настройки.

**Важно!** В случай на неволно размразяване, например ако е имало прекъсване на електрозахранването за период, по-дълъг от посочения в диаграмата с технически характеристики под „време на покачване“, размразената храна трябва да се изконсумира бързо или да бъде сготвена незабавно, след което да бъде замразена отново (след сготвяне).

## Размразяване

Дълбоко замразената или замразената храна, преди да бъде използвана, трябва да бъде размразена в хладилното отделение или при стайна температура в зависимост от наличното време за този процес. Малки парчета храна може дори да бъдат сготвени, докато са още замразени, директно от фризера. В този случай готвенето ще трае по-дълго.

## Ледарка

Този ред може да се оборудва с една или повече ледарки, за да произвежда лед.

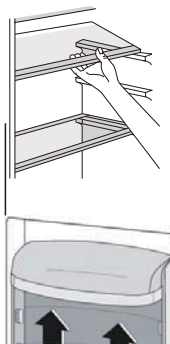
## Приспособления

### Подвижни рафтове

По стените на хладилника има канали, които позволяват поставянето на рафтовете на желаните позиции.

### Монтиране на големите поставки на вратата

За да могат да се съхраняват пакети с храна с различни размери, рафтовете на вратите могат да се поставят на различни височини. За да направите тези корекции, процедирайте по следния начин: внимателно издърпайте поставката в посоката на стрелките, докато рафтът се освободи, след това поставете отново, както желаете.



# Ежедневна употреба

## Полезни съвети и препоръки

За да извлечете максимална полза от процеса на замразяване, спазвайте следните важни съвети:

- максималното количество храна, което може да се замрази за 24 часа, е показано на табелката с номинални стойности;
- процесът на замразяване отнема 24 часа. През този период не трябва да се добавя храна, която да се замразява;
- замразявайте само висококачествени, пресни и добре почистени хранителни продукти;
- пригответе храна на малки порции, за да може да бъде бързо и напълно замразена и впоследствие да бъде размразено само нужното количество;
- обвивайте храната в алуминиево фолио или полиетилен и затваряйте плътно опаковките;
- не допускайте прясна, незамразена храна да докосва вече замразена храна, като по този начин избягвате покачването в температурата на последната;
- нетлъститите храни се съхраняват по-добре и по-дълго от мазните; солта намалява продължителността на съхранение на храната;
- ледът, ако се консумира веднага след изваждане от фризера, може да причини „ледено изгаряне“ на кожата;
- препоръчително е да поставите датата на замразяване на всяка отделна опаковка, за да проследявате времето на съхранение;
- препоръчително е да на всяка отделна опаковка да надписвате датата на замразяване, за да можете да следите времето на съхранение.

## Съвети за съхранение на замразена храна

За да използвате оптимално уреда, трябва:

- да се уверите, че замразените хранителни продукти за търговски цели са били правилно съхранявани от търговеца на дребно;
- да пренасяте замразени хранителни продукти от хранителния магазин до фризера за най-краткото възможно време;
- да не отваряте вратата често и да не я оставяте отворена за по-дълго от абсолютно необходимото;
- веднъж размразена, храната се разваля бързо и не може да бъде замразявана повторно;
- да не надвишавате срока на съхранение, указан от производителя на хранителния продукт.

## Съвети за охлаждане на свежа храна

За да постигнете най-добри резултати:

- Не съхранявайте топла храна и изпаряващи се течности в хладилника
- Покривайте или увивайте храните, особено ако имат силен аромат
- Месо (всякакви видове) – увивайте в полиетиленови торбички и поставяйте на стъклени рафтове над чекмеджето за зеленчуци.
- За безопасност съхранявайте по този начин само за най-много един или два дни.
- Готвени ястия, студени ястия и др.: те трябва да бъдат покрити и могат да се поставят на всеки рафт.
- Плодове и зеленчуци: те следва да бъдат много добре почистени и да се поставят в предвидените за целта специални чекмеджета.
- Масло и сирене: те следва да се поставят в специални херметически затворени съдове или да се увиват в алуминиево фолио или полиетиленови торбички, за да се ограничи максимално достъпът на въздух до тях.
- Бутилки с мляко: те следва да са с капачка и да се съхраняват на големите поставки на вратата.
- Банани, картофи, лук и чесън, ако не са опаковани, не трябва да се съхраняват в хладилника.

# Ежедневна употреба

## Почистване

От хигиенни съображения вътрешността на уреда, както и вътрешните принадлежности, трябва да се почистват редовно.

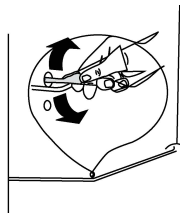
**Внимание!** Уредът не трябва да е свързан с електрозахранването по време на почистване. Риск от токов удар! Преди почистване изключете уреда и извадете щепсела от контакта или изключете захранването или прекъсвача, или предпазителя. Никога не почиствайте уреда с парочистачка. В електрическите компоненти може да се натрупа влага – риск от токов удар! Горещите изпарения може да предизвикат повреда на пластмасовите части. Уредът трябва да се подсуши, преди да се използва отново.

**Важно!** Етеричните масла и органичните разтворители може да повредят пластмасовите части, напр. лимонов сок или сок от портокалови обелки, маслена киселина, почистващо средство, съдържащо оцетна киселина.

- Не допускате контакт на подобни вещества с частите на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи средства.
- Извадете храната от фризера. Съхранете я добре покрита на хладно място.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта или изключете захранването или прекъсвача, или предпазителя.
- Почистете уреда и вътрешните принадлежности с кърпа и хладка вода. След почистване избършете с чиста вода и подсушете с кърпа.
- След като всичко е сухо, възобновете използването на уреда.

## Почистване дренажния отвор

За да предотвратите протичането на размразена вода в хладилника, периодично почиствайте дренажния отвор в задната част на отделениято на хладилника. Използвайте почистващ препарат, за да почистите отвора, както е показано на дясната снимка.



- 1) Ако кондензаторът е в задната част на уреда.

## Ежедневна употреба

### Размразяване на фризера

Хладилното отделение обаче постепенно ще се покрие със скреж. Той трябва да се отстрани. Никога не използвайте остри метални инструменти, за да стържете скрежа от изпарителя, тъй като може да го повредите. Въпреки това, когато ледът стане много плътен по вътрешната обшивка, трябва да се направи пълно размразяване по следния начин:

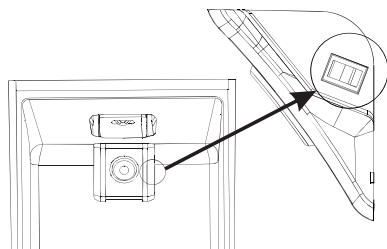
- издърпайте щепсела от контакта;
- извадете всички съхранявани хранителни продукти, увийте ги в няколко слоя вестник и ги поставете на хладно място;
- оставете вратата отворена и поставете леген под уреда, за да съберете водата от размразяване;
- когато размразяването приключи, подсушете добре вътрешността
- поставете щепсела обратно в контакта, за да включите уреда отново.

### Смяна на лампата

Вътрешната лампа е СВЕТОДИОД. За да смените лампата, обърнете се към квалифициран техник.



### Вентилатор на хладилното отделение (ако има такъв)



Вентилаторът е предварително зададен на OFF (ИЗКЛ). За да включите, натиснете бутона. За да оптимизирате потреблението на енергия, препоръчваме ви да включвате вентилатора само когато температурата на околния въздух надвиши 28/30 °C.

### НАЛИЧНОСТ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

- термостати, температурни датчици, печатни платки и източници на светлина най-малко в продължение на седем години след пускането на пазара на последната
- бройка от модела. ръкохватки за врати, панти за врати, рафтове и чекмеджета най-малко в продължение на седем години, и уплътнения за врати най-малко в продължение на 10 години след пускането на пазара на последната бройка от модела;

## Ежедневна употреба

**Предупреждение!** Преди отстраняване на неизправности изключете захранването. Отстраняването на неизправности, които не са посочени в това ръководство, трябва да се извършва само от квалифициран електротехник или компетентно лице.

**Важно!** При нормална работа се чуват някои звуци (компресор, циркулация на охлаждаща течност).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Бутонът за регулиране на температурата е настроен на номер „OFF“.	Завъртете копчето на друг номер, за да включите уреда.
	Електрическият щепсел не е включен или е разхлабен	Включете електрическия щепсел.
	Предпазителят е изгорял или е дефектен	Проверете предпазителя, подменете го, ако е необходимо.
	Контактът е дефектен	Повредите в електрозахранването трябва да се отстраняват от електротехник.
Храната е твърде топла.	Температурата не е правилно зададена.	Погледнете раздела за първоначална температурна настройка.
	Вратата е била отворена за дълъг период от време.	Дръжте вратата отворена само за необходимото време.
	През последните 24 часа във фризера е било поставено голямо количество храна.	Настройте временно температурния регулатор на по-ниска температура.
	Уредът е близо до източник на топлина.	Погледнете раздела за местоположение на монтажа.
Уредът се охлажда твърде много	Температурата е твърде ниска.	Завъртете временно бутона за регулиране на температурата на по-топла настройка.
Необичайни шумове	Уредът не е нивелиран.	Коригирайте крачетата.
	Уредът докосва стената или други обекти.	Преместете леко уреда.
	Компонент, напр. тръба в задната част на уреда, докосва друга част на уреда или стената.	Ако е необходимо, внимателно огънете компонента, за да не пречи.
Вода на пода	Отворът за източване на вода е запушен.	Вижте раздел Почистяване.
Страничният панел е горещ	Кондензаторът е вътре в панела.	Това е нормално.

Ако повредата се прояви отново, се свържете със сервизния център.

За да се свържете с техническата помощ, посетете нашия уебсайт: <https://corporate.haier-eu.com/en/> . В раздела „websites“ изберете марката на вашия продукт и вашата държава. Ще бъдете пренасочени към конкретния уебсайт, където можете да намерите телефонния номер и формуляра за връзка с техническата помощ

За допълнителна информация относно продукта, моля, консултирайте се с <https://ergel.ec.europa.eu/> или сканирайте QR на енергийния етикет, доставен с уреда

# εγχειρίδιο χρήστη

## ψυγείο καταψύκτη

### περιεχόμενο

---

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	1~11
2. Επισκόπηση	12-15
3. Αντιστροφή πόρτας	16~21
4. Τοποθέτηση	22~23
5. Καθημερινή χρήση	24~30

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος.

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης έτσι ώστε να μεγιστοποιήσετε την απόδοση του. Φυλάξτε όλα τα έγγραφα για μελλοντική χρήση ή για άλλους ιδιοκτήτες. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση ή παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- την περιοχή της κουζίνας για προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
- σε φάρμες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου
- σε bed και breakfasts (B & B)
- για υπηρεσίες επισιτισμού και παρόμοιες εφαρμογές που δεν προορίζονται για λιανική πώληση.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σκοπούς αποθήκευσης τροφίμων, οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται επικίνδυνη και ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για οιοσδήποτε παραλείψεις. Επίσης, συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά τους όρους της εγγύησης.

## **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης! Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται εάν δεν συμμορφωθείτε με τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις. Διατηρήστε όλα τα έγγραφα για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο.

- **Μην συνδέετε τη συσκευή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος έως ότου αφαιρεθούν όλα τα προστατευτικά συσκευασίας και μεταφοράς. Κρατήστε τα παιδιά μακριά και από τη συσκευασία και από τα εξαρτήματά της. Κίνδυνος ασφυξίας από πτυσσόμενα χαρτοκιβώτια και πλαστικές μεμβράνες!"**
- **Αφήστε την να παραμείνει σε όρθια θέση για τουλάχιστον 4 ώρες πριν την ενεργοποίηση για να επιτρέψετε στο λάδι του συμπιεστή να**



**"καθίσει" εάν έχει μεταφερθεί σε οριζόντια θέση**

- **Κατά την παράδοση, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα είναι σε άριστη κατάσταση**
- **Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αέριου**
- **Διατηρήστε ελεύθερα και χωρίς εμπόδια τα ανοίγματα εξαερισμού που υπάρχουν στον χώρο της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού**
- **Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό για να πλύνετε τη θέση του συμπιεστή, σκουπίστε καλά με ένα στεγνό πανί μετά τον καθαρισμό για να αποφύγετε τη σκουριά**
- **Χειριστείτε τη συσκευή πάντοτε με δύο άτομα τουλάχιστον, διότι είναι βαριά.**
- **Εγκαταστήστε και τοποθετήστε τη συσκευή σε μια περιοχή κατάλληλη για το μέγεθος και τη χρήση της.**
- **Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρολογικές πληροφορίες στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την αντίστοιχη παροχή ρεύματος. Εάν όχι, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.**
- **Η συσκευή λειτουργεί με τροφοδοσία 220-240 VAC / 50 Hz. Η μη φυσιολογική διακύμανση**

της τάσης μπορεί να προκαλέσει την αποτυχία εκκίνησης της συσκευής ή ζημιά στον έλεγχο θερμοκρασίας ή τον συμπιεστή ή μπορεί να υπάρχει ανώμαλος θόρυβος κατά τη λειτουργία. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να τοποθετηθεί ένας αυτόματος ρυθμιστής.

- Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι εξοπλισμένο με βύσμα 3-καλωδίων (γείωση) που ταιριάζει σε μια τυπική πρίζα 3-καλωδίων (πρίζα με γείωση). Ποτέ μην κόβετε ή αποσυναρμολογείτε τον τρίτο πείρο (γείωση). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το βύσμα πρέπει να είναι προσβάσιμο.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει μαγκώσει κάτω από τη συσκευή κατά τη διάρκεια και μετά τη μεταφορά/μετακίνηση της συσκευής, για να αποφευχθεί το κόψιμο ή η ζημιά του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή άτομο με παρόμοια τεχνική κατάρτιση έτσι ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος
- Μην τοποθετείτε την συσκευή σε υγρά, λιπαρά ή σκονισμένα μέρη, ούτε να την εκθέτετε σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και σε νερό

- Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε καλοριφέρ ή εύφλεκτα υλικά
- ΓΙΑ συσκευές με χώρο κατάψυξης: Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μην ανοίξετε το κάλυμμα. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα πρέπει να επηρεαστούν εάν η διακοπή διαρκέσει λιγότερο από τις ώρες που αναγράφονται στην ετικέτα βαθμολογίας (χρόνος αύξησης θερμοκρασίας) Εάν η διακοπή έχει μεγαλύτερη διάρκεια, τα τρόφιμα πρέπει να ελεγχθούν και να καταναλωθούν άμεσα ή να μαγειρευτούν και να καταψυχθούν εκ νέου.
- Εάν διαπιστώσετε ότι το καπάκι της συσκευής είναι δύσκολο να ανοίξει αμέσως μόλις το κλείσετε, μην ανησυχείτε. Αυτό οφείλεται στη διαφορά πίεσης που θα εξισωθεί σχεδόν αμέσως και θα επιτρέψει στο καπάκι να ανοίξει κανονικά μετά από λίγα λεπτά.
- Μην αποθηκεύετε φάρμακα, βακτήρια ή χημικούς παράγοντες στη συσκευή. Αυτή η συσκευή είναι οικιακή συσκευή, δεν συνιστάται η αποθήκευση υλικών που απαιτούν αυστηρές θερμοκρασίες.
- Μην τραβάτε με δύναμη ή τσακίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή ακουμπάτε την πρίζα με βρεγμένα χέρια
- Μην αποθηκεύετε προϊόντα που περιέχουν εύφλεκτα προωθητικά (π.χ. δοχεία ψεκασμού)

ή εκρηκτικές ύλες στη συσκευή. Κίνδυνος έκρηξης!

- Μην τοποθετείτε ασταθή άρθρα (βαριά αντικείμενα, δοχεία γεμάτα με νερό) στο πάνω μέρος του ψυγείου, για να αποφύγετε τραυματισμούς που προκαλούνται από πτώση ή ηλεκτρικό σοκ που προκαλείται από την επαφή με το νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους αποθήκευσης των τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του συνιστώμενου τύπου από τον κατασκευαστή
- Μην αγγίζετε εσωτερικά στοιχεία ψύξης, ειδικά με βρεγμένα χέρια, για να αποφύγετε ρωγμές ή τραυματισμούς
- Σε κίνδυνο εδώ είναι τα παιδιά, οι άνθρωποι που έχουν περιορισμένες φυσικές, διανοητικές ή αισθητηριακές ικανότητες, καθώς και τα άτομα που δεν διαθέτουν επαρκείς γνώσεις σχετικά με την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα ευάλωτα άτομα έχουν κατανοήσει όλους τους κινδύνους. Ένα πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια πρέπει να επιβλέπει ή να καθοδηγεί τα παιδιά και τα ευάλωτα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή. Μόνο τα παιδιά ηλικίας 8 ετών και μεγαλύτερα μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή.

- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με την συσκευή
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να βάζουν και να αφαιρούν αυτή τη συσκευή
- ΓΙΑ συσκευές με χώρο κατάψυξης: μην αποθηκεύετε εμφιαλωμένα ή κονσερβοποιημένα υγρά (ειδικά ανθρακούχα ποτά) στο χώρο κατάψυξης. Τα μπουκάλια και οι φιάλες μπορεί να σπάσουν!
- ΓΙΑ συσκευές με χώρο κατάψυξης: Ποτέ μην τρώτε (μην βάζετε καν στο στόμα σας) κατεψυγμένα τρόφιμα απευθείας από το χώρο της κατάψυξης. Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω της πολύ χαμηλής θερμοκρασίας!
- Διατηρείτε τα πλαστικά εξαρτήματα και το στεγανοποιητικό της πόρτας απαλλαγμένο από λάδι και γράσο. Διαφορετικά, τα πλαστικά μέρη και το στεγανοποιητικό της πόρτας θα γίνουν πορώδη.
- Πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλο εξοπλισμό για να επιταχύνετε την διαδικασία απόψυξης, διαφορετικά από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή

- Μην χρησιμοποιείτε αντικείμενα με αιχμηρά ή κοφτερά άκρα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.  
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε πιστόλια στεγνώματος μαλλιών, ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης ή άλλες παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές για απόψυξη
- Συνιστάται να διατηρείτε καθαρή την πρίζα, οποιαδήποτε υπολείμματα υπερβολικής σκόνης επάνω στην πρίζα μπορεί να προκαλέσουν φωτιά
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση επισκευής επικοινωνήστε πάντα με την εξυπηρέτηση πελατών μας.
- Να επιτηρείτε τα παιδιά όταν ο καθαρισμός ή η συντήρηση της συσκευής είναι σε εξέλιξη.
- Μην καθαρίζετε τα κρύα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι σωλήνες του κυκλώματος ψύξης μεταφέρουν μια μικρή ποσότητα φιλικού προς το περιβάλλον αλλά εύφλεκτου ψυκτικού (R600a) και μονωτικού αερίου (κυκλοπεντάνιο). Δεν καταστρέφει τη στιβάδα του όζοντος και δεν αυξάνει το φαινόμενο του θερμοκηπίου. Εάν διαφύγει

ψυκτικό, μπορεί να τραυματιστούν τα μάτια σας ή να γίνει ανάφλεξη.

- Εάν το κύκλωμα ψυκτικού πρέπει να υποστεί ζημιά:
  - Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το φως,
  - Κρατήστε τις γυμνές φλόγες ή/και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή,
  - Αερίστε καλά το δωμάτιο για αρκετά λεπτά,
  - Ενημερώστε την εξυπηρέτηση πελατών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην καταστρέψετε το φως ή/και το καλώδιο τροφοδοσίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιές.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε φορητές πρίζες πολλαπλών θέσεων (πολύπριζα) ή φορητά τροφοδοτικά. Δεν συνιστούμε τη χρήση καλωδίων επέκτασης και προσαρμογέων πολλαπλών κατευθύνσεων.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να καθίσετε ή να σταθείτε στο επάνω μέρος της συσκευής. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να καταστρέψετε τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για στοίβαξη με οποιαδήποτε άλλη (συσκευή).
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί μόνο για οικιακή χρήση
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά που παρέχονται από τον

κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής εγγυάται ότι μόνο αυτά τα ανταλλακτικά πληρούν τις απαιτήσεις ασφαλείας.

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής
- Καθαρίστε τακτικά τις επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης
- Καθαρίστε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα του νερού που είναι συνδεδεμένο με παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες
- Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να μην στάζουν επάνω σε άλλα τρόφιμα
- Οι χώροι αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλοι για αποθήκευση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την κατασκευή παγοκύβων
- Οι χώροι αποθήκευσης ενός-, δύο- και τριών αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) δεν



είναι κατάλληλα για την κατάψυξη των νωπών τροφίμων

- Εάν η συσκευή παραμείνει ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα, σβήστε την, ξεπαγώστε την, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή
- για συσκευές συντήρησης κρασιών: Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη συντήρηση κρασιών
- για ελεύθερη συσκευή: η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή
- για συσκευές χωρίς θάλαμο 4 αστέρων: η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων

### Απορριψη παλαιων συσκευων



Αυτή η συσκευή έχει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE).

Τα WEEE περιέχουν τόσο ρυπογόνες ουσίες (οι οποίες μπορούν να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πάλι). Είναι σημαντικό να υποβάλλονται τα WEEE σε συγκεκριμένες επεξεργασίες, έτσι ώστε να αφαιρούνται και να απορρίπτονται σωστά όλα τα ρυπογόνα στοιχεία, και να ανακτώνται και να ανακυκλώνονται όλα τα υλικά.

Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην εξασφάλιση ότι τα WEEE δεν θα γίνουν ένα περιβαλλοντολογικό ζήτημα· είναι πολύ σημαντικό να ακολουθείτε ορισμένους βασικούς κανόνες:

- Τα WEEE δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν οικιακά απορρίμματα,

- Τα WEEE θα πρέπει να παραδίδονται στα αρμόδια σημεία συλλογής που διαχειρίζονται από τις δημοτικές αρχές ή από εξουσιοδοτημένες εταιρείες. Σε πολλές χώρες, για μεγάλα WEEE, μπορεί να υπάρχει συλλογή από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μία καινούργια συσκευή, η παλιά μπορεί να επιστραφεί στον πωλητή ο οποίος πρέπει να την παραλάβει χωρίς χρέωση σε μία αναλογία μία προς μία, εφόσον ο εξοπλισμός αυτός είναι ισοδύναμου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

## Συμβατότητα

Τοποθετώντας το αναγνωριστικό **CE** επάνω σε αυτό το προϊόν, επιβεβαιώνουμε την συμβατότητα με όλες τις σχετικές Ευρωπαϊκές προϋποθέσεις ασφαλείας, υγείας και προστασίας του περιβάλλοντος που εφαρμόζονται για αυτό το προϊόν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

## Εγγύηση

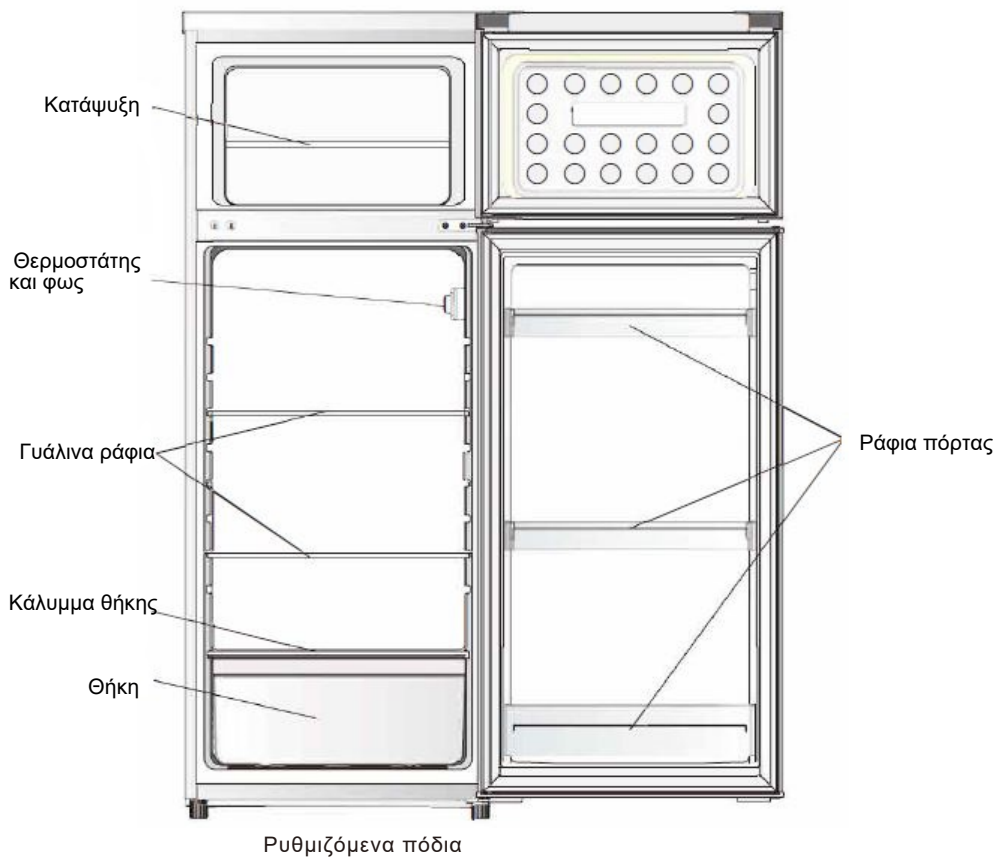
Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 έτη για τις χώρες της εε, 3 έτη για την τουρκία, 1 έτος για το ηνωμένο βασίλειο, 1 έτος για τη ρωσία, 3 έτη για τη σουηδία, 2 έτη για τη σερβία, 5 έτη για τη νορβηγία, 1 έτος για το μαρόκο, 6 μήνες για την αλγερία, στην तुνησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

## Εξοικονόμηση ενέργειας

Για καλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας σας συνιστούμε να:

- Τοποθετήσετε την συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας και μην την εκθέτετε σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και μέσα σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.
- Αποφύγετε να βάζετε ζεστές τροφές μέσα στο ψυγείο έτσι ώστε να αποφύγετε την αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας και επομένως την πρόκληση της συνεχούς λειτουργίας του συμπιεστή.
- Μην στριμώνετε υπερβολικά τις τροφές έτσι ώστε να είναι εξασφαλισμένη η σωστή ανακύκλωση του αέρα.
- Κάντε απόψυξη της συσκευής σε περίπτωση που υπάρχει πάγος έτσι ώστε να διευκολύνετε της μεταφορά της ψύξης.
- Σε περίπτωση διακοπής του ηλεκτρικού ρεύματος, καλό είναι να διατηρήτε κλειστή την πόρτα του ψυγείου.
- Ανοίξτε ή κρατήστε ανοιχτές τις πόρτες της συσκευής για όσο το δυνατόν μικρότερο χρονικό διάστημα
- Αποφύγετε την ρύθμιση σε πολύ ψυχρές θερμοκρασίες.
- Αφαιρέστε την σκόνη που υπάρχει επάνω ή κοντά στην συσκευή

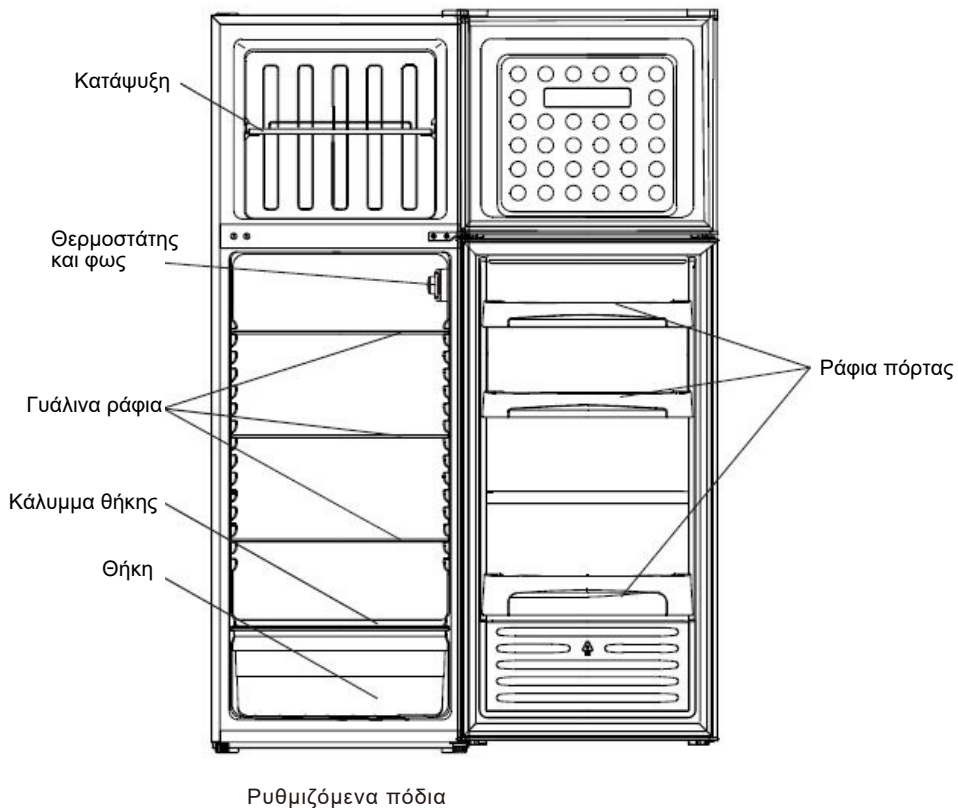
## Επισκόπηση



Αυτή η εικόνα είναι μόνο ενδεικτική, για τις λεπτομέρειες παρακαλώ ελέγξτε τη συσκευή σας.

Η πιο σωστή τακτική για εξοικονόμηση ενέργειας απαιτεί την τοποθέτηση συρταριών, δοχείων για τα τρόφιμα και ραφιών στο προϊόν, παρακαλούμε ανατρέξτε στις παραπάνω εικόνες.

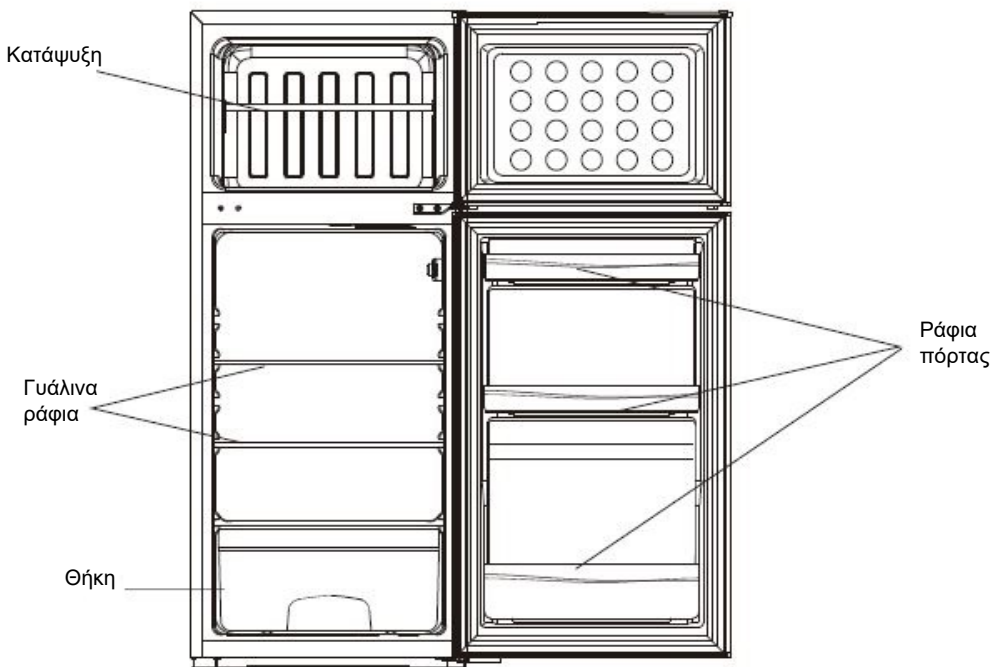
## Επισκόπηση



Αυτή η εικόνα είναι μόνο ενδεικτική, για τις λεπτομέρειες παρακαλώ ελέγξτε τη συσκευή σας.

Η πιο σωστή τακτική για εξοικονόμηση ενέργειας απαιτεί την τοποθέτηση συρταριών, δοχείων για τα τρόφιμα και ραφιών στο προϊόν, παρακαλούμε ανατρέξτε στις παραπάνω εικόνες.

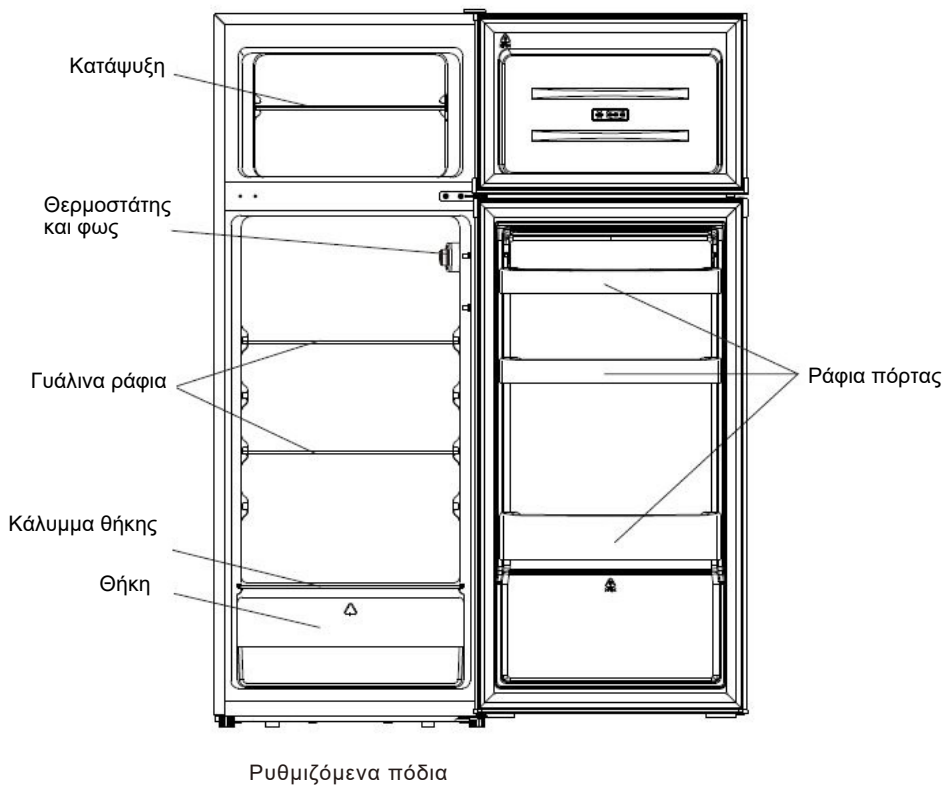
## Επισκόπηση



Αυτή η εικόνα είναι μόνο ενδεικτική, για τις λεπτομέρειες παρακαλώ ελέγξτε τη συσκευή σας.

Η πιο σωστή τακτική για εξοικονόμηση ενέργειας απαιτεί την τοποθέτηση συρταριών, δοχείων για τα τρόφιμα και ραφιών στο προϊόν, παρακαλούμε ανατρέξτε στις παραπάνω εικόνες.

## Επισκόπηση



Αυτή η εικόνα είναι μόνο ενδεικτική, για τις λεπτομέρειες παρακαλώ ελέγξτε τη συσκευή σας.

Η πιο σωστή τακτική για εξοικονόμηση ενέργειας απαιτεί την τοποθέτηση συρταριών, δοχείων για τα τρόφιμα και ραφιών στο προϊόν, παρακαλούμε ανατρέξτε στις παραπάνω εικόνες.

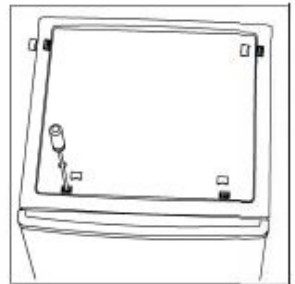
## Αντιστροφή πόρτας

**Απαιτούμενα εργαλεία:** Κατσαβίδι Philips, ίσιο κατσαβίδι, εξάγωνο κλειδί.

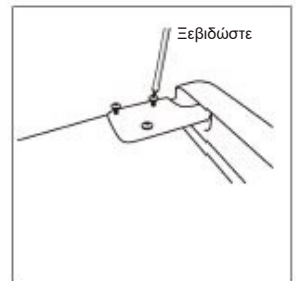
- Σιγουρευτείτε ότι η μονάδα έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία του ρεύματος και είναι άδεια.
- Για να αφαιρέσετε την πόρτα, πρέπει να γείρετε την μονάδα προς τα πίσω.
- Θα πρέπει να ακουμπήσετε την μονάδα επάνω σε κάτι σταθερό έτσι ώστε να μην γλιστρήσει κατά την διάρκεια της διαδικασίας αντιστροφής της πόρτας
- Όλα τα εξαρτήματα που αφαιρούνται πρέπει να φυλάσσονται για να γίνει η επανατοποθέτηση της πόρτας.
- Μην ακουμπάτε την μονάδα στο πάτωμα γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα ψύξης.
- Είναι προτιμότερο να χειρίζονται 2 άτομα την μονάδα κατά την διάρκεια της συναρμολόγησης.

**Εάν διαθέτετε επάνω κάλυμμα, παρακαλούμε να αντιστρέψετε την πόρτα ως εξής.**

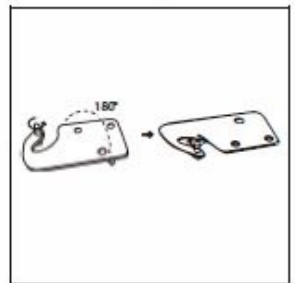
1. Αφαιρέστε τέσσερις βίδες στο επάνω κάλυμμα και στη συνέχεια σηκώστε το.



2. Ξεβιδώστε τον επάνω μεντεσέ και στη συνέχεια αφαιρέστε την επάνω πόρτα και τοποθετήστε τον σε ένα μαλακό μαξιλάρι για να αποφύγετε γρατσουνιές.

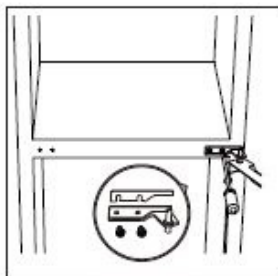


3. Αφαιρέστε τον πείρο με ένα κατσαβίδι και αναποδογυρίστε το στήριγμα του μεντεσέ. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τον πείρο στο στήριγμα του μεντεσέ.

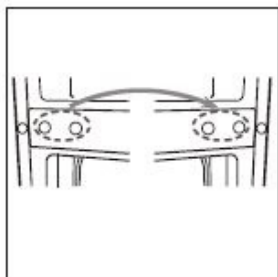


## Αντιστροφή πόρτας

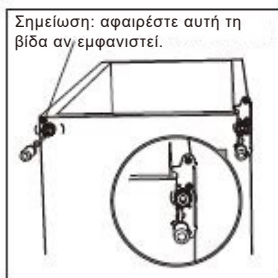
4. Ξεβιδώστε τον μεσαίο μεντεσέ. Στη συνέχεια, σηκώστε την κάτω πόρτα και τοποθετήστε την σε ένα μαλακό μαξιλάρι για να αποφύγετε γρατσουνιές.



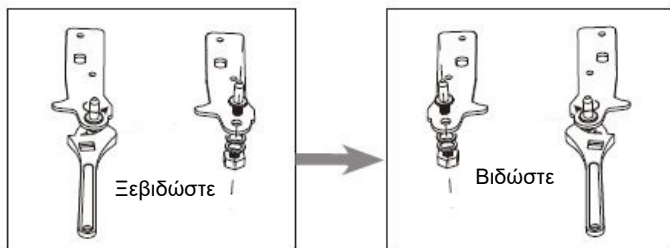
5. Μετακινήστε τα καλύμματα των οπών των μεντεσέδων από την αριστερή στην δεξιά πλευρά.



6. Ξεβιδώστε τον κάτω μεντεσέ. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τα ρυθμιζόμενα πόδια και από τις δύο πλευρές.



7. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον πείρο του κάτω μεντεσέ, περιστρέψτε το στήριγμα και τοποθετήστε το ξανά.

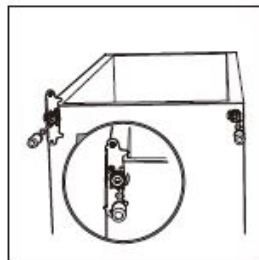




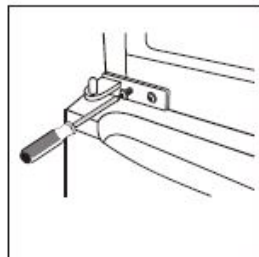
## Αντιστροφή πόρτας

8. Επανατοποθετήστε το στήριγμα που εφαρμόζει στον πείρο του κάτω μεντεσέ.

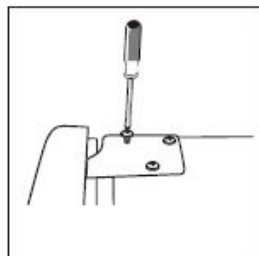
Αντικαταστήστε και τα δύο ρυθμιζόμενα πόδια. Μεταφέρετε την κάτω πόρτα στη σωστή θέση.



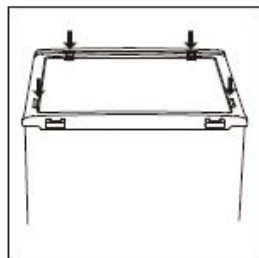
9. Αντιστρέψτε τον μεσαίο μεντεσέ σε κατεύθυνση 180° και στη συνέχεια μεταφέρετέ τον στην αριστερή σωστή θέση. Βάλτε τον πείρο του μεσαίου μεντεσέ στην επάνω τρύπα της κάτω πόρτας, στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες.



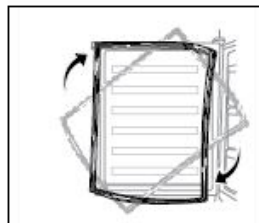
10. Τοποθετήστε ξανά την επάνω πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κατακόρυφα έτσι ώστε το λάστιχο να είναι κλειστό σε όλες τις πλευρές πριν σφίξετε τελικά τον επάνω μεντεσέ. Στη συνέχεια, κρατήστε τον επάνω μεντεσέ και βιδώστε τον στην κορυφή της μονάδας και στη συνέχεια στερεώστε το κάλυμμα του μεντεσέ (στην τσάντα με τα αξεσουάρ) με βίδα.



11. Στερεώστε το κάλυμμα της βίδας.



12. Αποσυνδέστε τα λάστιχα της πόρτας του ψυγείου και του καταψύκτη και στη συνέχεια συνδέστε τα μετά την περιστροφή τους.

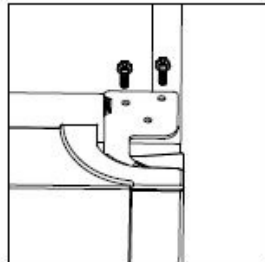
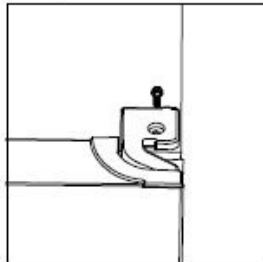


# Αντιστροφή πόρτας

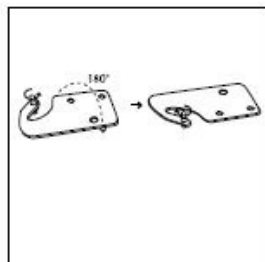
**Απαιτούμενα εργαλεία:** Κατσαβίδι Philips, ίσιο κατσαβίδι, εξάγωνο κλειδί.

- Σιγουρευτείτε ότι η μονάδα έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία του ρεύματος και είναι άδεια.
  - Για να αφαιρέσετε την πόρτα, πρέπει να γείρετε την μονάδα προς τα πίσω.
  - Θα πρέπει να ακουμπήσετε την μονάδα επάνω σε κάτι σταθερό έτσι ώστε να μην γλιστρήσει κατά την διάρκεια της διαδικασίας αντιστροφής της πόρτας
  - Όλα τα εξαρτήματα που αφαιρούνται πρέπει να φυλάσσονται για να γίνει η επανατοποθέτηση της πόρτας.
  - Μην ακουμπάτε την μονάδα στο πάτωμα γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα ψύξης.
  - Είναι προτιμότερο να χειρίζονται 2 άτομα την μονάδα κατά την διάρκεια της συναρμολόγησης.
- Εάν δεν υπάρχει επάνω κάλυμμα, γυρίστε την πόρτα ανάποδα όπως ακολουθεί.**

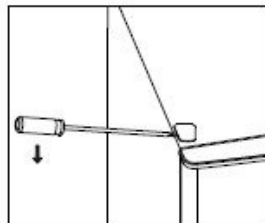
1. Ξεβιδώστε το κάλυμμα του επάνω μεντεσέ και στη συνέχεια ξεβιδώστε τον επάνω μεντεσέ. Στη συνέχεια, σηκώστε την επάνω πόρτα και τοποθετήστε την σε ένα μαλακό μαξιλάρι για να αποφύγετε γρατσουνιές και ζημιές.



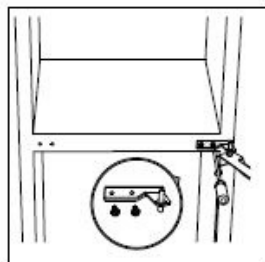
2. Αφαιρέστε τον πείρο με ένα κατσαβίδι και αναποδογυρίστε το στήριγμα του μεντεσέ. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τον πείρο στο στήριγμα του μεντεσέ.



3. Αφαιρέστε το κάλυμμα της επάνω αριστερής βίδας.



4. Ξεβιδώστε τον μεσαίο μεντεσέ.

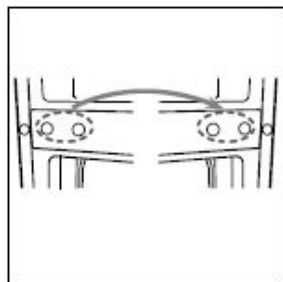


## Αντιστροφή πόρτας

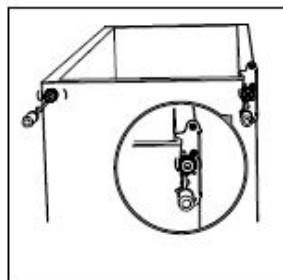
5. Μετακινήστε το κάλυμμα της τρύπας του μεντεσέ της κάτω πόρτας στην άλλη πλευρά. Στη συνέχεια, σηκώστε την κάτω πόρτα και τοποθετήστε την σε ένα μαλακό μαξιλάρι για να αποφύγετε γρατσουνιές.



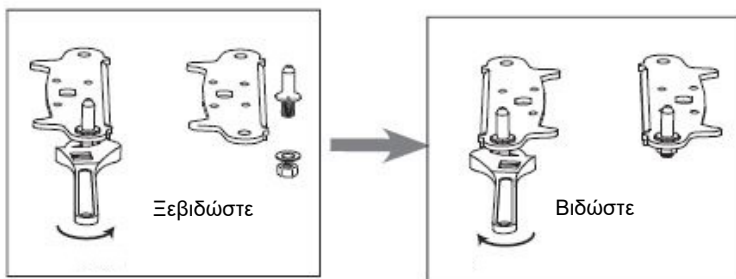
6. Μετακινήστε τα καλύμματα των οπών των μεντεσέδων από την αριστερή στην δεξιά πλευρά.



7. Ξεβιδώστε τον κάτω μεντεσέ. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τα ρυθμιζόμενα πόδια και από τις δύο πλευρές.

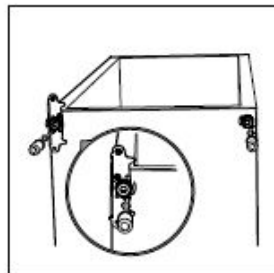


8. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον πείρο του κάτω μεντεσέ, περιστρέψτε το στήριγμα και τοποθετήστε το ξανά.

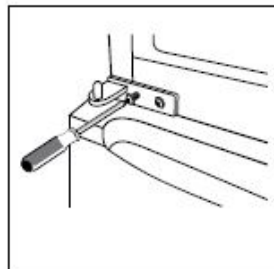


## Αντιστροφή πόρτας

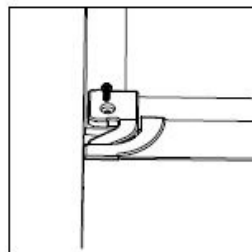
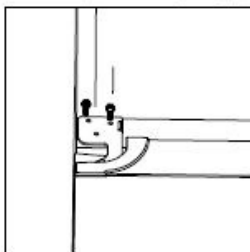
9. Επανατοποθετήστε το στήριγμα που εφαρμόζει στον πείρο του κάτω μεντεσέ. Αντικαταστήστε και τα δύο ρυθμιζόμενα πόδια. Μεταφέρετε την κάτω πόρτα στη σωστή θέση.



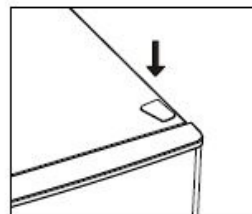
10. Ανιστρέψτε τον μεσαίο μεντεσέ σε κατεύθυνση 180° και στη συνέχεια μεταφέρετέ τον στην αριστερή σωστή θέση. Βάλτε τον πείρο του μεσαίου μεντεσέ στην επάνω τρύπα της κάτω πόρτας, στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες.



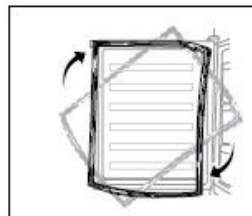
11. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κατακόρυφα έτσι ώστε το λάστιχο να είναι κλειστό σε όλες τις πλευρές πριν σφίξετε τελικά τον επάνω μεντεσέ. Στη συνέχεια, κρατήστε τον επάνω μεντεσέ και βιδώστε τον στην κορυφή της μονάδας και στη συνέχεια στερεώστε το κάλυμμα του μεντεσέ (στην τσάντα με τα αξεσουάρ) με βίδα.



12. Στερεώστε το κάλυμμα της βίδας.

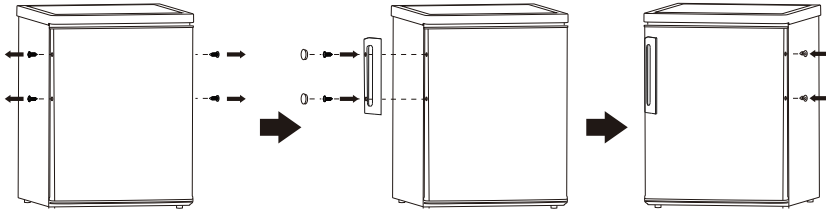


13. Αποσυνδέστε τα λάστιχα της πόρτας του ψυγείου και του καταψύκτη και στη συνέχεια συνδέστε τα μετά την περιστροφή τους.



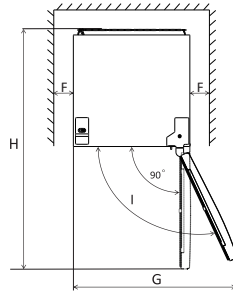
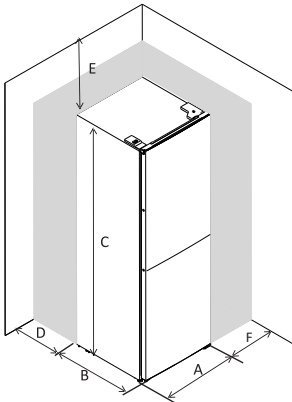
# Τοποθέτηση

Τοποθέτηση εξωτερικής λαβής πόρτας (εάν υπάρχει εξωτερική λαβή)



## Απαιτήσεις χώρου

- Διατηρείτε αρκετό χώρο για το άνοιγμα της πόρτας.



### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

### DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

### DF2-285

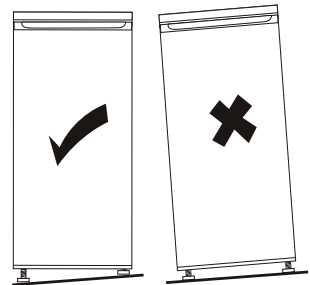
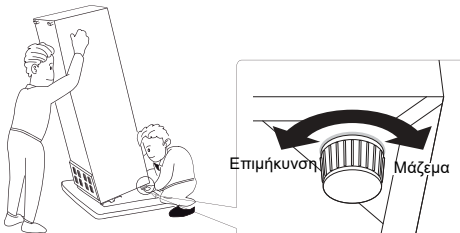
A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Αλφάδιασμα της μονάδας

Για να το κάνετε αυτό, ρυθμίστε τα δύο πόδια αλφαδιάματος μπροστά από τη μονάδα. Εάν η μονάδα δεν είναι επίπεδη, οι πόρτες και οι ευθυγραμμίσεις της μαγνητικής τσιμούχας δεν θα επικαλύπτονται σωστά.



# Τοποθέτηση

## Θέση τοποθέτησης

Τοποθετήστε τη συσκευή σε σημείο όπου η θερμοκρασία του περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής. Για ψυκτικές συσκευές με κλιματική κλάση:

- εκτεταμένη εύκρατη: «Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 32 °C»,
- εύκρατη: «Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 32 °C»,
- υποτροπική: «Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 38 °C»,
- τροπική: «Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 43 °C»,

## Τοποθεσία

Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί αρκετά μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, μπόιλερ, απευθείας ηλιακή ακτινοβολία κλπ. Σιγουρευτείτε ότι ο αέρας μπορεί να ανακυκλώνεται ελεύθερα γύρω από το οπίσθιο τμήμα του θαλάμου.

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση, εάν η συσκευή τοποθετείται κάτω από μια προεξέχουσα μονάδα τοίχου, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της κορυφής του θαλάμου και της μονάδας του τοίχου πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 mm. Ιδανικά, ωστόσο, η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από τις προεξέχουσες μονάδες τοίχου.

Το σωστό αλφάδιασμα εξασφαλίζεται από ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στην βάση του θαλάμου.

Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη συσκευή.



### Προειδοποίηση!

Πρέπει να μπορείτε να αποσυνδέσετε την συσκευή από την παροχή του ρεύματος\* επομένως η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη μετά από την τοποθέτηση

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Πριν από την σύνδεση με το ρεύμα, σιγουρευτείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται επάνω στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής αντιστοιχεί με την τροφοδοσία της οικίας σας.

Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με την γείωση.

Η πρίζα του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μία επαφή για αυτό τον σκοπό.

Εάν η πρίζα παροχής ρεύματος της οικίας σας δεν είναι συνδεδεμένη με την γείωση, συνδέστε την συσκευή σε μία ξεχωριστή γείωση σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, συμβουλευόμενοι ένα πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη εάν δεν τηρούνται οι παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με την Ε.Ε.Κ. οδηγίες

# Καθημερινή χρήση

## Χρήση για πρώτη φορά

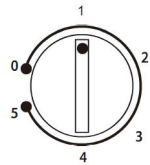
### Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και ένα ουδέτερο σαπούνι έτσι ώστε να απαλείψετε την τυπική μυρωδιά ενός καινούργιου προϊόντος, και μετά στεγνώστε σχολαστικά.

**Σημαντικό!** Μην χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά ή λειαντικές πούδρες, γιατί θα προκαλέσουν ζημιά στο φινίρισμα.

### Ρύθμιση θερμοκρασίας

- Συνδέστε τη συσκευή σας. Η εσωτερική θερμοκρασία ελέγχεται με ένα θερμοστάτη. Υπάρχουν 6/8 ρυθμίσεις. 1 είναι η θερμότερη ρύθμιση και 5/7 είναι η ψυχρότερη όταν η ρύθμιση είναι 0, η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Όταν ρυθμιστεί στο μέγιστο, ο συμπιεστής δεν θα σταματήσει να λειτουργεί
- Η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί στη σωστή θερμοκρασία αν είναι σε ένα ιδιαίτερα ζεστό μέρος ή αν ανοίγετε συχνά την πόρτα.



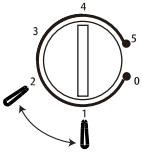
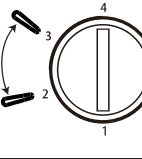
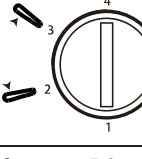
## Καθημερινή χρήση

Τοποθετήστε διαφορετικά τρόφιμα σε διαφορετικά διαμερίσματα σύμφωνα με τον πίνακα που ακολουθεί

Χώροι θαλάμου ψυγείου	Είδος προϊόντος
Πόρτα ή ράφια θαλάμου ψυγείου	<ul style="list-style-type: none"><li>• Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμοί, ποτά, καρυκεύματα.</li><li>• Μη φυλάσσετε αλλοιώσιμα τρόφιμα.</li></ul>
Συρτάρι λαχανικών (συρτάρι σαλάτας)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Τα φρούτα, τα βότανα και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται χωριστά στον χώρο των λαχανικών.</li><li>• Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες, σκόρδο στο ψυγείο.</li></ul>
Ράφι ψυγείου - μεσαίο	<ul style="list-style-type: none"><li>• *Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά</li></ul>
Ράφι ψυγείου - επάνω	<ul style="list-style-type: none"><li>• Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως έτοιμα προς κατανάλωση τρόφιμα, αλλαντικά, περισσεύματα.</li></ul>
Συρτάρι (-α)δίσκος καταψύκτη	<ul style="list-style-type: none"><li>• Τρόφιμα για μακροχρόνια αποθήκευση</li><li>• Κάτω συρτάρι για ωμό κρέας, πουλερικά, ψάρια.</li><li>• Μεσαίο συρτάρι για κατεψυγμένα λαχανικά, πατάτες.</li><li>• Επάνω δίσκος για παγωτό, παγωμένα φρούτα, κατεψυγμένα μαγειρεμένα προϊόντα.</li></ul>

# Καθημερινή χρήση

Σύσταση ρύθμισης θερμοκρασίας

Σύσταση ρύθμισης θερμοκρασίας		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Θάλαμος κατάψυξης	Θάλαμος ψυγείου
Καλοκαίρι	/	 Ρύθμιση στο 2-4
Κανονικό	/	 Ρύθμιση στο 4-5
Χειμώνας	/	 Ρύθμιση στο 5-6

Οι παραπάνω πληροφορίες παρέχουν στους χρήστες συστάσεις για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

## Επιπτώσεις στην αποθήκευση τροφίμων

- Προτείνεται η ρύθμιση της θερμοκρασίας στους 4°C στον θάλαμο του ψυγείου και, όπου είναι εφικτό, στους -18°C στον θάλαμο της κατάψυξης.
- Για τις περισσότερες κατηγορίες τροφίμων, ο μεγαλύτερος χρόνος αποθήκευσης στον θάλαμο του ψυγείου επιτυγχάνεται με ψυχρότερες θερμοκρασίες. Δεδομένου ότι ορισμένα συγκεκριμένα προϊόντα (όπως τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά) μπορεί να καταστραφούν με ψυχρότερες θερμοκρασίες, συνιστάται να τα διατηρείτε στα συρτάρια των λαχανικών, όπου υπάρχουν. Εάν δεν υπάρχουν, διατηρήστε μια μέση ρύθμιση του θερμοστάτη.
- Για κατεψυγμένα τρόφιμα, ανατρέξτε στον χρόνο αποθήκευσης που αναγράφεται επάνω στην συσκευασία των τροφίμων. Αυτός ο χρόνος αποθήκευσης επιτυγχάνεται κάθε φορά που η ρύθμιση είναι σύμφωνη με τις θερμοκρασίες αναφοράς του θαλάμου (ένα αστέρι -6°C, δύο αστέρια -12°C, τρία αστέρια -18°C).



# Καθημερινή χρήση

## Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και την αποθήκευση τροφίμων απλής και βαθιάς κατάψυξης για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Τοποθετήστε τα φρέσκα τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν στον καταψύκτη.
- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά την διάρκεια αυτής της περιόδου μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα για να καταψυχθούν.

## Αποθήκευση κατεψυγμένου φαγητού

Κατά την πρώτη εκκίνηση ή μετά από μια περίοδο εκτός χρήσης, πριν τοποθετήσετε το προϊόν μέσα στον θάλαμο αφήστε την συσκευή να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες στις μεγαλύτερες ρυθμίσεις.

Σημαντικό Σε περίπτωση τυχαίας απόψυξης, για παράδειγμα έχει διακοπεί η τροφοδοσία για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από εκείνο που αναφέρεται στο διάγραμμα τεχνικών χαρακτηριστικών κάτω από τον "χρόνο αύξησης", τα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί πρέπει να καταναλωθούν γρήγορα ή να μαγειρευτούν αμέσως και μετά να καταψυχθούν και πάλι (αφού μαγειρευτούν).

### Ξεπάγωμα

Τα τρόφιμα βαθιάς ή απλής κατάψυξης, προτού χρησιμοποιηθούν, μπορούν να αποψυχθούν μέσα στον θάλαμο του ψυγείου ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για αυτή την ενέργεια.

Μικρά κομμάτια μπορούν να μαγειρευτούν ακόμα και ενώ εξακολουθούν να είναι παγωμένα, απευθείας από τον καταψύκτη.

Σε αυτή την περίπτωση, το μαγείρεμα θα διαρκέσει περισσότερο.

## Παγοθήκη

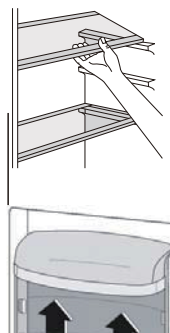
Αυτή η συσκευή μπορεί να είναι εφοδιασμένη με μία ή περισσότερες παγοθήκες για την παραγωγή πάγου.

## Αξεσουάρ Κινητά ράφια

Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εφοδιασμένα με μία σειρά από δρομείς έτσι ώστε να μπορείτε να τοποθετήσετε τα ράφια όπως επιθυμείτε.

## Τοποθέτηση ραφιών πόρτας

Για να γίνει η αποθήκευση συσκευασιών τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετηθούν σε διάφορα ύψη. Για να κάνετε αυτές τις ρυθμίσεις προχωρήστε ως εξής: τραβήξτε σταδιακά το ράφι προς την κατεύθυνση των βελών μέχρι να απελευθερωθεί, και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το όπως απαιτείται.



# Καθημερινή χρήση

## Χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές

Για να σας βοηθήσουμε να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν μερικές σημαντικές συμβουλές

- η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών, η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Δεν πρέπει να προστεθούν άλλα τρόφιμα που πρέπει να καταψυχθούν κατά την διάρκεια αυτής της περιόδου
- καταψύξτε φρέσκα και πολύ καλά καθαρισμένα, τρόφιμα υψηλής ποιότητας
- προετοιμάστε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες για να τα καταψύξετε γρήγορα και να τα καταστήσετε συμβατά με την κατάψυξη και να τα καταστήσετε ικανά να αποψυχθούν στην απαιτούμενη ποσότητα
- τυλίξτε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή μεμβράνη ροιγίθene και εξασφαλίστε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς
- μην αφήνετε τα νωπά, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με τρόφιμα που είναι ήδη κατεψυγμένα, αποφεύγοντας έτσι την αύξηση της θερμοκρασίας τους
- τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και περισσότερο από τα λιπαρά\* το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων
- τα παγάκια νερού, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την απομάκρυνση τους από το θάλαμο της κατάψυξης, είναι δυνατόν να προκαλέσουν την κατάψυξη του δέρματος
- συνιστάται να αναγράφεται η ημερομηνία λήξης της κατάψυξης σε κάθε ατομική συσκευασία, ώστε να αφαιρείται από την κατάψυξη. Ενδέχεται να προκληθεί έγκαιμα από κατάψυξη του δέρματος
- συνιστάται να έχετε εμφανή την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία, ώστε να μπορείτε να κρατήσετε σημείωση του χρόνου αποθήκευσης.

## Υποδείξεις για αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να επιτύχετε την καλύτερη απόδοση από αυτή την συσκευή, θα πρέπει να:

- βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα του εμπορίου αποθηκεύτηκαν επαρκώς από τον έμπορο λιανικής πώλησης
- βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα μεταφέρονται από το κατάστημα τροφίμων στον καταψύκτη το συντομότερο δυνατόν
- μην ανοίγετε συχνά την πόρτα ή την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.
- αφού ξεπαγώσουν, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν θα μπορούν να καταψυχθούν ξανά
- μην υπερβαίνετε την περίοδο αποθήκευσης που αναγράφεται από τον παραγωγό των τροφίμων.

## Υποδείξεις για κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Για να επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση:

- Μην αποθηκεύετε ζεστό φαγητό ή υγρά που εξατμίζονται μέσα στο ψυγείο
- Καλύψτε ή τυλίξτε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν έχουν δυνατή μυρωδιά.
- Κρέας (όλοι οι τύποι): τυλίξτε σε πολυθένιο και τοποθετήστε το επάνω σε γυάλινα ράφια πάνω από το συρτάρι των λαχανικών.
- Για λόγους ασφαλείας, αποθηκεύστε με αυτόν τον τρόπο μόνο μία ή δύο ημέρες το πολύ.
- Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα κλπ...: αυτά πρέπει να καλύπτονται και να τοποθετούνται σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: αυτά πρέπει να καθαριστούν προσεκτικά και να τοποθετηθούν στο ειδικό συρτάρι(α).
- βούτυρο και τυρί: αυτά πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να είναι τυλιγμένα σε αλουμινόχαρτο ή σακούλες από πολυαιθυλένιο για να αφαιρείται όσο το δυνατόν περισσότερο ο αέρας.
- Μπουκάλια με γάλα: αυτά θα πρέπει να έχουν ένα καπάκι και θα πρέπει να αποθηκεύονται στα ράφια στην πόρτα.
- Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο.

# Καθημερινή χρήση

## Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών εξαρτημάτων, θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.



**Προσοχή!** Η συσκευή δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένη με την παροχή του ρεύματος κατά την διάρκεια του καθαρισμού. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν από τον καθαρισμό, σβήστε την συσκευή και αφαιρέστε το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος ή απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη ή την ασφάλεια. Μην καθαρίζετε ποτέ την συσκευή με ατμοκαθαριστή. Η υγρασία μπορεί να συσσωρευτεί σε ηλεκτρικά εξαρτήματα, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Οι καυτοί ατμοί μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στα πλαστικά μέρη. Η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν τεθεί πάλι σε λειτουργία.

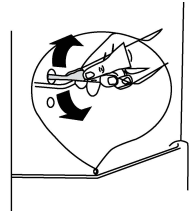
**Σημαντικό!** Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να προσβάλλουν πλαστικά μέρη, π.χ. ο χυμός λεμονιού ή ο χυμός της φλούδας του πορτοκαλιού, το βουτυρικό οξύ, τα καθαριστικά που περιέχουν οξικό οξύ

1) Εάν ο συμπυκνωτής βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Μην αφήνετε τέτοιες ουσίες να έρχονται σε επαφή με τα εξαρτήματα της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από τον καταψύκτη.
- Αποθηκεύστε τα σε ένα ψυχρό μέρος, καλά σκεπασμένα.
- Σβήστε την συσκευή και αφαιρέστε το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος ή απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη ή την ασφάλεια
- Καθαρίστε την συσκευή και τα εσωτερικά εξαρτήματα με ένα πανί και χλιαρό νερό.
- Μετά από τον καθαρισμό ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε.
- Αφού έχουν στεγνώσει όλα θέστε πάλι σε λειτουργία την συσκευή.

## Καθαρίστε την τρύπα αποστράγγισης

Για να αποφύγετε την υπερχειλίση του νερού της απόψυξης μέσα στο ψυγείο, καθαρίζετε περιοδικά την τρύπα αποστράγγισης στο πίσω μέρος του θαλάμου του ψυγείου. Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό για να καθαρίσετε την τρύπα, όπως φαίνεται στη δεξιά εικόνα.



# Καθημερινή χρήση

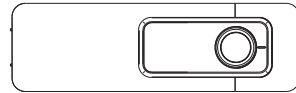
## Απόψυξη του καταψύκτη

Ο θάλαμος της κατάψυξης, ωστόσο, θα καλυφθεί σταδιακά με παγετό. Αυτός θα πρέπει να αφαιρείται. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για να απομακρύνετε τον πάγο από την εβαπορέτα καθώς θα μπορούσατε να την καταστρέψετε. Ωστόσο, όταν ο πάγος γίνεται πολύ παχύς στην εσωτερική επένδυση, η απόψυξη πρέπει να πραγματοποιηθεί ως εξής:

- αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα
- αφαιρέστε όλα τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα σε διάφορα στρώματα εφημερίδας και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος
- κρατήστε ανοικτή την πόρτα και τοποθετήστε μία λεκάνη κάτω από τη συσκευή για τη συλλογή του νερού της απόψυξης
- όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό
- τοποθετήστε και πάλι το βύσμα στην πρίζα για να λειτουργήσει ξανά η συσκευή.

## Αντικατάσταση της λάμπας

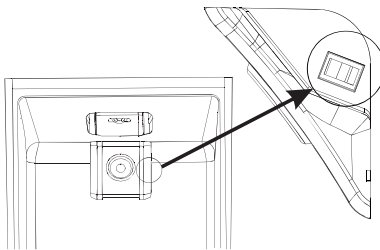
Το εσωτερικό φως είναι τύπου LED. Για να αντικαταστήσετε τη λάμπα, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό..



## ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ

Οι θερμοστάτες, οι αισθητήρες θερμοκρασίας, οι πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και οι πηγές φωτός διατίθενται για τουλάχιστον επτά χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου τμήματος του μοντέλου λαβές πορτών, λαβές πορτών, ράφια και καλάθια για ελάχιστη περίοδο επτά ετών και στεγανοποιήσεις πορτών για ελάχιστη περίοδο 10 ετών, διαθέτοντας το τελευταίο μέρος του μοντέλου στην αγορά.

## Ανεμιστήρας διαμερίσματος ψυγείου (εάν υπάρχει)



Ο ανεμιστήρας είναι ρυθμισμένος στο OFF. Για να τον ενεργοποιήσετε, πατήστε το διακόπτη. Για τη βελτιστοποίηση της κατανάλωσης ενέργειας, συνιστάται να ενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα μόνο όταν η θερμοκρασία του αέρα του περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 28 / 30°C.

# Καθημερινή χρήση

## Αντιμετώπιση προβλημάτων



**Προσοχή!** Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Μόνο ένας ειδικευμένος ηλεκτρολόγος κανό άτομο πρέπει να κάνει την αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

**Σημαντικοί** Υπάρχουν ορισμένοι ήχοι κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπιεστής, κυκλοφορία ψυκτικού μέσου).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Ο επιλογέας ρύθμισης θερμοκρασίας έχει οριστεί στον αριθμό "0".	Ρυθμίστε τον επιλογέα σε άλλο αριθμό για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Το φως δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ή είναι χαλαρό	Βάλτε το φως στην πρίζα παροχής ρεύματος.
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική	Ελέγξτε την ασφάλεια, αντικαταστήστε την εάν χρειάζεται.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική	Οι δυσλειτουργίες του δικτύου παροχής ρεύματος πρέπει να επισκευάζονται από ένα ηλεκτρολόγο.
Το φαγητό είναι πολύ ζεστό.	Η θερμοκρασία δεν είναι ρυθμισμένη σωστά.	Παρακαλώ κοιτάξτε την ενότητα της αρχικής ρύθμισης της θερμοκρασίας.
	Η πόρτα ήταν ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίξτε την πόρτα μόνο για όσο χρειαστεί.
	Έχει τοποθετηθεί στην συσκευή μία μεγάλη ποσότητα ζεστών τροφίμων Α μέσα στις τελευταίες 24 ώρες.	Γυρίστε την ρύθμιση της θερμοκρασίας σε μία πιο ψυχρή ρύθμιση.
	Η συσκευή είναι κοντά σε μία πηγή θερμότητας.	Παρακαλώ κοιτάξτε την ενότητα της τοποθέτησης.
Η συσκευή κρυώνει υπερβολικά	Η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη πολύ χαμηλά.	Γυρίστε προσωρινά το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας σε μια πιο ζεστή ρύθμιση.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι	Η συσκευή δεν είναι επίπεδη.	Ρυθμίστε ξανά τα πόδια.
	Η συσκευή ακουμπάει στον τοίχο ή σε άλλα αντικείμενα.V	Μετακινήστε ελαφρά την συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. ένας σωλήνας, στο πίσω μέρος της συσκευής αγγίζει ένα άλλο μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Εάν χρειάζεται, λυγίστε προσεκτικά το εξάρτημα μακριά.
Νερό στο πάτωμα	Η τρύπα αποστράγγισης του νερού είναι μπλοκαρισμένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός.
Το πλαίσιο πλαίσιο είναι ζεστό	Ο συμπυκνωτής είναι μέσα στο πλαίσιο.	Είναι φυσιολογικό.

Εάν εμφανίζεται και πάλι η δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

Για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . Στην ενότητα "websites", επιλέξτε τη μάρκα του προϊόντος σας και τη χώρα σας. Θα ανακατευθυνθείτε στον συγκεκριμένο ιστότοπο όπου μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τη φόρμα για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε τη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/> ή σαρώστε το QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.

# Instrucciones para el Usuario

## Refrigerador

Índice	
1. Información sobre seguridad	Página 1~10
2. Vista general	Página 11-14
3. Invertir el sentido de apertura de la puerta	Página 15-20
4. Instalación	Página 21-22
5. Uso normal	Página 23-28

Gracias por comprar este producto.

Antes de utilizar el frigorífico, lea con atención el manual de instrucciones para aprovechar al máximo sus prestaciones. Guarde toda la documentación para utilizarla más adelante o para otros propietarios. Este producto es para uso doméstico o para aplicaciones similares exclusivamente; por ejemplo:

- Cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo
- Fincas rústicas, clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales
- Habitaciones de huéspedes (Bed and Breakfasts)
- Servicios de catering y aplicaciones similares no destinadas a la venta al por menor

Este electrodoméstico solo debe utilizarse para conservar alimentos, cualquier otro uso se considera peligroso y el fabricante no se responsabilizará cuando se incumplan las instrucciones. Asimismo, se recomienda tomar nota de las condiciones de la garantía.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

¡Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e instalación! Contienen información importante sobre cómo instalar, utilizar y mantener este electrodoméstico. El fabricante no se hace responsable si no cumple las instrucciones y advertencias. Guarde todos los documentos para consultas o propietarios futuros."

- **No conecte el electrodoméstico a la red eléctrica hasta retirar por completo todos los embalajes y protectores para el transporte. Mantenga a los niños alejados del embalaje y de sus partes. ¡Los cartones plegables y el film plástico suponen un peligro de asfixia!"**
- **Si el electrodoméstico se ha transportado en horizontal, espere al menos 4 horas antes de encenderlo para que el aceite del compresor se asiente.**
- **Cuando reciba el electrodoméstico, compruebe que no está dañado y que todos los componentes y accesorios se encuentran en perfecto estado.**

- **No dañe el circuito de refrigerante.**
- **Mantenga despejadas las ranuras de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o de la estructura integrada.**
- **No utilice agua para limpiar la zona del compresor; pase meticulosamente un trapo seco después de limpiar para evitar que se oxide.**
- **Este electrodoméstico es pesado: manipúlelo con la ayuda de otra persona.**
- **Instale y nivele el electrodoméstico en un área adecuada para su tamaño y uso.**
- **Asegúrese de que la información eléctrica de la etiqueta de características coincida con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.**
- **Este electrodoméstico funciona mediante una fuente de alimentación de 220-240 V CA/50 Hz. Una fluctuación anormal del voltaje puede provocar que el electrodoméstico no se ponga en marcha, o que se dañe el control de temperatura o el compresor, o que se oiga un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, se deberá instalar un regulador automático.**
- **Solo para el Reino Unido: El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de 3 cables (a tierra)**



**que se ajusta a una toma de corriente estándar de 3 cables (a tierra). No corte ni desmonte la tercera patilla (toma de tierra). Una vez instalado el electrodoméstico, el enchufe debe ser accesible.**

- **Asegúrese de que el cable eléctrico no quede atrapado debajo del electrodoméstico durante y después de su transporte/traslado para evitar cortes o daños en el cable. Para evitar riesgos, el fabricante, su representante de servicio o cualquier otra persona cualificada deben cambiar cualquier cable de alimentación que esté dañado**
- **No instale el electrodoméstico en lugares húmedos, con grasa o polvo, ni lo exponga a la luz solar directa y al agua.**
- **No instale el electrodoméstico cerca de calentadores o materiales inflamables.**
- **PARA electrodomésticos con compartimento congelador: en caso de corte del suministro eléctrico, no abra la puerta. Los alimentos congelados no deben verse afectados si el corte dura menos que las horas indicadas en la etiqueta de valores máximos (tiempo de aumento de la temperatura). Si el corte se prolonga durante más tiempo, deberá procederse a la comprobación de los alimentos y consumirse de inmediato; también se pueden cocinar y volver a congelar.**

- Si le resulta difícil abrir la puerta del electrodoméstico justo después de cerrarla, no se preocupe. Esto se debe a la diferencia de presión que deberá ecualizarse para permitir que la puerta vuelva a abrirse normalmente transcurridos unos minutos.
- No almacene medicamentos, bacterias ni agentes químicos en el electrodoméstico. Este aparato es un electrodoméstico: no se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas extremas.
- No tire del cable ni doble demasiado; tampoco debe tocar el enchufe con las manos mojadas.
- No almacene productos que contengan propelentes inflamables (p.ej.: aerosoles) o sustancias explosivas en el electrodoméstico. ¡Peligro de explosión!
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) en la parte superior del frigorífico, a fin de evitar lesiones personales causadas por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para la conservación de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo que recomienda el fabricante.
- Para evitar cortes o lesiones, no toque los elementos internos de refrigeración, sobre todo con las manos húmedas.

- **Aquí están en riesgo los niños, las personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales limitadas y las personas con conocimientos inadecuados sobre el funcionamiento seguro de este electrodoméstico. Compruebe que los niños y las personas vulnerables hayan entendido los riesgos. Una persona responsable de la seguridad debe supervisar o instruir a los niños y a las personas vulnerables que utilicen este electrodoméstico. Solo los niños mayores de 8 años pueden usar este electrodoméstico.**
- **Los niños no deben jugar con el electrodoméstico**
- **Está permitido que los niños de 3 a 8 años de edad carguen o descarguen este aparato.**
- **PARA electrodomésticos con compartimento congelador: no almacene líquidos embotellados o enlatados (especialmente bebidas carbonatadas) en el congelador. ¡Las botellas y latas pueden explotar!**
- **PARA electrodomésticos con compartimento congelador: nunca se ponga alimentos congelados en la boca directamente desde el congelador. ¡Peligro de quemaduras por baja temperatura!**
- **Mantenga las piezas de plástico y la junta de la puerta limpias de aceite y grasa. De lo**

**contrario, las partes plásticas y la junta de la puerta se volverán porosas.**

- **Antes de realizar cualquier operación, desconecte el cable eléctrico de la toma de corriente.**
- **No utilice aparatos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación y siga las recomendaciones del fabricante.**
- **No utilice objetos afilados o puntiagudos, como cuchillos o tenedores, para quitar el hielo. Nunca utilice secadores de pelo, calentadores eléctricos u otros aparatos eléctricos para descongelar el electrodoméstico.**
- **Se recomienda mantener limpio el enchufe. Cualquier acumulación excesiva de polvo en el enchufe podría originar un incendio.**
- **No intente reparar, desmontar o modificar este electrodoméstico por su cuenta. En caso de necesitar reparación, póngase siempre en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.**
- **Supervise a los niños mientras se realizan tareas de limpieza o mantenimiento en el electrodoméstico.**
- **No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. El cambio repentino de temperatura puede causar que el vidrio se rompa.**

- **ADVERTENCIA:** Los tubos del circuito de refrigeración transportan una pequeña cantidad de refrigerante ecológico pero inflamable (R600a) y gas aislante (ciclopentano). No daña la capa de ozono y no aumenta el efecto invernadero. Si se producen fugas de refrigerante, este puede causar lesiones en los ojos o inflamarse.
- En caso de producirse daños en el circuito de refrigerante:
  - Apague el electrodoméstico y desenchúfelo de la red eléctrica.
  - Mantenga las llamas abiertas y/o las fuentes de ignición alejadas del electrodoméstico.
  - Ventile la habitación durante varios minutos.
  - Informe al servicio de atención al cliente.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el enchufe o el cable de alimentación; esto podría provocar incendios o descargas eléctricas.
- **ADVERTENCIA:** No utilice tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles. No recomendamos el uso de cables prolongadores ni adaptadores con varias tomas.
- No intente sentarse o ponerse de pie en la parte superior del electrodoméstico. Esto podría dañarlo o sufrir lesiones personales. Este electrodoméstico no se puede instalar apilado sobre otro.

- **El electrodoméstico es un producto diseñado y fabricado para el uso doméstico.**
- **Solo pueden usarse piezas originales suministradas por el fabricante. El fabricante garantiza que solo estas piezas cumplen los requisitos de seguridad.**
- **Abrir la puerta durante un tiempo prolongado puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico**
- **Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles**
- **Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas. Enjuague el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días**
- **Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para evitar que entren en contacto con otros alimentos o goteen sobre ellos**
- **Los compartimentos de congelación de dos estrellas (si el aparato dispone de ellos) son adecuados para conservar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y producir cubitos de hielo**

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si el aparato dispone de ellos) no son adecuados para congelar alimentos frescos
- Para evitar la aparición de moho, el aparato se debe apagar, descongelar, limpiar y secar, además de dejar la puerta abierta, cuando vaya a permanecer vacío durante largos periodos de tiempo
- En el caso de los armarios para la conservación de vinos: Aparato destinado a utilizarse exclusivamente para la conservación de vinos
- En el caso de los aparatos de libre instalación: Este aparato no está destinado a utilizarse como aparato encastrable
- En el caso de los aparatos sin compartimento de cuatro estrellas: Este aparato no es adecuado para la congelación de productos alimenticios

### Desguace de electrodomésticos antiguos



Este electrodoméstico tiene la marca de conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).


Los RAEE contienen sustancias contaminantes (que pueden tener consecuencias negativas para el medio ambiente) y componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante someter los RAEE a procedimientos específicos para eliminar y desechar de manera correcta todos los contaminantes, además de recuperar y reciclar todos los materiales.

Todos personalmente somos importantes cuando se trata de garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema ambiental. Para esto, es fundamental respetar algunas reglas básicas:

- Los RAEE no deben tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE deben entregarse en los puntos de recogida pertinentes que gestionan los municipios o las empresas autorizadas. En algunos países existe un servicio de recogida de RAEE de gran tamaño.

En muchos países se puede entregar el electrodoméstico antiguo al comprar otro nuevo en el establecimiento, que deberá recogerlo de forma gratuita siempre que se trate de un aparato equivalente y que tenga las mismas funciones que el suministrado.

## Conformidad

Al colocar la marca  en este producto, declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, el cumplimiento de todos los requisitos europeos en términos de seguridad, salud y medio ambiente, establecidos en la legislación para este producto.

## Garantía

La garantía mínima es: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos y 6 meses para Argelia. En Túnez no se requiere garantía legal.

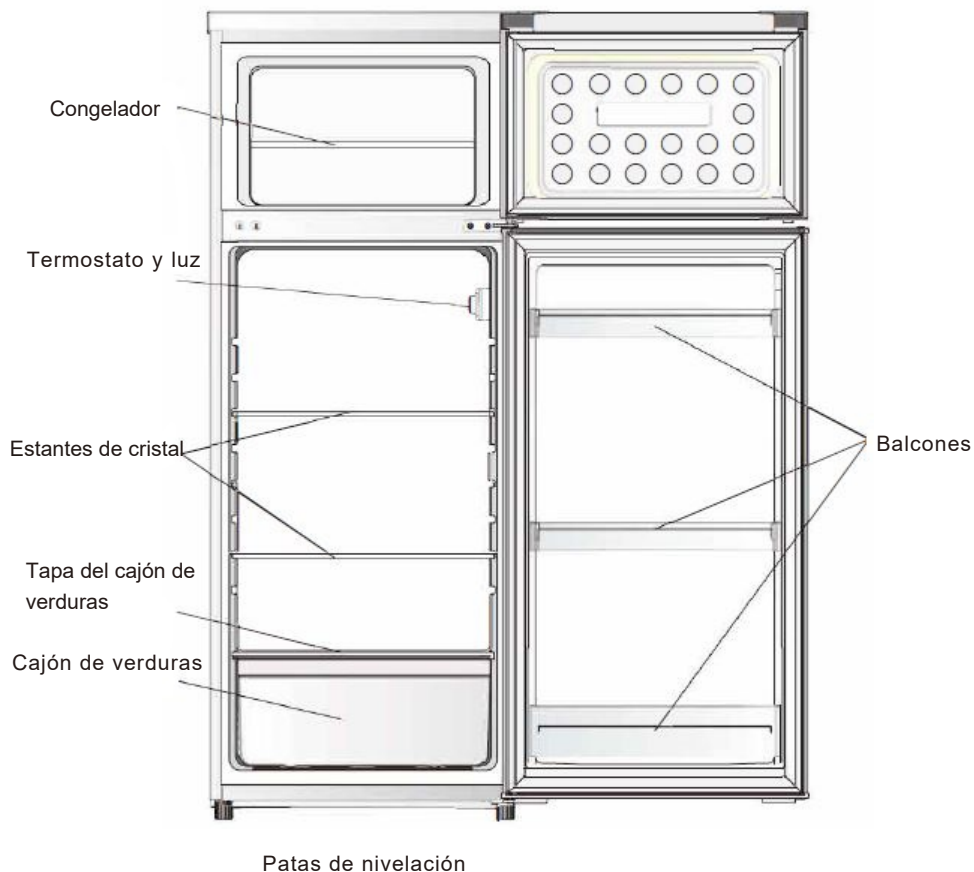
## Ahorro energético

Para ahorrar más energía, recomendamos lo siguiente:

- Instale el electrodoméstico en un lugar con buena ventilación, que esté lejos de fuentes de calor y no quede expuesto a la luz solar directa.
- Procure no guardar alimentos calientes en el frigorífico para evitar que la temperatura interior aumente y el compresor funcione de manera continua.
- No introduzca demasiados alimentos para garantizar una circulación de aire adecuada.
- Descongele el electrodoméstico si tiene hielo para facilitar la transferencia del frío.
- Si se corta la corriente eléctrica, es aconsejable mantener las puertas del frigorífico cerradas.
- Abra las puertas o manténgalas abiertas lo menos posible.
- Evite ajustar temperaturas demasiado bajas.
- Elimine el polvo de la parte trasera del electrodoméstico.



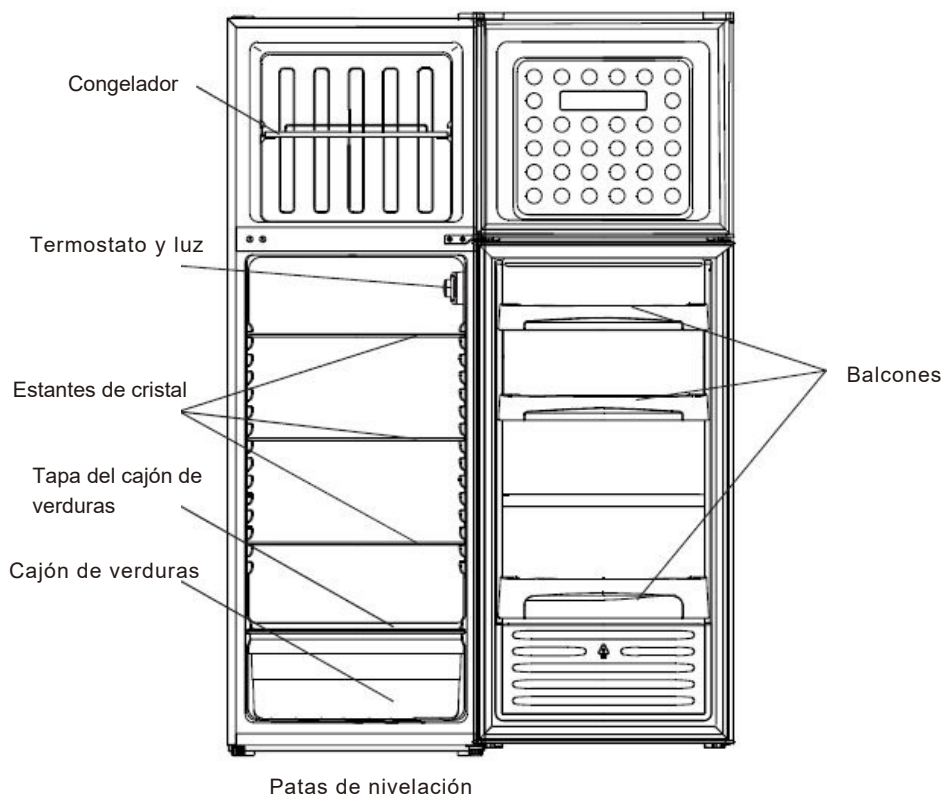
## Vista general



La configuración que ahorra más energía requiere colocar cajones, fiambreras y estantes en el producto. Consulta las imágenes anteriores.

Esta ilustración solo sirve de referencia. Consulte los detalles en su electrodoméstico.

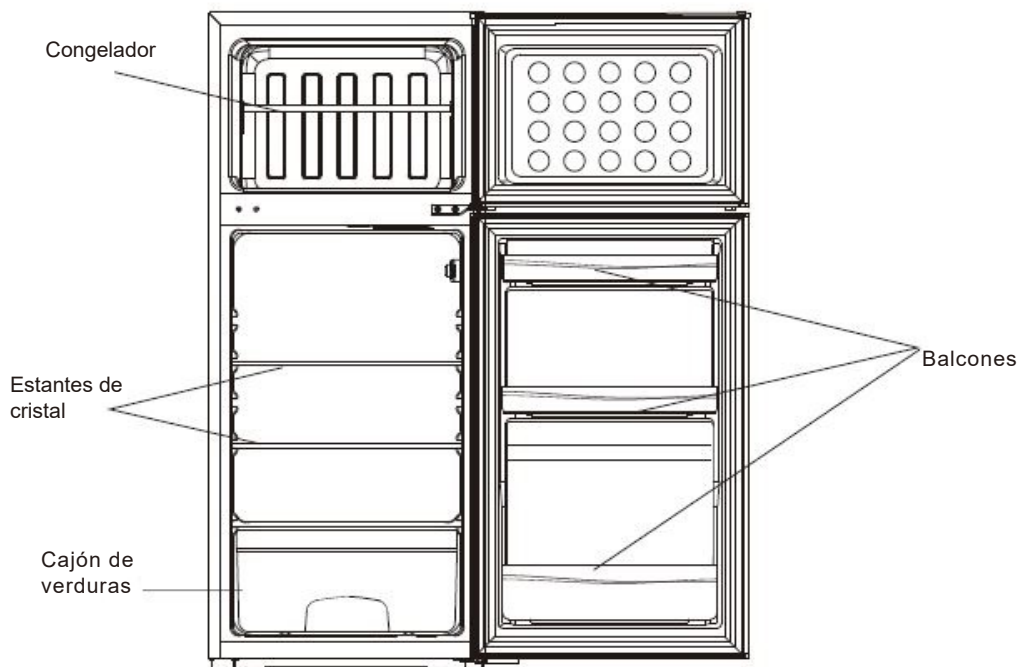
## Vista general



La configuración que ahorra más energía requiere colocar cajones, fiambreras y estantes en el producto. Consulta las imágenes anteriores.

Esta ilustración solo sirve de referencia. Consulte los detalles en su electrodoméstico.

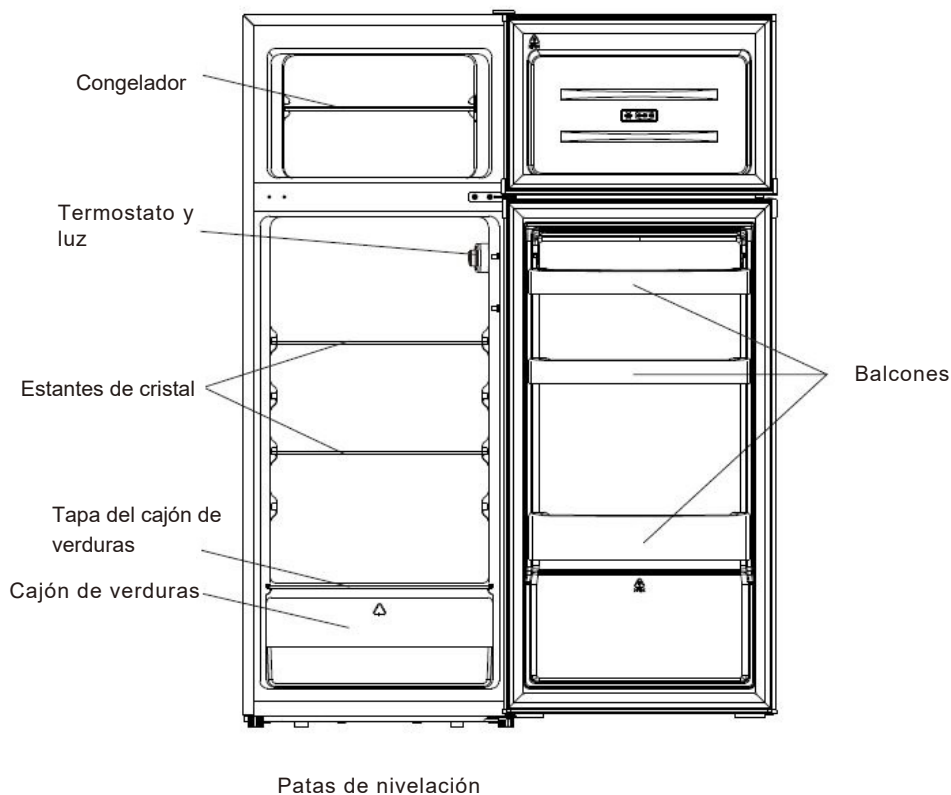
## Vista general



La configuración que ahorra más energía requiere colocar cajones, fiambreras y estantes en el producto. Consulta las imágenes anteriores.

Esta ilustración solo sirve de referencia. Consulte los detalles en su electrodoméstico.

## Vista general



La configuración que ahorra más energía requiere colocar cajones, fiambreras y estantes en el producto. Consulta las imágenes anteriores.

Esta ilustración solo sirve de referencia. Consulte los detalles en su electrodoméstico.

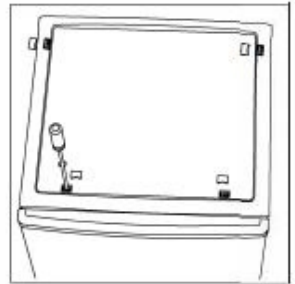
## Invertir el sentido de apertura de la puerta

**Herramienta necesaria:** destornillador de estrella, destornillador de punta plana, llave hexagonal.

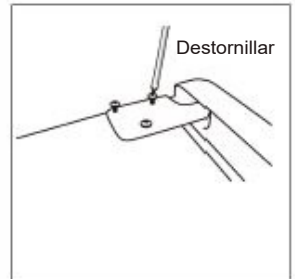
- Asegúrese de que la unidad está desenchufada y vacía.
- Para desmontar la puerta es necesario inclinar la unidad hacia atrás.
- Debería apoyarla en algo sólido para que no se resbale mientras cambia la puerta de lado.
- Guarde todos los elementos para utilizarlos cuando vuelva a instalar la puerta.
- No coloque la unidad en horizontal, ya que podría dañar el sistema refrigerante.
- Es mejor manejar la unidad entre 2 personas durante el montaje.

**Si tiene la cubierta superior, por favor, invierta la puerta como se indica a continuación.**

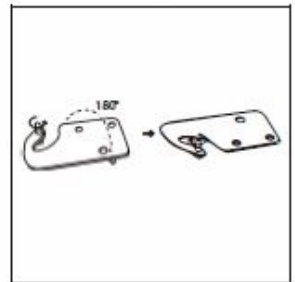
1. Quite cuatro tornillos de la cubierta superior y luego levántala.



2. Desenrosque la bisagra superior y luego retire la puerta superior y colóquela sobre una almohadilla suave para evitar rasguños.

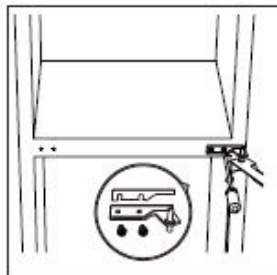


3. Retire el pasador con un destornillador y déle la vuelta a la abrazadera de la bisagra. Entonces vuelve a colocar el pasador en la abrazadera de la bisagra.

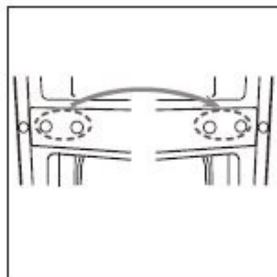


## Invertir el sentido de apertura de la puerta

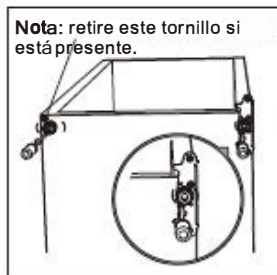
4. Desenrosque la bisagra intermedia. Luego levante la puerta inferior y colóquela sobre una almohadilla suave para evitar rasguños.



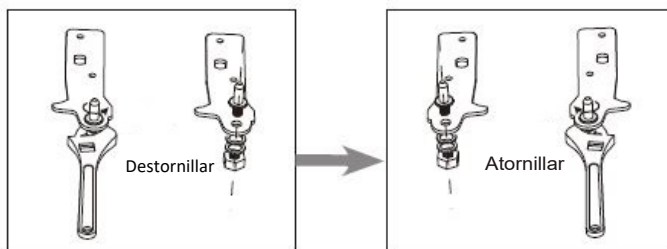
5. Mueve las cubiertas de los agujeros de las bisagras del lado izquierdo al derecho.



6. Suelte la bisagra inferior. Luego quite las patas ajustables de ambos lados.



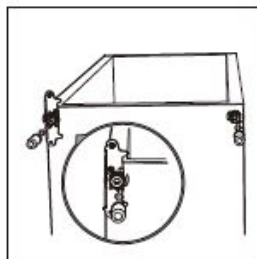
7. Suelte y retire el pasador de la bisagra inferior; dele la vuelta a la bisagra y vuelva a colocarla.



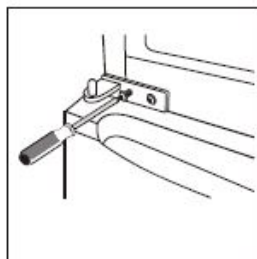
## Invertir el sentido de apertura de la puerta

8. Coloque el pasador de la bisagra inferior para instalar de nuevo la abrazadera.

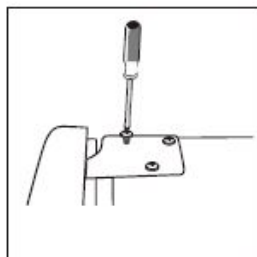
Vuelva a colocar las dos patas ajustables. Transfiera la puerta inferior a la posición correcta.



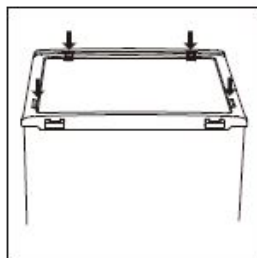
9. Haga que la bisagra intermedia invierta la dirección 180°, y luego transfírala a la posición correcta izquierda. Ponga el pasador de bisagra intermedia en el agujero superior de la puerta inferior, y luego apriete los pernos.



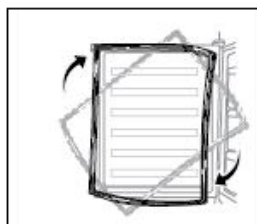
10. Vuelve a colocar la puerta superior. Asegúrese de que la puerta esté alineada en horizontal y vertical. Las juntas de todos los lados deben quedar cerradas antes de apretar la bisagra superior. Luego inserte la bisagra superior y atorníllela a la parte superior del electrodoméstico y luego fije la cubierta de la bisagra (en la bolsa de accesorios) por medio de un tornillo.



11. Fije la cubierta del tornillo.



12. Desprenda las juntas de la puerta del refrigerador y del congelador y póngalas después de la rotación.



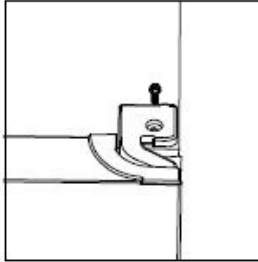
## Invertir el sentido de apertura de la puerta

**Herramienta necesaria:** destornillador de estrella, destornillador de punta plana, llave hexagonal.

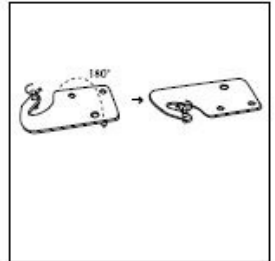
- Asegúrese de que la unidad está desenchufada y vacía.
- Para desmontar la puerta es necesario inclinar la unidad hacia atrás.
- Debería apoyarla en algo sólido para que no se resbale mientras cambia la puerta de lado.
- Guarde todos los elementos para utilizarlos cuando vuelva a instalar la puerta.
- No coloque la unidad en horizontal, ya que podría dañar el sistema refrigerante.
- Es mejor manejar la unidad entre 2 personas durante el montaje.

**Si no tiene la cubierta superior, invierta la puerta como se indica a continuación.**

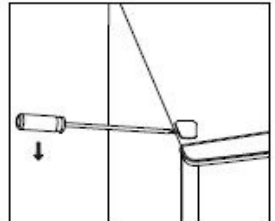
1. Desenrosque la cubierta de la bisagra superior y luego desatornille la bisagra superior. Luego levante la puerta superior y colóquela sobre una almohadilla suave para evitar rasguños y daños.



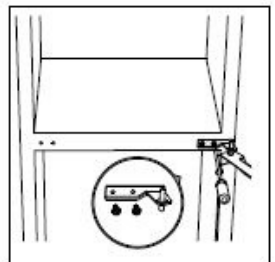
2. Retire el pasador con un destornillador y déle la vuelta a la abrazadera de la bisagra. Entonces vuelve a colocar el pasador en la abrazadera de la bisagra.



3. Retire la cubierta de tornillo superior izquierda.



4. Desenrosque la bisagra intermedia.



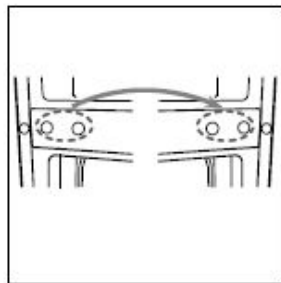


## Invertir el sentido de apertura de la puerta

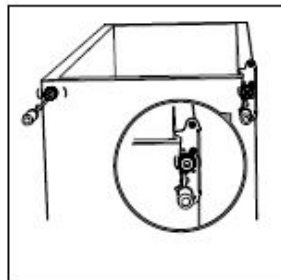
5. Mueva la cubierta del agujero de la bisagra de la puerta inferior a otro lado. Luego levante la puerta inferior y colóquela sobre una almohadilla suave para evitar rasguños.



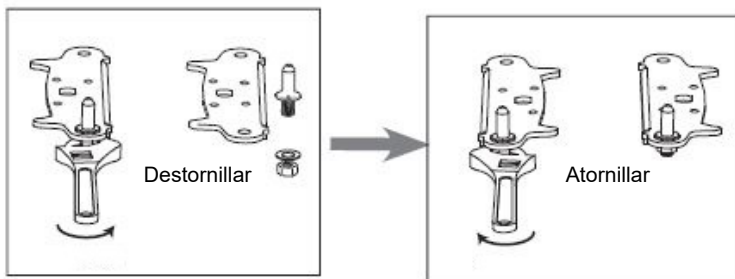
6. Mueve las cubiertas de los agujeros de las bisagras del lado izquierdo al derecho.



7. Suelte la bisagra inferior. Luego quite las patas ajustables de ambos lados.

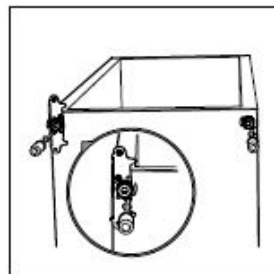


8. Suelte y retire el pasador de la bisagra inferior; dele la vuelta a la bisagra y vuelva a colocarla.

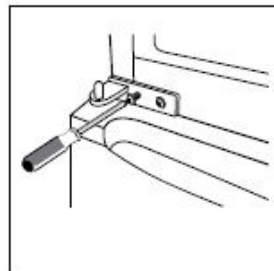


## Invertir el sentido de apertura de la puerta

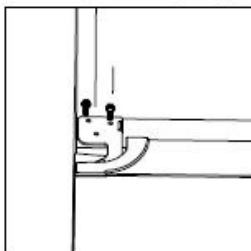
9. Coloque el pasador de la bisagra inferior para instalar de nuevo la abrazadera. Vuelva a colocar las dos patas. Transfiera la puerta inferior a la posición correcta.



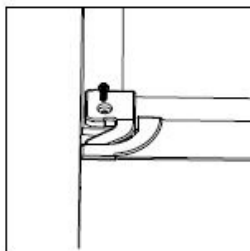
10. Haga que la bisagra intermedia invierta la dirección 180°, y luego transfírela a la posición correcta izquierda. Ponga el pasador de bisagra intermedia en el agujero superior de la puerta inferior, y luego apriete los pernos.



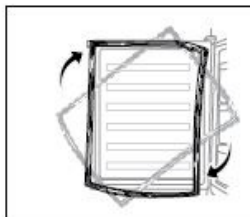
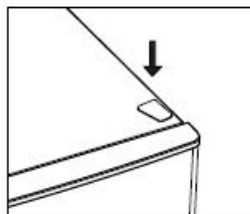
11. Vuelva a colocar la puerta superior. Asegúrese de que la puerta esté alineada en horizontal y vertical. Las juntas de todos los lados deben quedar cerradas antes de apretar la bisagra superior. Luego inserte la bisagra superior y atorníllela a la parte superior del electrodoméstico y luego fije la cubierta de la bisagra (en la bolsa de accesorios) por medio de un tornillo.



12. Fije la cubierta del tornillo.

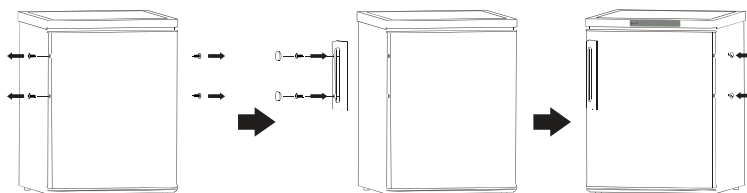


13. Desprenda las juntas de la puerta del frigorífico y del congelador y póngalas después de la rotación.



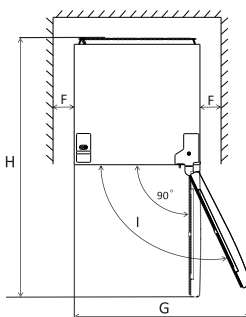
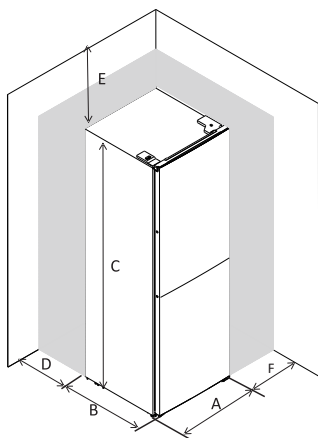
# Instalación

## Instalación del tirador externo (en caso de que tenga tirador)



## Espacio necesario

Dejar espacio para abrir la puerta



### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

### DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

### DF2-285

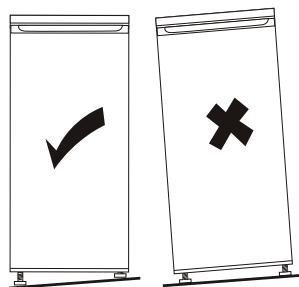
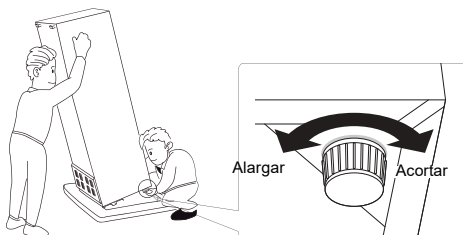
A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Nivelación de la unidad

Si la unidad no está nivelada, las puertas y la alineación de las juntas magnéticas no se cubrirán de forma correcta.



# Instalación

## Colocación

Instale el electrodoméstico en un sitio donde la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de información del mismo:

- templada extendida: «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 32 °C»;
- templada: «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 32 °C»;
- subtropical: «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C»;
- tropical: «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C».

## Ubicación

El electrodoméstico ha de instalarse alejado de fuentes de calor como radiadores, calderas, la luz directa del sol, etc. Hay que cercionarse de que el aire puede circular alrededor de toda la unidad. Para asegurar un mejor rendimiento, si el electrodoméstico se coloca debajo de una caldera de pared, la distancia mínima entre la parte superior del electrodoméstico y la unidad de pared tiene que ser de al menos 100 mm. Lo ideal es que el electrodoméstico no se coloque debajo de calderas. La nivelación precisa se garantiza mediante uno o más pies de nivelación del electrodoméstico.

**¡Atención!** Tiene que poder desconectar el electrodoméstico así que el enchufe principal ha de ser de fácil acceso una vez esté instalado

## Conexión eléctrica

Antes de enchufarlo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicada en la placa de información se corresponde con el suministro eléctrico de su casa. El electrodoméstico tiene que estar conectado a una toma de tierra. El cable eléctrico proporcionado está diseñado para ello. Si el enchufe de pared no tiene toma de tierra, conecte el electrodoméstico a una toma de tierra independiente que cumpla los requisitos regulatorios y consulte con un electricista.

El fabricante no se responsabiliza en caso de ignorar las precauciones de seguridad indicadas.

El electrodoméstico cumple las Directivas de la CEE.

# Uso normal

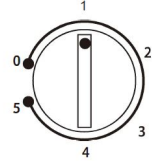
## Primer uso

### Limpeza del interior

Antes de utilizar el electrodoméstico por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar los olores típicos de los productos nuevos. A continuación séquelo totalmente. Importante, no utilice detergente ni productos abrasivos ya que podría dañarse el esmalte.

### Programación de temperatura

- La temperatura interna es controlada por un termostato. Hay 6/8 ajustes. 1 es el ajuste más cálido y 5/7 es el más frío. Cuando el ajuste es 0, el aparato está apagado. Cuando el ajuste es máximo, el compresor no se detiene.
- El electrodoméstico podría no funcionar a la temperatura correcta si la puerta se abre con demasiada frecuencia o si se instala en un lugar demasiado caluroso.

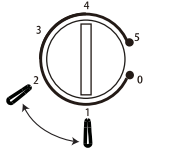
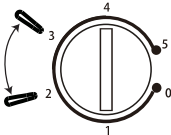
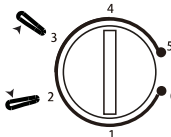


Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos de acuerdo con la tabla siguiente.

Compartimentos del frigorífico	Tipo de alimento
Puerta o balcones del compartimento del frigorífico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos.</li> <li>• No almacene alimentos perecederos.</li> </ul>
Cajón de verdura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en el recipiente de verdura.</li> <li>• No guarde plátanos, cebollas, patatas ni ajos en el frigorífico.</li> </ul>
Estante del frigorífico - central	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Productos lácteos, huevos</li> </ul>
Estante del frigorífico - superior	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentos que no necesitan cocinarse, como alimentos listos para comer, carnes delicatessen y sobras.</li> </ul>
Cajones del congelador/ bandeja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentos para almacenamiento a largo plazo.</li> <li>• Cajón inferior para carne cruda, aves de corral y pescado.</li> <li>• Cajón central para verduras congeladas y patatas fritas.</li> <li>• Bandeja superior para helado, fruta congelada y productos horneados congelados.</li> </ul>

# Uso normal

## Recomendación de ajustes de temperatura

Recomendación de ajuste de temperatura		
Temperatura ambiente	Compartimento del congelador	Compartimento del frigorífico
Verano	/	 <p>Programar en 1-2</p>
Normal	/	 <p>Programar en 2-3</p>
Invierno	/	 <p>Programar en 2-3</p>

### Impacto en el almacenamiento de alimentos

- Se sugiere ajustar la temperatura a 4°C en el compartimento del frigorífico y, si es posible, a -18°C en el compartimento del congelador.
- Para la mayoría de las categorías de alimentos, el tiempo de almacenamiento más largo en el compartimento del frigorífico se logra con temperaturas más frías. Dado que algunos productos en particular (como frutas y verduras frescas) pueden dañarse con temperaturas más frías, se sugiere mantenerlos en los cajones de verduras, siempre que haya. Si no hay, mantenga un ajuste medio del termostato.
- Para alimentos congelados, consulte el tiempo de almacenamiento escrito en el envase de los alimentos. Este tiempo de almacenamiento se consigue siempre que el ajuste respete las temperaturas de referencia del compartimento (una estrella -6°C, dos estrellas -12°C, tres estrellas -18°C).

# Uso normal

## Trucos que pueden ser de utilidad

Para obtener un mayor rendimiento del proceso de súper congelación, le presentamos a continuación algunos trucos que pueden serle útiles:

- la cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse en 24 horas se especifican en la placa de información;
- el proceso de súper congelado configurado de serie es de 24 horas. No pueden añadirse más alimentos para su congelación durante ese período;
- El proceso de congelación de la cena dura 24 horas.
- el compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo

## Almacenar alimentos congelados

Cuando lo ponga en funcionamiento por primera vez o después de un largo período de inutilización. Antes de colocar los alimentos en el congelador ponga el congelador en modo súper congelación ("SUPER FREEZING")

**¡Importante!** En caso de descongelación accidental, por ejemplo que se haya ido la luz durante más tiempo del especificado en la tabla de características técnicas en el apartado "período de descongelado", los alimentos descongelados tienen que consumirse o cocinarse con inmediatez y luego volver a congelarse (toda vez se hayan cocinado)

## Deshielo

Los alimentos congelados o ultracongelados, antes de utilizarse, se pueden descongelar ligeramente en el compartimento de refrigeración o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo del que se disponga.

Las piezas pequeñas se pueden cocinar aunque estén congelados, directamente del congelado. En este caso el período de cocción será mayor.

## Cubitera

El electrodoméstico puede disponer de una o más cubiteras.

## Auxiliares

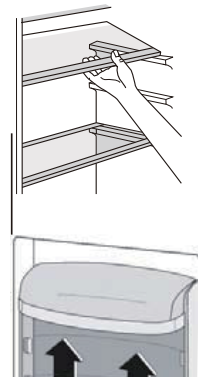
### Estantes móviles

Las paredes del frigorífico tienen una serie de guías para colocar los estantes como se desee.

### Colocación de los balcones de la puerta

Los balcones de la puerta se pueden situar a diferentes alturas para permitir el almacenamiento de envases de alimentos de distintos tamaños.

Para realizar estos ajustes proceda de la siguiente manera: tire gradualmente del balcón en la dirección de las flechas hasta que quede libre y luego vuelva a colocarlo según sea necesario.



# Uso normal

## Trucos que pueden ser de utilidad

Para obtener un mayor rendimiento del proceso de súper congelación, le presentamos a continuación algunos trucos que pueden serle útiles:

- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se puedan congelar de forma rápida y homogénea y que sea más fácil después descongelar sólo la cantidad necesaria;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o film de cocina para cercionarse de que no quedan bolsas de aire; los alimentos frescos y no congelados tocan los alimentos que ya están congelados para no alterar la temperatura de éstos;
- los alimentos magros se conservan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el tiempo de conservación de los alimentos congelados;
- los cubitos de hielo si se consumen directamente al sacarlos del congelador pueden provocar quemaduras por congelación;
- es aconsejable anotar la fecha de congelación de cada uno de los paquetes para que resulte más fácil localizarlos en el congelador;
- es aconsejable anotar la fecha de congelación de cada uno de los paquetes congelados para controlar el periodo de conservación.

## Trucos para conservar alimentos congelados

Para un mayor rendimiento del electrodoméstico, ha de:

- cercionarse de que el lugar donde venden alimentos que se comercializan congelados dispone de un sistema de conservación de los mismos adecuado;
- procurar que el tiempo transcurrido desde que se adquieren los alimentos congelados hasta que se meten en el congelador es el menor posible.
- procurar no abrir la puerta con frecuencia ni se deja abierta más tiempo del estrictamente necesario. Una vez que los alimentos se descongelan se deterioran con rapidez y no se pueden volver a congelar.
- no exceder el período de conservación indicado por el proveedor.

## Sugerencias para refrigerar alimentos frescos

Para obtener resultados óptimos:

- No guarde alimentos calientes ni líquidos que se evaporen en el frigorífico. Cubra o envuelva los alimentos, especialmente si tienen un sabor fuerte.
- Carne (toda): envuelva los alimentos en bolsas de polietileno y colóquelos en el estante de cristal situado sobre el cajón de verdura.
- Por seguridad, estos alimentos solo deben conservarse uno o dos días como máximo de esta manera.
- Alimentos cocinados, los platos fríos, etc.: deben cubrirse y pueden colocarse en cualquier estante. Fruta y verdura: deben limpiarse bien y colocarse en los cajones especiales.
- Mantequilla y queso: deben colocarse en recipientes herméticos o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir el aire en la medida de lo posible.
- Botellas de leche: deben llevar la tapa y deben colocarse en los balcones de la puerta.
- Plátanos, patatas, cebollas y ajo: si no están envasados no deben guardarse en el frigorífico.

## Limpieza

El interior del electrodoméstico ha de limpiarse con regularidad por motivos de higiene.

**¡Atención!** El electrodoméstico no se puede estar conectado a la corriente cuando se esté limpiando ya que existe peligro de cortocircuito. Antes de limpiarlo apáguelo y desenchúfelo o apáguelo y corte la luz. Nunca limpie el electrodoméstico con una máquina de vapor, podría acumularse humedad en los componentes eléctricos y ello podría derivar en descargas eléctricas. El vapor caliente podría dañar las piezas de plástico. Limpie el electrodoméstico antes de volver a ponerlo en funcionamiento

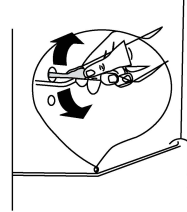
**¡Importante!** Los aceites con alcohol y los disolventes orgánicos pueden dañar las piezas de plástico, por ejemplo, el zumo de limón, o el zumo de la piel de naranja, el ácido butírico y los limpiadores que contienen ácido acético.



## Uso normal

### Limpie el agujero de drenaje

Para evitar que el agua de descongelación se desborde en el frigorífico, limpie periódicamente el orificio de desagüe en la parte posterior del compartimiento del frigorífico. Use un limpiador para limpiar el agujero como se muestra en la foto de la derecha.



Estas sustancias no pueden estar en contacto con las piezas del electrodoméstico. No utilice limpiadores abrasivos.

Quite los alimentos del congelador. Colóquelos en un lugar frío y cubierto.

Apague el electrodoméstico y desenchúfelo o apáguelo y corte la luz.

Limpie el electrodoméstico y los accesorios interiores con un paño y agua templada. Una vez lo haya limpiado aclárelo con agua limpia y séquelo.

La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo energético, por ello ha de limpiarse el condensador, ubicado en la parte posterior, una vez al año con un cepillo suave o una aspiradora. Una vez que todo esté seco vuelva a ponerlo en funcionamiento.

### Descongelar el congelador

El congelador puede que se vaya llenando poco a poco de escarcha. Esta escarcha hay que retirarla.

No utilice objetos punzantes metálicos para quitar el hielo del evaporador ya que podría dañarlo.

Cuando el hielo acumulado sea muy grueso, ha de proceder al descongelarlo por completo como se indica:

- desenchúfelo
- retire todos los alimentos, envuélvalos en varias capas de papel de periódico y póngalos en un lugar frío.
- Deje la puerta abierta y ponga una bandeja en la parte inferior para recoger el agua que vaya descongelándose; cuando ya no quede hielo seque el interior.
- Enchúfelo de nuevo para que vuelva a funcionar.

### Sustitución de la lámpara

La luz interna es de tipo LED.

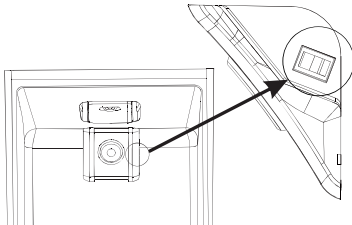
Para reemplazar la lámpara, póngase en contacto con un técnico cualificado.



## DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS

- Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impresos y fuentes luminosas, durante un período de, como mínimo, siete años tras la introducción en el mercado de la última unidad del modelo.
- Mangos de puerta, bisagras, bandejas y cestos, durante un período de, como mínimo, siete años, y juntas de puerta durante un período de, como mínimo, diez años tras la introducción en el mercado de la última unidad del modelo

### Ventilador del compartimiento del refrigerador (si está presente)



El ventilador está preajustado en APAGADO.

Para activarlo, pulse el interruptor. Para optimizar el consumo de energía, se recomienda encender el ventilador sólo cuando la temperatura del aire ambiente supere los 28/30°C.

## Uso normal

### Localización y resolución de problemas

**¡Atención!** Antes de proceder a la localización y resolución de problemas desconecte el enchufe. Sólo personal cualificado puede realizar las labores de localización y resolución de problemas que no figuran en el presente manual

**¡Importante!** Hay sonidos que son debidos al uso normal (compresor, circuito de refrigeración).

Problema	Possible causa	Solucion
El electrodoméstico no funciona	No está enchufado o el enchufe está flojo o no está encendido	Enchúfelo y conéctelo
	El fusible está fundido	Compruebe el fusible y cámbielo si fuese necesario.
	En enchufe de pared es defectuoso	Los enchufes que no funcionan tiene que repararlos un electricista.
	La perilla de regulación de temperatura se establece en el número "0".	Ajuste la perilla en otro número para encender el aparato.
La comida está demasiado caliente.	La temperatura no se ha ajustado de forma adecuada.	Consulte la sección Programación de temperatura.
	La puerta ha estado mucho tiempo abierta.	Abra la puerta el tiempo que sea estrictamente necesario.
	Se colocó una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato en las últimas 24 horas.	Gire el regulador de temperatura a un ajuste de temperatura más bajo de manera provisional.
	El electrodoméstico está cerca de una fuente de calor.	Consulte la sección dedicada al lugar de instalación.
El aparato se enfría demasiado.	La temperatura es demasiado fría.	Gire la perilla de regulación de temperatura a un ajuste más cálido temporalmente.
Ruidos extraños	No está nivelado.	Reajuste los pies.
	Toca la pared u otros objetos.	Muévalo un poco.
	Algún componente toca con otro o toca la pared.	Si fuese necesario, sepárelos un poco con cuidado.
Agua en el suelo	El orificio de desagüe está bloqueado.	Consulte la sección Limpieza.
El panel lateral está caliente.	El condensador está dentro del panel.	Es normal.

Si vuelve a aparecer el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico.

Para ponerse en contacto con la asistencia técnica, visite nuestro sitio web: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. En la sección "websites", elija la marca de su producto y su país. Serás redirigido al sitio web específico donde podrás encontrar el número de teléfono y el formulario para contactar con la asistencia técnica.

Para más información sobre el producto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> o escanee el QR en la etiqueta energética suministrada con el aparato.

# Manuel d'utilisation

## Réfrigérateur

### Sommaire

---

<b>1. Information Sécurité</b>	<b>1~10</b>
<b>2. Présentation</b>	<b>11~14</b>
<b>3. Réversibilité de la porte</b>	<b>15~20</b>
<b>4. Installation</b>	<b>21~22</b>
<b>5. Utilisation</b>	<b>23~29</b>

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation afin de maximiser ses performances. Conservez cette documentation pour pouvoir vous y référer ultérieurement ou pour les éventuels futurs propriétaires. Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique ou autres usages similaires tels que :

- l'espace cuisine réservé au personnel dans un magasin, des bureaux ou autres lieux de travail,
- dans les fermes-auberges, pour la clientèle des hôtels, motels et autres lieux de type résidentiel,
- dans les chambres d'hôtes,
- chez la restauration et autres services similaires, ce produit ne convient pas à la vente au détail.

Cet appareil doit être utilisé uniquement pour conserver de la nourriture ; tout autre usage est considéré comme dangereux et le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de mauvaise utilisation. Il est donc recommandé de prendre connaissance des conditions de garantie.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les instructions d'utilisation et d'installation ! Elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable si vous ne respectez pas les instructions et avertissements.

Conservez tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- **Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir retiré tous les protecteurs d'emballage et de transport. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage et de ses parties. Risque de suffocation provenant de cartons pliants et de film plastique !**
- **Laisser reposer pendant au moins 4 heures avant la mise en marche pour permettre à l'huile du compresseur de se déposer si le compresseur même est transportée horizontalement.**

- **À la livraison, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et que toutes les pièces et accessoires sont en parfait état.**
- **N'endommagez pas le circuit réfrigérant.**
- **N'obstruez pas les orifices d'aération dans l'appareil ou dans la structure dans laquelle il est intégré.**
- **Ne jamais utiliser d'eau pour laver la position du compresseur, l'essuyer soigneusement avec un chiffon sec après le nettoyage pour éviter la rouille.**
- **Manipulez toujours l'appareil avec au moins deux personnes parce qu'il est lourd.**
- **Installez et mettez à niveau l'appareil dans une zone adaptée à sa taille et à son utilisation.**
- **Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.**
- **L'appareil est alimenté par une alimentation de 220-240 VCA/50 Hz. Les variations anormales de tension peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.**

- **Uniquement pour le Royaume-Uni : Le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche 3 pôles (de mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard 3 pôles (de mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la fiche doit être accessible.**
- **Veillez à ce que le câble de réseau ne soit pas coincé sous l'appareil pendant et après le transport ou le déplacement de l'appareil, afin d'éviter que le câble de réseau ne soit coupé ou endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes possédant le même type de qualification, afin d'éviter tout risque.**
- **N'installez pas l'appareil dans un endroit humide, gras ou poussiéreux et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ni à l'eau.**
- **N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de matériaux inflammables**
- **POUR les appareils équipés d'un compartiment congélateur : en cas de panne de courant, n'ouvrez pas le couvercle. Les aliments congelés ne devraient pas être affectés si la panne dure moins que les heures indiquées sur l'étiquette signalétique (temps de montée en**

**température). Si la panne dure plus longtemps, alors il convient de vérifier les aliments et de les manger immédiatement ou bien de les cuire et de les congeler à nouveau.**

- **Si vous trouvez que le couvercle de l'appareil est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermé, ne soyez pas inquiet. Cela vient de la différence de pression qui doit s'égaliser et permettre au couvercle de s'ouvrir normalement après quelques minutes.**
- **Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil électroménager, il n'est pas recommandé de stocker des produits qui nécessitent des températures strictes.**
- **Ne tirez pas et ne pliez pas excessivement le cordon d'alimentation et ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.**
- **Ne conservez pas des produits contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. des bombes de pulvérisation) ou des substances explosives dans l'appareil. Risque d'explosion !**
- **Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles causées par une chute ou une électrocution causée par le contact avec de l'eau.**

- **N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de conservation des aliments de l'appareil, excepté s'ils sont du type recommandé par le fabricant.**
- **Ne pas toucher les éléments de refroidissement internes, en particulier avec les mains mouillées, pour éviter les fissures ou les blessures.**
- **Les enfants, les personnes qui ont des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées, ainsi que les personnes qui ont des connaissances insuffisantes en matière de sécurité d'utilisation de l'appareil sont à risque. Vérifiez que les enfants et les personnes vulnérables ont compris les dangers. Une personne responsable de la sécurité doit surveiller les enfants et les personnes vulnérables qui utilisent l'appareil ou leur expliquer son fonctionnement. Seuls les enfants âgés de 8 ans et plus peuvent utiliser l'appareil.**
- **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- **Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger l'appareil**
- **POUR les appareils avec compartiment congélateur : ne conservez pas de liquides en bouteille ou en canette (surtout les boissons**



**gazeuses) dans le compartiment congélateur. Les bouteilles et les canettes peuvent éclater !**

- **POUR les appareils équipés d'un compartiment congélateur : ne placez jamais d'aliments congelés dans votre bouche juste après les avoir sortis du compartiment congélateur. Risque de brûlures à basse température !**
- **Gardez les pièces en plastique et le joint de porte exempt d'huile et de graisse. Dans le cas contraire, les pièces en plastique et le joint de porte deviendront poreux.**
- **Avant toute intervention, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**
- **N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres équipements pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.**
- **N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants tels que des couteaux ou des fourchettes pour enlever le givre. N'utilisez jamais de sèche-cheveux, de radiateurs électriques ou d'autres appareils électriques de ce type pour le dégivrage.**
- **Il est recommandé de maintenir la prise propre ; les résidus excessifs de poussière sur la prise peuvent provoquer un incendie.**
- **N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de**

**réparation, veuillez contacter notre service clientèle.**

- **Supervisez les enfants pendant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.**
- **Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.**
- **AVERTISSEMENT : Les tubes du circuit de réfrigération transportent une petite quantité d'un frigorigène respectueux de l'environnement mais inflammable (R600a) et d'un gaz isolant (cyclopentane). Il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. Si le réfrigérant s'échappe, il risque de blesser vos yeux ou de s'enflammer.**
- **En cas de dommages du circuit de réfrigérant :**
  - **Éteignez l'appareil et retirez la prise secteur ;**
  - **Tenez les flammes nues et/ou les sources d'inflammation loin de l'appareil ;**
  - **Ventilez complètement la pièce pendant plusieurs minutes ;**
  - **Informez le service clientèle.**
- **AVERTISSEMENT : N'endommagez pas la fiche et/ou le cordon d'alimentation ; cela pourrait provoquer des chocs électriques ou des incendies.**
- **AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des systèmes multiprises portatifs ou des alimentations**

**portatives. Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges et d'adaptateurs multiples.**

- **N'essayez pas de vous asseoir ou de vous tenir debout sur le dessus de l'appareil. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil. Cet appareil n'est pas conçu pour être empilé avec d'autres appareils.**
- **L'appareil est conçu et construit pour un usage domestique uniquement.**
- **Seules les pièces d'origine fournies par le fabricant peuvent être utilisées. Le fabricant garantit que seules ces pièces satisfont aux exigences de sécurité.**
- **L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une hausse significative de la température dans les compartiments de l'appareil.**
- **Nettoyez régulièrement les surfaces entrant en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.**
- **Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; videz le circuit d'eau raccordé à une alimentation d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.**
- **Placez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés avant de les mettre au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en**

**contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas dessus.**

- **Les compartiments de congélation « deux étoiles » (si présents dans l'appareil) sont adaptés à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation et à la fabrication des crèmes glacées et à la production des glaçons.**
- **Les compartiments « une, deux et trois étoiles » (si présents dans l'appareil) ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais.**
- **Si l'appareil doit rester vide pendant des périodes prolongées, mettez-le hors tension, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur**
- **Autres appareils de stockage du vin: Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin**
- **Pour un appareil à pose libre: Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable**
- **Pour les appareils sans compartiment « quatre étoiles»: Cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaire**

## Mise au rebut des anciens appareils



Cet appareil comporte les symboles conformes à la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

DEEE couvre à la fois les substances polluantes (pouvant avoir des retombées négatives sur l'environnement) et les composants de base (pouvant être ré-utilisés). Il est important de soumettre les déchets DEEE à des traitements spécifiques, afin d'enlever et éliminer tous les polluants de manière adéquate et de récupérer et recycler tous les matériaux.

Toute personne peut jouer un rôle important en veillant à ce que les déchets DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; pour cela, il est essentiel de suivre quelques règles de base :

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés gérés par la municipalité ou par des sociétés reconnues. Dans de nombreux pays, pour des DEEE encombrants, la collecte à domicile peut être organisée.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui est en devoir de le récupérer sans frais de manière individualisée, tant que l'équipement est de type équivalent et a les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

## Conformité



En apposant la marque sur ce produit, nous confirmons la conformité à toutes les obligations européennes concernant la protection de l'environnement et de la santé et de la sécurité, applicables selon la loi à ce produit.

## Garantie

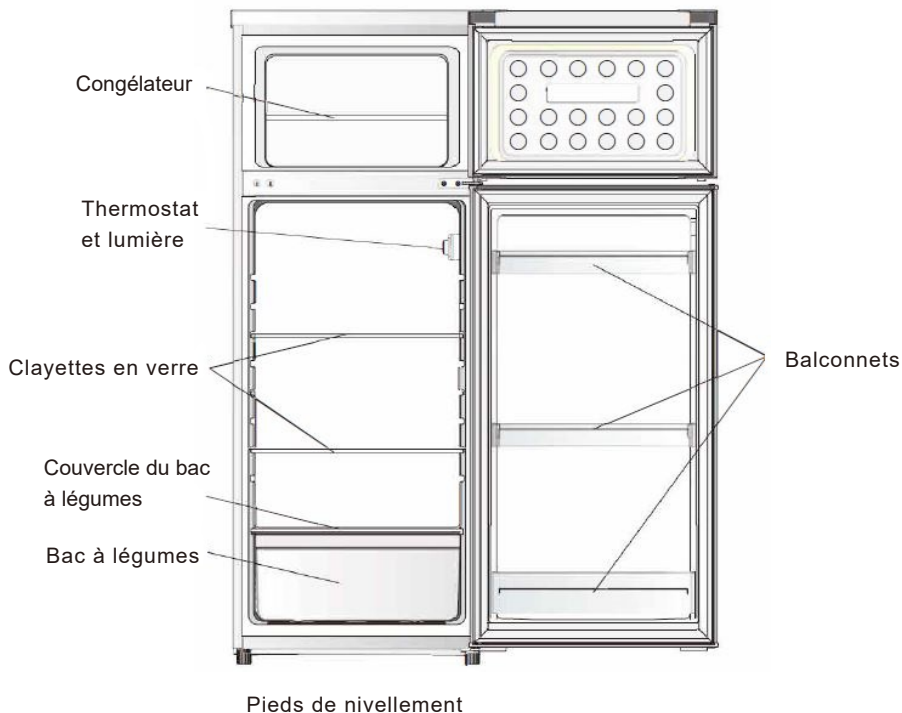
La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, pas de garantie légale requise pour la Tunisie.

## Économies d'énergie

Pour faire davantage d'économies d'énergie nous suggérons :

- Installez l'appareil dans un endroit bien aéré, loin de sources de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- Évitez de mettre de la nourriture chaude dans le réfrigérateur pour éviter d'accroître la température intérieure et, par conséquent, de faire fonctionner le compresseur en permanence.
- Ne tassez pas trop les denrées conservées de manière à garantir une circulation de l'air correcte.
- Si de la glace s'est formée, dégivrez l'appareil pour faciliter le transfert du froid.
- En cas de coupure de l'alimentation électrique, il est conseillé de garder la porte du réfrigérateur fermée.
- Ouvrez ou laissez la porte du réfrigérateur ouverte le moins possible.
- Évitez de régler le thermostat à des températures trop basses.
- Retirez la poussière accumulée à l'arrière de l'appareil

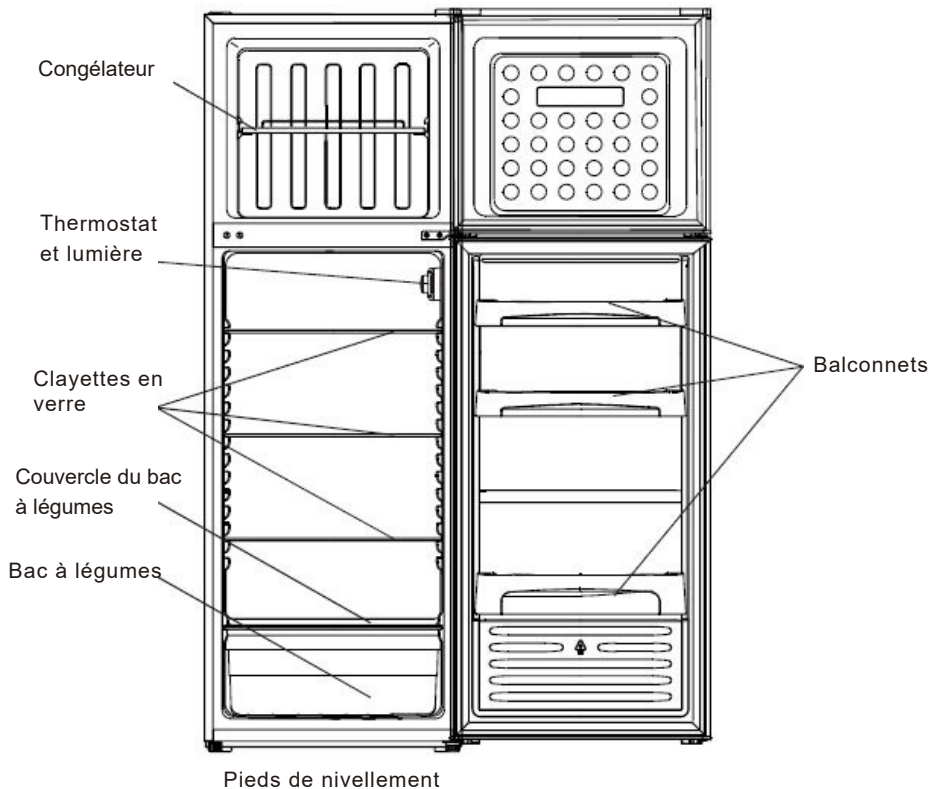
# Présentation



Cette illustration est fournie à des fins de référence uniquement ; vérifiez les détails sur votre appareil.

La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit, veuillez consulter les photos ci-dessus.

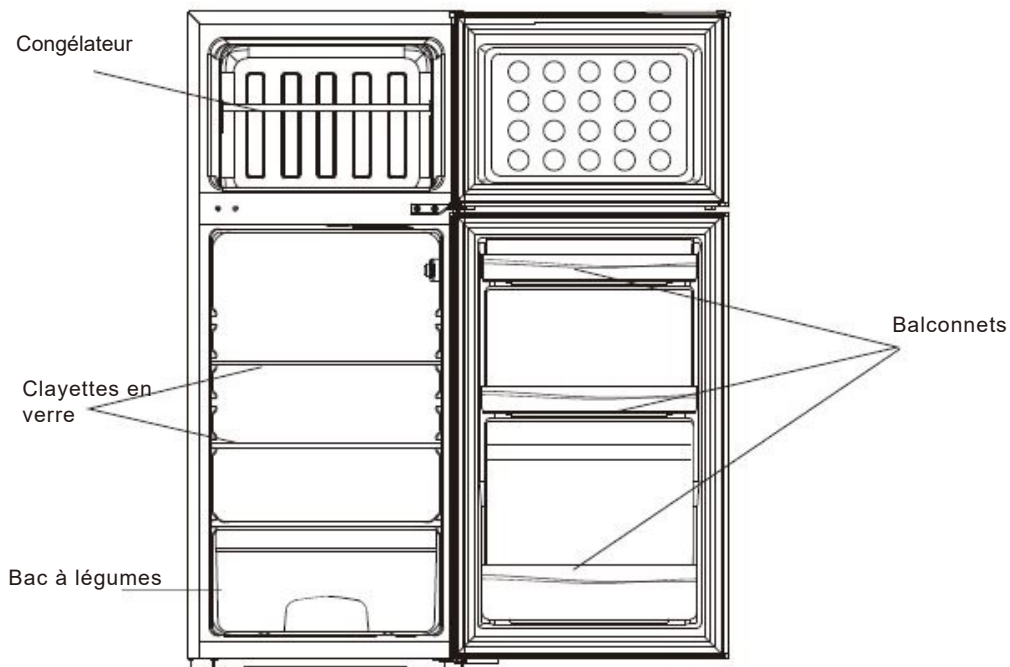
## Présentation



Cette illustration est fournie à des fins de référence uniquement ; vérifiez les détails sur votre appareil.

La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit, veuillez consulter les photos ci-dessus.

# Présentation

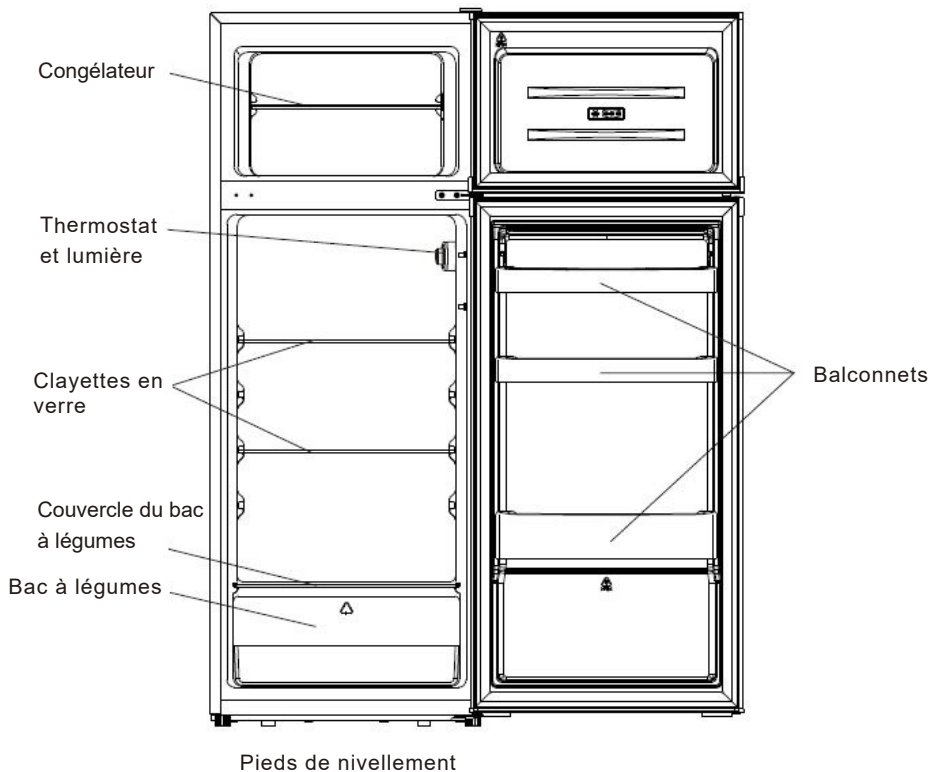


Cette illustration est fournie à des fins de référence uniquement ; vérifiez les détails sur votre appareil.

La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit, veuillez consulter les photos ci-dessus.



## Présentation



Cette illustration est fournie à des fins de référence uniquement ; vérifiez les détails sur votre appareil.

La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit, veuillez consulter les photos ci-dessus.

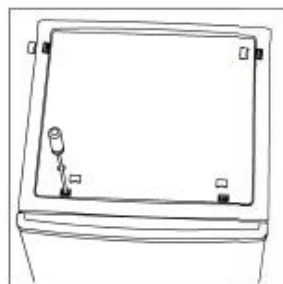
## Réversibilité de la porte

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme, tournevis plat, clé hexagonale.

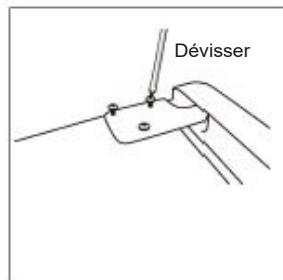
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, il est nécessaire d'incliner l'appareil vers l'arrière.
- Vous devez poser l'appareil sur un support robuste de manière à ce qu'il ne glisse pas pendant la procédure d'inversement du sens d'ouverture de la porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être conservées afin de pouvoir réinstaller la porte.
- Ne posez pas l'appareil à plat car cela pourrait endommager le système réfrigérant.
- Il est préférable que l'appareil soit manipulé par 2 personnes pendant l'assemblage.

**Si avec couvercle supérieur, veuillez inverser la porte comme suit.**

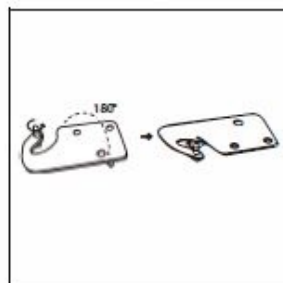
1. Retirez les quatre vis du couvercle supérieur, puis soulevez celui-ci.



2. Dévissez la charnière supérieure, puis retirez la porte supérieure et placez celle-ci sur un tissu souple pour éviter les rayures.

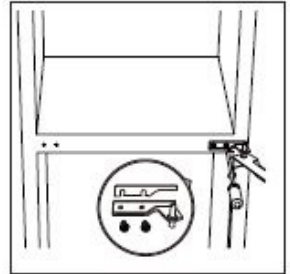


3. Retirez la goupille à l'aide d'un tournevis et retournez le support de charnière. Ensuite, remettez la goupille en place sur le support de la charnière

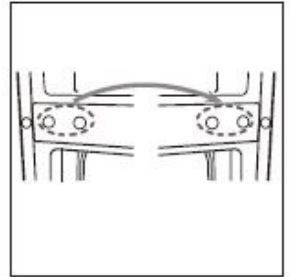


## Réversibilité de la porte

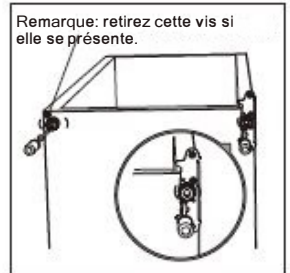
4. Dévissez la charnière centrale. Soulevez ensuite la porte inférieure et placez-la sur un tissu souple pour éviter les rayures.



5. Déplacez les caches des trous de charnière du côté gauche vers le côté droit.

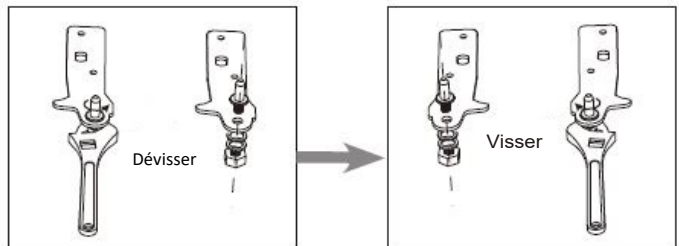


6. Dévissez la charnière inférieure. Ensuite, retirez les pieds réglables des deux côtés.



Remarque: retirez cette vis si elle se présente.

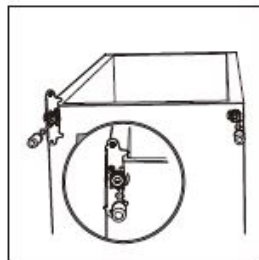
7. Dévissez et enlevez la goupille de la charnière inférieure, retournez le support et replacez-le.



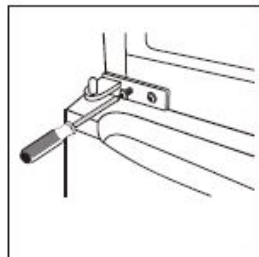
## Réversibilité de la porte

8. Remettez en place le support en introduisant la goupille de la charnière inférieure.

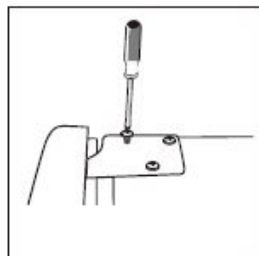
Installez les deux pieds réglables. Transférez la porte inférieure à la bonne position.



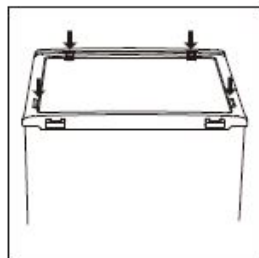
9. Inversez la position de la charnière centrale de 180°, puis transférez-la à sa position du côté gauche. Faites en sorte que l'axe de la charnière centrale se trouve dans le trou supérieur de la porte inférieure, puis serrez les boulons.



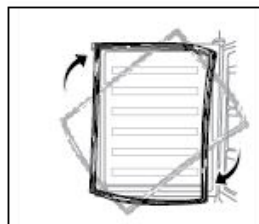
10. Remettez la porte supérieure en place. Assurez-vous que la porte est alignée horizontalement et verticalement de manière à ce que le joint soit fermé de tous les côtés avant de serrer la charnière supérieure. Ensuite, inversez la charnière supérieure et vissez-la sur le dessus de l'unité, puis fixez le cache de la charnière (dans le sac accessoire) à l'aide de vis.



11. Fixez le cache de la vis.



12. Détachez les joints de porte du réfrigérateur et du congélateur, puis fixez-les après les avoir tournés.



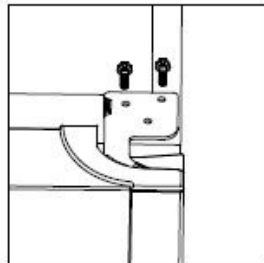
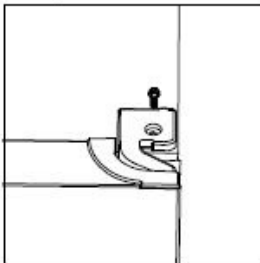
## Réversibilité de la porte

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme, tournevis plat, clé hexagonale.

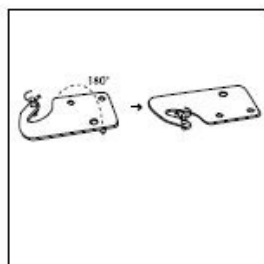
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, il est nécessaire d'incliner l'appareil vers l'arrière.
- Vous devez poser l'appareil sur un support robuste de manière à ce qu'il ne glisse pas pendant la procédure d'inversement du sens d'ouverture de la porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être conservées afin de pouvoir réinstaller la porte.
- Ne posez pas l'appareil à plat car cela pourrait endommager le système réfrigérant.
- Il est préférable que l'appareil soit manipulé par 2 personnes pendant l'assemblage.

**Si sans couvercle supérieur, veuillez inverser la porte comme suit.**

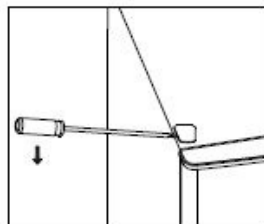
1. Dévissez le cache de la charnière supérieure, puis dévissez la charnière supérieure. Soulevez ensuite la porte supérieure et placez-la sur un tissu souple pour éviter les rayures et de l'endommager.



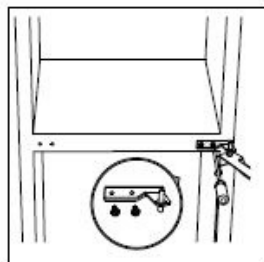
2. Retirez la goupille à l'aide d'un tournevis et retournez le support de charnière. Ensuite, remettez la goupille en place sur le support de la charnière



3. Retirez le cache de la vis supérieure côté gauche.



4. Dévissez la charnière centrale.

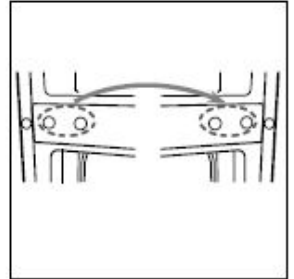


## Réversibilité de la porte

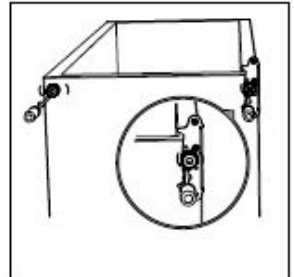
5. Déplacez le cache du trou de la charnière de la porte inférieure de l'autre côté. Soulevez ensuite la porte inférieure et placez-la sur un tissu souple pour éviter les rayures.



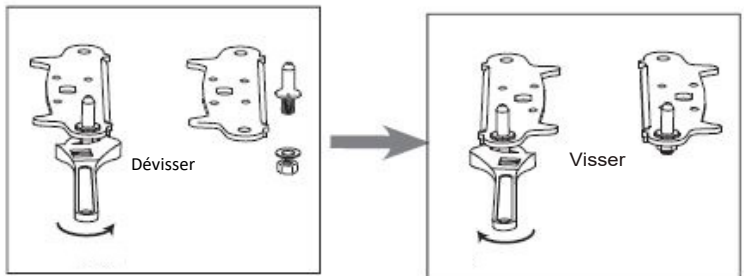
6. Déplacez les caches des trous de la charnière côté gauche vers le côté droit.



7. Dévissez la charnière inférieure. Ensuite, retirez les pieds réglables des deux côtés.

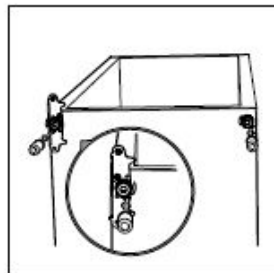


8. Dévissez et enlevez la goupille de la charnière inférieure, retournez le support et replacez-le.

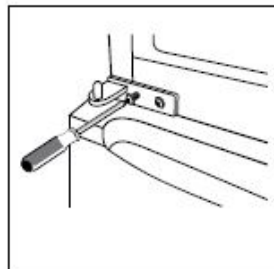


## Réversibilité de la porte

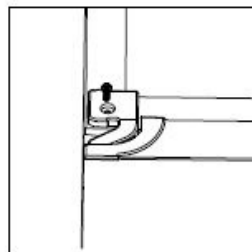
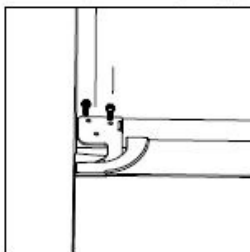
9. Remettez en place le support en introduisant la goupille de la charnière inférieure. Installez les deux pieds réglables. Transférez la porte inférieure dans la bonne position.



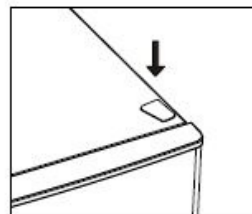
10. Inversez la position de la charnière centrale de 180°C, puis transférez-la dans sa position côté gauche. Faites en sorte que l'axe de la charnière centrale se trouve dans le trou supérieur de la porte inférieure, puis serrez les boulons.



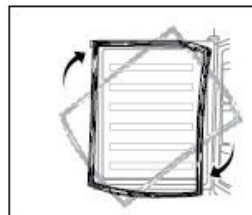
11. Remettez la porte supérieure en place. Assurez-vous que la porte est alignée horizontalement et verticalement de manière à ce que le joint soit fermé de tous les côtés avant de serrer la charnière supérieure. Ensuite, inversez la charnière supérieure et vissez-la sur le dessus de l'unité, puis fixez le cache de la charnière (dans le sac accessoire) à l'aide de vis.



12. Fixez le cache de la vis.

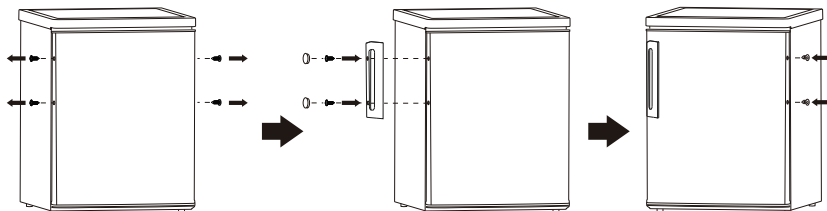


13. Détachez les joints de porte du réfrigérateur et du congélateur, puis fixez-les après les avoir tournés.



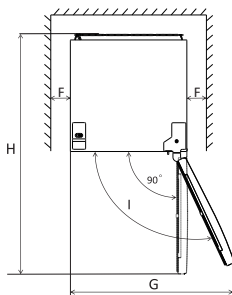
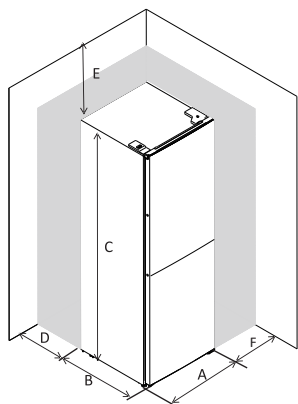
# Installation

Installer la poignée métal extérieure (si présent sur le modèle)



## Encombrement

Gardez suffisamment d'espace de porte ouverte.



### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

### DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

### DF2-285

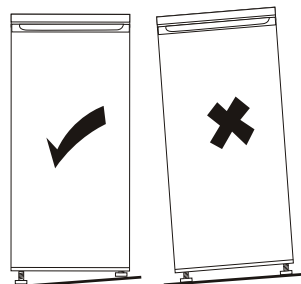
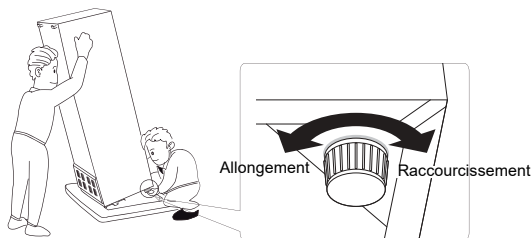
A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Mise à niveau de l'appareil

Pour ce faire, régler les deux pieds réglables à l'avant de l'appareil. Si l'appareil n'est pas de niveau, les portes et joints magnétique ne seront pas couverts correctement.





# Installation

## Positionnement

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Classe climatique / température ambiante:

- tempérée élargie: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C»,
- tempérée: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C»,
- subtropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C»,
- tropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C»;

## Location

L'appareil doit être installé à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil etc. Assurez-vous que l'air puisse circuler librement autour de l'arrière de l'armoire. Pour garantir des performances optimales, si l'appareil est positionné en dessous d'un mur en surplomb, la distance minimale entre le sommet de l'armoire et le plafond doit être d'au moins 100 mm. Idéalement, toutefois, l'appareil ne doit pas être placé de cette manière. La mise à niveau correcte est assurée par un ou plusieurs réglages des pieds à la base de l'armoire.

## Attention



Il doit être possible de déconnecter l'appareil de l'alimentation secteur, la prise doit donc être facilement accessible après l'installation.

## Connexion électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le voltage et la fréquence indiqués sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique. L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation électrique est muni d'un contact à cet effet. Si la prise de courant du réseau domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à un terre conformément aux réglementations en vigueur, consulter un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées.

Cet appareil est conforme à la E.E.C. Directives.

# Utilisation

## Première utilisation

### Nettoyage de l'intérieur

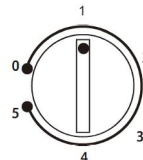
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre pour enlever l'odeur caractéristique d'un produit nouveau, puis séchez soigneusement.

**Important!** Ne pas utiliser de détergents ou de poudres abrasifs, car ils peuvent endommager le revêtement.

## Réglage de la température

Branchez votre appareil.

- La température interne est contrôlée par un thermostat. 6/8 réglages sont possibles. 1 est le réglage le plus chaud et 5/7 est le plus froid. Lorsque le réglage est sur 0, l'appareil est éteint. Lorsque la valeur définie est au maximum, le compresseur ne s'arrête pas.
- L'appareil peut ne pas fonctionner à la bonne température s'il fait particulièrement chaud ou si vous ouvrez souvent la porte.

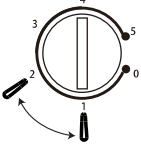
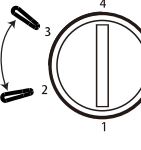
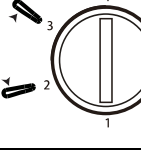


Positionnez des aliments différents dans des compartiments différents selon le tableau ci-dessous

Compartiments du réfrigérateur	Type d'aliments
Porte ou balconnets du compartiment réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aliments contenant des agents de conservation naturels, tels que confitures, jus, boissons, condiments.</li><li>• Ne pas entreposer d'aliments périssables.</li></ul>
Bac à légumes ( tiroir à salade)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes.</li><li>• Ne pas conserver les bananes, oignons, pommes de terre et l'ail au réfrigérateur.</li></ul>
Clayette du réfrigérateur - milieu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Produits laitiers, œufs</li></ul>
Clayette du réfrigérateur - supérieure	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les aliments qui n'ont pas besoin de cuisson, comme les aliments prêts à consommer, les charcuteries et les restes.</li></ul>
Tiroir(s)/grille du congélateur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aliments destinés à être conservés longtemps.</li><li>• Tiroir inférieur pour la viande crue, la volaille, le poisson.</li><li>• Tiroir central pour les légumes surgelés, les frites.</li><li>• Grille supérieure pour les crèmes glacées, fruits congelés, produits de boulangerie congelés.</li></ul>

# Utilisation

## Recommandation de réglage de la température

Recommandation de réglage de la température		
Température ambiante	Compartment congélateur	Compartment réfrigérateur
Été	/	
		Réglage sur 1-2
Normal	/	
		Réglage sur 2-3
Hiver	/	
		Réglage sur 2-3

### Impact sur le stockage des aliments

- Il est suggéré de régler la température à 4°C dans le compartiment réfrigérateur et, si possible, à -18°C dans le compartiment congélateur.
- Pour la plupart des catégories d'aliments, le temps de stockage le plus long dans le compartiment réfrigérateur est atteint avec des températures plus froides. Étant donné que certains produits particuliers (comme les fruits et légumes frais) peuvent être endommagés par des températures plus froides, il est suggéré de les conserver dans les bacs à légumes, s'il y en a. Dans le cas contraire, maintenir un réglage moyen du thermostat.
- Pour les aliments congelés, se reporter à la durée de conservation inscrite sur l'emballage des aliments. Cette durée de conservation est atteinte lorsque le réglage respecte les températures de référence du compartiment (une étoile -6°C, deux étoiles -12°C, trois étoiles -18°C).

# Utilisation

## Congélation des aliments frais

- Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et pour la conservation des aliments congelés et surgelés pour une longue période.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.
- La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler en 24 heures est spécifié sur la plaque signalétique.
- Le processus de super congélation dure 24 heures : au cours de cette période ne pas ajouter d'autres aliments à congeler.

## Conservation d'aliments surgelés

Au redémarrage ou après une période hors d'usage, avant de mettre les produits dans les compartiments, passer l'appareil en mode super congélation.

**Important!** En cas de montée accidentelle de la température, par exemple si le courant a été coupé pendant plus de la valeur indiquée dans la caractéristique « Autonomie », la nourriture décongelée doit être consommée rapidement ou cuite immédiatement et puis re- congelée (après cuisson).

## Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés, avant d'être utilisés, peuvent être décongelés à température ambiante. Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation, directement du congélateur. Dans ce cas, la cuisson est plus longue.

## Compartiment glaçon

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs plateaux pour la production de glaçons.

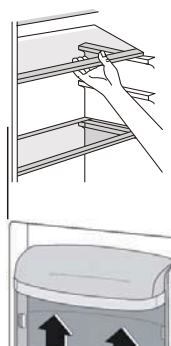
## Accessoires

### Clayettes amovibles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières permettant de choisir où positionner les clayettes.

### Positionnement des balconnets de la porte

Pour ranger des produits alimentaires de tailles différentes, les balconnets de la porte peuvent être installés à des hauteurs différentes. Pour effectuer ces réglages, procédez comme suit : retirez progressivement le balconnet dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se libère, puis repositionnez-le selon vos besoins.



# Utilisation

## Conseils utiles

Pour maximiser l'efficacité de la fonction super congélation, voici quelques conseils importants:

- Préparez de petites portions pour favoriser la congélation; Enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches;
- Ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher la nourriture qui est déjà congelés pour éviter une hausse de la température de ce dernier ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments;
- Les glaces à l'eau, si consommées immédiatement après le retrait du congélateur, peuvent causer gel et brûlure sur la peau.
- Il est conseillé de noter la date de congélation sur chaque paquet pour vous permettre de suivre le temps de stockage.

## Conseils pour la conservation des aliments congelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devez:

- Vous assurer que les produits alimentaires dans le commerce aient bien été conservés par le détaillant ;
- Être sûr que les produits alimentaires congelés sont transférés du magasin d'aliments au congélateur dans le temps le plus court possible.
- Éviter d'ouvrir trop souvent la porte ou laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- Ne pas dépasser la durée de conservation indiquée par le fabricant de l'aliment

## Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir les meilleures performances:

- Ne conservez pas les aliments chauds ou les liquides pouvant s'évaporer au réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez l'aliment, en particulier s'il a une forte saveur.
- Viande (toutes) : emballez-la dans des sachets en polyéthylène et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Pour des questions de sécurité, conservez-la de cette façon seulement un ou deux jours au maximum.
- Les aliments cuisinés, plats froids, etc. doivent être couverts et placés sur une clayette.
- Fruits et légumes : ils doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le ou les tiroirs spéciaux.
- Beurre et fromage : ils doivent être placés dans des récipients spéciaux étanches à l'air ou enveloppés dans une feuille d'aluminium ou en polyéthylène pour évacuer autant d'air que possible.
- Bouteilles de lait : elles doivent être dotées d'un bouchon et conservées dans les balconnets de la porte.
- Bananes, pommes de terre, oignons, ail : s'ils ne sont pas emballés, ils ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur

# Utilisation

## Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène à l'intérieur de l'appareil, les accessoires intérieurs doivent être nettoyés régulièrement.

### Attention!

L'appareil ne peut pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant de passer au nettoyage de l'appareil, retirez la fiche de la prise, ou éteindre le disjoncteur. Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, risque de choc électrique ! La vapeur chaude peut conduire à des dommages des pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

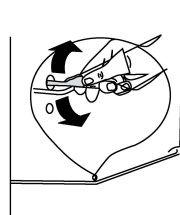
### Important!

Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent aggraver les pièces en plastique, comme du jus de citron ou le jus de zeste d'orange, l'acide butyrique, nettoyant qui contiennent de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs
- Retirez les aliments du congélateur. Rangez-les dans un endroit frais, bien couverts. Eteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieur avec un chiffon et de l'eau tiède, sécher.
- L'accumulation de poussière sur le condenseur augmente la consommation d'énergie. Pour l'éviter, nettoyer soigneusement le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur.
- Remettre l'appareil en service lorsqu'il est sec.

## Nettoyer le trou de vidange

Pour éviter que l'eau de dégivrage ne déborde dans le réfrigérateur, nettoyez périodiquement le trou de vidange au fond du compartiment du réfrigérateur. Utilisez un produit nettoyant pour nettoyer le trou comme indiqué sur l'image de droite.



# Utilisation

## Le dégivrage du congélateur

Sur le compartiment congélateur, va se former progressivement une couche de givre. Cela doit être enlevé.

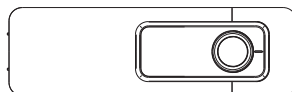
Ne jamais utiliser d'outils métalliques pointus pour retirer le givre de l'évaporateur car vous pourriez l'endommager.

Toutefois, lorsque la glace devient très épaisse sur le revêtement intérieur, la décongélation complète doit être effectuée :

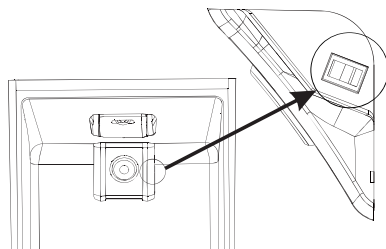
- Retirez la fiche de la prise ;
- Enlevez tous les aliments stockés, l'envelopper dans plusieurs couches de papier journal et de le mettre dans un endroit frais ;
- Garder la porte ouverte, et placer une bassine en dessous de l'appareil pour recueillir l'eau de dégivrage ;
- Quand le dégivrage est terminé, séchez soigneusement l'intérieur. Remettez l'appareil en service lorsqu'il est sec.

## Remplacement de la lampe

La lumière interne est de type LED. Pour remplacer la lampe, veuillez contacter un technicien qualifié.



## Ventilateur du compartiment du réfrigérateur (si présent)



Le ventilateur est pré-réglé sur OFF. Pour l'activer, appuyez sur l'interrupteur. Pour optimiser la consommation d'énergie, il est recommandé d'allumer le ventilateur uniquement lorsque la température ambiante dépasse 28 / 30°C.

## DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

- Les thermostats, les capteurs de température, les cartes de circuit imprimé et les sources lumineuses sont disponibles pour une période minimale de sept ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;
- Les poignées de porte, gonds de porte, plateaux et bacs, sont disponibles pour une période minimale de sept ans, et les joints de porte sont disponibles pour une période minimale de 10 ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;

# Utilisation

## Dépannage

**Attention!** Avant tout dépannage, coupez l'alimentation électrique. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente peut effectuer un dépannage sur cet appareil, qui n'est pas indiqué sur cette notice.

**Important!** Il y a quelques sons émis lorsque l'appareil est en route, et qui sont normaux (compresseur, circulation du fluide frigorigène).

Problème	Cause possible	Solution
Le congélateur ne fonctionne pas	Le prise n'est pas branchée ou l'appareil est éteint	Branchez la prise et allumer l'appareil
	Les fusible ont fondus	Vérifier les fusibles et les remplacer si nécessaire
	Le prise est défectueuse	Contactez un électricien pour opérer la réparation
	Le bouton de régulation de température est réglé au nombre "0".	Réglez le bouton sur un autre numéro pour allumer l'appareil.
Les aliments sont trop chauds.	La température n'est pas réglée correctement.	Veillez vous référer à la section Réglage de la température.
	La porte est restée ouverte longtemps.	Ouvrez la porte uniquement le temps strictement nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours des 24 dernières heures.	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus froide..
	L'appareil est installé près d'une source de chaleur.	Veillez vous référer à la section Choix du lieu d'installation.
L'appareil refroidit trop.	Le thermostat a été réglé sur une température trop froide.	Tournez temporairement le thermostat sur une position plus chaude.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas de niveau	Mettez l'appareil de niveau
	L'appareil touche un mur ou un autre objet	Déplacer le congélateur délicatement
	Un élément de l'appareil les: tuyau à l'arrière de l'appareil est en contact avec un autre élément de l'appareil ou du mur	Si nécessaire, supprimer délicatement ces zones de contact
Fuite d'eau sur le sol.	L'orifice d'évacuation d'eau est obstrué.	Voir la section Nettoyage.
Le panneau latéral est chaud	Le condenseur est à l'intérieur du panneau.	C'est normal.

Ces données sont nécessaires pour vous aider à solutionner des petits problèmes.

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Internet: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. Dans la section «sites», choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site Web spécifique où vous pouvez trouver le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique

Pour plus d'informations sur le produit, veuillez consulter <https://eprel.ec.europa.eu/> ou scannez le QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil



# UPUTE ZA UPOTREBU

## Hladnjak Zamrzivač

### SADRZAJ

1. Informacije o sigurnosti i predostrožnosti	str. 1 - 9
2. Opis uređaja	str. 10-13
3. Promjena smjera otvaranja vrata	str. 14-19
4. Instalacija	str. 20-21
5. Svakodnevna upotreba	str. 21-28

Hvala vam što ste kupili ovaj uređaj.

Prije nego što počnete koristiti hladnjak, pažljivo pročitajte ove upute kako biste postigli najbolji učinak. Čuvajte svu dokumentaciju za naknadnu upotrebu ili za druge vlasnike.

Uređaj je predviđen samo za uporabu u domaćinstvu ili slično, kao na primjer:

- u kuhinjama za osoblje u trgovinama, kancelarijama i sličnim radnim okruženjima
- na farmama, u sobama dostupnim gostima hotela, motela i drugih okruženja boravišnog tipa
- na mjestima koja nude noćenje s doručkom (B & B)
- za usluge pripreme i dostave hrane i slične primjene koje ne uključuju maloprodaju.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za čuvanje namirnica i svaka druga uporaba smatra se opasnom, a proizvođač neće snositi odgovornost za bilo kakve propuste. Također vam savjetujemo da obratite pozornost na uvjete jamstva.

## SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pažljivo pročitajte upute za rukovanje uređajem i njegovo postavljanje! U njima ćete pronaći važne informacije o postavljanju, uporabi i održavanju uređaja. Proizvođač nije odgovoran ako se ne budete pridržavali uputa i upozorenja.

Sačuvajte sve dokumente za kasniju uporabu ili budućeg vlasnika uređaja.

- **Ne priključujte uređaj na mrežu za napajanje dok u potpunosti ne uklonite zaštitnu i transportnu ambalažu. Držite djecu podalje od ambalaže i njezinih dijelova. Postoji opasnost od gušenja preklopnom kartonskom ambalažom i plastičnom folijom!**
- **Ostavite uređaj da stoji najmanje 4 sata prije uključivanja kako bi se omogućilo taloženje ulja kompresora ako je transportiran u horizontalnom položaju**
- **Prilikom isporuke uvjerite se da proizvod nije oštećen i da su svi dijelovi i dodatna oprema u savršenom stanju**

- **Pazite da ne oštetite rashladno kolo**
- **Osigurajte da ventilacijski otvori koji se nalaze oko uređaja ili su ugrađeni u njegovu strukturu ne budu začepljeni**
- **Nikada nemojte koristiti vodu za pranje kompresora, nakon čišćenja temeljito ga obrišite suhom krpom da biste spriječili nastajanje hrđe**
- **Zbog težine uređaja uvijek ga pomičite s barem još dvjema osobama.**
- **Postavite i nivelirajte uređaj na mjesto prikladno za njegovu veličinu i uporabu.**
- **Provjerite odgovara li električno napajanje podacima na natpisnoj pločici. Ako ne odgovara, obratite se električaru.**
- **Da bi uređaj radio, potreban je izvor napajanja jačine 220 - 240 V AC / 50 Hz. Neobična naponska kolebanja mogu dovesti do neuspješnog pokretanja uređaja, oštetiti mehanizam regulacije temperature ili kompresor, a mogu izazvati i neobičnu buku pri radu uređaja. U tom je slučaju potrebno ugraditi uređaj za automatsku regulaciju napona.**
- **Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Na kabelu za napajanje uređaja postavljen je trostruki utikač (uzemljenje) kojem odgovara standardna trostruka (uzemljena) utičnica.**

**Nikada nemojte isključiti ili skinuti treći pin (uzemljenje). Nakon što se uređaj postavi, utikač mora biti lako dostupan.**

- **Vodite računa da se strujni kabel ne zaglavi ispod uređaja tijekom i nakon nošenja/pomicanja kako ne bi došlo do prekida ili oštećenja strujnog kabela. Ako je napojni kabel oštećen, moraju ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost**
- **Uređaj ne smije biti postavljen na mjesto na kojem ima vlage, ulja ili prašine i ne smije biti izravno izložen sunčevoj svjetlosti i vodi**
- **Uređaj ne smije biti postavljen u blizini radijatora i zapaljivih tvari**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: ako dođe do nestanka električne energije, ne otvarajte poklopac. Ako nestanak električne energije traje kraće od broja sati navedenog na natpisnoj oznaci (vrijeme trajanja porasta temperature), zaleđena bi hrana trebala biti u redu. Ako nestanak električne energije traje dulje od navedenog vremena, zaleđena hrana treba se provjeriti i odmah konzumirati ili skuhati pa ponovno zalediti.**
- **Ne brinite se ako ne budete mogli lako otvoriti poklopac uređaja odmah nakon njegova zatvaranja. Navedena pojava**

uzrokovana je razlikom u tlaku koji će se izjednačiti kako bi se poklopac mogao normalno otvoriti nakon nekoliko minuta.

- Ne skladištite lijekove, bakterije ili kemijska sredstva u uređaju. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvima te se stoga ne preporučuje skladištenje materijala čije čuvanje iziskuje točno određene temperature.
- Nemojte pretjerano vući ili savijati kabel za napajanje i nemojte dirati utikač mokrim rukama
- Ne skladištite proizvode sa zapaljivim punjenjem (npr. boje u spreju) ili eksplozivne tvari u uređaju. Rizik od eksplozije!
- Da biste izbjegli tjelesne ozljede od pada ili strujni udar zbog doticaja s vodom, ne stavljajte nestabilne predmete (teške predmete, spremnike s vodom) na hladnjak.
- Nemojte koristiti električne uređaje unutar odjeljaka uređaja predviđenih za čuvanje namirnica, osim ako ih za tu namjenu nije odobrio proizvođač
- Nemojte dirati unutarnje elemente za hlađenje, posebno ne vlažnim rukama, da ne bi došlo do pukotina ili povreda
- U opasnosti su djeca, ljudi s ograničenim fizičkim, mentalnim ili osjetilnim sposobnostima te ljudi koji nemaju dovoljno znanja o sigurnoj uporabi uređaja. Provjerite

**jesu li djeca i ugrožene osobe razumjele opasnosti. Osoba odgovorna za sigurnost mora nadgledati djecu i ugrožene osobe koje upotrebljavaju uređaj ili im davati upute o uporabi. Samo djeca od osam godina ili starija smiju upotrebljavati uređaj.**

- **Djeca se ne smiju igrati uređajem**
- **Djeca dobi od 3 do 8 godina smiju puniti i prazniti ovaj uređaj**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: ne skladištite tekućine u bocama ili limenkama (pogotovo gazirana pića) u odjeljku zamrzivača. Boce i limenke mogu eksplodirati!**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: nikada ne stavljajte zaleđenu hranu izravno iz odjeljka zamrzivača u usta. Rizik od opekline pri niskim temperaturama!**
- **Zaštitite plastične dijelove i gumu na vratima od ulja i masnoća, inače će postati porozni.**
- **Prije svake radnje izvucite kabel za napajanje iz utičnice**
- **Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač**
- **Za uklanjanje mraza nemojte koristiti predmete oštih rubova, poput noža ili vilice. Za odmrzavanje nikada nemojte koristiti**

sušilo za kosu, električne grijalice ili slične električne uređaje

- Utikač treba biti čist jer višak prašine na utikaču može prouzročiti požar
- Ne pokušavajte sami popravljati ili rastavljati uređaj te činiti ikakve preinake na uređaju. Ako je potreban bilo kakav popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.
- Djecu je potrebno nadzirati za vrijeme čišćenja ili održavanja uređaja.
- Nemojte čistiti hladne staklene police vrućom vodom. Staklo može puknuti zbog nagle promjene temperature.
- **UPOZORENJE:** Cijevima zatvorenog rashladnog sustava teče mala količina ekološki prihvatljivog, no zapaljivog rashladnog sredstva (R600a) i izolacijskog plina (ciklopentan). Nije štetna za ozonski omotač i ne pojačava učinak staklenika. Iscuri li rashladno sredstvo, može dovesti do ozljede oka ili se zapaliti.
- Ako se zatvoreni sustav rashladnog sredstva ošteti:
  - isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice;
  - držite otvoreni plamen i/ili uzročnike paljenja dalje od uređaja;
  - temeljito provjetravajte prostoriju nekoliko minuta;

- obavijestite službu za korisnike
- **UPOZORENJE: Ne oštećujte utikač i/ili kabel za napajanje jer može doći do pojave strujnih udara ili požara.**
- **UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati više prijenosnih utičnica ili prijenosnih sustava napajanja. Ne preporučujemo vam uporabu produžnih kabela i višekanalnih prilagodnika.**
- **Ne pokušavajte sjesti ili stati na uređaj. Možete se ozlijediti ili oštetiti uređaj. Ovaj uređaj nije namijenjen za postavljanje na drugi uređaj ili pod njega.**
- **Proizvod je dizajniran i napravljen samo za upotrebu u kućanstvu**
- **Smijete upotrebljavati samo originalne dijelove koje dobavlja proizvođač. Proizvođač jamči da samo ti dijelovi ispunjavaju sigurnosne zahtjeve.**
- **Ostavljanje otvorenih vrata u dužem razdoblju može značajno povećati temperaturu u odjeljcima uređaja**
- **Redovito čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i dostupnim sustavima za odvod**
- **Rezervoare za vodu očistite ako nisu korišteni 48 sati, isperite sustav za vodu koji je povezan na dovod vode ako voda nije točena pet dana**



- Čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama u hladnjaku tako da ne budu u kontaktu s drugim namirnicama i ne kaplju na njih
- Odjeljci za zamrznutu hranu s dvije zvjezdice (ako postoje u uređaju) pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili izradu sladoleda i kockica leda
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice (ako postoje u uređaju) nisu pogodni za zamrzavanje svježih namirnica
- Ako je uređaj prazan tijekom duljeg vremenskog razdoblja, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili nastanak plijesni unutar uređaja
- Za uređaje za čuvanje vina; Ovaj je uređaj namijenjen isključivo čuvanju vina
- Za samostojeće uređaje: Ovaj samostojeći uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj
- Za uređaje bez odjeljka s četiri zvjezdice: Ovaj rashladni uređaj nije primjeren za zamrzavanje hrane

## Odstranjivanje starih uređaja



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).


OEEO sadrži onečišćujuće tvari (koje mogu imati loše posljedice na okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno rabiti). Važno je podvrgnuti OEEO posebnim obradama radi uklanjanja i pravilnog zbrinjavanja svih onečišćujućih tvari te uporabe i recikliranja svih materijala.

Pojedinci mogu imati važnu ulogu pri brizi da OEEO ne postane ekološki problem; potrebno je slijediti nekoliko osnovnih pravila:

- OEEO se ne smije smatrati kućanskim otpadom;
- OEEO treba predati relevantnim prikupnim mjestima kojima upravljaju općine ili registrirana poduzeća. U mnogim zemljama za veliki OEEO treba postojati kućno prikupljanje.

U mnogim zemljama, kada kupite novi uređaj, stari možete vratiti trgovcu koji ga mora preuzeti besplatno, u okviru zamjene jedan za jedan; ako je riječ o opremi iste vrste koja je imala iste funkcije kao i oprema koja se isporučuje.

## Usklađenost

Postavljanjem oznake  na ovaj proizvod potvrđujemo da je uređaj u skladu sa svim relevantnim europskim propisima koji se tiču sigurnosti, zdravlja i zaštite životne sredine i koji se primjenjuju na ovaj proizvod.

## Jamstvo

Minimalno jamstvo je: 2 godine za zemlje EU, 3 godine za Tursku, 1 godina za Veliku Britaniju, 1 godina za Rusiju, 3 godine za Švedsku, 2 godine za Srbiju, 5 godina za Norvešku, 1 godina za Maroko, 6 mjeseci za Alžir, za Tunis nije potrebno pravno jamstvo.

## Štednja električne energije

Savjeti za štednju električne energije:

Postavite uređaj u prostoriju s dobrom ventilacijom dalje od izvora topline i pazite da ne bude izravno izložen sunčevoj svjetlosti.

Nemojte stavljati vruću hranu u hladnjak jer se time povećava unutarnja temperatura što dovodi do neprekidnog rada kompresora.

Nemojte pretrpavati hladnjak namirnicama kako biste omogućili nesmetan protok zraka.

Ako se nakupi led, odmrznite uređaj kako biste omogućili rashlađivanje.

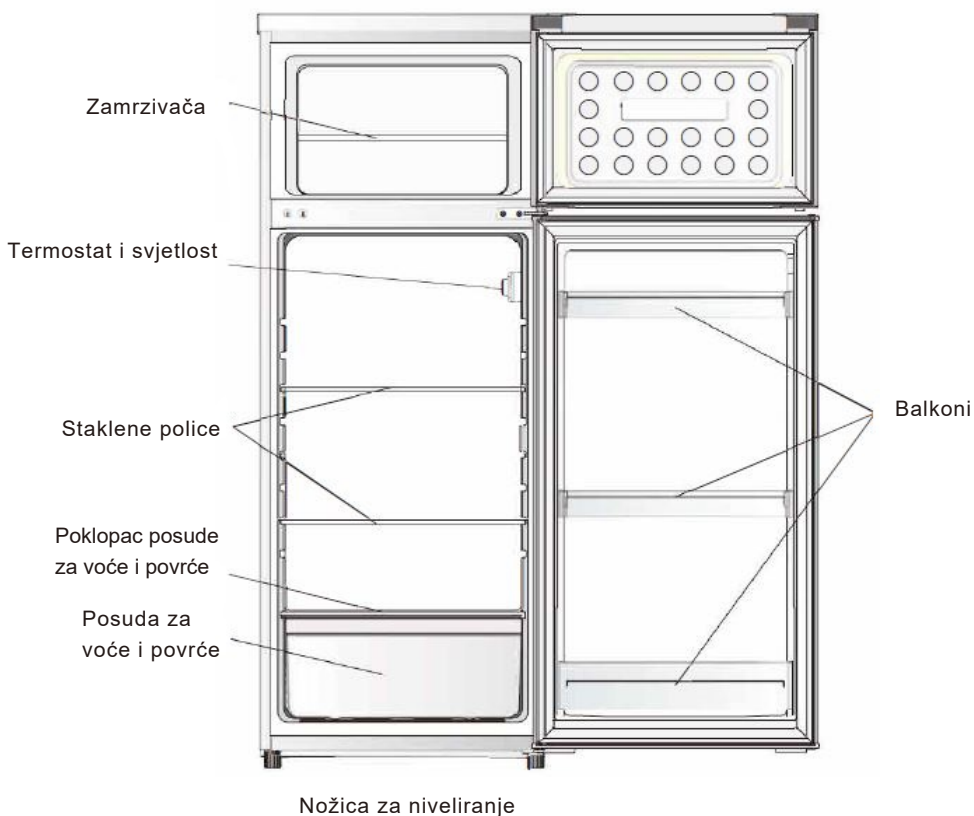
Ako nestane struje, preporučuje se da vrata hladnjaka ostanu zatvorena.

Što rjeđe otvarajte vrata hladnjaka i držite ih otvorenima što kraće.

Temperatura ne treba biti preniska.

Obrišite prašinu sa stražnjeg dijela uređaja.

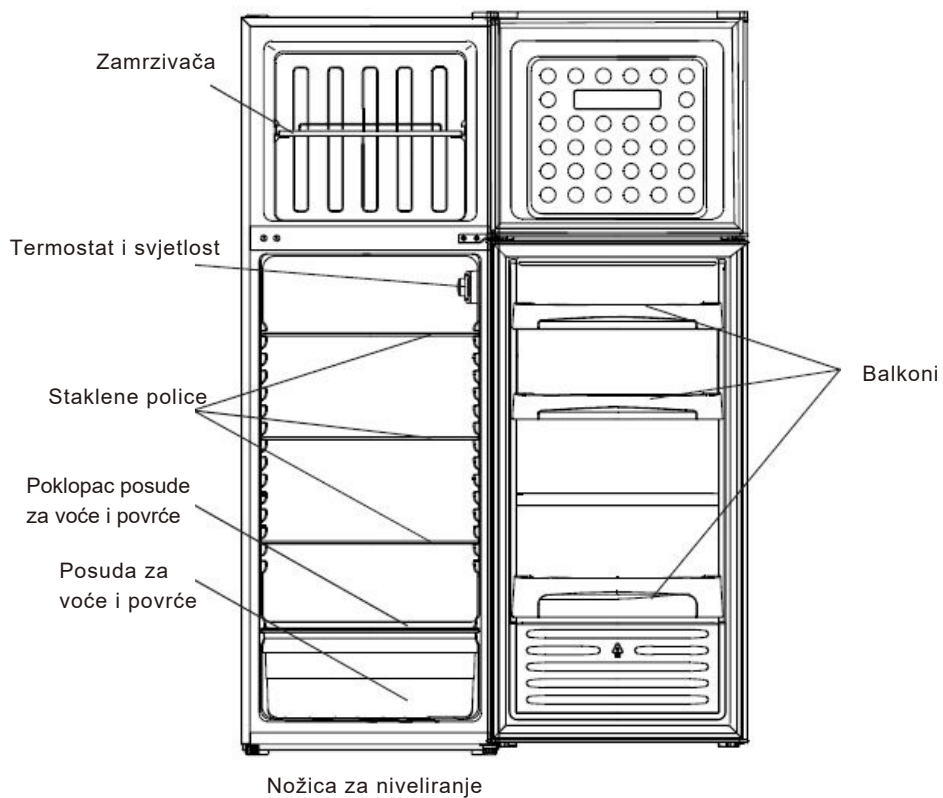
## Opis uređaja



Ova ilustracija služi samo za referencu. Detalje provjerite u uređaju.

Konfiguracija koja šteti najviše energije zahtijeva postavljanje ladica, kutije za hranu i policu u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

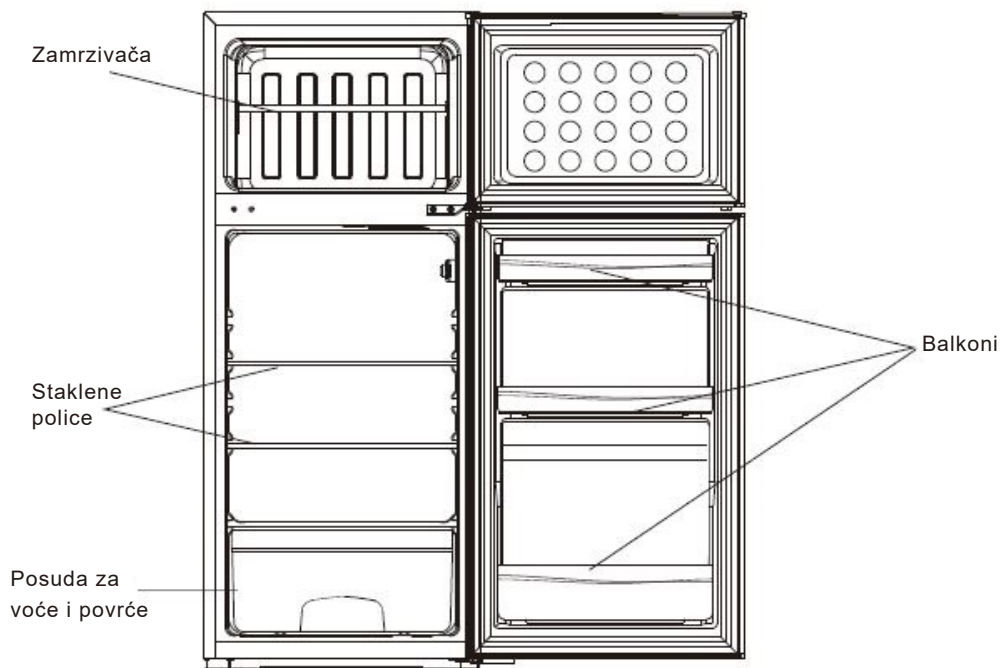
## Opis uređaja



Ova ilustracija služi samo za referencu. Detalje provjerite u uređaju.

Konfiguracija koja štedi najviše energije zahtijeva postavljanje ladica, kutije za hranu i policu u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

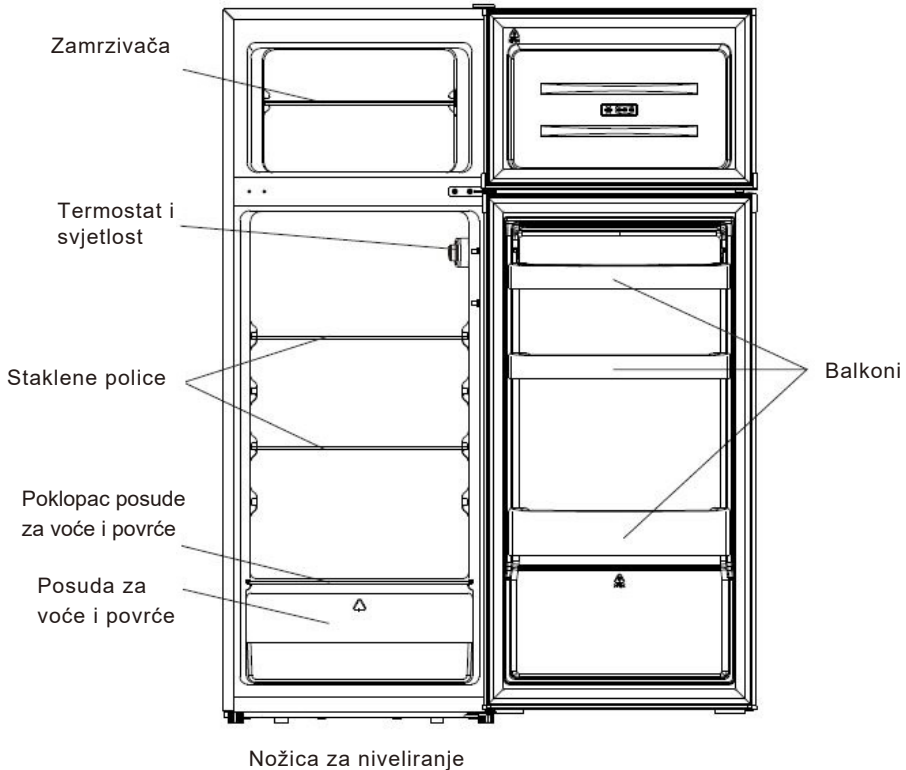
## Opis uređaja



Ova ilustracija služi samo za referencu. Detalje provjerite u uređaju.

Konfiguracija koja štedi najviše energije zahtijeva postavljanje ladica, kutije za hranu i policu u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

## Opis uređaja



Ova ilustracija služi samo za referencu. Detalje provjerite u uređaju.

Konfiguracija koja štedi najviše energije zahtijeva postavljanje ladica, kutije za hranu i polica u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

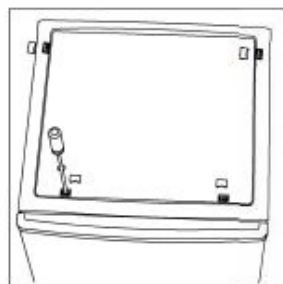
## Reverzibilnost Vrata

**Potreban alat:** križni odvijač, ravni odvijač, ključ za pritezanje vijaka sa šesterostranom glavom.

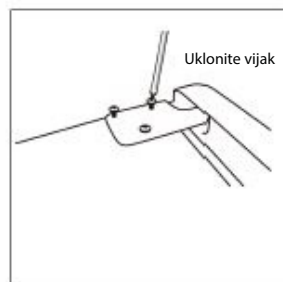
- Provjerite je li uređaj isključen iz struje i prazan.
- Morate nagnuti uređaj unazad kako biste skinuli vrata.
- Naslonite uređaj na nešto stabilno kako ne bi skliznuo tijekom postupka promjene smjera otvaranja vrata.
- Morate sačuvati sve skinute dijelove kako biste ponovno postavili vrata.
- Nemojte naslanjati uređaj na stražnju stranu kako ne biste oštetili sustav hlađenja.
- Preporučuje se da 2 osobe rukuju uređajem tijekom sklapanja.

**Ako postoji gornji poklopac, promijenite stranu otvaranja vrata na sljedeći način:**

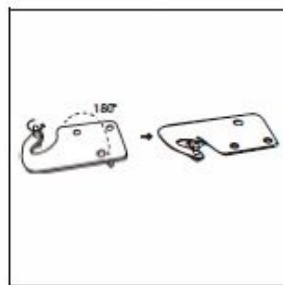
1. Uklonite četiri vijka na gornjem poklopcu i podignite ga.



2. Odvrnite vijke gornje šarke, a zatim uklonite gornja vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako biste izbjegli ogrebotine.

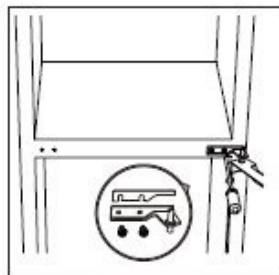


3. Uklonite vijak odvijačem i obrnite nosač šarke. Zatim vratite vijak na nosač šarke.

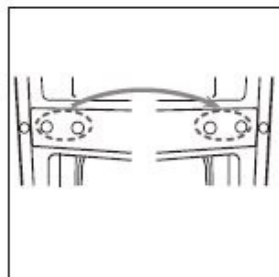


## Reverzibilnost Vrata

4. Uklonite vijke srednje šarke. Zatim podignite donja vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako biste izbjegli ogrebotine.



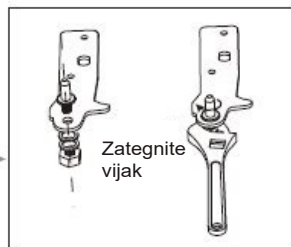
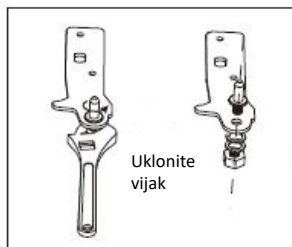
5. Pomaknite poklopce otvora šarke s lijeve na desnu stranu.



6. Uklonite vijke donje šarke. Zatim uklonite prilagodljive nivelirajuće nožice s obaju strana.



7. Uklonite vijak donje šarke, obrnite nosač i ponovno postavite.

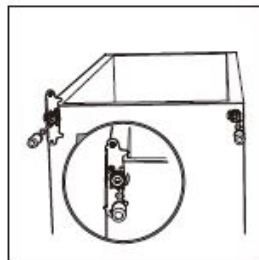




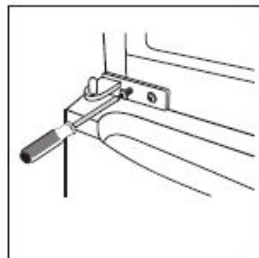
## Reverzibilnost Vrata

8. Ponovno postavite nosač tako što ćete pričvrstiti vijak donje šarke.

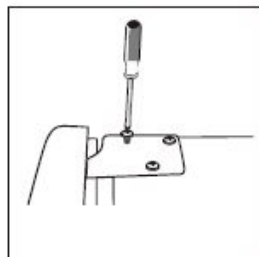
Ponovno postavite obje prilagodljive nivelirajuće nožice. Postavite donja vrata u pravilan položaj.



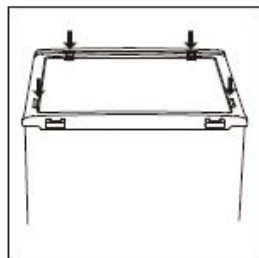
9. Okrenite srednju šarku za 180°, a zatim ju prebacite u lijevi položaj. Postavite vijak srednje šarke u gornjem otvoru donjih vrata, a zatim zategnite vijke.



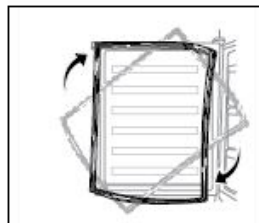
10. Vratite gornja vrata. Prije nego što konačno pričvrstite gornju šarku, provjerite jesu li vrata poravnana horizontalno i vertikalno tako da guma prianja na hladnjak sa svih strana. Zatim fiksirajte gornju šarku i zavrnite ju na vrh uređaja, a zatim vijkom pričvrstite poklopac šarke (u vrećici za pribor).



11. Pričvrstite poklopac vijka.



12. Skinite brtve vrata hladnjaka i zamrzivača, a zatim ih pričvrstite nakon rotiranja.



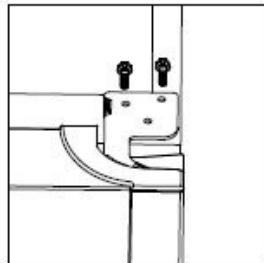
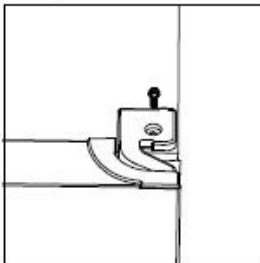
# Reverzibilnost Vrata

**Potreban alat:** križni odvijač, ravni odvijač, ključ za pritezanje vijaka sa šesterostranom glavom.

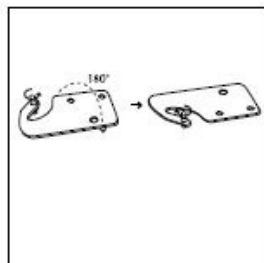
- Provjerite je li uređaj isključen iz struje i prazan.
- Morate nagnuti uređaj unazad kako biste skinuli vrata.
- Naslonite uređaj na nešto stabilno kako ne bi skliznuo tijekom postupka promjene smjera otvaranja vrata.
- Morate sačuvati sve skinute dijelove kako biste ponovno postavili vrata.
- Nemojte naslanjati uređaj na stražnju stranu kako ne biste oštetili sustav hlađenja.
- Preporučuje se da 2 osobe rukuju uređajem tijekom sklapanja.

**Ako ne postoji gornji poklopac, okrenite vrata na sljedeći način:**

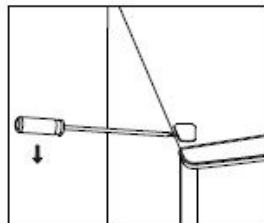
1. Uklonite vijak poklopca gornje šarke, a zatim uklonite vijke gornje šarke. Zatim podignite gornja vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako biste izbjegli ogrebotine i oštećenja.



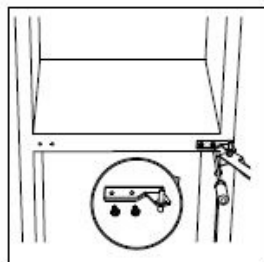
2. Uklonite vijak odvijačem i obrnite nosač šarke. Zatim vratite vijak na nosač šarke.



3. Uklonite gornji lijevi poklopac vijka.



4. Uklonite vijke srednje šarke.

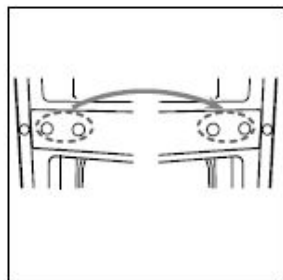


## Reverzibilnost Vrata

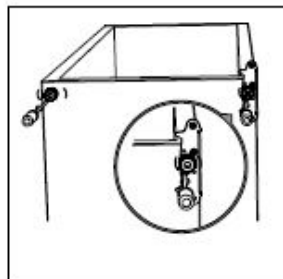
5. Pomaknite poklopac otvora šarke na donjim vratima na drugu stranu. Zatim podignite donja vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako biste izbjegli ogrebotine.



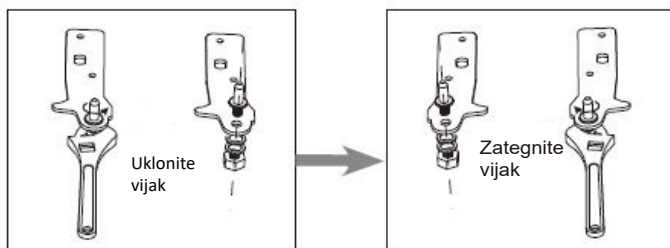
6. Pomaknite poklopce otvora šarke s lijeve na desnu stranu.



7. Uklonite vijke donje šarke. Zatim uklonite prilagodljive nivelirajuće nožice s obaju strana.

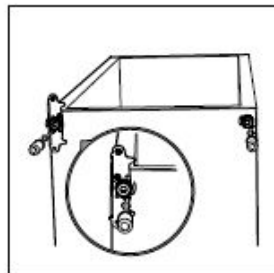


8. Uklonite vijak donje šarke, obrnite nosač i ponovno postavite.

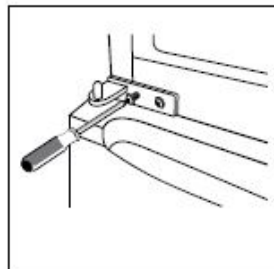


## Reverzibilnost Vrata

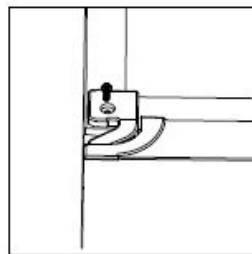
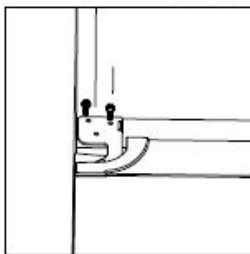
9. Ponovno postavite nosač tako što ćete pričvrstiti vijak donje šarke. Ponovno postavite obje prilagodljive nivelirajuće nožice. Postavite donja vrata u pravilan položaj.



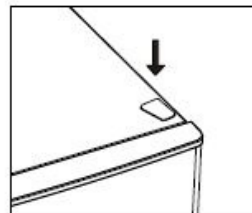
10. Okrenite srednju šarku za 180°, a zatim ju prebacite u lijevi položaj. Postavite vijak srednje šarke u gornjem otvoru donjih vrata, a zatim zategnite vijke.



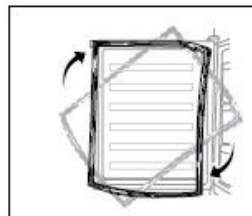
11. Vratite gornja vrata. Prije nego što konačno pričvrstite gornju šarku, provjerite jesu li vrata poravnana horizontalno i vertikalno tako da guma prianja na hladnjak sa svih strana. Zatim fiksirajte gornju šarku i zavrnite ju na vrh uređaja, a zatim vijkom pričvrstite poklopac šarke (u vrećici za pribor).



12. Pričvrstite poklopac vijka.

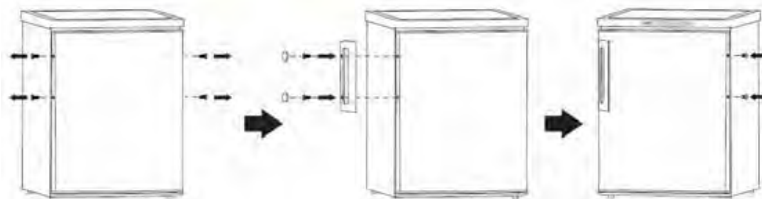


13. Skinite brtve vrata hladnjaka i zamrzivača, a zatim ih pričvrstite nakon rotiranja.



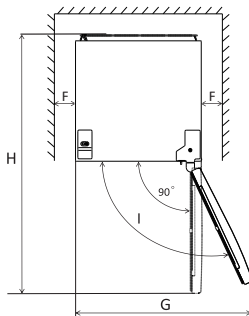
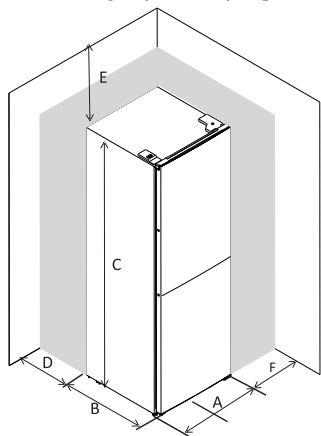
# Injstalacija

## Instalacija vanjske ručke na vratima (ukoliko postoji)



## Okolni prostor

⌚ Osigurajte dovoljno prostora za otvaranje vrata.



DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

DF2-285

A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

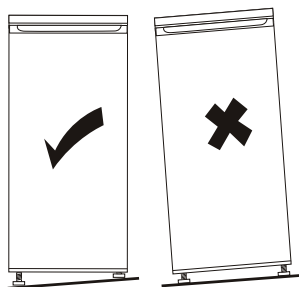
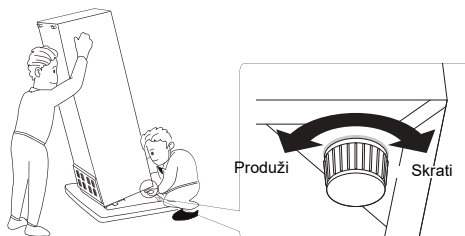
DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Niveliranje uređaja

Kako biste to učinili, podesite dvije nožice s prednje strane uređaja.

Ako uređaj nije poravnat, vrata i poravnanja magnetskih brtvi neće biti pravilno pokriveni.



# Injstalacija

## Smještaj

Postavite uređaj na mjesto gdje temperatura okoline odgovara klimatskoj klasi navedenoj na natpisnoj pločici uređaja.

- prošireni umjereni: „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C.“;
- umjereni: „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C.“;
- suptropski: „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C.“;
- tropski: „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C.“;

## Položaj

Postavite uređaj dalje od izvora topline poput radijatora, bojlera, izravne sunčeve svjetlosti, itd. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju oko stražnjeg dijela uređaja. Za optimalan rad, ukoliko je uređaj smješten ispod zidnih polica, minimalna udaljenost između vrha uređaja i police mora biti barem 100 mm. Međutim, uređaj ne bi trebalo postavljati ispod zidnih polica. Pravilno podešavanje visine osigurano je zahvaljujući jednoj ili više podesivih nožica na dnu uređaja.



**Opresz!** Utikač mora biti lako dostupan nakon postavljanja kako bi uređaj mogli isključiti iz struje.

## Električno spajanje

Prije uključenja u struju, pripazite da napon i frekvencija prikazani na natpisnoj pločici uređaja odgovaraju električnom sustavu. Uređaj mora biti uzemljen. U tu svrhu, uređaj dolazi uz odgovarajući utikač s kablom. Ukoliko utičnica električnog sustava nije uzemljena, zatražite savjet ovlaštenog električara kako bi uređaj uključili u odgovarajuću utičnicu. Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti ukoliko se ne pridržavate gore navedenih mjera opreza. Uređaj je u skladu s E.E.C. smjernicama.

# Svakodnevna uporaba

## Prva upotreba

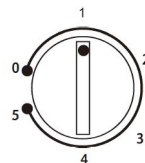
### Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve upotrebe uređaja, operite unutrašnjost i sve vanjske dijelove mlakom vodom i neutralnim sapunom kako bi uklonili tipičan miris novog proizvoda i temeljito obrišite.

**VAŽNO!** Ne koristite deterđente ili abrazivna sredstva koja mogu oštetiti premaz.

### Postavke temperature

- Uključite uređaj u struju. Unutarnju temperaturu kontrolira termostat. Postoji 6/8 postavki. 1 je najtoplija postavka a 5/7 najhladnija. Kada je postavljen na 0 uređaj je isključen. Kada je na maks. kompresor se neće zaustaviti.
- Uređaj možda neće raditi na točnoj temperaturi ako se nalazi u iznimno toploj prostoriji, te ako se njegova vrata otvaraju prečesto.






### Svakodnevna uporaba

Različitu hranu stavite u različite odjeljke prema tablici

Odjeljci hladnjaka	Vrsta hrane
Vrata ili police na vratima hladnjaka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hrana s prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, pića, začini.</li><li>• Nemojte čuvati kvarljivu hranu.</li></ul>
Ladica za krumpir (ladica za salatu)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voće, bilje i povrće treba staviti odvojeno u donju ladicu.</li><li>• Ne čuvajte banane, luk, krumpir, češnjak u hladnjaku.</li></ul>
Polica hladnjaka – srednja	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mliječni proizvodi, jaja</li></ul>
Polica hladnjaka – vrh	<ul style="list-style-type: none"><li>• Namirnice koje ne trebaju kuhanje, kao što su gotove namirnice, meso delikatesa, ostaci hrane.</li></ul>
Ladica/ladice zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hrana za dugotrajno skladištenje.</li><li>• Donja ladica za sirovo meso, perad, ribu.</li><li>• Srednja ladica za smrznuto povrće, čips.</li><li>• Gornji pladanj za sladoled, smrznuto voće, smrznuta peciva.</li></ul>

# Svakodnevna uporaba

## Preporuka za postavke temperature

Preporuka za postavke temperature		
Temperatura okoliša	Odjeljak zamrzivača	Odjeljak hladnjak
Ljeto	/	 Podesite na 1-2
Normalno	/	 Podesite na 2-3
Zima	/	 Podesite na 2-3

Gore navedene informacije korisnicima daju preporuku za podešavanje temperature.

- Preporučuje se podešavanje temperature na 4 °C u odjeljku hladnjaka i, ako je moguće, na -18 °C u odjeljku zamrzivača.
- Za većinu kategorija namirnica, najduže vrijeme čuvanja u odjeljku hladnjaka postiže se s hladnijim temperaturama. Budući da neki određeni proizvodi (kao što su svježe voće i povrće) mogu biti oštećeni hladnijim temperaturama, preporučuje se da ih držite u ladicama spremnika, kad god su prisutni. Ako nije prisutan, održavajte prosječnu postavku termostata.
- Za zamrznute namirnice pogledajte vrijeme čuvanja zapisano na pakiranju namirnica. Ovo vrijeme pohrane postiže se kad god postavka poštuje referentne temperature odjeljka (jedna zvjezdica -6 °C, dvije zvjezdice -12 °C, tri zvjezdice -18 °C).



# Svakodnevna uporaba

## Zamrzavanje svježe hrane

- ⌚ Odjeljak za zamrzavanje je prikladan za zamrzavanje svježe hrane i pohranu duboko smrznute hrane na duže vrijeme.
- ⌚ Stavite svježe namirnice koje želite zamrznuti u odjeljak zamrzivača.
- ⌚ Maksimalna količina hrane koju možete zamrznuti u 24 sata navedena je na natpisnoj pločici.
- ⌚ Proces dubokog zamrzavanja traje 24 sati : tijekom tog razdoblja, nemojte dodavati ostalu hranu za zamrzavanje.

## Pohrana zamrznute hrane

Prilikom prve upotrebe ili upotrebe nakon dužeg vremena nekorištenja.

Prije postavljanja hrane u odjeljak, podesite uređaj na Super freezing program.

**⚠ Važno!** U slučaju nehotičnog odmrzavanja, primjerice ukoliko nije bilo struje duže od vrijednosti prikazane u tablici tehničkih karakteristika (vrijeme odmrzavanja), odmrznutu hranu konzumirajte što prije ili odmah skuhajte i potom ponovno zamrznite (nakon kuhanja).

## Odmrzavanje

Duboko smrznutu ili smrznutu hranu, prije upotrebe, možete odmrznuti u odjeljku ledenice ili na sobnoj temperaturi, ovisno o raspoloživom vremenu.

Manje komade možete čak skuhati i smrznute, izravno iz ledenice. U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

## Kockice leda

Uređaj može doći uz jedan ili više kalupa za pravljenje kockica leda.

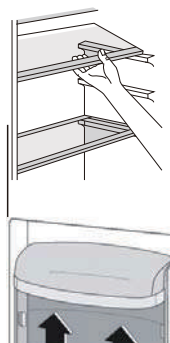
## Dodatna oprema Pokretne police

Na stranicama uređaja nalazi se niz vodilica kako bi se police mogle razmjestiti po želji.

## Postavljanje policia na vrata

Kako bi se omogućilo skladištenje paketa hrane različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine.

Da biste izvršili ova podešavanja, postupno povucite policu u smjeru strelica dok se ne oslobodi, a zatim je po potrebi premjestite.



# Svakodnevna uporaba

## Korisni savjeti i trikovi

Kako biste što bolje iskoristili proces jakog zamrzavanja, evo nekih važnih savjeta :

- ⌚ Maksimalna količina hrane koju možete smrznuti u 24 sata prikazana je na natpisnoj pločici;
- ⌚ Proces jakog zamrzavanja postavljen programom uređaja (Super freezing) traje 26 sati. Tijekom tog perioda, nemojte stavljati dodatnu hranu za zamrzavanje;
- ⌚ Zamrzavajte samo vrhunske, svježe i temeljito očišćene namirnice;
- ⌚ Pripremite hranu u malim porcijama kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje te kao rezultat, mogli odmrznuti samo potrebnu količinu;
- ⌚ Zamotajte hranu u aluminijsku ili plastičnu foliju i pripazite da je hermetički zatvorena;
- ⌚ Ne postavljajte svježu, nesmrznutu hranu u dodir s već smrznutom, izbjegavajući time porast temperature potonje;
- ⌚ Krta hrana se može bolje i duže zamrznuti od masne; sol smanjuje rok trajanja hrane;
- ⌚ Kockice leda, ukoliko ih konzumirate odmah nakon vađenja iz ledenice, mogu uzrokovati ozeblina na koži;
- ⌚ Preporučljivo je označiti datum zamrzavanja na svakom pojedinom pakiranju kako biste mogli pratiti rok trajanja.

## Savjeti za pohranu smrznute hrane

Za najbolje rezultate prilikom upotrebe ovog uređaja, trebali bi pripaziti da :

- ⌚ je kupovna smrznuta hrana pravilno skladištena od strane prodavača;
- ⌚ smrznutu hranu iz trgovine u ledenicu premjestite u što kraćem vremenu;
- ⌚ ne otvarate vrata prečesto te da ih držite otvorenima samo koliko je nužno.
- ⌚ Jednom odmrznuta hrana je lako kvarljiva i ne može se ponovno zamrzavati.
- ⌚ Ne prekoračujte period pohrane preporučen od strane proizvođača.

## Savjeti za rashlađivanje svježe hrane

Da biste postigli najbolje performanse:

- Nemojte čuvati toplu hranu ili isparavajuće tekućine u hladnjaku. Pokrijte ili umotajte hranu, osobito ako ima jak okus
- Meso (sve vrste): zamotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklene police iznad ladice s povrćem.
- Radi sigurnosti, čuvajte na ovaj način najviše jedan ili dva dana.
- Kuhana hrana, hladna jela i sl.: treba ih prekriti i staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba ih temeljito očistiti i staviti u posebne ladice. maslac i sir: trebaju se staviti u posebne nepropusne spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili polietilenske vrećice kako bi se isključilo što je više moguće zraka.
- Boca mlijeka: mora imati čep i mora se čuvati na policama na vratima.
- Banane, krumpir, luk i češnjak, ako nisu pakirani, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

# Svakodnevna uporaba

## Čišćenje

Zbog higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, kao i unutarnje dodatke, treba redovito čistiti.

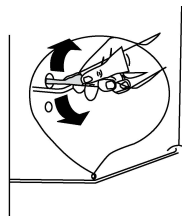
**⚠ Oprez!** Uređaj ne smije biti uključen u struju prilikom čišćenja. Opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja, isključite uređaj te izvadite utikač iz utičnice ili isključite prekidač ili osigurač. Nikada ne koristite parni čistač za čišćenje uređaja. Može doći do nakupljanja vlage na električnim dijelovima – opasnost od strujnog udara! Vruća para može dovesti do oštećenja plastičnih dijelova. Uređaj mora biti potpuno suh prije ponovnog uključjenja.

**Važno!** Eterska ulja i organaska otapala mogu oštetiti plastične dijelove, primjerice limunov sok ili sok narančine kore, butanska (maslačna) kiselina ili sredstva za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

- ⌚ Izbjegavajte kontakt navedenih tvari s dijelovima uređaja.
- ⌚ Ne koristite nikakva abrazivna sredstva za čišćenje.
- ⌚ Maknite hranu iz ledenice. Odložite je na hladno mjesto, dobro pokrivenu.
- ⌚ Isključite uređaj te izvadite utikač iz utičnice ili isključite prekidač ili osigurač.
- ⌚ Očistite uređaj i unutrašnje dijelove krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja, operite čistom vodom i osušite.
- ⌚ Nakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije; pažljivo očistite kondenzator sa stražnje strane uređaja jednom godišnje mekanom četkom ili usisavačem.<sup>1)</sup>
- ⌚ Nakon što se uređaj potpuno osuši, možete ga ponovno uključiti.

## Očistite odvodni otvor

Kako bi se izbjeglo prelijevanje odmrznute vode u hladnjak, povremeno čistite odvodni otvor na stražnjoj strani odjeljka hladnjaka. Očistite otvor sredstvom za čišćenje kako je prikazano na desnoj slici.



# Svakodnevna uporaba

## Odmrzavanje ledenice

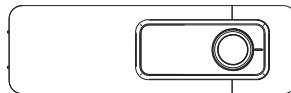
U odjeljku ledenice će se postupno nakupljati led/inje. Njega je potrebno ukloniti. Nikada ne koristite oštre predmete kako bi uklonili inje/led jer time možete oštetiti uređaj.

Međutim, kada se stvori debeli sloj leda s unutrašnje strane; potpuno odmrzavanje treba izvršiti na sljedeći način :

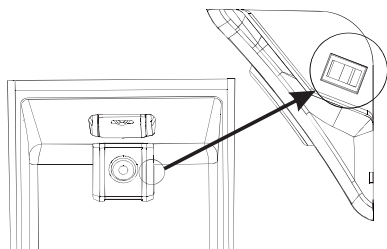
- ⌚ Isključite utikač iz utičnice;
- ⌚ Uklonite svu hranu, zamotajte je u nekoliko slojeva novinskog papira i stavite na hladno mjesto;
- ⌚ Ostavite otvorena vrata i postavite lavor ispod uređaja kako bi sakupili otopljenu vodu;
- ⌚ Nakon završetka odmrzavanja, temeljito osušite unutrašnjost uređaja;
- ⌚ Vratite utikač u utičnicu kako bi ponovno uključili uređaj.

## Zamijenite žarulju

Unutarnje svjetlo je LED tip. Za zamjenu žarulje obratite se kvalificiranom tehničaru.



## Ventilator odjeljka hladnjaka (ako postoji)



Ventilator je postavljen na OFF (ISKLJUČENO). Da biste aktivirali, pritisnite prekidač. Da biste optimizirali potrošnju energije, preporučuje se da ventilator uključite samo kad temperatura okolnog zraka prelazi 28/30 °C.

## DOSTUPNOST REZERVNIH DIJELOVA

- Termostate, senzore temperature, tiskane pločice i izvore svjetlosti na razdoblje od barem sedam godina nakon stavljanja posljednje jedinice modela na tržište;
- kvake, šarke, ladice i košare na razdoblje od barem sedam godina te brtve vrata na razdoblje od barem 10 godina nakon stavljanja posljednje jedinice modela na tržište;

# Svakodnevna uporaba

## Otklanjanje problema

Oprez! Prije utvrđivanja problema, isključite uređaj. Isključivo stručni električar ili ovlašteni servis može provesti otklanjanje problema koji nije naveden u ovom priručniku.

**Važno!** Uređaj proizvodi određene zvukove prilikom svakodnevnog rada (kompresor, kruženje rashladnog plina).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Utikač nije ukopčan ili učvršćen.	Ukopčajte utikač u utičnicu.
	Osigurač je pregorio ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamijenite ga ukoliko je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Neispravne dijelove mora popraviti električar.
	Regulator temperature postavljen je na broj "0".	Podesite regulator na drugi broj kako biste uključili uređaj.
Hrana je prevruća.	Temperatura nije pravilno namještena.	Pogledajte prethodni odjeljak Postavka temperature.
	Vrata su bila otvorena dulje vrijeme.	Vrata držite otvorena samo koliko je neophodno.
	Velika količina tople hrane stavljena je u uređaj u posljednja 24 sata.	Privremeno pojačajte hlađenje.
	Uređaj se nalazi blizu izvora topline.	Pogledajte odjeljak Mjesto postavljanja.
Uređaj previše hladi	Temperatura je podešena na previše hladno.	Privremeno zakrenite regulator temperature na topliju postavku.
Neuobičajeni zvukovi.	Uređaj nije poravnat.	Podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge objekte.	Pomaknite uređaj.
	Dio, primjerice cijev, sa stražnje strane uređaja dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo savinite dio koji smeta.
Voda na podu	Otvor za odvod vode je blokiran.	Pogledajte odjeljak Čišćenje.
Bočna ploča je vruća	Kondenzator je unutar ploče.	To je normalno.

Ukoliko se kvar ponovno pojavi, kontaktirajte ovlašteni servis.

Da biste kontaktirali tehničku pomoć, posjetite našu web stranicu: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. U odjeljku "websites" odaberite marku svog proizvoda i svoju zemlju. Bit ćete preusmjereni na određeno web mjesto na kojem možete pronaći telefonski broj i obrazac za kontaktiranje tehničke pomoći

Dodatne informacije o proizvodu potražite na <https://eprel.ec.europa.eu/> ili skenirajte QR na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem

# Manuale d'uso

## Frigorifero Congelatore

### Contenuto

---

<b>1. Informazioni di sicurezza</b>	<b>1~10</b>
<b>2. Panoramica del prodotto</b>	<b>11~14</b>
<b>3. Reversibilità della porta</b>	<b>15~20</b>
<b>4. Installazione</b>	<b>21~22</b>
<b>5. Uso quotidiano</b>	<b>23~29</b>

Vi ringraziamo per aver scelto questo nostro prodotto.

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere il presente manuale di istruzioni per massimizzare le prestazioni del prodotto. Riporre tutta la documentazione per utilizzo futuro o per i successivi proprietari. Questo apparecchio è destinato unicamente in ambiente domestico o per applicazioni simili quali:

- La zona cucina destinata al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
- Di beauty farm, alla clientela di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale
- Nei Bed&Breakfast (B&B)
- Per servizi di catering ed applicazioni simili esclusa la vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato unicamente per la conservazione degli alimenti; qualsiasi altro uso è considerato pericoloso e il produttore non è ritenuto responsabile per eventuali omissioni. Si consiglia anche di leggere con attenzione le condizioni di garanzia.

## **INFORMAZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e l'installazione. Le istruzioni contengono informazioni importanti relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione dell'elettrodomestico. Il produttore non è responsabile del mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze. Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per i proprietari successivi.

- **Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica solo dopo aver rimosso l'imballo e le protezioni per il trasporto. Tenere lontani i bambini dall'imballo e dai relativi componenti. I cartoni pieghevoli e la pellicola di plastica potrebbero causare il soffocamento.**
- **Lasciare riposare per almeno 4 ore prima dell'accensione per consentire all'olio del compressore di depositarsi se trasportato orizzontalmente**
- **Al momento della consegna, verificare che il prodotto non sia danneggiato e che tutte le parti e gli accessori siano in perfette condizioni**

- **Non danneggiare il circuito del refrigerante**
- **Mantenere libere da qualsiasi ostruzione le aperture di ventilazione nel luogo in cui si trova l'elettrodomestico o nella struttura nella quale è incassato**
- **Non usare mai acqua per lavare la zona del compressore, pulire accuratamente con un panno asciutto dopo la pulizia per evitare la formazione di ruggine**
- **L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.**
- **Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.**
- **Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.**
- **L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.**
- **Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una**



**presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.**

- **Accertarsi che il cavo di rete non sia impigliato sotto l'elettrodomestico durante e dopo il trasporto/spostamento, per evitare che il cavo di rete venga tagliato o danneggiato. Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi**
- **Non montare l'elettrodomestico in ambienti polverosi, in presenza di olio o umidità, non esporlo alla luce solare diretta e all'acqua**
- **Non montare l'elettrodomestico vicino a stufe o materiali infiammabili**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore, non aprire il coperchio in caso di interruzione della corrente. Gli alimenti surgelati non dovrebbero guastarsi se l'interruzione dell'alimentazione dura meno delle ore indicate sull'etichetta della classificazione (tempo di aumento della temperatura). Se l'interruzione dell'alimentazione dura di più, controllare gli alimenti e consumarli immediatamente o ricongelarli solo dopo averli cotti.**

- **Se il coperchio dell'elettrodomestico non si riapre facilmente subito dopo che è stato chiuso, non si tratta di un problema, in quanto tale condizione dipende dalla differenza di pressione che si bilancerà entro pochi minuti consentendo nuovamente l'apertura del coperchio.**
- **Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico. Questo elettrodomestico è destinato ad ambienti residenziali, per cui si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.**
- **Non piegare troppo o tirare il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le mani bagnate**
- **Non conservare nell'elettrodomestico prodotti contenenti propellenti infiammabili (ad es. bombolette spray) o sostanze esplosive. Pericolo di esplosione!**
- **Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.**
- **Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico, se questi non sono del tipo consigliato dal produttore**

- **Non toccare gli elementi interni di raffreddamento, specialmente con le mani bagnate, per evitare crepe o lesioni**
- **Sono a rischio i bambini, le persone affette da limitazione delle capacità fisiche, mentali o sensoriali, nonché le persone che non conoscono perfettamente il funzionamento sicuro dell'elettrodomestico. Accertarsi che i bambini e le persone vulnerabili siano consapevoli dei pericoli. Una persona responsabile della sicurezza deve sorvegliare o istruire i bambini e le persone vulnerabili che adoperano l'elettrodomestico. L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni.**
- **I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico**
- **I bambini dai 3 agli 8 anni possono riempire e svuotare questo elettrodomestico**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore: non conservare liquidi in bottiglia o in lattina (specialmente bevande gassate) nel vano congelatore. Le bottiglie e lattine possono scoppiare!**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore: non mettere mai in bocca alimenti surgelati subito dopo averli estratti dal vano congelatore. Pericolo di ustioni dovute alla bassa temperatura!**

- **Accertarsi sempre che i componenti di plastica e la guarnizione dello sportello siano privi di olio e grasso. In caso contrario, i componenti di plastica e la guarnizione dello sportello diventeranno porosi.**
- **Prima di ogni intervento occorre disinserire l'alimentazione elettrica all'elettrodomestico**
- **Non usare dispositivi meccanici o altri strumenti artificiali per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore**
- **Non utilizzare oggetti appuntiti o acuminati come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio. Non utilizzare mai asciugacapelli, riscaldatori elettrici o altri elettrodomestici per lo sbrinamento**
- **Si consiglia di mantenere pulita la spina: eventuali residui di sporco sulla spina possono provocare incendi**
- **Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi sempre all'assistenza clienti.**
- **Sorvegliare i bambini durante la pulizia o la manutenzione dell'elettrodomestico.**
- **Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.**

- **AVVERTENZA:** i tubi del circuito di refrigerazione trasportano una lieve quantità di refrigerante ecologico ma infiammabile (R600a) e di gas isolante (ciclopentano). Questi prodotti non danneggiano lo strato di ozono e non aumentano l'effetto serra. Se il refrigerante fuoriesce, può lesionare gli occhi o incendiarsi.
- Se il circuito di refrigerazione è visibilmente danneggiato:
  - Spegnerne l'elettrodomestico e staccare la spina dalla rete elettrica.
  - Tenere lontano dall'elettrodomestico fiamme libere e/o fonti di ignizione.
  - Ventilare accuratamente il locale per alcuni minuti.
  - Informare l'assistenza clienti.
- **AVVERTENZA:** per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.
- **AVVERTENZA:** non adoperare prese multiple o alimentatori portatili. Si sconsiglia l'uso di prolunghie e prese multiple.
- Non tentare di sedersi o stare in piedi sulla parte superiore dell'elettrodomestico, per evitare lesioni personali o danni all'elettrodomestico. Questo elettrodomestico non può essere impilato con altri elettrodomestici.

- **Il prodotto è progettato e costruito solo per uso domestico**
- **È possibile utilizzare solo componenti originali forniti dal produttore. Il produttore garantisce che solo questi componenti soddisfano i requisiti di sicurezza.**
- **L'apertura prolungata della porta può causare un significativo aumento della temperatura nei vani dell'elettrodomestico**
- **Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili**
- **Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare l'impianto idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni**
- **Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non gocciolino su di essi**
- **Gli scomparti per surgelati a due stelle (se presenti nell'elettrodomestico) sono adatti alla conservazione di alimenti pre-congelati, alla conservazione o alla preparazione di gelati e alla produzione di cubetti di ghiaccio**
- **Gli scomparti a una, due e tre stelle (se presenti nell'elettrodomestico) non sono adatti al congelamento di alimenti freschi**

- **Se l'elettrodomestico viene lasciato vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare che si formi muffa all'interno**
- **Per i frigoriferi cantina: Apparecchio destinato esclusivamente alla conservazione del vino**
- **Per gli apparecchi a libera installazione: Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso**
- **Per gli apparecchi senza uno scomparto a 4 stelle: Apparecchio di refrigerazione non idoneo al congelamento di alimenti**

## **Smaltimento degli elettrodomestici usati**



Questo elettrodomestico dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).


La direttiva RAEE riguarda le sostanze inquinanti (che possono causare conseguenze negative per l'ambiente) e i componenti principali (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici in modo da togliere e smaltire in modo corretto gli inquinanti, nonché recuperare e riciclare tutti i materiali.

Spetta ai singoli individui garantire che i RAEE non diventino un problema a livello ambientale. Esistono alcune regole specifiche da rispettare:

- I RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- I RAEE devono essere affidati agli speciali centri di raccolta gestiti dai comuni o da società autorizzate. In molti stati è disponibile anche un servizio di raccolta porta a porta per i RAEE.

In caso di acquisto di nuovi elettrodomestici, quelli vecchi possono essere affidati al venditore che li deve ritirare gratuitamente in numero corrispondente agli elettrodomestici acquistati, a condizione che i singoli elettrodomestici siano di tipo simile e con le stesse funzioni di quelli acquistati.

## Conformità

Apponendo il marchio  su questo prodotto, confermiamo la conformità a tutti i requisiti di legge europei in materia di sicurezza, salute e tutela ambientale applicabili per legge a questo prodotto.

## Garanzia

La garanzia minima è: 2 anni per i Paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria, la Tunisia nessuna garanzia legale richiesta.

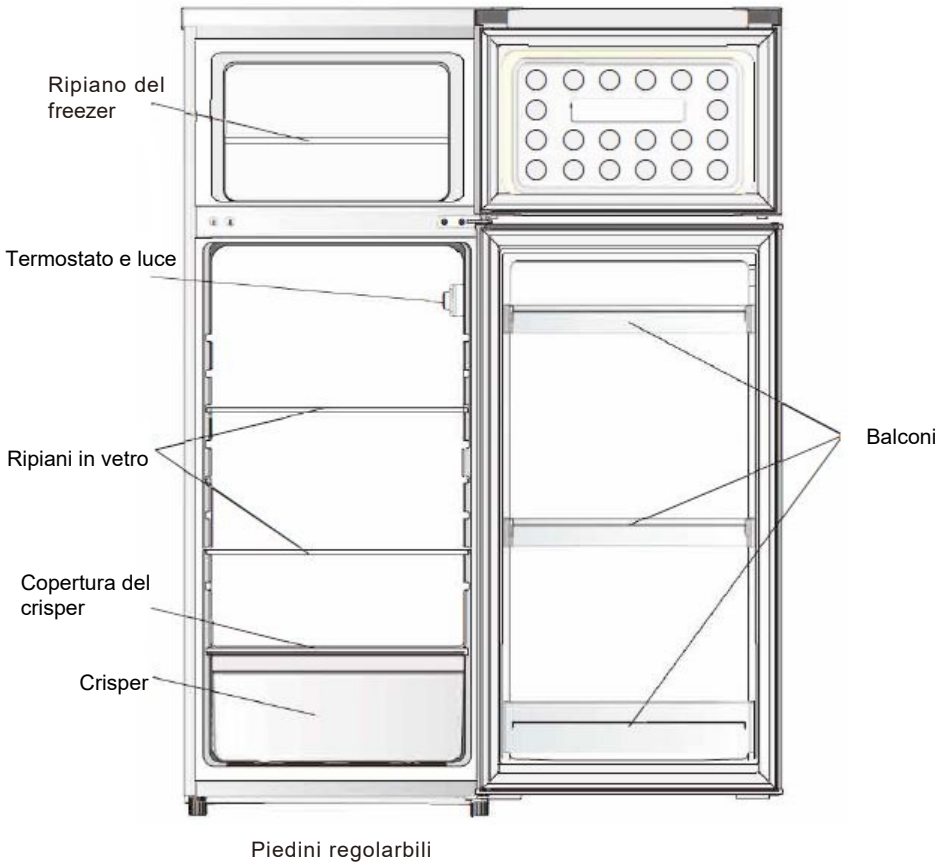
## Risparmio energetico

Per un maggiore risparmio di energia si consiglia di procedere come segue:

- Installare l'elettrodomestico lontano da fonti di calore, al riparo dall'irradiazione diretta dei raggi solari e in un ambiente ben ventilato.
- Evitare di conservare alimenti caldi nel frigorifero per evitare di aumentare la temperatura interna, provocando un funzionamento continuo del compressore.
- Non riempirlo eccessivamente in modo tale da garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Sbrinare l'elettrodomestico in presenza di ghiaccio per facilitare il trasferimento del freddo.
- In caso di mancanza di energia elettrica, si consiglia di lasciare chiusa la porta del frigorifero.
- Aprire o tenere aperte le porte dell'elettrodomestico il meno possibile.
- Evitare di regolare il termometro a temperature troppo basse.
- Togliere la polvere presente nella parte posteriore dell'elettrodomestico.



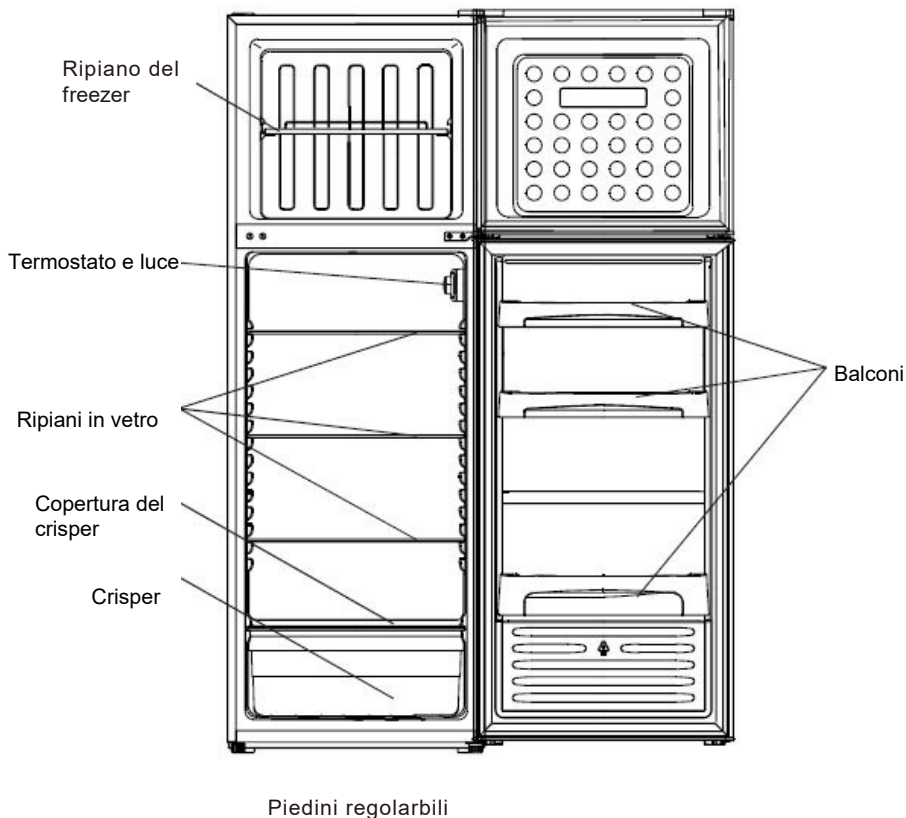
## Panoramica del prodotto



La configurazione che consente il maggiore risparmio energetico richiede il posizionamento di cassette, vani alimenti e ripiani nel prodotto; fare riferimento alle immagini precedenti.

Questa illustrazione è solo per riferimento, i dettagli si prega di controllare il vostro apparecchio

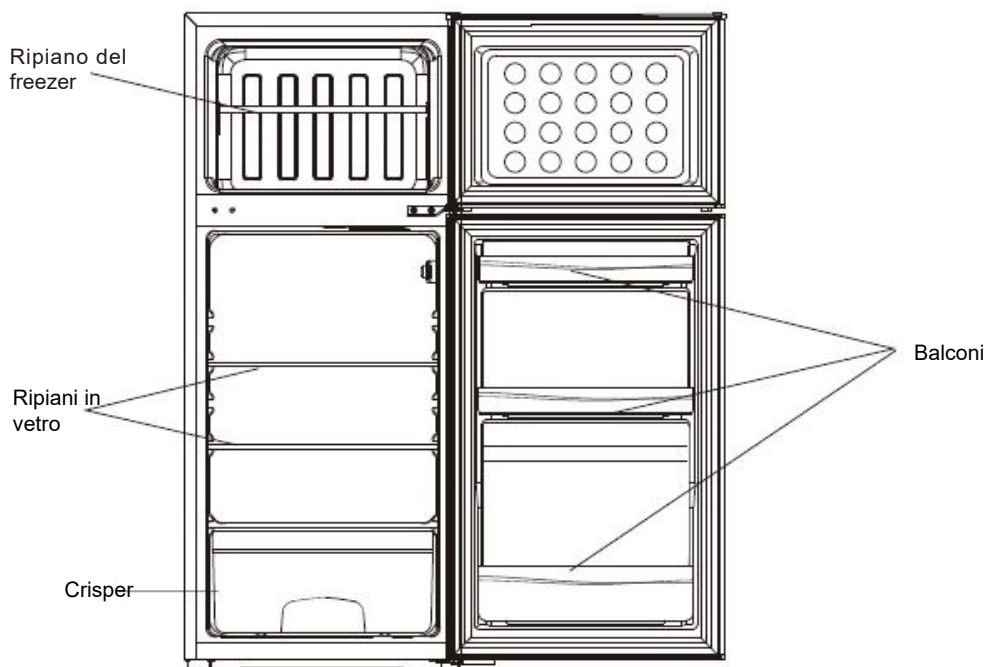
## Panoramica del prodotto



La configurazione che consente il maggiore risparmio energetico richiede il posizionamento di cassette, vani alimenti e ripiani nel prodotto; fare riferimento alle immagini precedenti.

Questa illustrazione è solo per riferimento, i dettagli si prega di controllare il vostro apparecchio

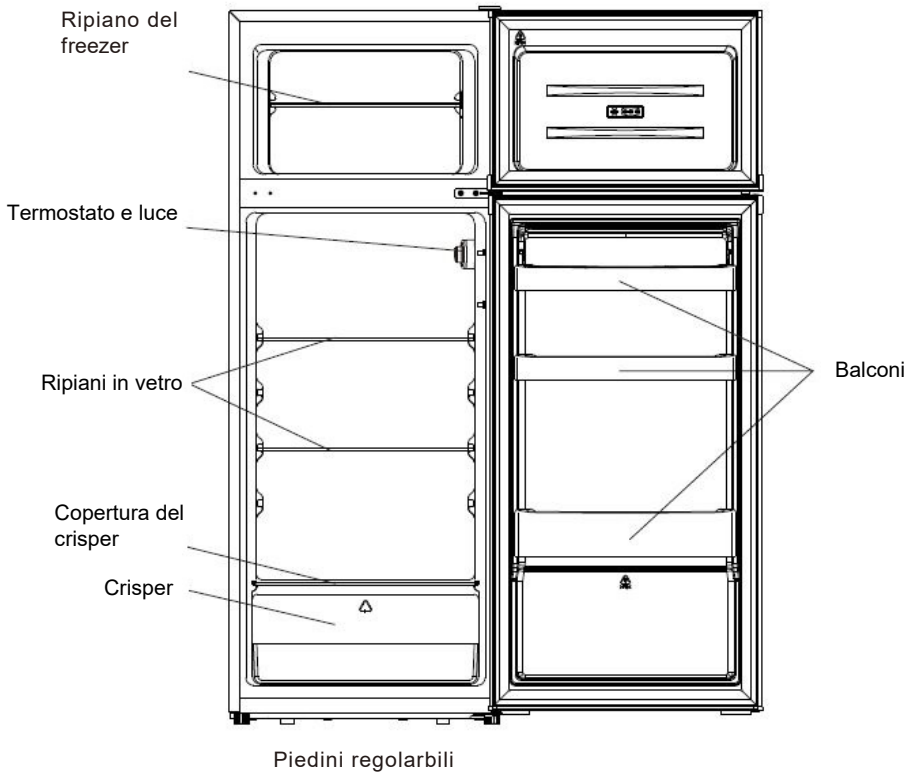
## Panoramica del prodotto



La configurazione che consente il maggiore risparmio energetico richiede il posizionamento di cassette, vani alimenti e ripiani nel prodotto; fare riferimento alle immagini precedenti.

Questa illustrazione è solo per riferimento, i dettagli si prega di controllare il vostro apparecchio

## Panoramica del prodotto



La configurazione che consente il maggiore risparmio energetico richiede il posizionamento di cassette, vani alimenti e ripiani nel prodotto; fare riferimento alle immagini precedenti.

Questa illustrazione è solo per riferimento, i dettagli si prega di controllare il vostro apparecchio

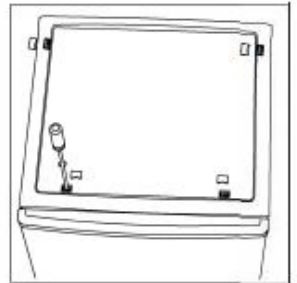
## Reversibilità della porta

**Attrezzi necessari:** Cacciavite a stella, cacciavite a punta piatta, chiave esagonale.

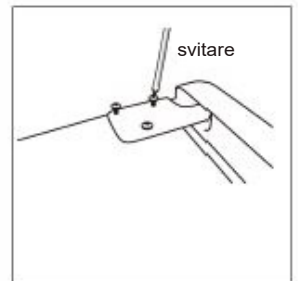
- Accertarsi che l'elettrodomestico sia scollegato dall'alimentazione e vuoto.
- Per togliere la porta è necessario inclinare all'indietro l'elettrodomestico.
- Appoggiare l'elettrodomestico su qualcosa di compatto in modo che non scivoli durante la fase di inversione della porta.
- Tutti i componenti smontati devono essere conservati per il successivo rimontaggio della porta.
- Non appoggiare l'elettrodomestico in posizione completamente orizzontale poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema di raffreddamento.
- È consigliabile fare effettuare il montaggio da due persone.

**Se è presente il coperchio superiore, invertire la porta come segue.**

1. Togliere quattro viti nel coperchio superiore e poi sollevarlo.



2. Svitare la cerniera superiore e quindi togliere la porta superiore e posizionarla su un supporto imbottito per evitare graffi.

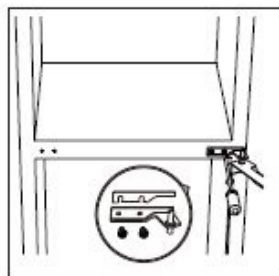


3. Togliere il perno con un cacciavite e capovolgere la staffa della cerniera. Poi riposizionare il perno sulla staffa della cerniera.

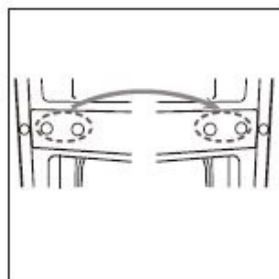


## Reversibilità della porta

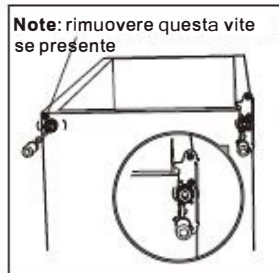
4. Svitare la cerniera centrale. Quindi, sollevare la porta inferiore e posizionarla su un supporto imbottito per evitare graffi.



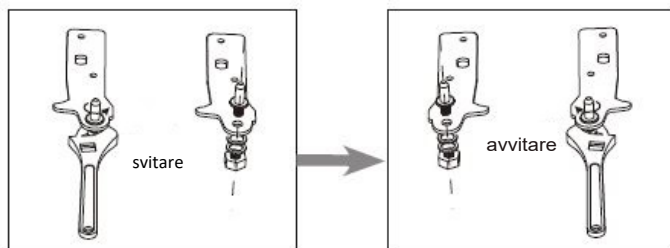
5. Spostare i coperchi del foro della cerniera dal lato sinistro al lato destro.



6. Svitare la cerniera inferiore. Quindi togliere i piedi regolabili da entrambi i lati.



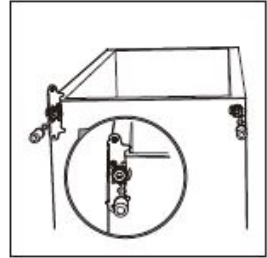
7. Svitare e togliere il perno della cerniera inferiore, capovolgere la staffa e riposizionarla.



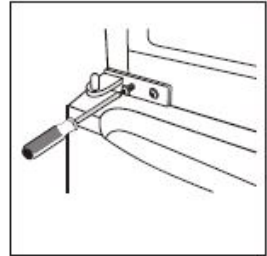
## Reversibilità della porta

8. Rimontare la staffa inserendo il perno della cerniera inferiore.

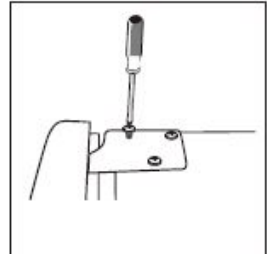
Riposizionare entrambi i piedini regolabili. Spostare la porta inferiore nella posizione corretta.



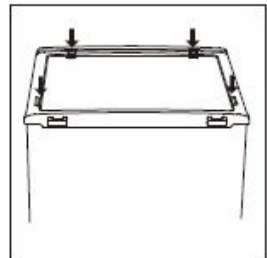
9. Fare in modo che la cerniera centrale inverta la direzione di 180°, quindi trasferirla nella posizione corretta a sinistra. Mettere il perno della cerniera centrale nel foro superiore della porta inferiore, quindi serrare i bulloni.



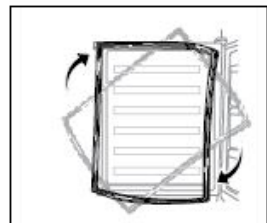
10. Rimontare la porta superiore. Accertarsi che la porta sia allineata in orizzontale e in verticale in modo tale che le guarnizioni di tenuta siano saldamente fissate su tutti i lati prima di serrare la cerniera superiore. Quindi inserire la cerniera superiore e avvitarla alla parte superiore dell'unità, quindi fissare il coperchio della cerniera (nel sacchetto degli accessori) con una vite.



11. Fissare il coperchio della vite.



12. Staccare le guarnizioni della porta del frigorifero e del congelatore e quindi fissarle dopo averle ruotate.



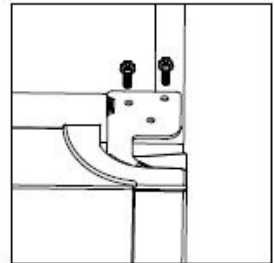
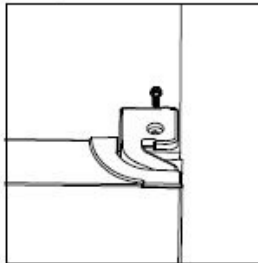
## Reversibilità della porta

**Attrezzi necessari:** Cacciavite a stella, cacciavite a punta piatta, chiave esagonale.

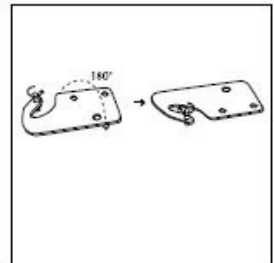
- Accertarsi che l'elettrodomestico sia scollegato dall'alimentazione e vuoto.
- Per togliere la porta è necessario inclinare all'indietro l'elettrodomestico.
- Appoggiare l'elettrodomestico su qualcosa di compatto in modo che non scivoli durante la fase di inversione della porta.
- Tutti i componenti smontati devono essere conservati per il successivo rimontaggio della porta.
- Non appoggiare l'elettrodomestico in posizione completamente orizzontale poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema di raffreddamento.
- È consigliabile fare effettuare il montaggio da due persone.

**Se non è presente il coperchio superiore, invertire la porta come segue.**

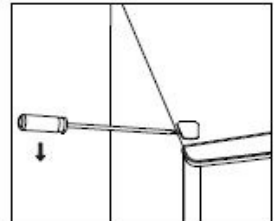
1. Svitare il coperchio della cerniera superiore e poi svitare la cerniera superiore. Quindi, sollevare la porta superiore e posizionarla su un supporto imbottito per evitare graffi e danni.



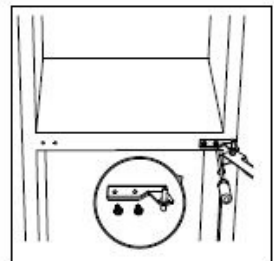
2. Togliere il perno con un cacciavite e capovolgere la staffa della cerniera. Poi riposizionare il perno sulla staffa della cerniera.



3. Togliere il coperchio della vite superiore a sinistra.



4. Svitare la cerniera centrale.



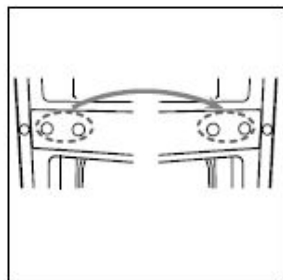


## Reversibilità della porta

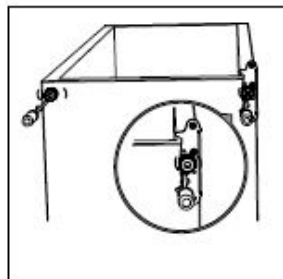
5. Spostare il coperchio del foro della cerniera nella porta inferiore su un altro lato. Quindi, sollevare la porta inferiore e posizionarla su un supporto imbottito per evitare graffi.



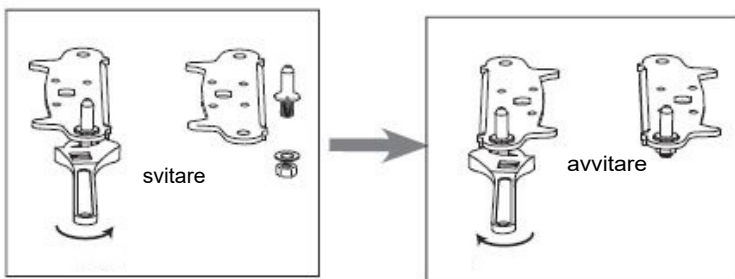
6. Spostare i coperchi del foro della cerniera dal lato sinistro al lato destro.



7. Svitare la cerniera inferiore. Quindi togliere i piedi regolabili da entrambi i lati.

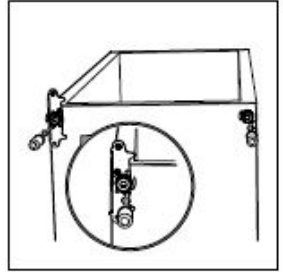


8. Svitare e togliere il perno della cerniera inferiore, capovolgere la staffa e riposizionarla.

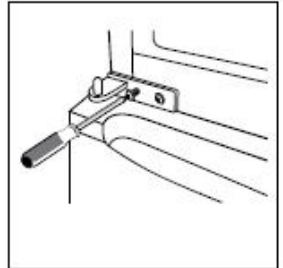


## Reversibilità della porta

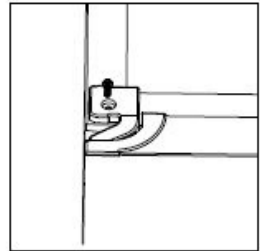
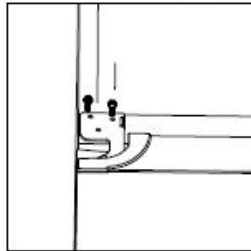
9. Rimontare la staffa inserendo il perno della cerniera inferiore. Riposizionare entrambi i piedini regolabili. Spostare la porta inferiore nella posizione corretta.



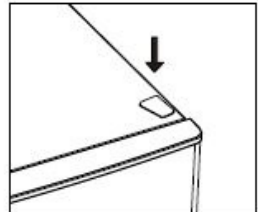
10. Fare in modo che la cerniera centrale inverta la direzione di 180°, quindi trasferirla nella posizione corretta a sinistra. Mettere il perno della cerniera centrale nel foro superiore della porta inferiore, quindi serrare i bulloni.



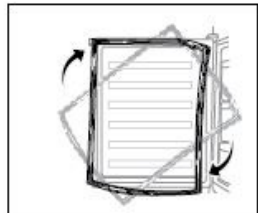
11. Rimontare la porta superiore. Accertarsi che la porta sia allineata in orizzontale e in verticale in modo tale che le guarnizioni di tenuta siano saldamente fissate su tutti i lati prima di serrare la cerniera superiore. Quindi inserire la cerniera superiore e avvitare alla parte superiore dell'unità, quindi fissare il coperchio della cerniera (nel sacchetto degli accessori) con una vite.



12. Fissare il coperchio della vite.

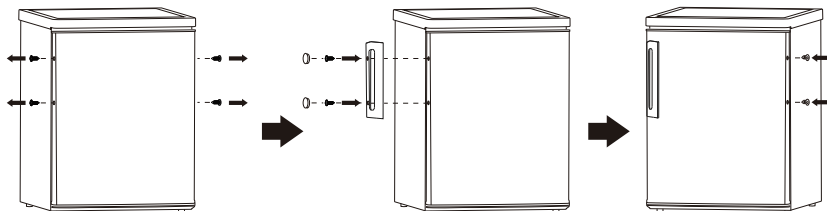


13. Staccare le guarnizioni della porta del frigorifero e del congelatore e quindi fissarle dopo averle ruotate.



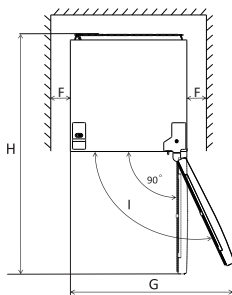
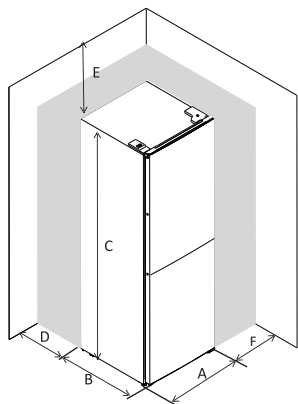
## Installazione

Installare la maniglia della porta esterna (se è presente)



### Spazio necessario

- Tenere abbastanza spazio per aprire la porta



#### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

#### DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

#### DF2-285

A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

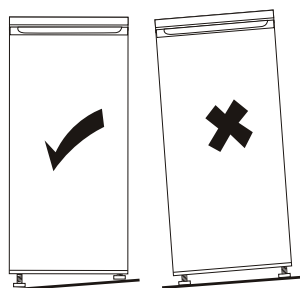
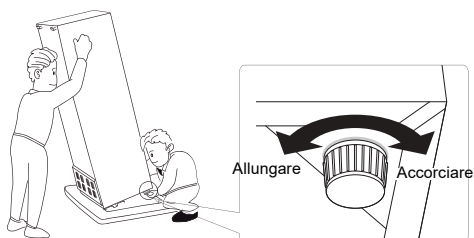
#### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

### Livellamento

Per fare ciò aggiustare i piedini frontali.

Se non c'è livellamento, le porte e la chiusura magnetica non saranno allineate correttamente



# Installazione

## Posizionamento

Installare la macchina in un luogo dove la temperatura ambientale corrisponda alla classe climatica indicata nell'etichetta climatica della macchina

- temperata estesa: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C»;
- temperata: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C»;
- subtropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C»;
- tropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C»;

## Luogo

La macchina dovrebbe essere installata lontana da fonti di calore come caloriferi, boiler, luce del sole ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente intorno alla cabina. Per assicurare le migliori performance, se la macchina è posizionata sotto un muro sporgente, la distanza minima tra la macchina e il muro deve essere di almeno 100 mm. Idealmente, comunque, la macchina non dovrebbe essere posizionata sotto muri sporgenti. Un accurato livellamento è assicurato da uno o più piedini regolabili alla base della macchina.



**Attenzione!** Deve essere possibile disconnettere la macchina dalla principale sorgente di energia; la spina deve essere quindi facilmente accessibile dopo l'installazione.

## Connessione elettrica

Prima di inserire la spina, assicurarsi che il voltaggio e la frequenza mostrati nell'etichetta corrispondano alle tue prese domestiche. La macchina deve essere appoggiata. Il cavo di alimentazione è fornito con un contatto per questo scopo. Se la presa domestica non è appoggiata al suolo, connettere la macchina ad un altro pavimento a norma con la regolamentazione attuale, consultando un elettricista qualificato. Il produttore declina ogni responsabilità se le precauzioni sulla sicurezza di sopra non vengono osservate. La macchina è a norma con le direttive E.E.C.

# Uso quotidiano

## Primo utilizzo

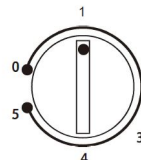
### Pulire l'interno

Prima di usare la macchina per la prima volta, pulire l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e qualche sapone naturale, in modo da rimuovere il tipico odore del nuovo prodotto, dopo di che asciugare intensamente.

**Importante!** Non usare detersivi o polveri abrasive, poiché queste danneggeranno la finitura.

### Impostazione temperatura

- La temperatura interna è controllata da un termostato. Ci sono 6/8 impostazioni. 1 è l'impostazione più calda è 5/7, quando è impostato su 0, l'apparecchio è spento. Quando impostato è al massimo, il compressore non si arresta
- L'elettrodomestico potrebbe non funzionare alla temperatura corretta in caso di temperatura estremamente elevata o se la porta viene aperta troppo frequentemente.



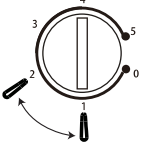
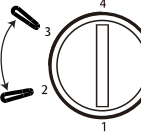
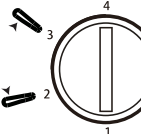
### Uso quotidiano

Posizionare diversi alimenti in diversi scomparti secondo la tabella sottostante

Vani frigoriferi	Tipo di alimento
Porta o balconi del vano frigorifero	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimenti con conservanti naturali, come marmellate, succhi di frutta, bevande, condimenti.</li><li>• Non conservare alimenti deperibili.</li></ul>
Cassetto crisper (cassetto insalata)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Frutta, erbe e verdura devono essere collocati separatamente nel contenitore più fresco.</li><li>• Non conservare banane, cipolle, patate, aglio in frigorifero.</li></ul>
Ripiano frigorifero - centrale	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prodotti lattiero-caseari, uova</li></ul>
Ripiano frigorifero - top	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimenti che non necessitano di cottura, come cibi pronti da mangiare, salumi, avanzi.</li></ul>
Cassetto/i congelatore/ vassoio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimenti per la conservazione a lungo termine.</li><li>• Cassetto inferiore per carne cruda, pollame, pesce.</li><li>• Cassetto centrale per verdure surgelate, patatine.</li><li>• Vassoio superiore per gelato, frutta surgelata, prodotti da forno surgelati.</li></ul>

# Uso quotidiano

## Consigli per l'impostazione della temperatura

Consigli per l'impostazione della temperatura		
Temperatura ambiente	Vano congelatore	Vano frigorifero
Estate	/	 Impostare su 1-2
Normale	/	 Impostare su 2-3
Inverno	/	 Impostare su 2-3

## Impatto sulla conservazione degli alimenti

- Si consiglia di impostare la temperatura a 4°C nel vano frigorifero e, se possibile, a -18°C nel vano freezer.
- Per la maggior parte delle categorie di alimenti, il tempo di conservazione più lungo nel vano frigorifero si ottiene con temperature più fredde. Poiché alcuni prodotti particolari (come frutta e verdura fresca) possono essere danneggiati da temperature più fredde, si consiglia di conservarli nei cassetti verdura, quando presenti. Se non sono presenti, mantenere un'impostazione media del termostato.
- Per gli alimenti surgelati, fare riferimento al tempo di conservazione scritto sulla confezione degli alimenti. Questo tempo di conservazione si ottiene quando l'impostazione rispetta le temperature di riferimento del vano (una stella -6°C, due stelle -12°C, tre stelle -18°C).

## Uso quotidiano

### Congelamento degli alimenti freschi

- il vano congelatore è adatto a congelare alimenti freschi e mantenere i surgelati per molto tempo
- mettere nel congelatore gli alimenti freschi che devono essere congelati
- la massima quantità di alimenti che possono essere surgelati in 24 ore è specificata nell'etichetta
- il processo di congelazione dura 24 ore: durante questo periodo non aggiungere altri alimenti da surgelare

### Immagazzinamento i surgelati

Quando lo accendi per la prima volta o dopo un periodo di non utilizzo. Prima di mettere il prodotto nel vano lasciare che la macchina sia impostata nel super freezing mode

**Importante!** Nel caso di uno scongelamento accidentale, per esempio la corrente è stata staccata più a lungo di quanto sia mostrato nella chart delle caratteristiche tecniche sotto "rising time", il cibo scongelato deve essere consumato velocemente o cucinato immediatamente e risurgelati (dopo la cottura)

### Scongelamento

Gli alimenti surgelati, prima di essere consumati, possono essere scongelati nel vano congelatore o nella stanza, in base al tempo disponibile per l'operazione. Pezzi piccoli potrebbero essere cucinati ancora congelati, direttamente dal freezer. In questo caso, la cottura durerà di più.

### Cubetti di ghiaccio

Questa macchina potrebbe essere dotata di uno o più cassette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

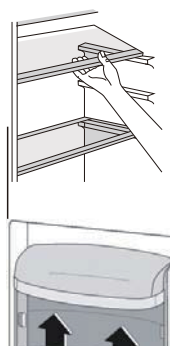
### Accessori

#### Mensole mobili

Le pareti del frigorifero sono dotate di una serie di guide che permettono di posizionare a piacere i ripiani.

#### Posizionamento dei balconcini sulla porta

Per permettere di riporre confezioni di alimenti di diversi formati, i balconcini della porta possono essere collocati a diverse altezze. Per la regolazione tirare leggermente il balconcino in direzione delle frecce fino a quando non si libera, quindi riposizionarlo come voluto.



## Uso quotidiano

### Consigli utili

Per aiutarti ad eseguire la maggior parte dei processi di congelamento, ecco alcuni importanti suggerimenti:

- La massima quantità di alimenti che può essere congelata in 24 ore, è mostrata nell'etichetta;
- Il processo di super freezing impostato nella macchina dura 26 ore. Nessun alimento deve essere aggiunto in questo lasso di tempo
- Surgelare solamente alimenti di qualità, freschi e lavati;
- Preparare il cibo in piccole porzioni per fare in modo che sia sergelabile facilmente e completamente e per rendere anche possibile lo scongelamento della sola quantità richiesta
- Avvolgere il cibo in una stagnola o politene e assicurarsi che la carta sia ermetica;
- Non permettere che alimenti freschi, scongelati siano a contatto con alimenti già surgelati, per evitare un aumento di temperatura di questi ultimi
- Prodotti magri si depositano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il tempo di immagazzinamento del cibo;
- I sorbetti, se consumati subito dopo averli presi dal vano congelatore, possono causare una bruciatura da congelamento alla pelle
- È consigliabile mostrare la data di congelamento su ogni involucro per rimuoverlo dal vano congelatore, possono causare bruciate da congelamento alla pelle
- È consigliabile mostrare la data di congelamento su ogni involucro per tenere il conto del tempo di immagazzinamento

### Consigli per immagazzinare cibo surgelato

Per ottenere le migliori performance di questa macchina dovresti:

- Assicurarti che gli alimenti surgelati siano stati immagazzinati bene dai negozianti;
- Essere sicuro che gli alimenti surgelati siano stati portati dallo negozio al congelatore nel più breve tempo possibile;
- Non aprire la porta frequentemente o lasciarla aperta più a lungo del necessario.
- Una volta scongelato, il cibo si scongela rapidamente e non può essere risurgelato
- Non andare oltre al periodo di immagazzinamento indicato dal produttore

### Consigli per il raffreddamento di alimenti freschi

Per ottenere le migliori prestazioni:

- Non conservare cibi caldi o liquidi evaporanti in frigorifero Coprire o avvolgere il cibo, in particolare se ha un sapore forte
- Carne (tutti i tipi) - confezionare in sacchetti politene per alimenti e posizionare sui ripiani di vetro sopra il cassetto delle verdure.
- Per motivi di sicurezza, conservare in questo modo solo uno o due giorni al massimo.
- Cibi cotti, piatti freddi, ecc...: questi devono essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.
- Ortofrutticoli: vanno accuratamente puliti e riposti negli appositi cassetti forniti. burro e formaggio: vanno riposti in appositi contenitori ermetici o avvolti in fogli di alluminio o sacchetti di polietilene per escludere quanta più aria possibile.
- Bottiglie di latte: devono avere un tappo e devono essere conservate nei balconcini della porta
- Banane, patate, cipolle e aglio, se non confezionati, non devono essere conservati in frigorifero.



## Uso quotidiano

### Pulizia

Per ragioni di igiene l'interno della macchina, inclusi gli accessori interni, dovrebbe essere pulito regolarmente.

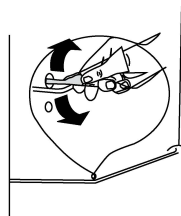
**Attenzione!** La macchina non dovrebbe essere connessa alla presa durante le pulizie. Pericolo di elettroshock! Prima di pulire, spegnere la macchina e rimuovere la spina dalla presa o spegnere l'interruttore. Mai pulire la macchina con un panno umido. L'umidità potrebbe mischiarsi con i componenti elettrici, pericolo di elettroshock! Il vapore caldo può portare al danneggiamento delle parti di plastica. La macchina deve essere asciugata prima di essere rimessa al suo posto pronta

**Importante!** Oli eterei e solventi organici possono attaccare le parti di plastica, ad esempio succo di limone o di arancio, acido butirico, detergente che contiene acido acetico

- Non permettere che certe sostanze vengano a contatto con le componenti della macchina
- Non usare alcun detergente abrasivo
- Rimuovere il cibo dal congelatore. Depositarlo in un posto fresco, ben coperto.
- Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, o spegnere l'interruttore
- Pulire la macchina e gli accessori con una pezza e acqua tiepida. Dopo aver pulito strofinare con acqua fresca strofinando a secco
- Accumulo di polvere nel condensatore aumenta il consumo energetico. Pulire quindi attentamente il condensatore nel retro della macchina una volta all'anno con una spazzola morbida o un'aspirapolvere
- Dopo che sia tutto asciutto mettere la macchina al suo posto

### Pulire il foro di scarico

Per evitare che l'acqua di scongelamento trabocchi nel frigorifero, pulire periodicamente il foro di scarico sul retro del vano frigorifero. Utilizzare un detergente per pulire il foro come mostrato nell'immagine a destra.



## Uso quotidiano

### Scongelamento del congelatore

Il vano congelatore, in ogni caso, si riempirà di brina progressivamente. Questo dovrebbe essere rimosso. Non usare mai oggetti di metallo taglienti per togliere la brina dal vaporizzatore perché si potrebbe danneggiare. Comunque, quando il ghiaccio diventa molto sottile, completare lo scongelamento dovrebbe essere portato avanti come segue:

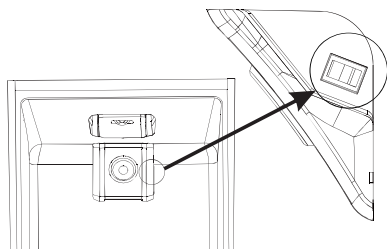
- Staccare la spina dalla presa
- Rimuovere tutto il cibo immagazzinato, avvolgerlo in diversi fogli di giornale e metterlo in un posto fresco
- Mantenere la porta aperta, e mettere sotto la macchina una bacinella per raccogliere l'acqua scongelata
- Quando lo scongelamento è completo, asciugare bene l'interno
- Rimettere la spina nella presa per far funzionare la macchina

### Sostituire la lampada

La luce interna è di tipo LED. Per sostituire la lampada, contattare un tecnico qualificato.



### Ventola del vano frigorifero (se presente)



La ventola è preimpostata su SPENTO. Per attivare, premere l'interruttore. Per ottimizzare il consumo energetico, si consiglia di accendere il ventilatore solo quando la temperatura dell'aria ambiente supera i 28 / 30°C.

### DISPONIBILITA' DEI RICAMBI

- Termostati, sensori di temperatura, schede a circuiti stampati e sorgenti luminose sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;
- Maniglie e cerniere delle porte, vassoi e cesti sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;

# Uso quotidiano

## Risoluzione problemi



**Attenzione!** Prima di iniziare a sistemare, disconnettere l'alimentazione. Solo un elettricista qualificato deve sistemare se non c'è nel manuale

**Importante!** ci sono alcuni rumori durante il normale utilizzo (compressore, circolazione frigorifera ecc).

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'elettrodomestico non funziona	Il termostato è posizionato su "0"	Impostare il termostato su altri numeri per accendere l'elettrodomestico
	La spina non è inserita o è allentata. il prodotto è spento	Inserire la spina e accendere l'elettrodomestico
	Il fusibile ha subito un colpo o è difettoso	Controllare il fusibile e sostituirlo se necessario
	La presa è difettosa	Le disfunzioni della presa vanno sistemate da un elettricista
Il cibo è troppo caldo	La temperatura non è regolata correttamente.	Fare riferimento alla sezione Impostazione Temperatura iniziale.
	La porta è stata lasciata aperta per un lungo periodo.	Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario.
	Nelle ultime 24 ore sono stati collocati nell'elettrodomestico numerosi alimenti caldi.	Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario.
	L'elettrodomestico è vicino ad una fonte di calore.	Fare riferimento alla sezione posizione installazione.
L'apparecchio si raffredda troppo	Temperatura troppo fredda.	Ruotare temporaneamente la manopola di regolazione della temperatura su un'impostazione più calda.
Rumori inusuali	L'apparecchio non è livellato	Regolare i piedini
	L'elettrodomestico tocca il muro o altri oggetti	Spostare leggermente la macchina
	Un componente, per esempio un tubo, nel retro dell'elettrodomestico sta toccando un'altra parte dello stesso o del muro	se necessario, piegare attentamente il componente per evitare che tocchi
Acqua sul pavimento	Il foro di scarico dell'acqua è bloccato.	Consultare la sezione Pulizia.
Il pannello laterale è caldo	Il condensatore è all'interno del pannello.	È normale.

Se il problema persiste, contattare il centro assistenza.

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . Nella sezione "websites", scegli la marca del tuo prodotto e il tuo paese. Verrai reindirizzato al sito specifico dove potrai trovare il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica

Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare <https://eprel.ec.europa.eu/> o eseguire la scansione del QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio

# Instruções do utilizador

## Congelador Freezer

Conteúdo	
1. Informação de Segurança	Página 1-9
2. Visão geral	Página 10-13
3. Inverter porta	Página 14-19
4. Instalação	Página 20-21
5. Uso diário	Página 22-28

Obrigado por comprar este produto.

Antes de usar o seu frigorífico, leia atentamente este manual de instruções para maximizar o seu desempenho. Guarde toda a documentação para uso futuro ou outros proprietários. Este produto destina-se exclusivamente a uso doméstico ou para aplicações similares, tais como:

- Área de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
- Em quintas, para clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial
- como B&Bs (cama e pequeno-almoço)
- Para serviços de catering e aplicações similares, e não para venda por retalho.

Este eletrodoméstico deve ser usado apenas para fins de armazenamento de alimentos, sendo qualquer outro uso considerado perigoso. O fabricante não será responsável por incumprimentos. Além disso, é recomendável que consulte as condições de garantia.

## **INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções de operação e instalação! Estas contêm informações importantes sobre como instalar, usar e fazer a manutenção do eletrodoméstico. O fabricante não é responsável se não cumprir as instruções e avisos. Guarde todos os documentos para uso subsequente ou para o próximo proprietário.

- **Não ligue o aparelho à alimentação de energia até que todas as proteções de embalagem e de transporte tenham sido removidas. Mantenha as crianças afastadas da embalagem e das suas peças. Perigo de sufocação devido a caixas de cartão dobráveis e a película plástica!**
- **Deixe repousar , no mínimo, 4 horas antes de ligar para permitir que o óleo do compressor assente se transportado horizontalmente**
- **Na entrega, verifique se o produto não está danificado e se todas as peças e acessórios estão em perfeitas condições**
- **Não danificar o circuito do refrigerante**

- **Mantenha as aberturas de ventilação na caixa do eletrodoméstico ou na estrutura embutida, livre de obstruções**
- **Nunca use água na posição do compressor, limpe-o cuidadosamente com um pano seco depois da limpeza para evitar ferrugem**
- **Manuseie o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.**
- **Instale e nivele o aparelho numa área adequada para o seu tamanho e utilização.**
- **Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação correspondem à fonte de alimentação. Se não, entre em contato com um electricista.**
- **O aparelho é operado por uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Uma flutuação da tensão anormal pode fazer com que o aparelho não ligue ou danifique o controlo da temperatura ou o compressor, ou pode haver um ruído anormal durante o funcionamento. Nesse caso, deve ser montado um regulador automático.**
- **Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 cabos (terra) que se encaixa numa tomada standard de 3 cabos (ligada à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro pino (terra). Após a instalação do aparelho, a tomada deve ficar acessível.**

- **Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso debaixo do aparelho durante e depois de transportar/mover o aparelho, para evitar que o cabo seja cortado ou danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada, para evitar perigo**
- **Não instale o eletrodoméstico em locais húmidos, oleosos ou empoeirados, nem o exponha à luz solar direta e à água**
- **Não instale o eletrodoméstico próximo de aquecedores ou de materiais inflamáveis**
- **Não armazene produtos que contenham propulsor inflamável (por ex. latas de sprays) ou substâncias explosivas no aparelho. Risco de explosão!**
- **Não armazene produtos que contenham propulsor inflamável (por ex. latas de sprays) ou substâncias explosivas no aparelho. Risco de explosão!**
- **Não armazene produtos que contenham propulsor inflamável (por ex. latas de sprays) ou substâncias explosivas no aparelho. Risco de explosão!**
- **Não puxe ou dobre excessivamente o cabo de alimentação ou toque a ficha com as mãos molhadas**

- **Não armazene produtos que contenham propulsor inflamável (por ex. latas de sprays) ou substâncias explosivas no aparelho. Risco de explosão!**
- **Não coloque artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar lesões pessoais causadas por queda ou choque elétrico causado pelo contato com a água.**
- **Não usar aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante**
- **Não toque nos elementos de refrigeração internos, especialmente com as mãos molhadas, para evitar rachas ou ferimentos**
- **Correm maior risco as crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais limitadas, bem como pessoas que têm conhecimento inadequado sobre a operação segura do aparelho. Verifique se as crianças e as pessoas vulneráveis compreenderam os riscos. Uma pessoa responsável pela segurança deve fiscalizar ou instruir as crianças e pessoas vulneráveis que estão a utilizar o aparelho. Apenas crianças com idade igual ou superior a 8 anos podem utilizar o aparelho.**
- **As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico**



- **Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não podem carregar e descarregar o aparelho**
- **PARA aparelhos com um congelador: não armazene líquidos engarrafados ou enlatados (especialmente bebidas gaseificadas) no congelador. As garrafas e latas podem explodir!**
- **PARA aparelhos com um congelador: nunca coloque alimentos congelados, diretamente do compartimento do congelador, na boca. Risco de queimaduras de baixa temperatura!**
- **Mantenha as peças plásticas e o vedante da porta isentos de óleo e gordura. Caso contrário, as peças plásticas e o vedante da porta tornar-se-ão porosas.**
- **Antes de realizar qualquer operação, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica**
- **Não usar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, além dos recomendados pelo fabricante**
- **Não use objetos pontiagudos ou com arestas afiadas, como facas ou garfos, para remover o gelo. Nunca use secadores de cabelo, aquecedores elétricos ou outros aparelhos elétricos para descongelar**
- **Recomenda-se manter a ficha limpa, pois quaisquer resíduos de poeira excessivos na tomada pode provocar fogo**

- **Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, entre sempre em contato com a nossa assistência ao cliente.**
- **Supervisione as crianças enquanto o aparelho estiver a ser limpo ou mantido.**
- **Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.**
- **AVISO: Os tubos do circuito de refrigeração transmitem uma pequena quantidade de um refrigerante ecológico mas inflamável (R600a) e gás isolante (ciclopentano). Não danifica a camada de ozono e não aumenta o efeito estufa. Se ocorrer derrame de refrigerante, pode ferir os olhos ou inflamar.**
- **Caso o circuito refrigerante esteja danificado:**
  - **Desligue o aparelho e retire a ficha elétrica,**
  - **Mantenha as chamas nuas e/ou as fontes de ignição afastadas do aparelho**
  - **Ventile muito bem a sala durante vários minutos**
  - **Informe a assistência ao cliente.**
- **AVISO: Não danifique a ficha e/ou o cabo de alimentação; isso pode causar choques elétricos ou incêndios.**
- **AVISO: Não use tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis. Não**

**recomendamos a utilização de extensões e adaptadores.**

- **Não se sente nem se ponha de pé em cima do aparelho. Pode magoar-se ou danificar o aparelho. Este aparelho não foi concebido para ser empilhado com qualquer outro aparelho.**
- **O produto foi desenhado e construído apenas para uso doméstico**
- **Só podem ser utilizadas peças originais fornecidas pelo fabricante. O fabricante garante que apenas estas peças satisfazem os requisitos de segurança.**
- **Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho**
- **Limpar regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis**
- **Tanques de água limpa, se não forem utilizados durante 48h; lave o sistema de água ligado ao fornecimento de água se a água não for extraída durante 5 dias**
- **Guardar carne e peixe crus em recipientes adequados no congelador, que não fiquem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos**
- **Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se apresentados no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-**

**congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo**

- **Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se apresentados no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos**
- **Se o aparelho ficar vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o desenvolvimento do bolor no interior**
- **No caso dos aparelhos de armazenagem de vinhos: Este aparelho destina-se exclusivamente à armazenagem de vinhos**
- **No caso dos aparelhos de instalação livre: Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho encastrável**
- **No caso dos aparelhos sem compartimento de quatro estrelas: Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar géneros alimentícios**

### **Desmantelamento de um aparelhos antigos**



Este equipamento está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos Elétricos e Equipamento Eletrónico (REEE).


O REEE contém substâncias poluentes (que podem ser perigosas para o meio ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos, para remover e eliminar adequadamente todos os poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais.

As pessoas desempenham um papel importante para garantir que os REEE não representem um problema ambiental; para isso, é essencial que sejam cumpridas algumas regras básicas:

- Os REEE não devem ser tratados como lixo doméstico;
- Os REEE devem ser entregues nos pontos de recolha adequados administrados pelo município ou por empresas registadas. Em muitos países, para grandes REEE, pode estar disponível recolha doméstica.

Em muitos países, quando é comprado um aparelho novo, o antigo pode ser devolvido ao retalhista, que deve proceder à recolha gratuitamente, desde que o equipamento seja de tipo equivalente e tenha as mesmas funções do equipamento fornecido.

## Conformidade

Ao colocar a marca  neste produto, confirmamos a sua conformidade com todos os requisitos Europeus de segurança, saúde e ambientais que são mencionados na legislação aplicável para este produto.

## Garantia

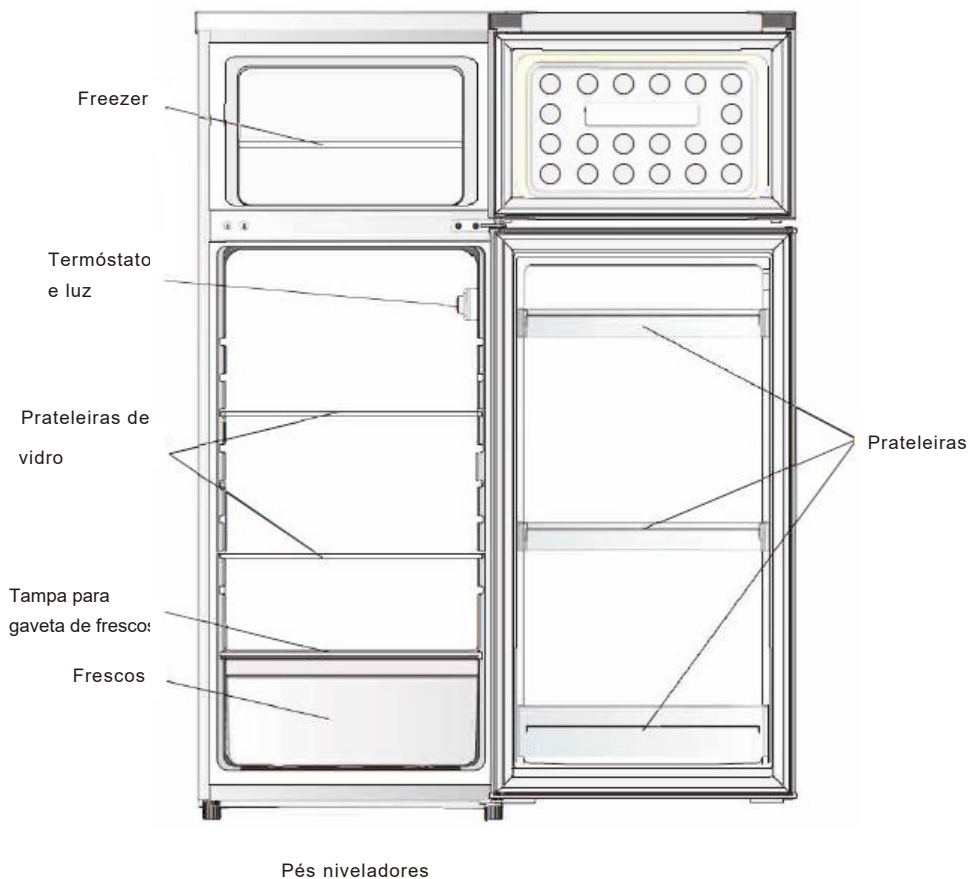
A garantia mínima é: 2 anos para os países da UE, 3 anos para a Turquia, 1 ano para o Reino Unido, 1 ano para a Rússia, 3 anos para a Suécia, 2 anos para a Sérvia, 5 anos para a Noruega, 1 ano para Marrocos, 6 meses para a Argélia, Tunísia nenhuma garantia legal necessária.

## Poupança de energia

Para maiores poupanças energéticas sugerimos:

- Instalar o eletrodoméstico afastado de fontes de calor e não exposto à luz solar direta e numa sala bem ventilada.
- Evitar colocar alimentos quentes no frigorífico para evitar o aumento da temperatura interna e, assim, causar o funcionamento contínuo do compressor.
- Não envolver excessivamente os alimentos de modo a garantir uma circulação adequada do ar.
- Descongelar o eletrodoméstico em caso de haver gelo para facilitar a transferência de frio.
- No caso de falha de energia elétrica, é aconselhável manter a porta do frigorífico fechada.
- Abrir ou manter as portas do eletrodoméstico abertas o mínimo possível
- Evitar ajustar as definições para temperaturas muito frias.
- Limpar o pó presente na parte traseira do aparelho

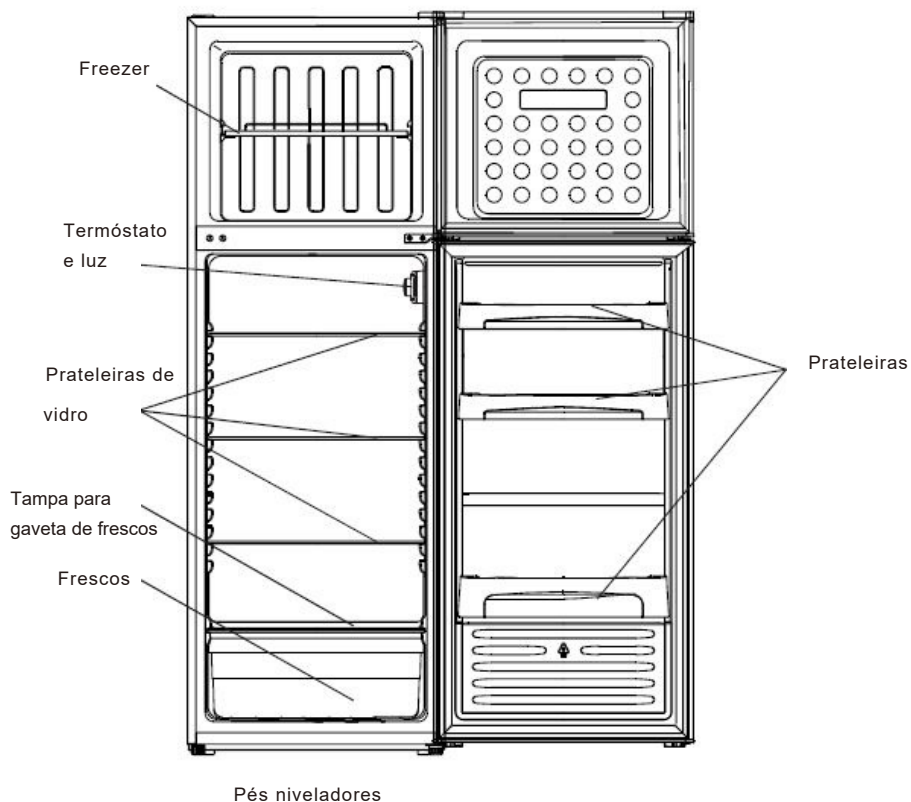
## Visão geral



Esta ilustração é apenas para referência, o detalhe por favor verifique o seu aparelho.

A configuração mais energeticamente eficiente requer que as gavetas, a caixa e as prateleiras estejam dentro do frigorífico. Consulte as imagens acima.

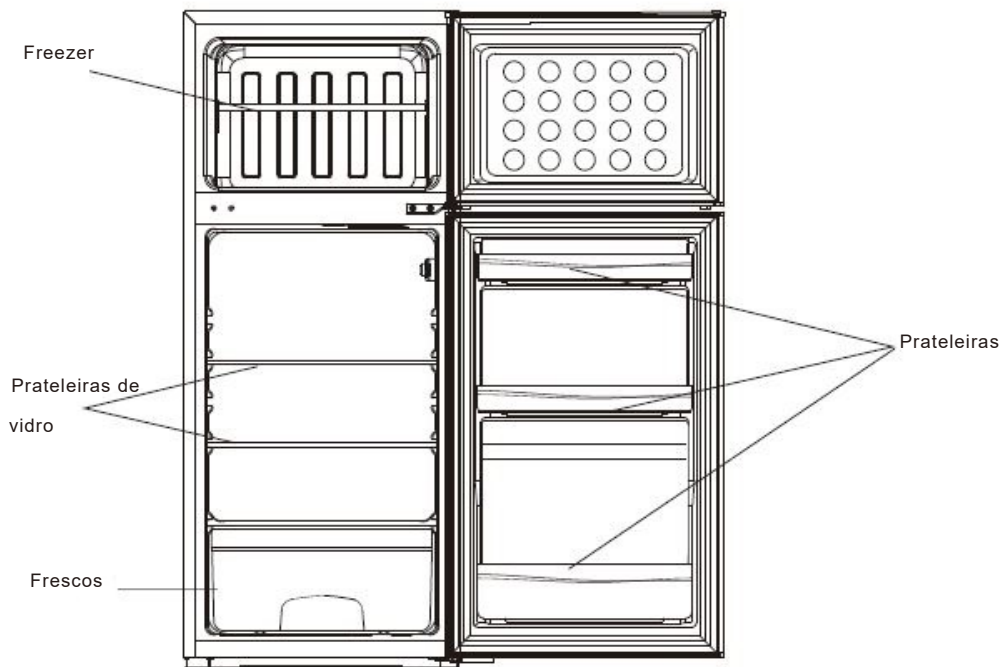
## Visão geral



Esta ilustração é apenas para referência, o detalhe por favor verifique o seu aparelho.

A configuração mais energeticamente eficiente requer que as gavetas, a caixa e as prateleiras estejam dentro do frigorífico. Consulte as imagens acima.

## Visão geral

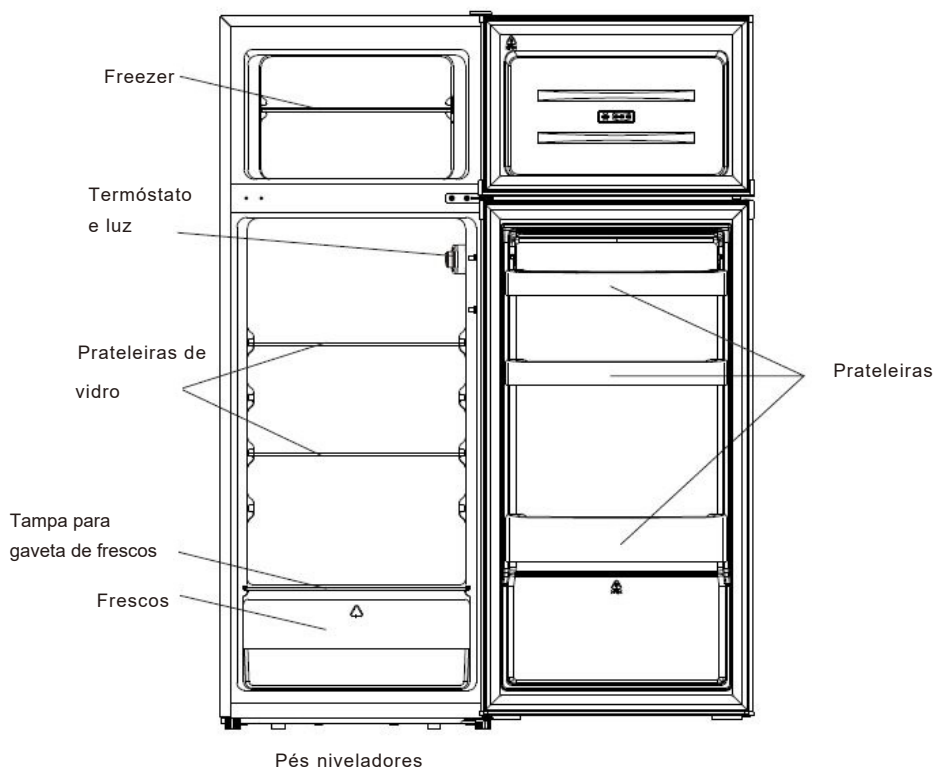


Esta ilustração é apenas para referência, o detalhe por favor verifique o seu aparelho.

A configuração mais energeticamente eficiente requer que as gavetas, a caixa e as prateleiras estejam dentro do frigorífico. Consulte as imagens acima.



## Visão geral



Esta ilustração é apenas para referência, o detalhe por favor verifique o seu aparelho.

A configuração mais energeticamente eficiente requer que as gavetas, a caixa e as prateleiras estejam dentro do frigorífico. Consulte as imagens acima.

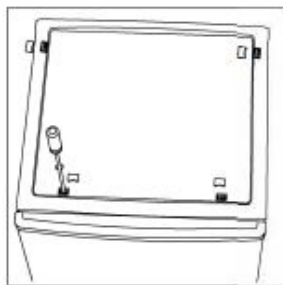
# Inverter porta

**Ferramenta requerida:** Chave de parafusos Philips, chave de parafusos plana, chave hexagonal.

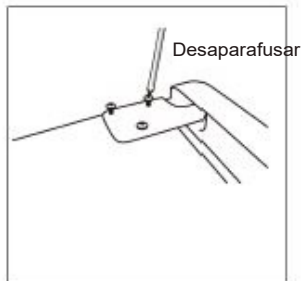
- Certifique-se de que a unidade está desligada e vazia.
- Para tirar a porta, é necessário inclinar a unidade para trás.
- Deve colocar a unidade sobre algo sólido para que não escorregue durante o processo de inversão da porta.
- Todas as peças removidas devem ser guardadas para reinstalar a porta.
- Não coloque a unidade sobre uma superfície plana, pois isso pode danificar o sistema de refrigeração.
- É recomendado que, durante a montagem, a unidade seja manuseada por 2 pessoas.

**Se com a tampa superior, inverta a porta da seguinte forma.**

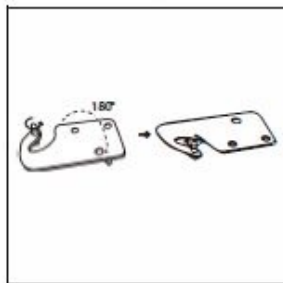
1. Retire os quatro parafusos na tampa superior e, de seguida, levante-a.



2. Desaperte a dobradiça superior e, de seguida, retire a porta superior e coloque-a sobre uma almofada macia para evitar riscos.

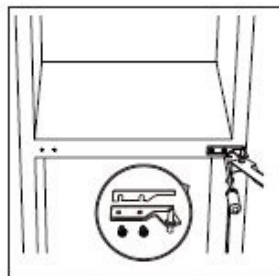


3. Retire o pino com uma chave de parafusos e vire o suporte da dobradiça. De seguida, volte a colocar o pino no suporte da dobradiça.

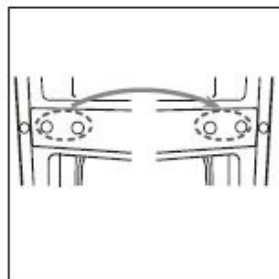


## Inverter porta

4. Desaperte a dobradiça central. De seguida, levante a porta inferior e coloque-a sobre uma almofada macia para evitar riscos.



5. Passe as tampas dos orifícios da dobradiça do lado esquerdo para o lado direito.

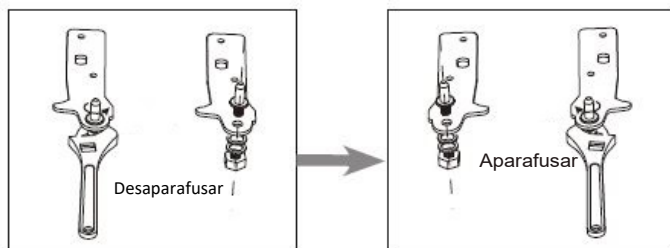


6. Desaperte a dobradiça inferior. De seguida retire os pés ajustáveis em ambos os lados.



Nota: remova este parafuso se ele apresentar.

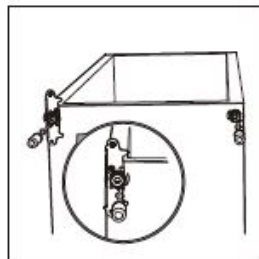
7. Desaperte e retire o pino da dobradiça inferior, vire a braçadeira ao contrário e substitua a mesma.



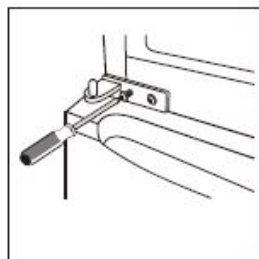
## Inverter porta

8. Volte a colocar a braçadeira ajustando o pino da dobradiça inferior.

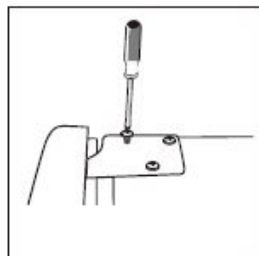
Substitua ambos os pés ajustáveis. Transfira a porta inferior para a posição correta.



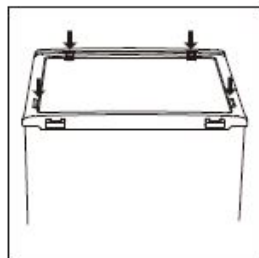
9. Inverta a dobradiça central 180 °C e, de seguida, transfira-a para a posição correta à esquerda. Rode o pino da dobradiça central no orifício superior da porta inferior e, de seguida, aperte os parafusos.



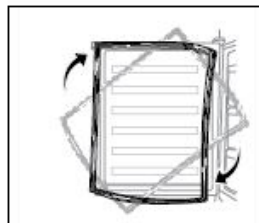
10. Volte a colocar a porta superior. Antes de apertar a dobradiça superior, assegure-se de que a porta está alinhada horizontal e verticalmente, para que os vedantes fiquem bem fechados. De seguida, inverta a dobradiça superior e aparafuse-a na parte superior da unidade e depois, fixe a tampa da dobradiça com parafusos (no saco de acessórios).



11. Fixe a tampa do parafuso.



12. Retire as juntas da porta do frigorífico e do congelador e fixe-as depois de as ter rodado.



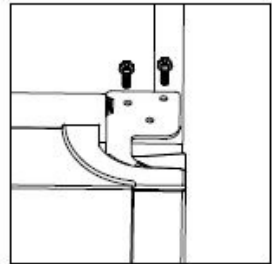
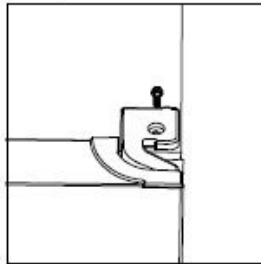
# Inverter porta

**Ferramenta requerida:** Chave de parafusos Philips, chave de parafusos plana, chave hexagonal.

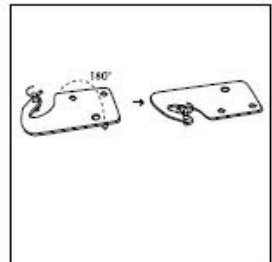
- Certifique-se de que a unidade está desligada e vazia.
- Para tirar a porta, é necessário inclinar a unidade para trás.
- Deve colocar a unidade sobre algo sólido para que não escorregue durante o processo de inversão da porta.
- Todas as peças removidas devem ser guardadas para reinstalar a porta.
- Não coloque a unidade sobre uma superfície plana, pois isso pode danificar o sistema de refrigeração.
- É recomendado que, durante a montagem, a unidade seja manuseada por 2 pessoas.

**Se não existir tampa superior, inverta a porta da seguinte forma.**

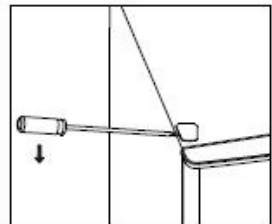
1. Desaperte a tampa da dobradiça superior e, de seguida, desaperte a dobradiça superior. De seguida, levante a porta superior e coloque-a sobre uma almofada macia para evitar riscos.



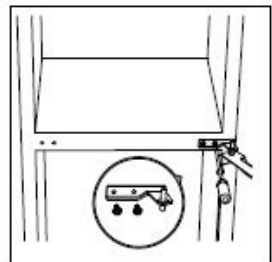
2. Retire o pino com uma chave de parafusos e vire o suporte da dobradiça. De seguida, volte a colocar o pino no suporte da dobradiça.



3. Retire a tampa do parafuso superior esquerdo.



4. Desaperte a dobradiça central.

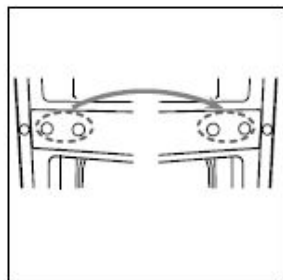


## Inverter porta

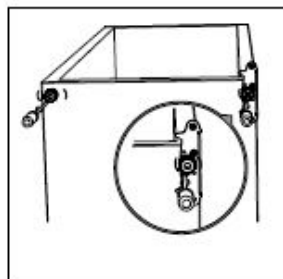
5. Passe a tampa do orifício da dobradiça na porta inferior para outro lado. De seguida, levante a porta inferior e coloque-a sobre uma almofada macia para evitar riscos.



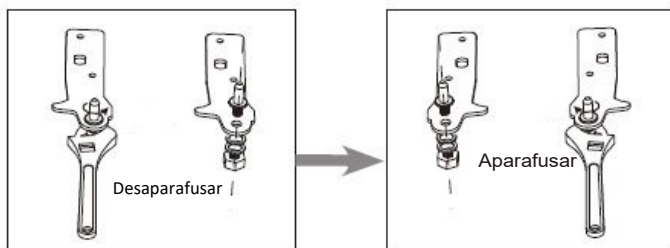
6. Passe as tampas dos orifícios da dobradiça do lado esquerdo para o lado direito.



7. Desaperte a dobradiça inferior. De seguida retire os pés ajustáveis em ambos os lados.

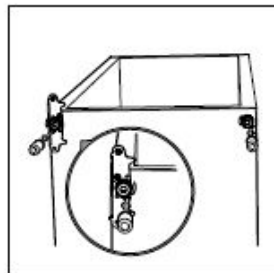


8. Desaperte e retire o pino da dobradiça inferior, vire a braçadeira ao contrário e substitua a mesma.

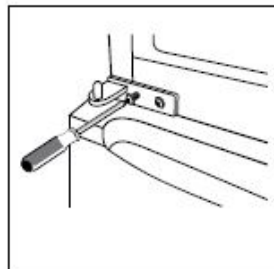


## Inverter porta

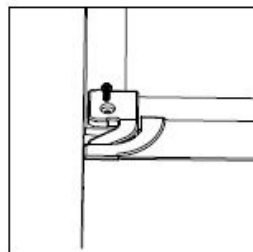
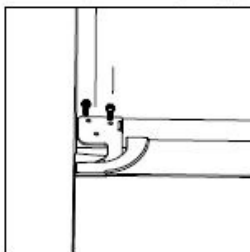
9. Volte a colocar a braçadeira ajustando o pino da dobradiça inferior. Substitua ambos os pés ajustáveis. Transfira a porta inferior para a posição correta.



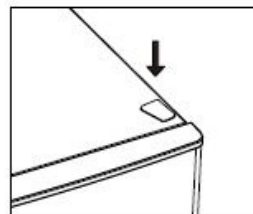
10. Inverta a dobradiça central 180 ° e, de seguida, passe-a para a correia do lado esquerdo. Rode o pino da dobradiça central no orifício superior da porta inferior e, de seguida, aperte os parafusos.



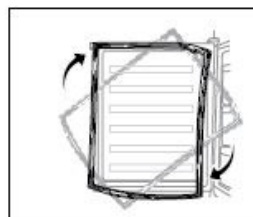
11. Volte a colocar a porta superior. Antes de apertar a dobradiça superior, assegure-se de que a porta está alinhada horizontal e verticalmente, para que os vedantes fiquem bem fechados. De seguida, inverta a dobradiça superior e aparafuse-a na parte superior da unidade e depois, fixe a tampa da dobradiça com parafusos (no saco de acessórios).



12. Fixe a tampa do parafuso.

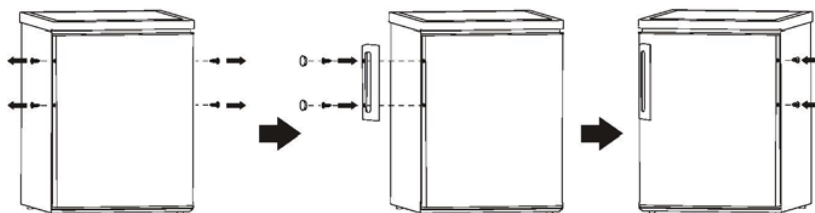


13. Retire as juntas da porta do frigorífico e do congelador e fixe-as depois de as ter rodado.



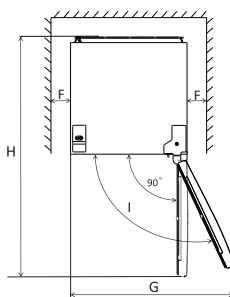
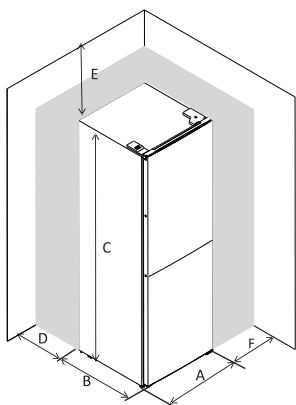
# Instalação

Instalar a pega da porta (se presente)



## Requisitos de espaço

- Deixe espaço suficiente para a porta abrir.



### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

### DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

### DF2-285

A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

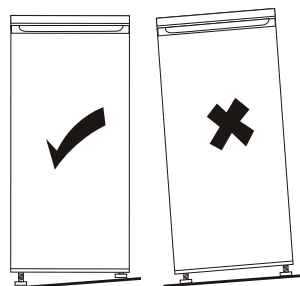
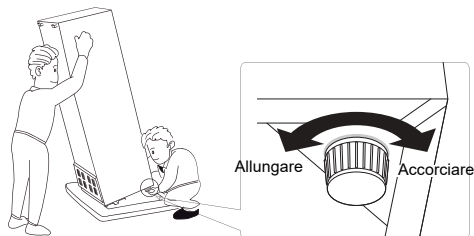
### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Nivelamento da unidade

Ajuste os dois pés de nivelamento na parte da frente da unidade.

Se a unidade não estiver nivelada, o alinhamento das portas e dos vedantes magnéticos não será o correto.





# Instalação

## Posicionamento

Instale este eletrodoméstico no local onde a temperatura ambiente corresponda à classe de temperatura indicada na chapa de características do eletrodoméstico:

- temperada alargada (SN): «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 10 °C e 32 °C»;
- Temperada (N): «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 32 °C»;
- Subtropical (ST): «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 38 °C»;
- Tropical (T): «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 43 °C»;



**Aviso:** Deve ser possível desligar o eletrodoméstico da rede de alimentação; a tomada elétrica deve ser ficar acessível após a instalação.

## Ligação elétrica

Antes de ligar o eletrodoméstico, confirme se a tensão e a frequência correspondem às indicadas na chapa de características. O eletrodoméstico deve ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação elétrica é fornecida com um contacto para este propósito. Se a tomada de alimentação na parede não tiver terra, ligue o eletrodoméstico a uma ligação à terra independente, em conformidade com as regulamentações em vigor, consultando para isso um electricista qualificado.

O fabricante declina qualquer responsabilidade se as precauções de segurança acima não forem cumpridas. Este eletrodomésticos cumpre com as normal CEE. Diretivas.

## Localização

O eletrodoméstico deve ser instalado afastado de fontes de calor como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. Confirme se o ar pode circular livremente em torno de toda a estrutura do eletrodoméstico. Para garantir o melhor desempenho, se o eletrodoméstico for colocado por baixo de uma estrutura saliente, a distância mínima entre o topo da estrutura e a parede deve ser, pelo menos, 100 mm. Idealmente, no entanto, o eletrodoméstico não preciso é assegurado por um ou dois pés ajustáveis na base do eletrodoméstico. deve ser colocado por baixo de estruturas suspensas. O nivelamento

# Uso diário

## Primeira utilização

### Limpeza do interior

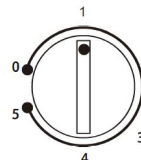
Antes de usar o eletrodoméstico pela primeira vez, lave o seu interior e todos os acessórios internos com água morna e um detergente neutro para remover o odor típico de um produto novo e seque cuidadosamente.

**Importante** Não use detergentes ou produtos abrasivos, porque pode danificar o acabamento.

### Configuração da temperatura

Ligue o seu eletrodoméstico:

- A temperatura interna é controlada por um termóstato. Existem 6/8 definições. 1 é a configuração mais quente e 5/7 é mais flexível quando a configuração é 0. o aparelho é desligado.
- O aparelho pode não funcionar à temperatura correta se estiver numa : particularmente quente ou se a porta for aberta demasiadas vezes

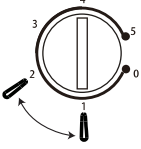
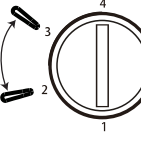
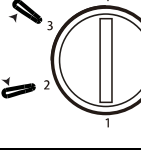


Posicione alimentos diferentes em compartimentos diferentes de acordo com a tabela abaixo

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras do compartimento do frigorífico	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos.</li><li>• Não armazene alimentos perecíveis.</li></ul>
Gaveta dos frescos (gaveta de salada)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Frutas, ervas e legumes devem ser colocados separadamente no caixote do lixo.</li><li>• Não guarde bananas, cebolas, batatas e alho no frigorífico.</li></ul>
Prateleira do frigorífico - meio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Produtos lácteos, ovos</li></ul>
Prateleira do frigorífico - parte superior	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos que não precisam ser cozinhados, como alimentos prontos para consumo, carnes de deli, sobras.</li></ul>
Gaveta (s)/ bandeja do congelador	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimentos para armazenamento a longo prazo.</li><li>• Gaveta de baixo para carne crua, aves, peixe.</li><li>• Gaveta do meio para legumes congelados, batatas fritas.</li><li>• Bandeja superior para gelado, frutas congeladas, produtos de panificação congelados.</li></ul>

# Uso diário

## Recomendação de ajuste de temperatura

Recomendação de ajuste de temperatura		
Temperatura Ambiente	Compartimento Congelador	Compartimento Frigorífico
Verão	/	
		Definir em 1-2
Normal	/	
		Definir em 2-3
Inverno	/	
		Definir em 2-3

### Impacto no Armazenamento de Alimentos:

- Sugere-se definir a temperatura para 4 °C no compartimento do frigorífico e, se possível, para -18 °C no compartimento do congelador.
- Para a maioria das categorias de alimentos, o maior tempo de armazenamento no compartimento do frigorífico é conseguido com temperaturas mais frias. Uma vez que alguns produtos específicos (como frutas e legumes frescos) podem ser danificados com temperaturas mais frias, sugere-se mantê-los sempre nas gavetas dos frescos. Se não estiver presente, mantenha uma configuração média do termostato.
- Para alimentos congelados, consulte o período de armazenamento indicado na embalagem do alimento. Este período de armazenamento é alcançado sempre que a configuração respeita as temperaturas de referência do compartimento (uma estrela -6 °C, duas estrelas -12 °C, três estrelas -18 °C).

# Uso diário

## Congelar alimentos frescos

- O compartimento congelador é adequado para congelar alimentos frescos e para guardar alimentos congelados e ultracongelados durante muito tempo.
- Coloque os alimentos frescos no compartimento inferior.
- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas está indicada na chapa de características.
- O processo de congelação demora 24 horas: durante este período não coloque outros alimentos no congelador.

## Guardar alimentos congelados

Numa primeira utilização ou após um período em que esteve fora de serviço. Antes de colocar o produto no compartimento, deixe o eletrodoméstico funcionar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais elevada.

Importante! No caso de descongelação acidental devida a, por exemplo, falha de corrente elétrica durante um período de tempo superior ao indicado na tabela de características técnicas os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente (depois de cozinhados).

## Descongelação

Dependendo do tempo disponível para esta operação, antes de usados, os alimentos ultracongelados ou congelados, podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente. Pequenas porções podem ser cozinhadas ainda congeladas, quando retiradas diretamente do congelador. Neste caso, a cozedura demora mais tempo.

## Cubos de gelo

Este eletrodoméstico pode ser equipado com um ou mais tabuleiros para a produção de cubos de gelo.

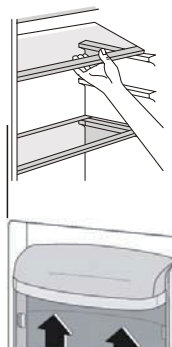
## Acessórios

### Prateleiras móveis

As paredes do frigorífico apresentam diversas ranhuras para que as prateleiras possam ser posicionadas com pretendido.

### Posicionamento das prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de diversos tamanhos, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas. Para fazer esses ajustes proceda da seguinte forma: puxe gradualmente a varanda na direção das setas até que ela fique livre e, em seguida, reposicione conforme necessário.



# Uso diário

## Indicações úteis e dicas

### Indicações para congelar

Para ajudar a aproveitar ao máximo o processo de congelação, encontra abaixo algumas informações importantes:

- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas está indicada na chapa de características.
- O processo de congelação demora 24 horas. Não devem ser colocados outros alimentos no congelador durante este período:
- Congelar apenas alimentos de boa qualidade, frescos e bem limpos;
- Prepare alimentos em pequenas porções para que sejam congelados rápida e completamente e para ser possível descongelar posteriormente apenas a quantidade de que necessita;
- Embrulhe os alimentos em papel de alumínio e assegure-se de que as embalagens são herméticas;
- Não deixe que alimentos frescos e descongelados toquem em alimentos que já se encontrem congelados, para evitar o aumento da temperatura nestes últimos;
- Os alimentos magros congelam melhor do que os alimentos com gordura e o sal reduz o tempo de conservação dos alimentos;
- Os cubos de gelo, se consumidos imediatamente após a remoção do compartimento congelador, poderão causar queimaduras.
- É recomendada a colocação da data de congelação em cada embalagem individual para que os alimentos possam ser consumidos de acordo com essa informação;
- É recomendada a colocação da data de congelação em cada embalagem individual para que os alimentos possam ser consumidos de acordo com essa informação

### Informações para conservação de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste equipamento, deve:

- Assegure-se de que os alimentos comprados já congelados foram guardados corretamente pelo comerciante;
- Assegure-se de que os alimentos comprados já congelados são colocados novamente no congelador
- mais rapidamente possível;
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta exceto quando for absolutamente necessário.
- Depois de descongelado, o alimento deteriora-se rapidamente e não pode ser congelado novamente.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.

### Indicações para refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- Não armazene alimentos quentes ou líquidos que evaporam no frigorífico Cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um sabor forte
- Envolve e coloque em sacos de polietileno e coloque nas prateleiras de vidro por cima da gaveta dos vegetais.
- Por segurança, guarde dessa forma apenas um ou dois dias no máximo.
- Alimentos cozinhados, pratos frios etc. devem ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e produtos hortícolas: estes devem ser cuidadosamente limpos e colocados na(s) gaveta(s) especial(is) fornecida(s). Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em recipientes especiais herméticos ou embalados em folhas de alumínio ou sacos de polietileno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafa de leite: devem ter uma tampa e devem ser guardadas nas prateleiras da porta
- Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

# Uso diário

## Limpeza

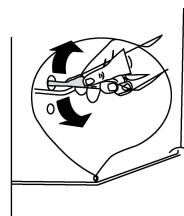


**Cuidado!** O eletrodoméstico não pode estar ligado à corrente elétrica durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de limpar, desligue o eletrodoméstico da corrente elétrica retirando a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou fusível dedicado. Nunca limpe o eletrodoméstico com um equipamento de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos e provocar um curto-circuito ou um choque elétrico! Os vapores quentes podem danificar as partes em plástico. O eletrodoméstico deve estar seco quando for ligado novamente à corrente elétrica.

- Não deixe que estas substâncias entrem em contacto com as partes do eletrodoméstico.
- Não use produtos de limpeza abrasivos.
- Retire todos os alimentos do congelador. Guarde-os num local fresco e bem coberto.
- Desligue o eletrodoméstico da corrente elétrica retirando a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou fusível dedicado.
- Limpe o eletrodoméstico e os acessórios interiores com um pano e água morna. De seguida enxague com água limpa e seque.
- A acumulação de poeira no condensador aumenta o consumo de energia. Por este motivo, limpe cuidadosamente
- condensador na parte de trás do eletrodoméstico uma vez por ano com uma escova suave ou aspire com um aspirador de mão
- Depois de seco, volte a ligar o eletrodoméstico à corrente elétrica.

## Limpar o orifício de drenagem

Para evitar que a água de descongelamento transborde para o frigorífico, limpe periodicamente o orifício de drenagem na parte de trás do compartimento do frigorífico. Use um produto de limpeza para limpar o orifício como apresentado na imagem à direita.



# Uso diário

## Descongelar o congelador

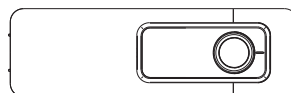
O compartimento do congelador, ganha gelo. O gelo deve ser removido. Nunca use utensílios metálicos para remover o gelo do evaporador pois pode danificá-lo.

Quando o gelo está muito espesso numa camada fina, deve ser realizada uma descongelação completa, como se segue:

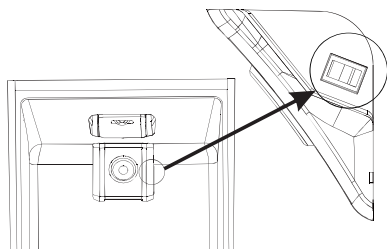
- Desligue a ficha de alimentação da tomada elétrica.
- Retire todos os alimentos do congelador, embrulhe-os em diversas camadas de papel de jornal e coloque-os num local fresco;
- Mantenha a porta aberta e coloque uma bandeja por baixo do eletrodoméstico para recolher a água da descongelação;
- Quando estiver descongelado, seque o interior cuidadosamente;
- Volte a ligar o eletrodoméstico novamente à corrente elétrica.

## Substituir a lâmpada

A luz interna é do tipo LED. Para substituir a lâmpada, entre em contacto com um técnico qualificado.



## Ventoinha do compartimento do frigorífico (se presente)



O ventilador está DESLIGADO por predefinição. Para ativar, pressione o interruptor. Para otimizar o consumo de energia, recomenda-se ligar a ventoinha apenas quando a temperatura do ar ambiente exceder 28/30 °C.

## DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

- Termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso e fontes de luz, por um período mínimo de sete anos após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa;
- Pegas de porta, dobradiças de porta, tabuleiros e cestos por um período mínimo de sete anos e vedantes de porta por um período mínimo de dez anos, após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa

# Uso diário

## Resolução de problemas



**Atenção!** Antes de tentar solucionar um problema, desligue da corrente elétrica. Apenas um electricista qualificado ou um profissional qualificado pode tentar reparar o eletrodoméstico ou resolver problemas que não se encontrem listados neste manual.

**Importante!** Podem ouvir-se alguns sons durante a utilização diária (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Possíveis causas	Solução
O aparelho não funciona	A ficha de alimentação não está ligada ou está solta	Insira a ficha na tomada corretamente.
	Fusível queimado ou defeituoso	Verifique o fusível, substituindo se necessário.
	A tomada está avariada	As avarias principais devem ser reparadas por um electricista.
	O botão de regulação da temperatura é definido no número "0".	Ajuste o botão em outro número para ligar o aparelho.
O aparelho fica demasiado frio.	A temperatura está definida para valores demasiado baixos.	Gire o botão de regulação da temperatura para uma configuração mais quente temporariamente.
	A temperatura não está corretamente ajustada.	Consulte a secção inicial de Ajuste de Temperatura.
A comida está muito quente.	A porta esteve aberta durante um período longo de tempo.	Abra a porta apenas o tempo e as vezes estritamente necessárias.
	Foi colocada uma grande quantidade de alimentos quentes no aparelho nas últimas 24 horas.	Rode o botão da temperatura para uma configuração mais fria.
	O aparelho está próximo de uma fonte de calor.	Consulte a secção inicial sobre o Local de Instalação.
Ruídos estranhos	O eletrodoméstico não está nivelado.	Reajuste os pés.
	O eletrodoméstico toca na parede ou em outros objetos.	Afaste ligeiramente o eletrodoméstico da parede ou de outros objetos.
	Um componente, e. um tubo, na parte traseira do eletrodoméstico, toca em outra parte do parede	Se necessário, afaste cuidadosamente o componente.
Água no chão	O orifício de drenagem da água está bloqueado.	Consulte a secção Limpeza.
O painel lateral está quente	O condensador está dentro do painel.	É normal.

Para entrar em contato com a assistência técnica, visite nosso site: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. Na seção "website", escolha a marca do seu produto e o seu país. Você será redirecionado para o site específico onde poderá encontrar o número de telefone e formulário para entrar em contato com a assistência técnica

Para mais informações sobre o produto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> ou digitalize o QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho



# Manual de utilizare

## Frigider congelator

Cuprins	
1. Informații privind siguranța	Pag. 1~10
2. Descriere generală	Pag. 11~14
3. Inversarea sensului de deschidere a ușii	Pag. 15~20
4. Instalare	Pag. 21~22
5. Utilizare zilnică	Pag. 23~29

Vă mulțumim că ați cumpărat acest produs.

Înainte de a utiliza frigiderul, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru a obține o performanță maximă. Păstrați toate documentele pentru o utilizare ulterioară sau pentru alți proprietari ai produsului. Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic sau unor aplicații similare, cum ar fi:

- zona de bucătărie pentru angajații unui magazin, birou sau altor medii de lucru
- în ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor sau altor medii de tip rezidențial
- la unități de cazare cu mic dejun inclus (bed and breakfast -B&B)
- pentru servicii de catering și aplicații similare și nu pentru vânzarea cu amănuntul.

Aparatul trebuie utilizat doar pentru a depozita alimente și orice altă utilizare este considerată periculoasă, iar producătorul nu va fi răspunzător pentru nicio omisiune. De asemenea se recomandă să citiți condițiile privind garanția.

## **INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA**

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de operare și instalare! Acestea conțin informații importante despre cum să instalați, să folosiți și să întrețineți dispozitivul. Producătorul nu este răspunzător dacă dvs. nu respectați instrucțiunile și avertizările. Păstrați toate documentele pentru utilizarea ulterioară sau pentru următorul proprietar.

- **Nu conectați aparatul la alimentarea cu curent până când nu ați îndepărtat toate ambalajele și protecțiile de transport. Țineți copiii la distanță de ambalaje și componentele acestora. Pericol de sufocare din cauza cartoanelor pliate și a plasticului.**
- **În cazul în care acesta a fost transportat în poziție orizontală, lăsați aparatul să stea în poziție verticală timp de cel puțin patru ore înainte de pornire pentru a permite uleiului din compresor să se așeze**
- **La livrare, verificați ca produsul să nu fie deteriorat și ca toate piesele și accesoriile să fie în perfectă stare**

- Nu deteriorați circuitul de răcire
- Nu obstrucționați orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura incorporabilă
- Nu folosiți niciodată apă pentru a spăla suportul compresorului, ștergeți-l cu o cârpă uscată complet după curățare pentru a preveni rugină
- Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.
- Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.
- Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.
- Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.
- Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecăr cu 3 piciorușe (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri

**(împământată). Nu demontați sau nu tăiați niciodată cel de-al treilea picioruș (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.**

- **Asigurați-vă astfel încât cablul de alimentare să nu fie prins sub aparat în timpul și după transportarea/mutarea aparatului, pentru a evita tăierea sau deteriorarea acestuia. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de o persoană calificată în mod similar pentru a evita un pericol**
- **Nu instalați aparatul în locuri cu umezeală, grăsimi sau praf și nu îl expuneți la razele directe ale soarelui sau la apă**
- **Nu instalați aparatul în apropierea radiatoarelor sau materialelor inflamabile**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de înghețare: dacă există o cădere de tensiune, nu deschideți capacul. Mâncarea congelată nu ar trebui să fie afectată dacă această întrerupere durează mai puțin decât timpul indicat pe eticheta de evaluare (timpul de creștere a temperaturii). Dacă întreruperea este mai lungă, atunci alimentele trebuie verificate și consumate imediat sau gătite și apoi congelate.**

- **Dacă descoperiți că capacul aparatului este greu de deschis chiar după ce l-ați închis, nu vă faceți griji. Aceasta se datorează diferenței de presiune care va egaliza și va lăsa capacul să fie deschis normal după câteva minute.**
- **Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Dispozitivul este unul electrocasnic, nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.**
- **Nu trageți excesiv de cablul de alimentare, nu îl îndoiiți și nu atingeți ștecărul cu mâinile ude**
- **Nu depozitați produse care pot conține propulsori inflamabili (de ex., sprayuri ) sau substanțe explozive în dispozitiv. Risc de explozie!**
- **Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.**
- **Nu utilizați aparatură electrocasnică în interiorul compartimentelor aparatului de depozitare a alimentelor, cu excepția cazului când aparțin categoriei recomandate de către producător**
- **Nu atingeți elementele de răcire interne, în special cu mâinile ude, pentru a evita fisurile sau răniurile**

- **În această categorie de risc sunt copiii, persoanele cu abilități fizice, psihice sau senzoriale limitate, cât și persoane care nu au cunoștințe adecvate privind operarea sigură a dispozitivului. Verificați că persoanele vulnerabile și copiii au înțeles care este pericolul. O persoană responsabilă pentru siguranță ar trebui să supravegheze sau să instruiască persoanele vulnerabile și copiii atunci când folosesc dispozitivul. Doar copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mare pot folosi dispozitivul.**
- **Este interzis copiilor să se joace cu acest aparat.**
- **Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce acest aparat**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: nu depozitați lichide în sticle sau doze (mai ales băuturi carbogazoase) în compartimentul de congelare. Sticlele și dozele pot exploda!**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: niciodată nu băgați în gură mâncarea scoasă direct din congelator. Risc de arsuri la temperaturi scăzute!**
- **Păstrați componentele din plastic și garnitura ușii curate, fără ulei sau grăsime. Altfel, componentele din plastic și garnitura ușii vor deveni poroase.**

- Înainte de a efectua orice operație, scoateți cablul de alimentare din priza de curent
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător
- Nu folosiți obiecte ascuțite sau cu tășuri ascuțite, cum ar fi cuțite sau furci pentru a îndepărta gheața. Nu folosiți niciodată uscătoare de păr, aparate electrice de încălzire sau alte astfel de aparate electrice pentru dezghețare
- Se recomandă să mențineți ștecărul curat; orice reziduuri excesive de praf de pe acesta pot conduce la apariția unui incendiu
- Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați dispozitivul de unul singur. În cazul în care este necesară o reparație, vă rugăm să contactați întotdeauna serviciul de relații cu clienții.
- Supravegheați copiii în timp ce dispozitivul este curățat sau întreținut.
- Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.

- **ATENȚIE:** Conductele circuitului de refrigerare transmit o cantitate mică de agent frigorific ecologic, dar inflamabil (R600a) și gaz izolan (ciclopentan). Nu deteriorează stratul de ozon și nici nu amplifică efectul de seră. Dacă există scurgeri de agent de refrigerare, vă poate răni ochii sau se poate aprinde.
- Dacă circuitul refrigerant se deteriorează:
  - opriți dispozitivul și scoateți din priză,
  - feriți dispozitivul de flăcări și/sau surse de aprindere,
  - ventilați camera pentru câteva minute,
  - informați serviciul de relații cu clienții.
- **ATENȚIE:** Nu deteriorați priza și/sau cablul de alimentare; aceasta poate determina electrocutarea sau incendiul.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile. Nu recomandăm utilizarea prelungitoarelor și a adaptoarelor multidirecționale.
- Nu încercați să vă așezați sau să vă urcați în picioare pe dispozitiv. Vă puteți răni sau deteriora aparatul. Acest aparat nu este conceput pentru suprapunerea cu alt aparat.
- Produsul este proiectat și construit doar pentru uz casnic
- Doar componentele originale furnizate de către producător pot fi folosite. Producătorul



**garantează că doar aceste componente îndeplinesc cerințele de siguranță.**

- **Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului**
- **Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile**
- **Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; curățați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare cu apă, dacă apa nu a fost extrasă timp de cinci zile**
- **Depozitați carnea crudă și peștele în frigider în recipiente adecvate, astfel încât să nu intre în contact cu sau să se scurgă pe alte alimente**
- **Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate (dacă sunt prezente în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și producerea cuburilor de gheață**
- **Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezente în aparat) nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete**
- **Dacă aparatul este lăsat gol un timp îndelungat, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni**

## dezvoltarea mucegaiului în interiorul aparatului

- în ceea ce privește aparatele pentru depozitarea vinului: acest aparat este destinat a fi utilizat exclusiv la depozitarea vinului
- în ceea ce privește un aparat frigorific de sine-stătător: acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încorporat
- în ceea ce privește aparatele fără compartiment cu 4 stele: acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea produselor alimentare

### Scoaterea din uz a aparatelor vechi



Prezentul aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).


DEEE conțin atât substanțe poluante (care au consecințe negative asupra mediului), cât și componente de bază (care pot fi refolosite). Este important ca DEEE să fie supuse unor tratamente specifice, pentru a elimina corect toate elementele poluante și pentru a recupera și recicla toate materialele.

Persoanele joacă un rol important, asigurându-se că DEEE nu devin o problemă de mediu; este foarte important să respectați anumite reguli de bază:

- DEEE nu trebuie tratate ca deșeuri menajere;
- DEEE trebuie trimise la puncte de colectare corespunzătoare, gestionate de primărie sau de companiile autorizate. În numeroase țări, pentru DEEE mari este posibilă colectarea de la domiciliu.

În multe țări, atunci când cumpărați un aparat electrocasnic nou, cel vechi poate fi returnat distribuitorului, care trebuie să îl colecteze gratuit la schimb, în măsura în care echipamentul este de tip similar și are aceleași funcții cu echipamentul livrat.

### Conformitate

Prin plasarea marcajului  pe acest produs, confirmăm conformitatea cu toate cerințele europene de siguranță, sănătate și mediu relevante, aplicabile în legislația pentru acest produs.

## Garanția

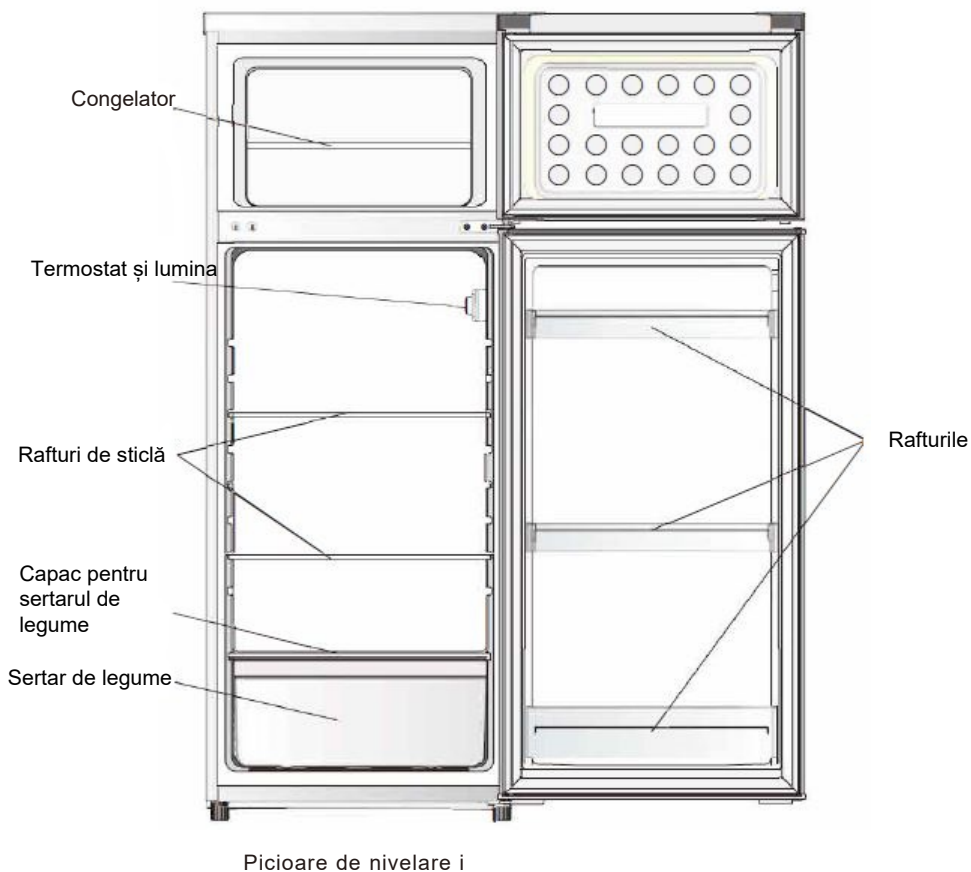
Garanția minimă este de: doi ani pentru țările din UE, trei ani pentru Turcia, un an pentru Regatul Unit, un an pentru Rusia, trei ani pentru Suedia, doi ani pentru Serbia, cinci ani pentru Norvegia, un an pentru Maroc, șase luni pentru Algeria, iar pentru Tunisia nu este necesară nicio garanție legală.

## Economisirea energiei

Pentru o mai bună economisire a energiei, vă recomandăm:

- Să instalați aparatul departe de surse de căldură unde nu este expus la lumina directă a soarelui și într-o încăpere bine aerisită.
- Să evitați să puneți alimente fierbinți în frigider pentru a evita creșterea temperaturii din interior și, prin urmare, să determinați funcționarea continuă a compresorului.
- Să nu introduceți cantități excesive de alimente, pentru a permite o bună circulație a aerului.
- Să dezghețați aparatul dacă se formează gheață, pentru a facilita transferul aerului rece.
- Dacă apare o pană de curent, se recomandă să mențineți închisă ușa frigiderului.
- Să deschideți sau lăsați deschise ușile aparatului cât mai puțin timp posibil.
- Să evitați să reglați setările pentru temperatură pe valori prea mici.
- Să îndepărtați praful din partea posterioară a aparatului.

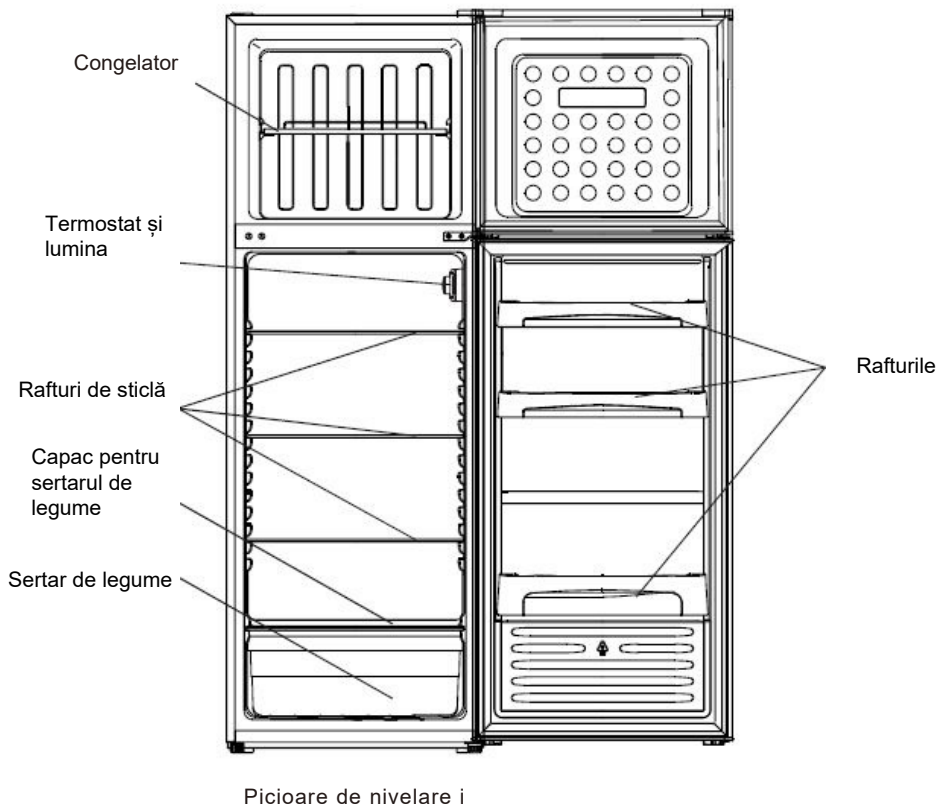
## Descriere generala



Această ilustrație este doar pentru referință, pentru detalii, vă rugăm să verificați aparatul.

Configurația cu cea mai mare economie de energie necesită poziționarea sertarelor, a cutiei cu alimente și a rafturilor în produs, consultați imaginile de mai sus.

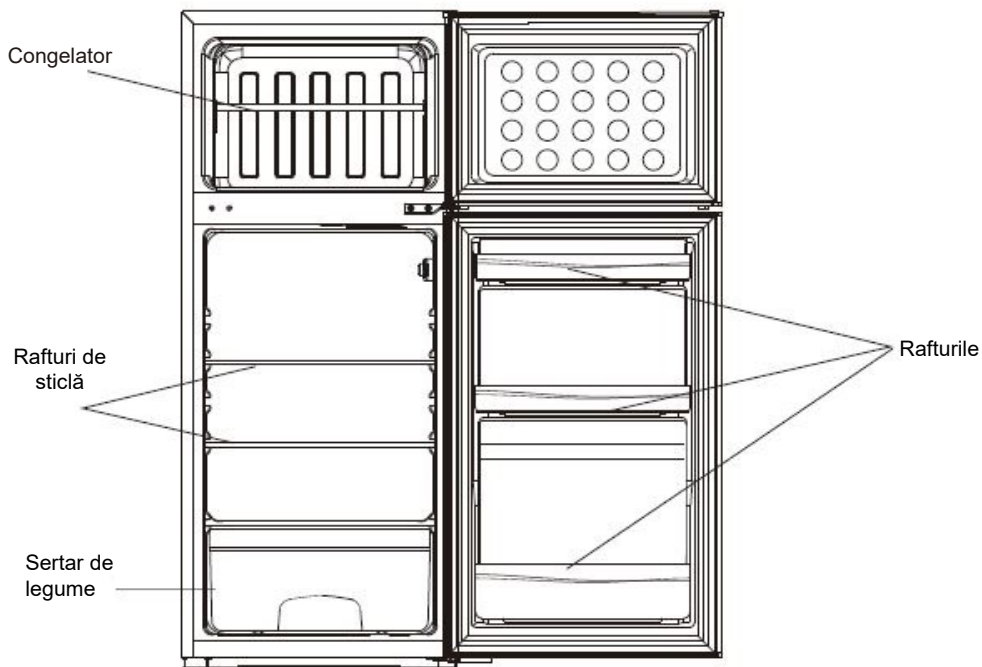
## Descriere generala



Această ilustrație este doar pentru referință, pentru detalii, vă rugăm să verificați aparatul.

Configurația cu cea mai mare economie de energie necesită poziționarea sertarelor, a cutiei cu alimente și a rafturilor în produs, consultați imaginile de mai sus.

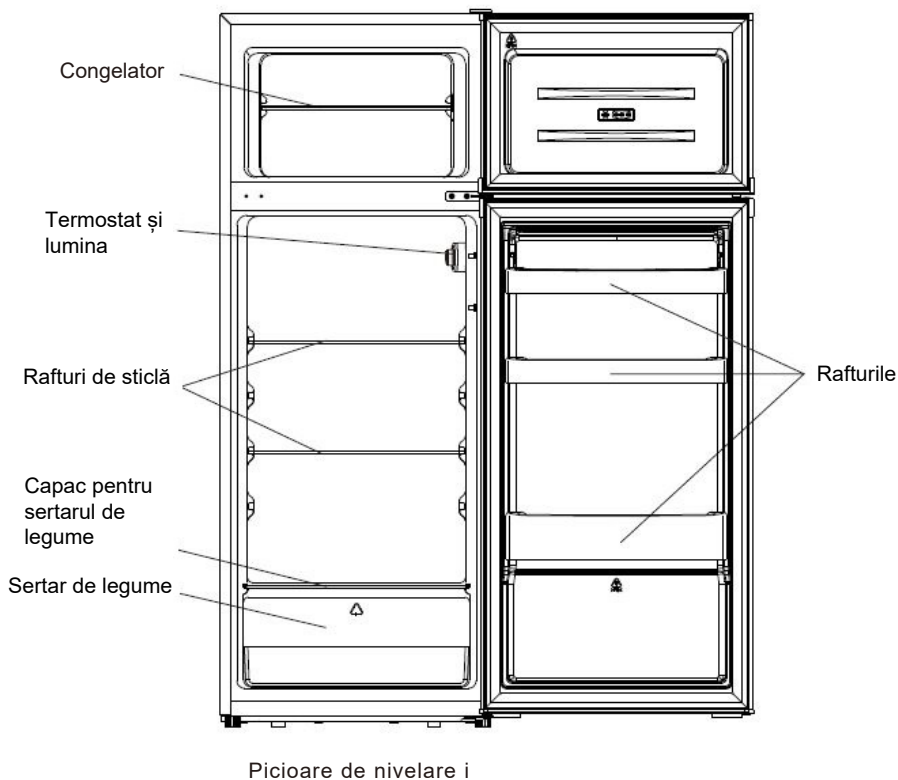
## Descriere generala



Această ilustrație este doar pentru referință, pentru detalii, vă rugăm să verificați aparatul.

Configurația cu cea mai mare economie de energie necesită poziționarea sertarelor, a cutiei cu alimente și a rafturilor în produs, consultați imaginile de mai sus.

## Descriere generala



Această ilustrație este doar pentru referință, pentru detalii, vă rugăm să verificați aparatul.

Configurația cu cea mai mare economie de energie necesită poziționarea sertarelor, a cutiei cu alimente și a rafturilor în produs, consultați imaginile de mai sus.

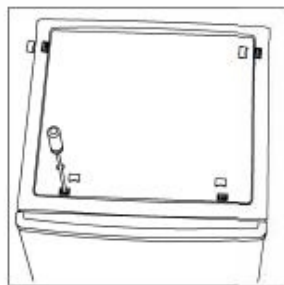
## Reversibilitatea uşii

**Unelte necesare:** şurubelniţă cu cap Philips, şurubelniţă dreaptă, cheie hexagonală.

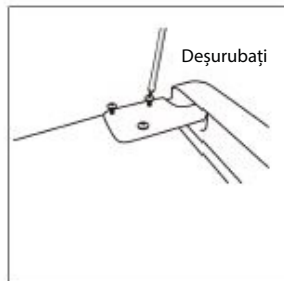
- Asiguraţi-vă că aparatul este scos din priză şi golit.
- Pentru a scoate uşa, trebuie să înclinaţi aparatul spre spate.
- Trebuie să sprijiniţi aparatul de un element solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a uşii.
- Toate elementele scoase trebuie păstrate pentru a instala din nou uşa.
- Nu lăsaţi aparatul pe partea posterioară deoarece astfel se poate defecta sistemul de răcire.
- Este mai bine ca asamblarea unităţii să fie făcută de două persoane.

**Dacă există capac superior, vă rugăm să inversaţi uşa după cum urmează.**

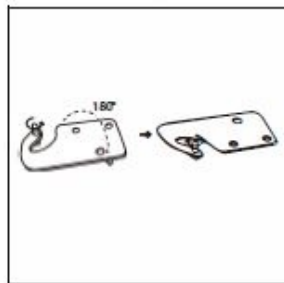
1. Scoateţi cele patru şuruburi din capacul superior şi apoi ridicaţi-l.



2. Deşurubaţi balamaua superioară şi apoi scoateţi uşa superioară şi aşezaţi-o pe un tampon moale pentru a evita zgârirea.



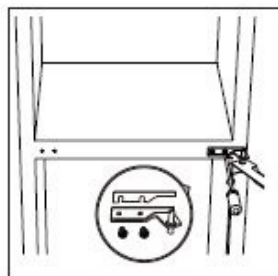
3. Scoateţi şurubul cu o şurubelniţă şi întoarceţi suportul balamalei. Apoi remontaţi şurubul la suportul balamalei.



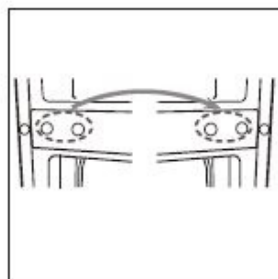


## Reversibilitatea uşii

4. Deşurubaţi balamaua din mijloc. Apoi ridicaţi uşa inferioară şi aşezaţi-o pe o plăcuţă moale pentru a evita zgârierea.



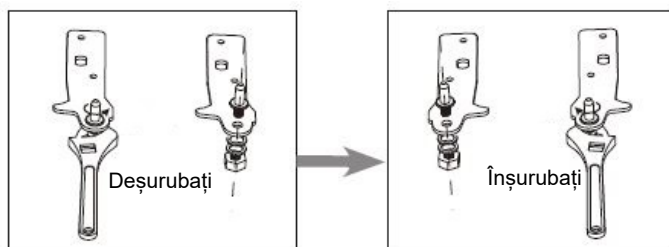
5. Mutaţi capacele orificiilor balamalelor din partea stângă în partea dreaptă.



6. Deşurubaţi balamaua de jos. Apoi scoateţi picioarele reglabile din ambele părţi.



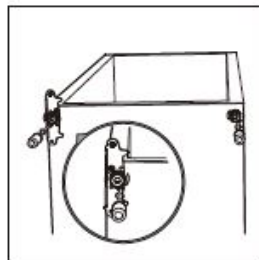
7. Deşurubaţi şi îndepărtaţi ştiftul de la balamaua de jos, întoarceţi suportul şi înlocuiţi-l.



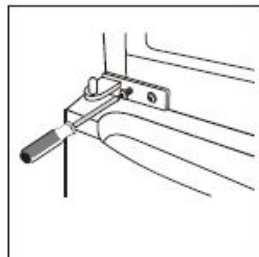
## Reversibilitatea uşii

8. Reinstalați suportul care se potrivește cu știftul balamalei de jos.

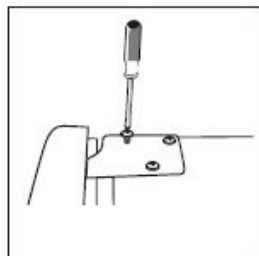
Înlocuiți ambele picioare reglabile. Transferați ușa inferioară în poziția proprietății.



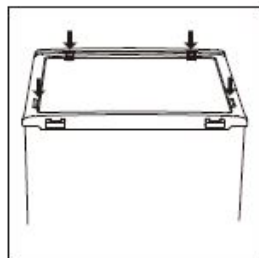
9. Faceți balamaua din mijloc să inverseze direcția 180°, apoi transferați-o în poziția de proprietate din stânga. Fixați șurubul din mijloc al balamalei în orificiul superior al uşii inferioare, apoi strângeți șuruburile.



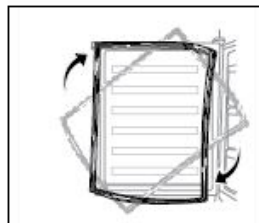
10. Puneți ușa superioară înapoi. Asigurați-vă că ușa este aliniată orizontal și vertical, astfel încât garnitura să fie închisă pe toate părțile înainte de a strânge în cele din urmă balamaua superioară. Apoi inserați balamaua superioară și înșurubați-o la partea superioară a unității după care trebuie fixat capacul balamalei (din sacul cu accesorii) prin înșurubare.



11. Fixați capacul șurubului.



12. Detașați garniturile frigiderului și uşii congelatorului și apoi atașați-le după rotire.



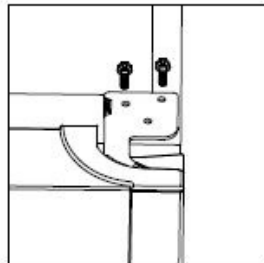
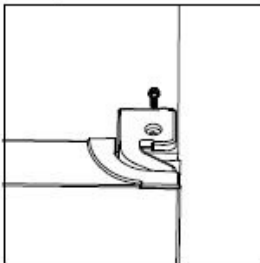
## Reversibilitatea uşii

**Unelte necesare:** şurubelniţă cu cap Philips, şurubelniţă dreaptă, cheie hexagonală.

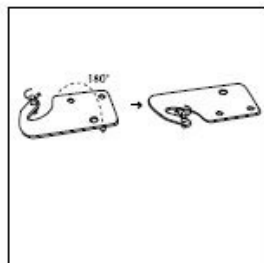
- Asiguraţi-vă că aparatul este scos din priză şi golit.
- Pentru a scoate uşa, trebuie să înclinaţi aparatul spre spate.
- Trebuie să sprijiniţi aparatul de un element solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a uşii.
- Toate elementele scoase trebuie păstrate pentru a instala din nou uşa.
- Nu lăsaţi aparatul pe partea posterioară deoarece astfel se poate defecta sistemul de răcire.
- Este mai bine ca asamblarea unităţii să fie făcută de două persoane.

**Dacă nu există capac superior, vă rugăm să inversaţi uşa după cum urmează.**

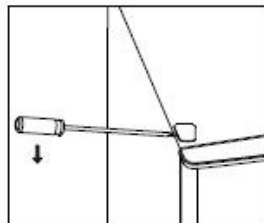
1. Deşurubaţi capacul balamalei superioare şi apoi deşurubaţi balamaua superioară. Apoi ridicaţi uşa superioară şi aşezaţi-o pe un tampon moale pentru a evita zgârierea şi deteriorarea.



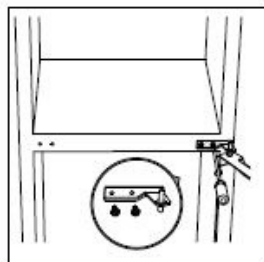
2. Scoateţi şurubul cu o şurubelniţă şi întoarceţi suportul balamalei. Apoi remontaţi şurubul la suportul balamalei.



3. Scoateţi capacul şurubului din stânga sus.



4. Deşurubaţi balamaua din mijloc.

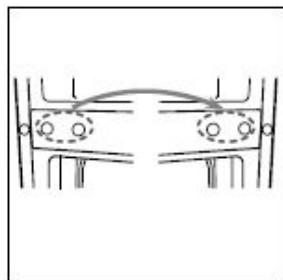


## Reversibilitatea uşii

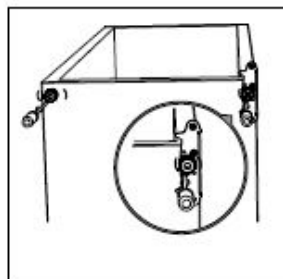
5. Mutați capacul orificiului balamalei în ușa inferioară într-o altă parte. Apoi ridicați ușa inferioară și așezați-o pe o plăcuță moale pentru a evita zgârierea.



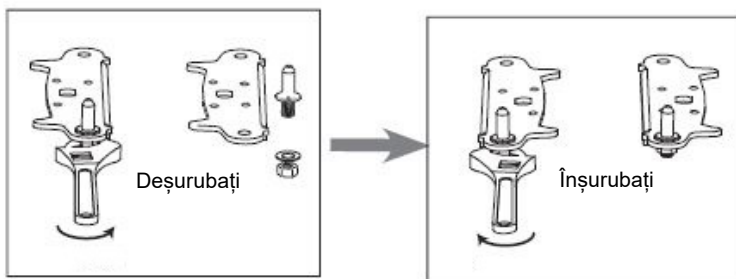
6. Mutați capacele orificiilor balamalelor din partea stângă în partea dreaptă.



7. Deșurubați balamaua de jos. Apoi scoateți picioarele reglabile din ambele părți.

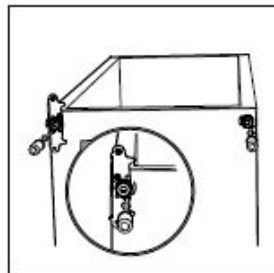


8. Deșurubați și îndepărtați știftul de la balamaua de jos, întoarceți suportul și înlocuiți-l.

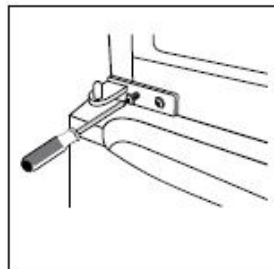


## Reversibilitatea uşii

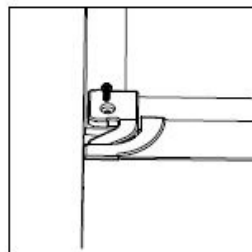
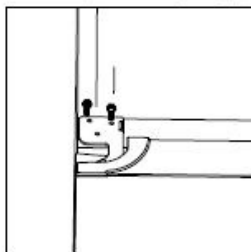
9. Reinstalați suportul care se potrivește cu știftul balamalei de jos. Înlocuiți ambele picioare reglabile. Transferați ușa inferioară în poziția proprietății.



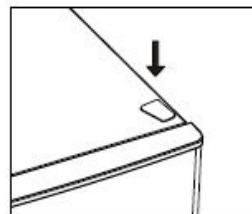
10. Faceți balamaua din mijloc să inverseze direcția 180°, apoi transferați-o în poziția de proprietate din stânga. Fixați șurubul din mijloc al balamalei în orificiul superior al uşii inferioare, apoi strângeți șuruburile.



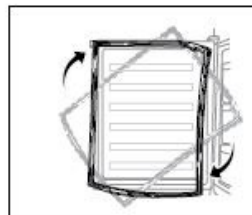
11. Puneți ușa superioară înapoi. Asigurați-vă că ușa este aliniată orizontal și vertical, astfel încât garnitura să fie închisă pe toate părțile înainte de a strânge în cele din urmă balamaua superioară. Apoi inserați balamaua superioară și înșurubați-o la partea superioară a unității după care trebuie fixat capacul balamalei (din sacul cu accesorii) prin înșurubare.



12. Fixați capacul șurubului.

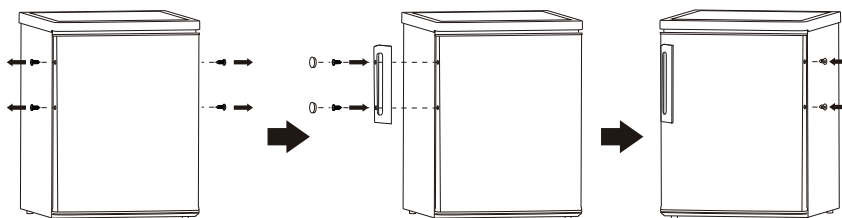


13. Detașați garniturile frigiderului și uşii congelatorului și apoi atașați-le după rotire.



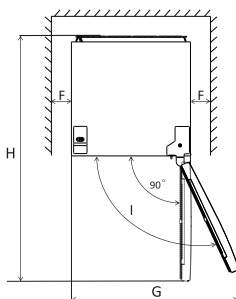
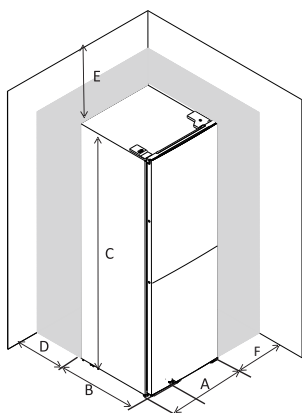
# Instalare

## Montare mâner ușă (pentru modelele cu mâner)



## Spațiu necesar

Lăsați un spațiu suficient în jurul aparatului pentru a se putea deschide complet ușa.



### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

### DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

### DF2-285

A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

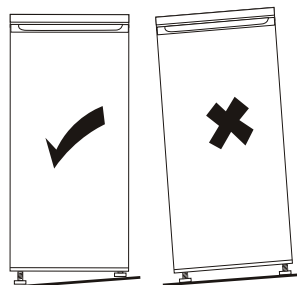
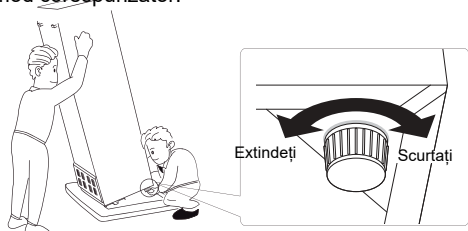
### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Nivelarea unității

Ajustați înălțimea celor 2 piciorușe reglabile situate în partea de jos a aparatului. Dacă unitatea nu este așezată la nivel, ușa nu se va închide corespunzător și garniturile nu vor fi etanșe.

În cazul în care unitatea nu este nivelată, ușile și alinierea de etanșare magnetică nu vor fi acoperite în mod corespunzător.



# Instalare

## Poziționare

Instalați aparatul într-o locație unde temperatura ambientală corespunde clasei climatice marcate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului:

- temperată extinsă: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C”;
- temperată: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C”;
- subtropicală: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C”;
- tropicală: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C”;

## Amplasare

Amplasați produsul departe de surse de căldură, precum radiatoare, boilere, calorifere, lumina directă a soarelui, etc. Asigurați o bună ventilație și o circulație corepsunzătoare a aerului în jurul și mai ales în spatele aparatului. Pentru a asigura o funcționare optimă a aparatului, dacă acesta este amplasat sub un produs încadrat în perete, distanța dintre partea de sus a congelatorului și unitatea din perete trebuie să fie de minim 100 mm. Ideal ar fi să nu amplasați congelatorul sub obiecte încastrate în perete.

Pentru a așeza la nivel produsul, ajustați piciorușele reglabile.

**Atenție!** După ce instalați produsul pe poziție, accesul la priza de perete la care l-ați conectat trebuie să fie facil.

## Conexiunile electrice

Înainte de a conecta aparatul la priza de perete și de a îl porni, asigurați-vă că tensiunea și frecvența de alimentare corespund cu cele marcate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Aparatul trebuie să aibă împământare, așadar asigurați-vă că priza de perete este împământată. Producătorul își declină orice responsabilitate dacă măsurile de siguranță de mai sus nu sunt respectate.

Acest produs corespunde directivelor U.E.

## Utilizare zilnică

Înainte de a utiliza produsul

### Curățare interior

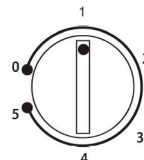
Înainte de a folosi aparatul, spălați compartimentul interior și toate accesoriile cu apă caldută și detergent pentru a îndepărta mirosul de produs nou și apoi ștergeți-le bine cu o cârpă uscată.

**Important!** Pentru a evita zgărierea produsului, nu folosiți detergenți sau substanțe abrazive de curățare.

### Setarea temperaturii

Conectați aparatul.

- Temperatura internă este controlată de un termostat. Există opt setări 6/8.1 reprezintă setarea cu cea mai ridicată temperatură și 5/7 reprezintă setarea cu cea mai scăzută temperatură, atunci când aparatul este setat la 0, acesta se oprește. Atunci când setarea este maximă, compresorul nu se va opri.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze la temperatura corectă dacă acesta este situat într-un loc foarte calduros sau dacă deschideți ușa des.



## Utilizare zilnică

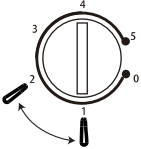
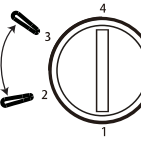
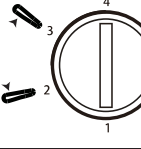
Poziționați alimente diferite în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos

Compartimentele frigiderului	Tipul de aliment
Compartimentele ușii sau ale suporturilor frigiderului	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimente cu conservanți naturali, cum ar fi gemuri, sucuri, băuturi, condimente.</li><li>• Nu depozitați alimente perisabile.</li></ul>
Sertar de legume (sertar pentru salată)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fructele, ierburile și legumele trebuie așezate separat în sertarul de legume.</li><li>• Nu păstrați banane, ceapă, cartofi și usturoi în frigider.</li></ul>
Raftul din mijloc al frigiderului	<ul style="list-style-type: none"><li>• Produse lactate, ouă</li></ul>
Raftul superior al frigiderului	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimente care nu necesită gătire, cum ar fi alimentele gata pentru consum, mezeluri, resturi de mâncare.</li></ul>
Sertarul (sertarele)/ tava congelatorului	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alimente ce pot fi depozitate pe termen lung.</li><li>• Sertarul de jos este pentru carne crudă, carne de pasăre, pește.</li><li>• Sertarul din mijloc este pentru legume congelate, gheață.</li><li>• Tavă superioară este pentru înghețată, fructe congelate, produse de patiserie congelate.</li></ul>



# Utilizare zilnică

Recomandare privind setarea temperaturii

Recomandare privind setarea temperaturii		
Temperatura ambiant	Compartimentul congelatorului	Compartimentul frigiderului
Vară	/	
		Setat la 2-4
Normal	/	
		Setat la 4-5
Iarnă	/	
		Setat la 5-6

Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări privind setarea

temperaturii. **Impactul asupra depozitării alimentelor:**

- Se recomandă setarea temperaturii la 4 °C în compartimentul frigiderului și, dacă este posibil, la -18 °C în compartimentul congelatorului.
- Pentru majoritatea categoriilor de alimente, cel mai lung timp de păstrare în compartimentul frigiderului se poate atinge cu ajutorul temperaturilor mai scăzute. Deoarece anumite produse specifice (cum ar fi fructele și legumele proaspete) pot fi afectate la temperaturi mai scăzute, se recomandă să le păstrați în sertarele pentru legume, în cazul în care acestea sunt prezente. Dacă acestea nu sunt prezente, mențineți o setare medie a termostatului.
- Pentru alimentele congelate, consultați timpul de păstrare indicat pe ambalajul alimentelor. Acest timp de păstrare este atins ori de câte ori setarea respectă temperaturile de referință ale compartimentului (o stea -6 °C, două stele -12 °C, trei stele -18 °C).

## Utilizare zilnică

### Congelare alimente proaspete

- Compartimentul congelatorului permite congelarea alimentelor proaspete, depozitarea și păstrarea alimentelor deja congelate.
- Așezați alimentele proaspete ce urmează a fi congelate în compartimentul congelatorului.
- Pe plăcuța cu date tehnice a aparatului este menționată cantitatea maximă de alimente ce pot fi congelate într-un interval de 24 ore.
- Procesul super freezing durează 24 de ore. În timpul acestui proces nu introduceți alte alimente proaspete în congelator.

### Depozitare alimente congelate

Când folosiți aparatul pentru prima oară sau după o perioadă mai lungă în care nu l-ați folosit, înainte de a introduce alimentele în congelator lăsați-l să funcționeze în modul super freezing/congelare rapidă.

**Important!** În cazul unor decongelări accidentale, de exemplu dacă a fost întreruptă furnizarea energiei electrice pentru o perioadă mai mare de timp decât perioada menționată la caracteristicile tehnice ale produsului, este recomandat să consumați cât mai repede alimentele dezghețate sau să le preparați termic. După răcirea lor, le puteți pune din nou la congelat, dacă s-a reluat alimentarea cu energie electrică.

### Decongelare alimente

Alimentele congelate, înainte de a fi consumate, pot fi lăsate la dezghețat, la temperatura camerei. Alimentele de dimensiuni mici pot fi preparate direct, însă trebuie avut în vedere că timpul necesar preparării lor este mai mare în acest caz.

### Cuburi de gheață

Aparatul este echipat cu una sau mai multe tăvi pentru producerea de cuburi de gheață.

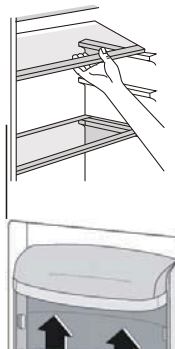
## Accesorii

### ale rafturilor mobile

Pereții frigiderului sunt prevăzuți cu o serie de șine, astfel încât rafturile să poată fi poziționate după cum doriți.

### Poziționarea suporturilor pentru uși

Pentru a permite depozitarea pachetelor de alimente de diferite dimensiuni, suporturile pentru uși pot fi amplasate la înălțimi diferite. Pentru a efectua aceste ajustări, procedați după cum urmează: trageți treptat suportul în direcția săgeților până când se eliberează, apoi repositionați-l după cum este necesar.



## Utilizare zilnică

### Sfaturi și sugestii utile

Pentru a beneficia pe deplin de procesul de înghețare rapidă, iată câteva sfaturi și sugestii:

- Pe plăcuța cu date tehnice a aparatului este menționată cantitatea maximă de alimente ce poate fi congelată într-un interval de 24 ore
- Etapa de congelare rapidă durează 26 de ore, timp ce a fost setat automat de software-ul aparatului. În acest timp nu este indicat să introduceți alte alimente în congelator
- Congelați alimente de calitate, proaspete și bine spălate
- Ambalați alimentele ce urmează a fi congelate în pachete mici, porționate, pentru a se congela mai rapid și a putea dezgheța doar cantitatea necesară
- Ambalați alimentele în folie de aluminiu sau pungi de plastic etanșe
- Nu puneți pachetele de alimente proaspete lângă cele deja congelate
- Alimentele fără grăsimi se congelează mai bine decât cele grase. Sarea reduce perioada de valabilitate a alimentelor congelate
- Apa înghețată, consumată imediat după ce a fost scoasă din congelator poate cauza degerături sau arsuri ale pielii
- Este recomandat să marcați pe pachete data la care le-ați pus la congelat

### Sfaturi privind depozitarea alimentelor congelate

Pentru a beneficia pe deplin de acest aparat electrocasnic, vă recomandăm:

- Asigurați-vă că alimentele congelate achiziționate din comerț au fost păstrate în condiții adecvate
- Asigurați transferul cât mai rapid al alimentelor congelate achiziționate din comerț în congelatorul dumneavoastră
- Nu deschideți ușa produsului prea des și nu o lăsați deschisă mai mult timp decât este necesar
- Alimentele care s-au dezghețat se pot deteriora rapid și nu pot fi recongelate
- Nu păstrați alimentele în congelator mai mult decât perioada indicată de producătorul lor

### Sugestii pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cea mai bună performanță:

- nu depozitați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider. Acoperiți sau înveliți alimentele, în special dacă acestea au o aromă puternică.
- Carne (toate tipurile): înveliți carnea în pungi de polietilenă și așezați-o pe rafturile din sticlă aflate deasupra sertarului de legume.
- Pentru siguranță, depozitați în acest fel doar pentru cel mult una sau două zile.
- Alimente gătitе, mâncăruri reci etc.: acestea trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie să fie bine curățate și așezate în sertarul (sertarele) special/e furnizat/e. Unt și brânză: acestea trebuie să fie așezate în recipiente speciale etanșe sau învelite în folie de aluminiu sau pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer posibil.
- Sticlă de lapte: acestea trebuie să aibă un capac și trebui depozitate în suporturile de pe ușă.
- Dacă nu sunt ambalate, bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, nu trebuie păstrate în frigider.

## Utilizare zilnică

### Curățare

Din motive de igienă curățați în mod regulat interiorul aparatului și accesoriile sale

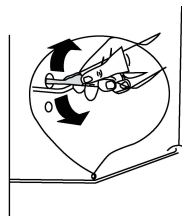
**Atenție!** Pe durata curățării produsului deconectați-l de la priza de perete. Pericol de șoc electric! Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Nu folosiți aparate care produc aburi pentru a curăța produsul. Umezeala se poate acumula pe componentele electrice și poate cauza un șoc electric! Vaporii fierbinți pot deteriora componentele din plastic ale aparatului. Înainte de a reporni aparatul, acesta trebuie uscat foarte bine.

**Important!** Uleiurile eterice sau solvenții organici pot ataca componentele din plastic ale aparatului (de ex zeama de citrice, acidul butiric sau acidul acetic)

- Evitați contactul acestor substanțe cu părțile din plastic ale aparatului
- Nu folosiți substanțe abrazive pentru curățarea produsului
- Înainte de a îl curăța, scoateți alimentele din compartimentele congelatorului
- Opriti aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică
- Spălați interiorul aparatului cu o cârpă și apă caldută. Apoi uscați bine folosind o cârpă uscată
- Acumularea de praf pe condensatorul aparatului poate crește consumul de energie. De aceea este indicat ca o dată pe an să aspirați praful acumulat pe condensator sau să îl ștergeți cu o perie moale.
- După ce aparatul s-a uscat îl puteți repune în funcționare.

### Curățați orificiul de scurgere

Pentru a evita deversarea apei de dezghețare în frigider, curățați periodic orificiul de scurgere din spatele compartimentului frigiderului. Utilizați un agent de curățare pentru a curăța orificiul așa cum se arată în imaginea din dreapta.



# Utilizare zilnică

## Dezghețarea congelatorului

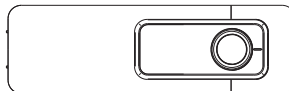
În compartimentul congelatorului se va acumula gheață. Aceasta trebuie îndepărtată periodic. Nu folosiți obiecte ascuțite sau din metal pentru a îndepărta gheața acumulată pe evaporator.

Când stratul de gheață acumulat în interior este destul de gros, dezghețați congelatorul:

- deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică
- scoateți toate alimentele din compartimentele congelatorului, înveliți-le în ziare și depozitați-le într-un loc răcoros
- lăsați ușa aparatului deschisă și puneți sub aparat un vas în care să se scurgă apa dezghețată
- după ce s-a dezghețat complet, ștergeți bine aparatul cu o cârpă uscată
- conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică și reporniți-l.

## Înlocuiți becul

Lumina din interior este de tip LED. Pentru a înlocui lampa, vă rugăm să contactați un tehnician calificat.

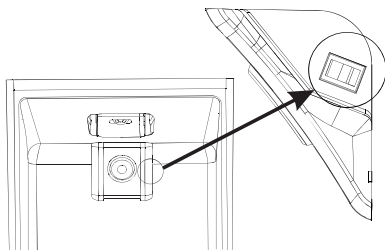


## DISPONIBILITATEA PIEȚELOR DE REZUMAT

Termostate, senzori de temperatură, plăci de circuite imprimare și surse de lumină pe o perioadă de șapte ani de la introducerea pe piață a ultimei unități din model;

mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri pe o perioadă minimă de șapte ani și garnituri de ușă pe o perioadă minimă de 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități din model

## Compartimentul Ventilatorului Frigiderului (dacă există)



Ventilatorul este presetat pe OFF (OPRIT). Pentru a activa, apăsați comutatorul. Pentru a optimiza consumul de energie, este recomandat să porniți ventilatorul doar când temperatura ambientală depășește 28/30 °C.

## Utilizare zilnică

### Depanare probleme tehnice

**Atenție!** Înainte de a efectua orice lucrări de reparații sau mentenanță deconectați aparatul de la priza de perete.

Lucrările de reparații care nu sunt menționate în tabelul de mai jos trebuie efectuate doar de personal calificat de service sau de către un electrician autorizat.

**Important!** Pe durata funcționării normale a aparatului se aud anumite zgomote (de la compresor, circuitul de refrigerare). Mode” button, the lamp of “Super freezing” is lighted on, and the appliance would

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Butonul de reglare a temperaturii este setat la numărul "0".	Setați butonul la alt număr pentru a porni aparatul.
	Nu ați conectat corect produsul la priza de perete sau nu l-ați pornit	Conectați ștecherul cablului de alimentare la priză și porniți aparatul
	Siguranța electrică a sărit sau este defectă	Verificați siguranța și dacă este necesar înlocuiți-o
	Priza de alimentare sau ștecherul produsului sunt defecte	Acestate pot fi reparate sau înlocuite doar de un electrician autorizat
Alimentele sunt prea calde.	Temperatura nu este reglată în mod corespunzător.	Vă rugăm să consultați secțiunea inițială Setarea temperaturii.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă îndelungată.	Deschideți ușa doar atât timp cât este necesar.
	O cantitate mare de alimente calde a fost așezată în aparat în ultimele 24 de ore.	Setați temporar butonul de reglare a temperaturii la o setare de temperatură mai scăzută.
	Aparatul este aproape de o sursă de căldură.v	Vă rugăm să consultați secțiunea privind locația de instalare.
Aparatul răcește prea mult	Temperatura este setată la o valoare prea scăzută.	Setați temporar butonul de reglare a temperaturii la o setare de temperatură mai ridicată.
Se aud zgomote neobișnuite	Produsul nu este așezat la nivel	Reglați înălțimea produsului cu ajutorul piciorușelor reglabile
	Produsul se lovește de un perete sau de alte obiecte	Mutați aparatul
	O componentă din partea din spate a aparatului se atinge de aparat sau de perete	Repoziționați acea componentă până dispare zgomotul
Există apă pe podea	Orificiul de scurgere a apei este blocat.	Consultați secțiunea Curățare.
Panoul lateral este fierbinte	Condensatorul se află în interiorul panoului.	Acesta este un lucru normal.

Dacă aparatul tot nu funcționează corespunzător, contactați un centru autorizat de service.

Pentru a contacta asistența tehnică, vizitați site-ul nostru web: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . În secțiunea „website”, alegeți marca produsului dvs. și țara dvs. Veți fi redirectionat către site-ul web specific, unde puteți găsi numărul de telefon și formularul pentru a contacta asistența tehnică

Pentru informații suplimentare despre produs, vă rugăm să consultați <https://eprel.ec.europa.eu/> sau să scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul.

# NAVODILA ZA UPORABO

## ZAMRZOVALNA OMARA

<b>VSEBINA</b>	
1.VARNOSTNE INFORMACIJE	STRAN 1-9
2.OPIS APARATA	STRAN 10-13
3.SPREMINJANJE STRANI ODPIPANJA VRAT	STRAN 14-19
4.INSTALACIJA	STRAN 20-21
5.VSAKODNEVNA UPORABA	STRAN 22-28

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka.

Preden boste hladilnik začeli uporabljati, prosimo, da pazljivo preberete ta uporabniška navodila in tako zagotovite, da boste izdelek najbolj učinkovito uporabljali. Vso dokumentacijo shranite za kasnejšo uporabo ali za morebitne druge lastnike. Ta izdelek je namenjen izključno za domačo uporabo ter za naslednje namene:

- čajne kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in podobnih poslovnih objektih
- na kmetijah, hotelskih sobah, motelih in ostalih nastanitvenih objektih, ki nudijo
- nočitev zajtrkom (B & B)
- za gostinske storitve in podobno uporabo, pri kateri ne gre za prodajo na drobno.

Napravo morate uporabljati le za shranjevanje živil, kajti vsaka drugačna uporaba je lahko nevarna, zato proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne neželene posledice. Priporočamo tudi, da se seznanite z garancijskimi pogoji.

## **VARNOSTNE INFORMACIJE**

Prosimo, da navodila za uporabo in namestitve natančno preberete. Vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju aparata. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, če navodil in opozoril ne boste upoštevali. Vse dokumente shranite zase oziroma za naslednjega lastnika.

- **Aparata ne priključujte na električno napajanje, dokler ne odstranite vseh zaščit, ki so bile potrebne zaradi pakiranja in prevoza. Ne pustite otrokom v bližino embalaže in njenih delov. Nevarnost zadušitve zaradi zložljivih kartonov in plastične folije!**
- **Pred vklopom pustite napravo stati vsaj 4 ure, da se kompresorsko olje poravna, če se je naprava prevažala vodoravno**
- **Ob dostavi preverite, ali je izdelek poškodovan in če so vsi deli in dodatki v brezhibnem stanju**
- **Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva**



- **Prezračevalne odprtine, v ohišju naprave ali vgrajene v napravo, naj bodo vedno čiste in pretočne**
- **Nikoli ne uporabljajte vode za umivanje kompresorja, po čiščenju ga temeljito obrišite s suho krpo, da preprečite rjo**
- **Aparat naj prenašata vsaj dve osebi, ker je težka.**
- **Aparat namestite na mestu, ki je primerno velikosti in namenu naprave.**
- **Prepričajte se, da se podatki o električnem toku na ploščici s tehničnimi navedbami ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.**
- **Aparat deluje z izmeničnim napajanjem 220-240 VAC/50 Hz. Nenormalno nihanje napetosti lahko povzroči, da se aparat ne zažene, poškoduje regulator temperature ali kompresor ali pa se med delovanjem pojavi nenavaden hrup. V tem primeru se namesti samodejni regulator.**
- **Samo za Veliko Britanijo: Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki ustreza standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite in ne odstranjujte tretjega zatiča (ozemljitev). Po namestitvi naprave mora biti vtič dostopen.**

- **Prepričajte se, da se napajalni kabel med in po prenosu/premikanju naprave ne zatakne pod napravo, da preprečite, da bi se napajalni kabel prerezal ali poškodoval. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da preprečite nevarnost**
- **Naprave ne nameščajte v vlažne, zamaščene ali prašne predele, niti je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali tekoči vodi**
- **Naprave ne nameščajte blizu grelnikov ali vnetljivih snovi**
- **ZA aparate s predelkom za zamrzovanje: v primeru izpada električne energije ne odpirajte pokrova. Zamrznjena hrana ne sme vplivati, če okvara traja manj kot je navedeno na energijski nalepki (čas dviga temperature). Če izpad električne energije traja dlje, živila preverite in jih takoj zaužijte ali pa jih skuhajte in nato zamrznite.**
- **Če pokrov aparata težko odprete takoj po tem, ko ste ga pravkar zaprli, ne skrbite. To je posledica razlike v tlaku, ki se izenači in po nekaj minutah omogoči normalno odpiranje pokrova.**
- **V aparatu ne shranjujte zdravil, bakterij ali kemičnih snovi. Ta aparat je gospodinjski**

**aparatus, zato ni priporočljivo hraniti materialov, ki zahtevajo strogo določenih temperatur.**

- **Napajalnega kabla ne raztegujte prekomerno, niti ga pretirano ne upogibajte, vtikača pa se ne dotikajte z mokrimi rokami**
- **V aparatu ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljivo gorivo (npr. razpršilne doze) ali eksplozivne snovi. Nevarnost eksplozije!**
- **Na hladilnik ne postavljajte nestabilnih predmetov (težkih predmetov, posod, napolnjenih z vodo), da se izognete poškodbam zaradi padca ali električnega udara zaradi stika z vodo.**
- **V notranjosti predelov za shranjevanje živil ne uporabljajte električnih naprav, razen če so tipa, priporočenega s strani proizvajalca**
- **Ne dotikajte se notranjih hladilnih elementov, zlasti z mokrimi rokami, da se izognete razpokam ali poškodbam**
- **Ogroženi so predvsem otroci, ljudje z omejenimi fizičnimi, duševnimi ali senzoričnimi sposobnostmi ter ljudje, ki nimajo zadostnega znanja o varnem delovanju naprave. Poskrbite za to, da bodo otroci in ljudje iz ranljivih skupin razumeli nevarnosti. Oseba, ki je odgovorna za varnost, mora otroke in ljudi iz ranljivih skupin, ki uporabljajo aparat, nadzirati in jih poučiti. Aparat smejo uporabljati samo otroci, ki so stari 8 let in več.**

- **Otroci se z napravo ne smejo igrati**
- **Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko to napravo polnijo in praznijo**
- **ZA aparate z zamrzovalnim predelom: v zamrzovalnem predelu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali konzervi (zlasti gaziranih pijač). Steklenice in pločevinke lahko počijo!**
- **ZA aparate z zamrzovalnikom: zamrznjene hrane nikoli ne dajte naravnost iz zamrzovalnika v usta. Nevarnost opeklin pri nizkih temperaturah!**
- **Na plastičnih delih in tesnilih vrat ne sme biti olja in masti. V nasprotnem primeru bodo plastični deli in tesnilo vrat postali porozni.**
- **Pred vsakim posegom na napravi, odklopite napajalni kabel iz vtičnice**
- **Za pospeševanje procesa odmrzovanje ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih načinov, razen tisti, priporočenih s strani proizvajalca**
- **Za odstranjevanje zmrzali ne uporabljajte predmetov z ostrimi robovi, kot so noži ali vilice. Za odmrzovanje nikoli ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelnikov ali drugih takšnih električnih naprav**
- **Poskrbite, da bo vtikač vedno čist, kajti preveč prahu na njem lahko povzroči požar**

- Aparata ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati sami. V primeru popravila se vedno obrnite na našo službo za stranke.
- Med čiščenjem ali vzdrževanjem aparata nadzirajte otroke.
- Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko steklo zlomi.
- **OPOZORILO:** Cevi hladilnega krogotoka prenašajo majhno količino okolju prijaznega, a vnetljivega hladilnega sredstva (R600a) in izolacijskega plina (ciklopentan). Ne poškoduje ozonskega plašča in ne poveča učinka tople grede. Če hladilno sredstvo uide, lahko poškoduje vaše oči ali se vname.
- Če se hladilni tokokrog poškoduje:
  - izklopite aparat in izvlecite omrežni vtič,
  - pazite, da v bližini aparata ni odprtega plamena in/ali vira vžiga,
  - temeljito zračite sobo nekaj minut,
  - obvestite službo za stranke.
- **OPOZORILO:** Pazite, da ne poškodujete vtiča in/ali priključnega kabla, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.
- **OPOZORILO:** Ne uporabljajte prenosnih vtičnic, niti prenosnega električnega napajanja. Odsvetuje se uporaba podaljškov in razdelilnih letev.

- **Ne poskušajte sedeti ali stati na vrhu naprave. Pri tem lahko poškodujete sebe ali aparat. Ta aparat ni namenjen za zlaganje pod ali na druge aparate.**
- **Izdelek je zasnovan in izdelan samo za uporabo v domačem gospodinjstvu**
- **Uporabljajo se lahko samo originalni deli proizvajalca. Proizvajalec zagotavlja, da samo ti deli izpolnjujejo varnostne zahteve.**
- **Odpiranje vrat za daljša časovna obdobja lahko znatno poviša temperaturo predelkov naprave**
- **Redno čistite površine, ki so v stiku s hrano in dostopnim sistemom za odvodnjavanje**
- **Očistite rezervoarje za vodo, če jih niste uporabljali 48 ur; izperite vodni sistem, priključen na vodovod, če niste izpuščali vode 5 dni**
- **Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pride do stika s ali kapljanja na ostalo hrano**
- **Predeli z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama (če so prisotni v napravi) so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjene hrane, shranjevanje ali izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock**
- **Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami (če so prisotni v napravi) niso primerni za zamrzovanje sveže hrane**

- Če je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave
- Za aparate za shranjevanje vina: ta aparat se uporablja izključno za shranjevanje vina
- Za prostostoječi aparat: ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat
- Za aparate brez predelka s štirimi zvezdicami: ta hladilni aparat ni primeren za zamrzovanje živil

## Odstranjevanje starih naprav



Ta naprava je označena skladno z določili Evropske direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).


Omenjena oprema vsebuje tako strupene snovi (ki imajo lahko negativen vpliv na okolje) kot osnovne komponente (ki jih je mogoče znova uporabiti). Tovrstno odpadno opremo je obvezno potrebno specifično obravnavati in ustrezno odstraniti strupene, hkrati pa obnoviti in ponovno uporabiti določene še uporabne materiale.

Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljsko vprašanje; nujno je upoštevati nekaj osnovnih pravil:

- Odpadne električne in elektronske opreme ne smemo obravnavati kot gospodinjske odpadke.
- Odpadno električno in elektronsko opremo je treba obvezno dostaviti na predpisana mesta za zbiranje tovrstnih odpadkov. V mnogih državah je organizirano prevzemanje odpadne električne in elektronske opreme na domu.

V mnogih državah lahko ob nakupu nove naprave staro napravo brezplačno dostavite trgovcu, če gre za opremo iste vrste kot je tista, ki ste jo kupili.

## Skladnost

Z oznako  na tem izdelku potrjujemo skladnost z vsemi evropskimi varnostnimi, zdravstvenimi in okoljskimi zahtevami, ki veljajo v zakonodaji za ta izdelek.

## **Jamstvo**

Minimalno jamstvo velja: 2 leti za države EU, 3 leta za Turčijo, 1 leto za Združeno kraljestvo, 1 leto za Rusijo, 3 leta za Švedsko, 2 leti za Srbijo, 5 let za Norveško, 1 leto za Maroko in 6 mesecev za Alžirijo; za Tunizijo pravna garancija ni potrebna

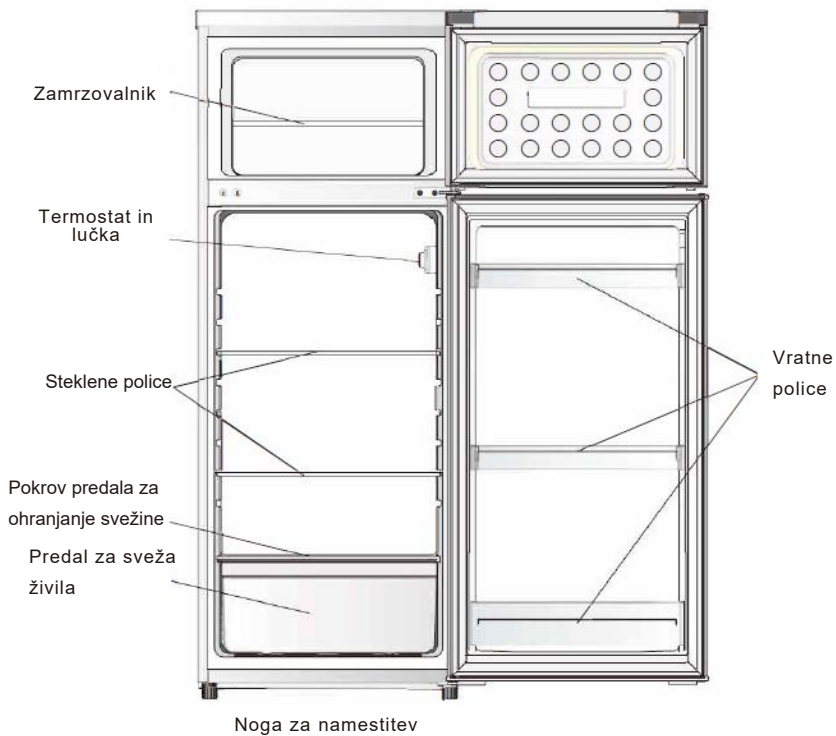
## **Varčevanje z energijo**

Za boljše varčevanje z energijo priporočamo naslednje:

- Napravo namestite stran od virov toplote in je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ter jo namestite v dobro prezračenem okolju.
- V hladilnik ne postavljajte vroče hrane, zato da preprečite dvig temperature v notranjosti in posledično nenehno delovanje kompresorja.
- V hladilnik ne zlagajte prevelikih količin živil in tako zagotovite dobro prezračevanje.
- Odmrznite napravo, če je prisoten led, da omogočite prenos mrzlosti.
- V primeru izpada električnega napajanja se priporoča, da vrata hladilnika držite zaprta.
- Vrata odpirajte le toliko kot je potrebno in takrat, ko je to nujno.
- Termostata ne nastavljajte na prenizko temperaturo.
- Odstranite prah z ozadja naprave.



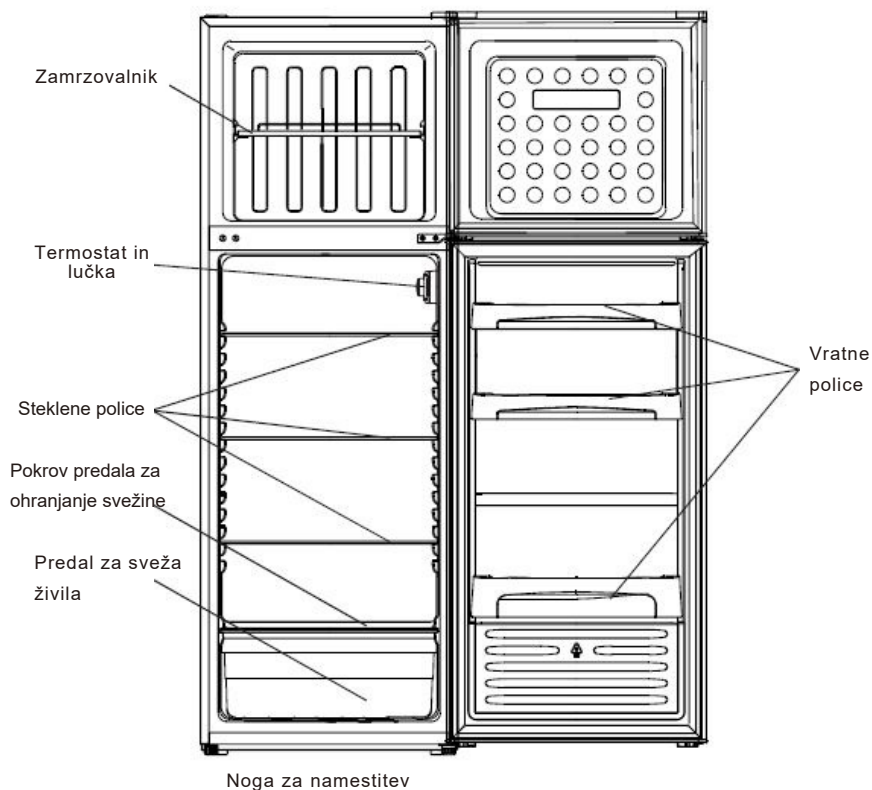
## Opis Aparata



Ta slika je samo za referenco. Za podrobnosti preverite napravo.

Za maksimalno energijsko varčne konfiguracijo postavite predale, posode za shranjevanje hrane in police tako, kot kaže zgornja slika.

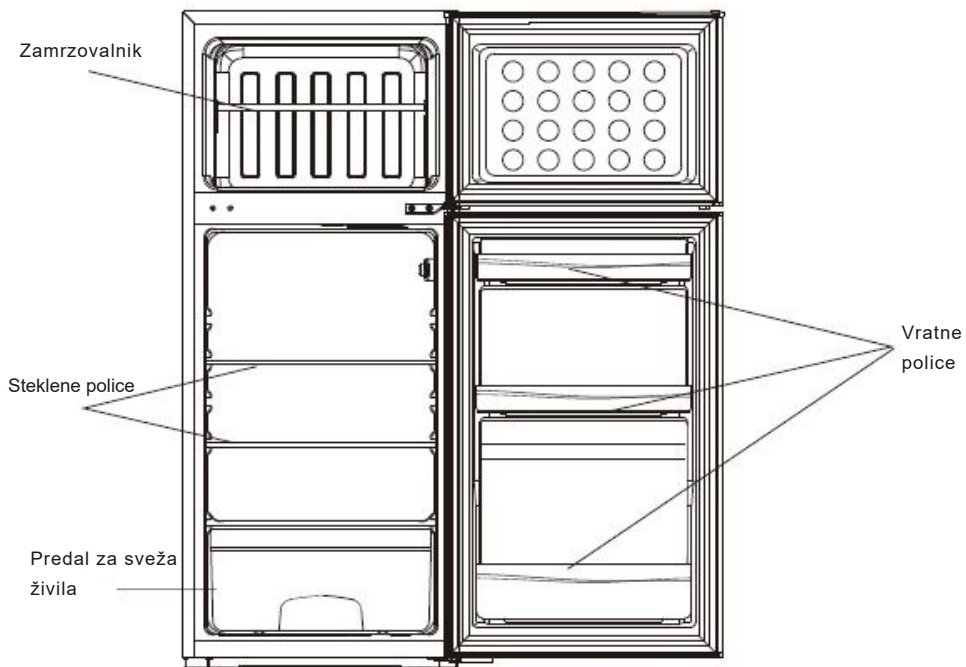
## Opis Aparata



Ta slika je samo za referenco. Za podrobnosti preverite napravo.

Za maksimalno energijsko varčne konfiguracijo postavite predale, posode za shranjevanje hrane in police tako, kot kaže zgornja slika.

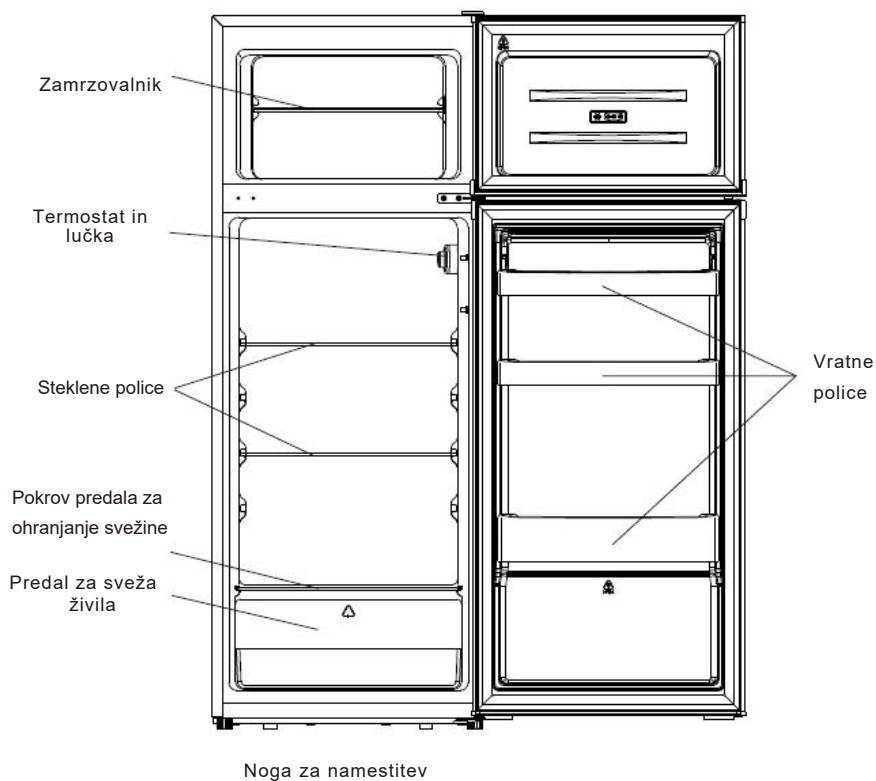
## Opis Aparata



Ta slika je samo za referenco. Za podrobnosti preverite napravo.

Za maksimalno energijsko varčne konfiguracijo postavite predale, posode za shranjevanje hrane in police tako, kot kaže zgornja slika.

## Opis Aparata



Ta slika je samo za referenco. Za podrobnosti preverite napravo.

Za maksimalno energijsko varčne konfiguracijo postavite predale, posode za shranjevanje hrane in police tako, kot kaže zgornja slika.

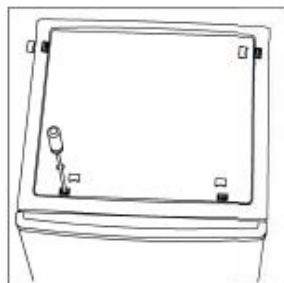
## Spreminjanje strani odpiranja vrat

**Potrebna orodja:** Križni izvijač, ploščati izvijač, viličasti ključ.

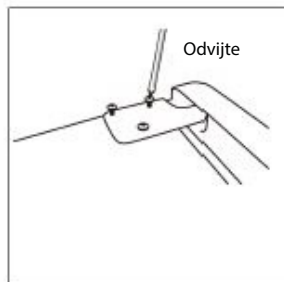
- Poskrbite, da bo enota odklopljena z napajanja ter prazna.
- Pri snemanju vrat iz vodil morate napravo nagniti nazaj.
- Zato jo morate nasloniti na trdno oporo, da med obračanjem vrat ne bo mogla zdrsniti.
- Vse odstranjene dele morate shraniti in jih pri pritrjevanju ponovno uporabiti.
- Naprave pri tem ne polagajte, kajti hladilni sistem bi pri tem lahko utrpel poškodbe.
- Priporočamo, da med montažo z enoto upravljata dve osebi.

**Če obstaja zgornji pokrov, obrnite vrata, kot sledi.**

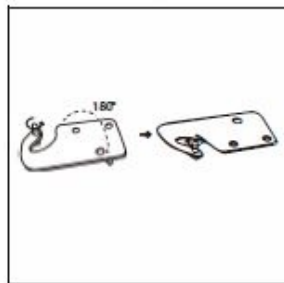
1. Odstranite štiri vijake v zgornjem pokrovu in ga nato dvignite.



2. Odvijte zgornji tečaj, odstranite zgornja vrata ter jih postavite na mehko blazinico, da se izognete praskam.

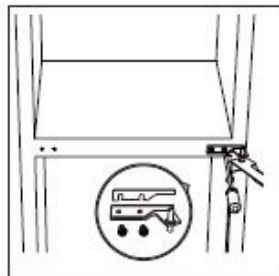


3. Z izvijačem odstranite zatič in obrnite nosilec tečaja. Nato znova namestite zatič na nosilec tečaja.

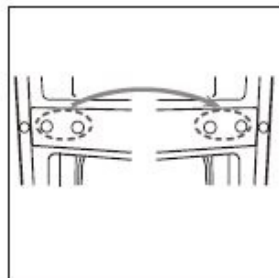


## Spreminjanje strani odpiranja vrat

4. Odvijte srednji tečaj. Nato dvignite spodnja vrata in jih postavite na mehko blazinicico, da se izognete praskam.



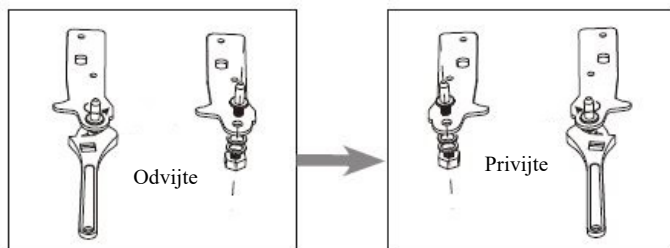
5. Premaknite pokrove lukenj na tečaju z leve na desno stran.



6. Odvijte spodnji tečaj. Odstranite nastavljive noge z obeh strani.



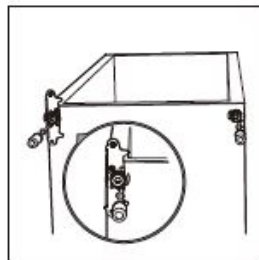
7. Odvijte in odstranite zatič spodnjega tečaja, obrnite nosilec in ga zamenjajte.



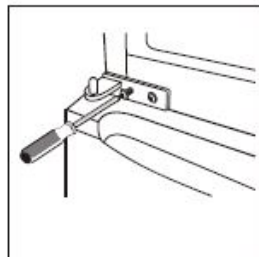
## Spreminjanje strani odpipanja vrat

8. Ponovno namestite nosilec, ki ustreza zatiču spodnjega tečaja.

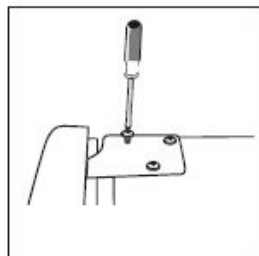
Zamenjajte obe nastavljivi nogi. Spodnja vrata prestavite v ustrezen položaj.



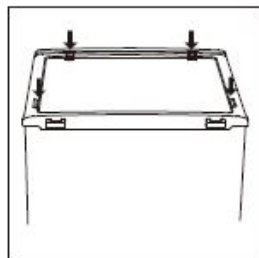
9. Poskrbite, da bo tečaj obrnjen v nasprotno smer za 180°, nato ga prestavite v ustrezen levi položaj. V zgornjo luknjo spodnjih vrat namestite zatič srednjega tečaja, nato privijte vijake.



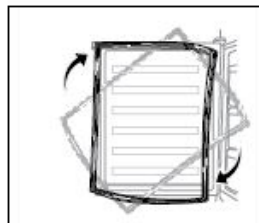
10. Znova namestite zgornja vrata. Prepričajte se, da so vrata poravnana vodoravno in navpično, tako da so tesnila zaprta na vseh straneh, preden končno privijete zgornji tečaj. Nato onemogočite zgornji tečaj in ga privijte na vrh enote, nato pa z vijakom pritrdite pokrov tečaja (priložen v vrečki za dodatke).



11. Pritrdite pokrov vijaka.



12. Snemite tesnila vrat na hladilniku in zamrzovalniku ter jih po vrtenju pritrdite.



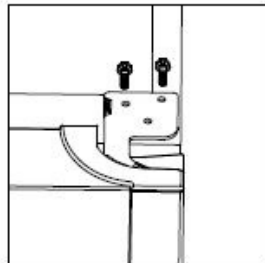
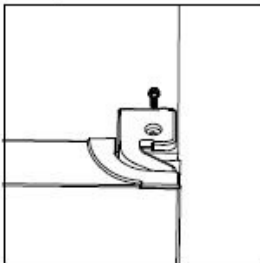
# Spreminjanje strani odpipanja vrat

**Potrebna orodja:** Križni izvijač, ploščati izvijač, viličasti ključ.

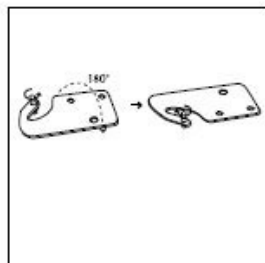
- Poskrbite, da bo enota odklopljena z napajanja ter prazna.
- Pri snemanju vrat iz vodil morate napravo nagniti nazaj.
- Zato jo morate nasloniti na trdno oporo, da med obračanjem vrat ne bo mogla zdrsniti.
- Vse odstranjene dele morate shraniti in jih pri pritrjevanju ponovno uporabiti.
- Naprave pri tem ne polagajte, kajti hladilni sistem bi pri tem lahko utrpel poškodbe.
- Priporočamo, da med montažo z enoto upravljata dve osebi.

**Če zgornjega pokrova ni, obrnite vrata, kot sledi.**

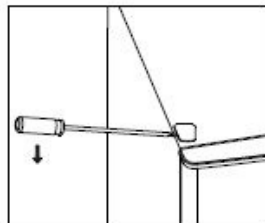
1. Odvijte pokrov zgornjega tečaja in odvijte zgornji tečaj. Nato dvignite zgornja vrata in jih postavite na mehko blazinico, da se izognete praskam in poškodbam.



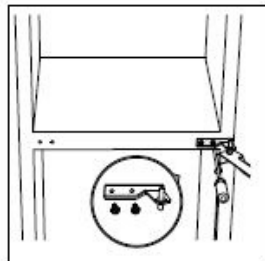
2. TZ izvijačem odstranite zatič in obrnite nosilec tečaja. Nato znova namestite zatič na nosilec tečaja.



3. Odstranite pokrov zgornjega levega vijaka.



4. Odvijte srednji tečaj.



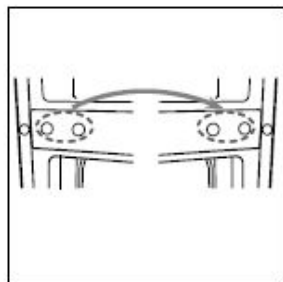


## Spreminjanje strani odpipanja vrat

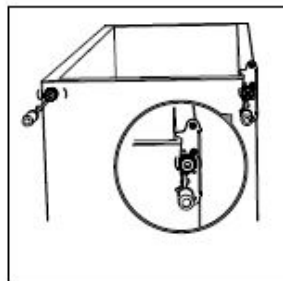
5. Premaknite pokrov luknje tečaja v spodnjih vratih na drugo stran. Nato dvignite spodnja vrata in jih postavite na mehko blazinicco, da se izognete praskam.



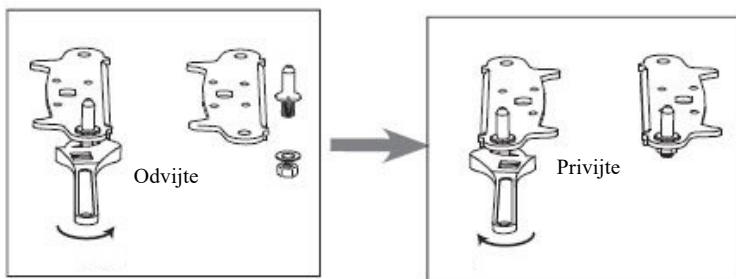
6. Premaknite pokrove lukenj na tečaju z leve na desno stran.



7. Odvijte spodnji tečaj. Odstranite nastavljive noge z obeh strani.

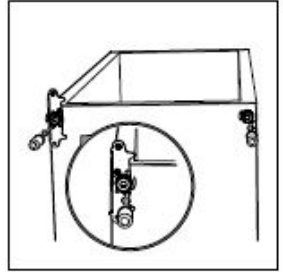


8. Odvijte in odstranite zatič spodnjega tečaja, obrnite nosilec in ga zamenjajte.

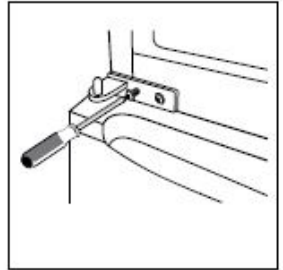


## Spreminjanje strani odpiranja vrat

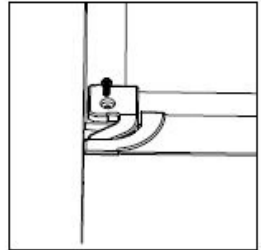
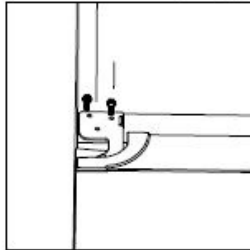
9. Ponovno namestite nosilec, ki ustreza zatiču spodnjega tečaja. Zamenjajte obe nastavljivi nogi. Spodnja vrata prestavite v ustrezen položaj.



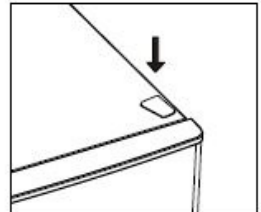
10. Poskrbite, da bo tečaj obrnjen v nasprotno smer za 180°, nato ga prestavite v ustrezen levi položaj. V zgornjo luknjo spodnjih vrat namestite zatič srednjega tečaja, nato privijte vijake.



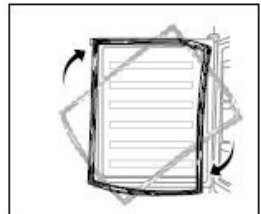
11. Znova namestite zgornja vrata. Prepričajte se, da so vrata poravnana vodoravno in navpično, tako da so tesnila zaprta na vseh straneh, preden končno privijete zgornji tečaj. Nato onemogočite zgornji tečaj in ga privijte na vrh enote, nato pa z vijakom pritrdite pokrov tečaja (priložen v vrečki za dodatke).



12. Pritrdite pokrov vijaka.

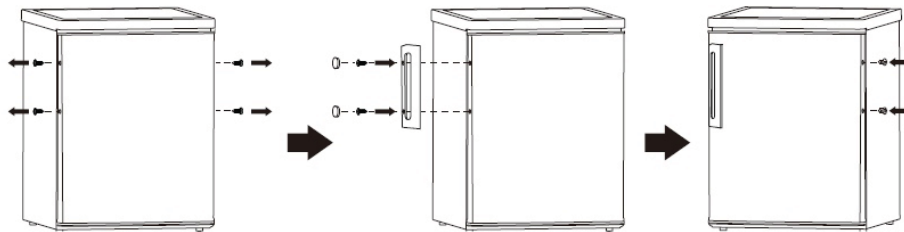


13. Snemite tesnila vrat na hladilniku in zamrzovalniku ter jih po vrtenju pritrdite.



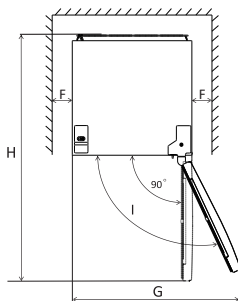
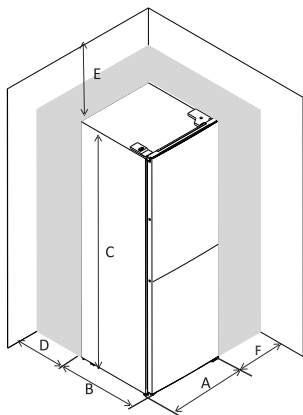
# Instalacija

## Pritrjevanje ročaja



## Mere potrebnega prostora

Prostora mora biti dovolj, da se lahko odpre vrata.



### DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

### DF2-10

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

### DF2-285

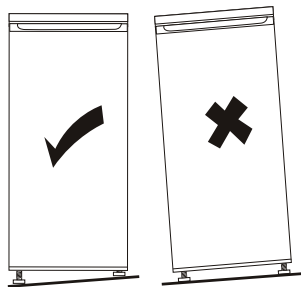
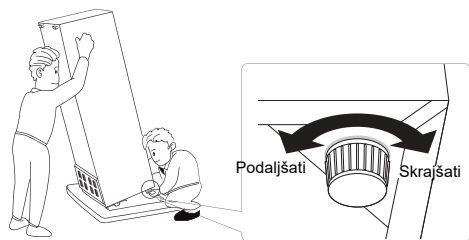
A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

### DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Uravnavanje

Aparat uravnate s pomočjo nastavljivih nog spredaj. Če aparat ne stoji povsem ravno, se vrata morda ne bodo dobro ujemala z magnetnim tesnilom.



# Instalacija

## Namestitev

Aparat postavite v prostor, kjer temperatura ustreza predpisani za klimatski razred, v katerega je aparat razvrščen (gl. tablico s podatki).

- razširjeni zmerni (SN): „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 10 °C do 32 °C“;
- Zmerni (N): „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 32 °C“;
- Subtropski (ST) „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 38 °C“;
- Tropski (T) „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 43 °C“;

Aparat postavite na ustrezno mesto. Ne sme stati tik ob viru toplote, npr. peči, radiatorju, ter ne sme biti izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

Za največjo učinkovitost in varnost mora biti v prostoru ustrezna temperatura, primerna za klimatski razred, v katerega je vaš aparat uvrščen (gl. tablico s podatki).

**Pomembno!** Poskrbite za neovirano kroženje zraka okoli aparata, s čimer zagotovite ustrezno razpršitev toplote in veliko učinkovitost aparata ob nizki porabi energije. Zato mora biti okoli hladilnega aparata dovolj prostora. Priporočamo, da je nad njim več kot 100 mm praznega prostora do omarice nad njim. Zelo pomembno je, da je pravilno naravnano s pomočjo nastavljenih nog.

Vtikač naj bo dostopen, tako da bo možno aparat vedno izključiti iz električnega omrežja!

## Priključitev na električno omrežje

Preden priključite aparat na električno omrežje, se prepričajte, da napetost in frekvenca v hišnem omrežju ustrežata vrednostim, navedenim na tablici s podatki. Aparat mora biti ozemljen. V ta namen je vtikač opremljen z ustreznim kontaktom. Če vtičnica ni ozemljena, poiščite pomoč strokovnjaka, ki bo poskrbel za ozemljitev skladno z vsemi veljavnimi predpisi. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki bi bile posledica neupoštevanja tega varnostnega ukrepa.

Aparat je skladen s predpisi EEC.

# Dnevna uporaba

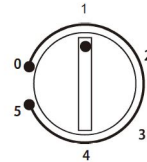
## Čiščenje pred uporabo

Pred prvo uporabo aparata operite površine v notranjosti in vso opremo z mlačno vodo in nevtralnimi čistilom. Tako boste odstranili značilen vonj po novem. Nato do suhega obrišite vse površine.

**Pomembno!** Ne uporabljajte detergentov ali jedkih praškov, da ne poškodujete površine!

## Nastavitve temperature

- Vključite napravo.
- Notranjo temperaturo nadzoruje termostat. Obstaja 6/8 nastavitvev. 1 je najtoplejša nastavev, 5/7 pa najhladnejša; ko je nastavljeno na 0, je naprava izklopljena. Ko je nastavljeno na najv. («max»), se kompresor ne ustavi.
- Naprava morda ne bo delovala pri ustrezni temperaturi, če je zelo vroče ali če vrata pogosto odpirate.

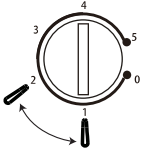
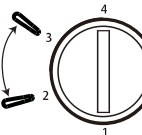
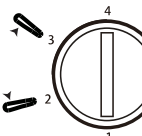


Postavite različna živila v različne predelke v skladu s spodnjo tabelo

Hladilni predelki	Vrsta živil
Vrata ali police hladilnika	<ul style="list-style-type: none"><li>• Živila z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe.</li><li>• Ne shranjujte pokvarljivih živil.</li></ul>
Predal za ohranjanje svežine (predal za solate)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sadje, zelišča in zelenjavo je treba ločeno postaviti v posodo za ohranjanje svežine.</li><li>• V hladilniku ne shranjujte banan, čebule, krompirja in česna.</li></ul>
Hladilna polica – srednja	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mlečni izdelki, jajca</li></ul>
Hladilna polica – zgornja	<ul style="list-style-type: none"><li>• Živila, ki jih ni treba kuhati, kot so živila, pripravljena za uživanje, delikatesne mesnine, ostanki.</li></ul>
Predal (-i)/pladenj zamrzovalnika	<ul style="list-style-type: none"><li>• Živila za dolgoročno shranjevanje.</li><li>• Spodnji predal za surovo meso, perutnino, ribe.</li><li>• Srednji predal za zelenjavo, čips.</li><li>• Zgornji pladenj za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjeno pecivo.</li></ul>

# Dnevna uporaba

## Priporočilo za nastavitve temperature

Priporočilo za nastavitve temperature		
Temperatura okolice	Zamrzovalni predelek	Hladilni predelek
Poletje	/	 Nastavite na 2-4
Običajno	/	 Nastavite na 4-5
Zima	/	 Nastavite na 5-6

## Vpliv na shranjevanje živil

- Priporočljivo je, da v hladilnem predelku nastavite temperaturo na 4 °C in, če je mogoče, na –18 °C v zamrzovalnem predelku.
- Za večino kategorij živil je najdaljši čas shranjevanja v hladilniku dosežen pri hladnejših temperaturah. Ker se nekateri posebni proizvodi (kot sveže sadje in zelenjava) lahko poškodujejo pri hladnejših temperaturah, je priporočljivo, da jih hranite v predalih za zelenjavo, če so prisotni. Če ti predali niso prisotni, vzdržujte povprečno nastavitve termostata.
- Za zamrznjeno hrano glejte čas shranjevanja, označen na embalaži živila. Ta čas shranjevanja se doseže, kadar je nastavitve v skladu z referenčnimi temperaturami predelka (ena zvezdica –6 °C, dve zvezdici –12 °C, tri zvezdice –18 °C).

## Dnevna uporaba

### Zamrzovanje svežih živil

- Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih in dolgotrajno hrambo zamrznjenih živil.
- Sveža živila postavite v spodnji predal zamrzovalnika.
- Največja količina svežih živil, ki jih lahko zamrznete v 24 urah, je navedena na tablici s podatki.
- Zamrzovanje traja 24 ur. Med tem časom ne dodajajte v zamrzovalnik novih svežih živil.

### Shranjevanje že zamrznjenih živil

Po prvem vklopu oz. če aparata nekaj časa niste uporabljali, vklopite aparat na najhladnejšo nastavitvev in počakajte vsaj 2 uri. Šele nato zložite vanj zamrznjena živila.

**Pomembno!** V primeru slučajnega odtaljevanja, če npr. zmanjka električne energije za dlje časa, kot je to navedeno v tabeli s tehničnimi značilnostmi (Čas ohranjanja nizke temperature), morate odtaljena živila hitro porabiti, ali pa takoj skuhati in šele skuhana ponovno zamrzniti.

### Odtaljevanje

Zamrznjena živila pred uporabo odtajajte v hladilniku ali pri sobni temperaturi, odvisno od časa, ki ga imate na voljo.

Manjše kose lahko kuhate še zamrznjene – kuhanje bo v tem primeru seveda nekoliko dolgotrajnejše.

### Ledene kocke

Aparat je opremljen z enim ali več modelčki za ledene kocke.

## Dodatna oprema

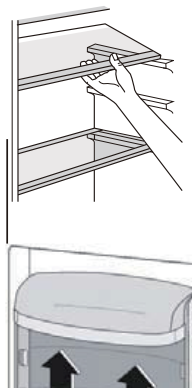
### Premične police

Stene hladilnika so opremljene z nizom vodil, da lahko police namestite na zelen položaj.

### Namestitev vratnih polic

Da bi omogočili shranjevanje paketov živil različnih velikosti, lahko vratne police nastavite na različne višine.

Za te nastavitve upoštevajte naslednja navodila: polico postopoma povlecite v smeri puščic, dokler se ne sprostí, nato pa jo po potrebi ponovno nastavite.



# Dnevna uporaba

## Nasveti za zamrzovanje

Za najbolj učinkovito zamrzovanje upoštevajte naslednje nasvete:

- Ne prekoračite največje dovoljene količine za enkratno zamrzovanje (gl. tablico s podatki).
- Zamrzovanje traja 24 ur. Med tem časom ne dodajajte svežih živil!
- Zamrzujte samo kakovostna, sveža, dobro očiščena živila.
- Živila razdelite na manjše porcije, tako da bodo hitro zamrznila in boste pozneje odtajali samo toliko, kolikor potrebujete.
- Sveža živila ne smejo priti v stik z že zamrznjenimi. S tem preprečite dvig temperature v že zamrznjenih živilih.
- Pusta živila se bolje in dlje ohranijo od mastnih; sol skrajša čas shranjevanja.
- Ledene kocke lahko povzročijo ozeblino, če jih zaužijete takoj po jemanju iz zamrzovalnika.
- Priporočamo, da si na zavojčke zabeležite datum zamrzovanja, da boste živilo pravočasno porabili.
- Pazite, zaradi prijemanja zamrznjenih živil lahko dobite ozeblino.

## Nasveti za shranjevanje zamrznjenih živil

- Prepričajte se, da so bila tovarniško zamrznjena živila v trgovini pravilno shranjena.
- Čimprej jih odnesite domov in zložite v zamrzovalnik.
- Ne odpirajte vrat pogosto in za dlje kot je to nujno potrebno.
- Odtaljena živila hitro izgubljajo na kakovosti; ne smete jih ponovno zamrzniti.
- Ne prekoračujte roka uporabe, ki ga je navedel proizvajalec.

## Nasveti za shranjevanje svežih živil v hladilniku

Da bi dosegli najboljšo učinkovitost:

- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali izhlapevajočih tekočin. Živila pokrijte ali zavijte, zlasti če imajo močan okus.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali izhlapevajočih tekočin. Živila pokrijte ali zavijte, zlasti če imajo močan okus.
- Zaradi varnosti shranjujte na ta način samo en ali največ dva dni.
- Kuhana živila, hladne jedi itd.: treba jih je pokriti in postaviti na katero koli polico.
- Sadje in zelenjava: treba ju je temeljito očistiti in postaviti v priložene posebne predale. Maslo in sir: postaviti ju je treba v posebne nepredušne posode ali zaviti v aluminijasto folijo ali polietilenske vrečke, da čim bolj preprečite vdor zraka.
- Steklenice z mlekom: imeti morajo pokrov in biti shranjene na vratnih policah.
- Če banane, krompir, čebula in česen niso pakirani, jih ne smete hraniti v hladilniku.



# Dnevna uporaba

## Čiščenje in vzdrževanje

Zaradi higiene morate redno čistiti tako notranjost kot zunanje površine aparata.

Čiščenje je potrebno vsaj na vsaka dva meseca.



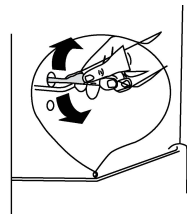
**POZOR!** Nevarnost električnega udara! Aparat pred čiščenjem izklopite iz električnega omrežja. Izklopite ga in potegnite vtičač iz vtičnice ali pa odvijte varovalko.

Nikoli ne čistite aparata z aparati za čiščenje s paro. Vlaga bi se lahko nabrala na električnih komponentah – nevarnost električnega udara! Vroča para lahko poškoduje plastične dele! Aparat mora biti povsem suh, preden ga ponovno priključite na električno omrežje.

- Pazite, da deli aparata ne pridejo v stik z eteričnimi olji in organskimi topili, saj bi ti lahko poškodovali plastične dele (npr. limonin sok, sok iz pomarančne lupine, maslena kislina ali čistila, ki vsebujejo ocatno kislino).
- Pred čiščenjem izpraznite hladilni aparat. Živila shranite na hladno in jih dobro pokrijte.
- Ne uporabljajte jedkih čistil.
- Aparat čistite s krpo in mlačno vodo.
- Po čiščenju izperite površine s čisto vodo in jih s krpo obrišite do suhega.
- Občasno očistite tudi prah s kondenzatorja na hrbtni strani, ki se sčasoma tam nabere. Enkrat letno ga očistite z mehko krtačo ali sesalnikom za prah (samo modeli z vidnim kondenzatorjem).
- Ko so vse površine spet suhe, znova vklopite aparat.

## Pulire il foro di scaricoČiščenje odprtine za odvajanje vode

Da preprečite prelivanje odmrznjene vode v hladilnik, redno čistite odprtino za odvajanje na zadnji strani predelka hladilnika. Za čiščenje odprtine uporabite čistilo, kot je prikazano na desni sliki.



# Dnevna uporaba

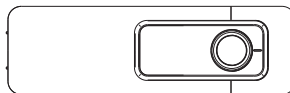
## Odtaljevanje

Odtaljevanje zamrzovalnega dela morate opraviti ročno. Najprej odstranite vsa živila.

- Potegnite vtičač iz vtičnice.
- Izvlecite pladenj za zamrzovanje in predale ali pa jih začasno postavite v hladilnik.
- Vrata naj ostanejo odprta, da se led in srež odtajajo; podstavite posodo, v katero se bo stekala voda.
- Na koncu do suhega obrišite vse površine.
- Ponovno potisnite vtičač v vtičnico in vklopite aparat.

## Menjava svetilke

Notranja lučka je tipa LED. Če želite zamenjati svetilko, se obrnite na usposobljenega tehnika.



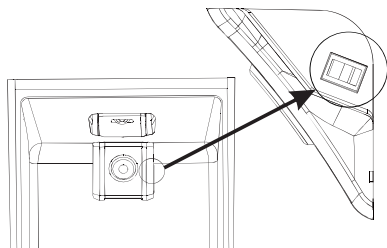
## RAZPOLOŽLJIVOST REZERVNIH DELOV

Termostate, temperaturna tipala, plošče tiskanega vezja in svetlobne viře za obdobje najmanj sedem let po tem, ko je bila dana na trg zadnja enota modela;

kljuge in tečajje vrat, pladnje in košare za najmanj sedem let po tem, ko je bila dana na trg zadnja enota modela,

tesnila vrat pa za najmanj deset let po tem;

## Ventilator hladilnika (če je prisoten)



Ventilator je prednastavljen na OFF (IZKLOP). Za aktiviranje pritisnite stikalo. Za optimizacijo porabe energije je priporočljivo, da ventilator vklopite šele, ko temperatura zunanjega zraka preseže 28/30 °C.

## Dnevna uporaba

### KAJ STORITI, ČE ....



**POZOR!** Pred kakršnim koli posegom izklopite aparat iz električnega omrežja. Morebitne druge posege, ki niso navedeni v spodnji razpredelnici, prepustite ustrezno usposobljenim strokovnjakom pooblaščenega servisa ali drugim strokovnjakom!

**Pomembno!** Popravila smejo opravljati samo ustrezno usposobljeni strokovnjaki. Nestrokovna popravila pomenijo veliko tveganje za uporabnika. Če se vaš aparat pokvari, se obrnite na najbližji pooblaščen servis. Pred tem si zapišite podatke, ki so navedeni na tablici s podatki.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Termostat je postavljen na "0"	Za vklop aparata nastavite termostat na druge številke
	Vtikač ni v vtičnici ali ni trdno v vtičnici.	Preverite, če je vtikač pravilno potisnjen v vtičnico.
	Pregorela je varovalka.	Preverite in po potrebi zamenjajte varovalko.
	Vtičnica je pokvarjena.	Zamenjati jo mora električar.
Živila so prevroča.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Poglejte začetni razdelek o nastavitvi temperature.
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Vrata odprite le za toliko časa, kot je potrebno.
	V zadnjih 24 urah je bila v napravo postavljena večja količina toplih živil.	Začasno obrnite regulator temperature na hladnejšo nastavitvev.
	Naprava je v bližini vira toplote.	Poglejte razdelek o lokaciji namestitve.
Naprava se preveč hladi.	Nastavljena je prenizka temperatura.	Gumb za regulacijo temperature začasno nastavite na toplejšo nastavitvev.
Neobičajni zvoki.	Aparat ne stoji ravno.	Prilagodite višino nog.
	Aparat se dotika zidu ali poleg stoječega pohištva.	Nekoliko ga odmaknite.
	Kateri od delov, npr. cev na hrbtni strani, se dotika drugega dela ali zidu.	Po potrebi previdno zapognite del, da se ne bo več dotikal.
Na tleh je voda	Odtočna odprtina je zamašena.	Odtočna odprtina je zamašena.
Stranska plošča je vroča.	Stranska plošča je vroča.	To je normalno.

Če želite stopiti v stik s tehnično pomočjo, obiščite našo spletno stran: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. V razdelku »spletno mesto« izberite blagovno znamko izdelka in državo. Preusmerjeni boste na določeno spletno mesto, kjer boste našli telefonsko številko in obrazec za stik s tehnično pomočjo

Za nadaljnje informacije o izdelku glejte <https://eprel.ec.europa.eu/> ali skenirajte QR na energijski nalepki, priloženi napravi

# Uputstvo za korisnike

## Frižider i zamrzivač

### Rezime

---

<b>1. Bezbednosne informacije</b>	1~9
<b>2. Pregled</b>	10~13
<b>3. Promena strane otvaranja vrata</b>	14~19
<b>4. Postavljanje</b>	20~21
<b>5. Svakodnevno korišćenje</b>	22~28

Hvala Vam što ste kupili ovaj uređaj.

Pre nego što počnete da koristite frižider, pažljivo pročitajte ovo uputstvo kako biste postigli najbolji učinak. Sačuvajte svu dokumentaciju za kasniju upotrebu ili buduće vlasnike uređaja. Uređaj je predviđen samo za upotrebu u domaćinstvu ili slične upotrebe, kao na primer:

- u kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i sličnim radnim okruženjima
- na farmama, u sobama dostupnim gostima hotela, motela i drugih okruženja boravišnog tipa
- na mestima koja nude noćenje s doručkom (B&B)
- u ugostiteljstvu i za slične namene koje ne spadaju u maloprodaju.

Ovaj uređaj namenjen je isključivo za čuvanje namirnica i svaka druga upotreba smatra se opasnom i proizvođač neće snositi odgovornost za bilo kakve propuste. Takođe Vam savetujemo da obratite pažnju na uslove garancije.

## **BEZBEDNOSNE INFORMACIJE**

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i ugradnju! Sadrže važne informacije o načinu instaliranja, korišćenja i održavanja uređaja. Proizvođač ne snosi odgovornost ako se ne pridržavate uputstava i upozorenja. Zadržite sve dokumente za naknadnu upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

- **Nemojte da priključujete uređaj na izvor električnog napajanja dok se ne uklone sva ambalaža i zaštita pri transportu. Držite decu dalje od ambalaže i njenih delova. Opasnost od gušenja zbog preklopnih kartona i plastične folije!**
- **Ostavite uređaj da stoji najmanje 4 sata pre uključivanja kako bi se omogućilo taloženje ulja kompresora ako je transportovan u horizontalnom položaju**
- **Prilikom isporuke uverite se da proizvod nije oštećen i da su svi delovi i dodatna oprema u savršenom stanju**

- Pazite da ne oštetite rashladno kolo
- Obezbedite da ventilacioni otvori koji se nalaze oko uređaja ili su ugrađeni u njegovu strukturu ne budu zapušeni
- Nikada nemojte koristiti vodu za pranje kompresora, nakon čišćenja ga temeljno obrišite suvom krpom, da biste sprečili nastajanje rđe
- Uređajem rukujte uvek sa najmanje dve osobe jer je težak.
- Postavite i poravnajte uređaj na mestu pogodnom za njegovu veličinu i upotrebu.
- Uverite se da su električni podaci na pločici sa tehničkim podacima u skladu sa napajanjem. Ako nisu, obratite se električaru.
- Uređaj radi sa napajanjem od 220-240 VAC/50 Hz. Neodgovarajuća fluktuacija napona može da prouzrokuje da se uređaj ne pokrene, ošteti regulator temperature ili kompresor ili može doći do abnormalne buke tokom rada. U tom slučaju mora da se postavi automatski regulator.
- Samo za UK: Kabl za napajanje uređaja je opremljen 3-kablovskim utikačem (uzemljenje) koji odgovara standardnoj 3-kablovskoj (uzemljenoj) utičnici. Nikada ne secite i ne skidajte treću iglu (uzemljenje).

**Nakon ugradnje uređaja, utikač bi trebalo da bude dostupan.**

- **Vodite računa da se mrežni kabl ne zaglavi ispod uređaja tokom i nakon nošenja/pomeranja, kako ne bi došlo do prekida ili oštećenja mrežnog kabla. Ukoliko je napojni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili drugo kvalifikovano lice, kako bi se izbegla opasnost**
- **Uređaj ne sme biti postavljen na mesto na kom ima vlage, ulja ili prašine i ne sme biti direktno izložen sunčevoj svetlosti i vodi**
- **Uređaj ne sme biti postavljen u blizini izvora toplote i zapaljivih materija**
- **ZA uređaje sa odeljkom za zamrzavanje: ako dođe do nestanka struje, ne otvarajte poklopac. Na smrznutu hranu ne bi trebalo da utiče ako kvar traje manje od sati naznačenih na nalepnici (vreme porasta temperature). Ukoliko kvar vremenski traje duže, hranu treba proveriti i odmah je upotrebiti ili je skuvati, a zatim ponovo zamrznuti.**
- **Ne brinite ukoliko ustanovite da se vrata uređaja teško otvaraju neposredno nakon njihovog zatvaranja. To se događa usled razlike u pritisku koji će se izjednačiti i dozvoliti da se vrata normalno otvore nakon nekoliko minuta.**
- **Nemojte da čuvate lekove, bakterijska ili hemijska sredstva u uređaju. Ovaj uređaj je**

**kućni aparat, ne preporučuje se skladištenje materijala koji zahtevaju stroge temperature.**

- **Nemojte preterano vući ili savijati kabl za napajanje i nemojte dirati utikač mokrim rukama**
- **Ne držite u uređaju proizvode koji sadrže zapaljivo gorivo (npr. konzerve za prskanje) ili eksplozivne materije. Opasnost od eksplozije!**
- **Ne stavljajte nestabilne predmete (teške predmete, posude napunjene vodom) na vrh frižidera, da biste izbegli telesne povrede uzrokovane padom ili električni udar izazvan dodiranjem sa vodom.**
- **Nemojte koristiti električne uređaje unutar odeljaka predviđenih za čuvanje namirnica, osim ako su oni odobreni za ovu namenu od strane proizvođača**
- **Nemojte dirati unutrašnje elemente za hlađenje, posebno ne vlažnim rukama, da ne bi došlo do pukotina ili povreda**
- **Ovde su riziku izložena deca, osobe koje imaju ograničene fizičke, mentalne ili senzorne sposobnosti, kao i osobe koje nemaju odgovarajuće znanje u vezi sa bezbednim radom uređaja. Proverite da li su deca i ranjive osobe razumele opasnosti. Osoba odgovorna za bezbednost mora da nadgleda ili upućuje decu i ranjive osobe koje koriste uređaj. Uređaj mogu da koriste samo deca uzrasta 8 i više godina.**



- **Deca ne smeju da se igraju sa uređajem**
- **Deca starosti od 3 do 8 godina smeju da pune i prazne ovaj uređaj**
- **ZA uređaje sa odeljkom za zamrzavanje: ne držite tečnosti u bocama ili konzervi (posebno gazirana pića) u odeljku za zamrzavanje. Boce i limenke mogu da se raspuknu!**
- **ZA uređaje sa odeljkom za zamrzavanje: nikada ne stavljajte smrznutu hranu direktno iz odeljka za zamrzavanje u usta. Opasnost od opekotina na niskim temperaturama!**
- **Pazite da na plastičnim delovima i zaptivci vrata nema ulja i masti. U suprotnom, plastični delovi i zaptivka vrata postaće porozni.**
- **Pre svake radnje/popravke/naknadnog podešavanja treba da izvučete kabl za napajanje iz utičnice**
- **Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koji su preporučeni od strane proizvođača**
- **Za uklanjanje mraza nemojte koristiti predmete sa oštrim ivicama, poput noža ili viljuške. Za odmrzavanje nikada nemojte koristiti fen za kosu, električne grejalice ili slične električne uređaje**
- **Utikač treba da bude čist jer višak prašine na utikaču može da prouzrokuje požar**

- **Ne pokušavajte sami da popravite, rastavite ili modifikujete uređaj. U slučaju popravke uvek kontaktirajte našu korisničku službu.**
- **Nadgledajte decu dok se uređaj čisti ili održava.**
- **Ne čistite hladne staklene police vrućom vodom. Iznenadna promena temperature može da prouzrokuje pucanje stakla.**
- **UPOZORENJE: Cevi kruga rashladnog sredstva prenose malu količinu ekološki prihvatljivog, ali zapaljivog rashladnog sredstva (R600a) i izolacionog gasa (ciklopentan). Ne oštećuje ozonski omotač i ne povećava efekat staklene bašte. Ako rashladno sredstvo iscuri, može da povredi oči ili da se zapali.**
- **Ukoliko dođe do oštećenja kruga rashladnog sredstva:**
  - **Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač,**
  - **Držite otvoreni plamen i/ili izvore paljenja dalje od uređaja,**
  - **Temeljno provetrite prostoriju nekoliko minuta,**
  - **Obavestite korisničku službu.**
- **UPOZORENJE: Vodite računa da ne oštetite utikač i/ili utičnicu električnog napajanja; to može dovesti do strujnog udara ili izbijanja požara.**
- **UPOZORENJE: Ne koristite više produžni kabl ili prenosne izvora napajanja. Ne**

**preporučujemo upotrebu produžnih kablova i adaptera sa više priključnih mesta.**

- **Ne pokušavajte da sedite ili stojite na vrhu uređaja. Možete se povrediti ili oštetiti uređaj. Nije predviđeno da se ovaj uređaj postavlja na bilo koji drugi uređaj ili ispod njega.**
- **Proizvod je dizajniran i napravljen samo za upotrebu u domaćinstvu**
- **Mogu se koristiti samo originalni delovi koje isporučuje proizvođač. Proizvođač garantuje da samo ovi delovi zadovoljavaju sigurnosne zahteve.**
- **Ostavljanje otvorenih vrata u dužem periodu može značajno povećati temperaturu u odeljcima uređaja**
- **Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i dostupnim sistemima za odvod**
- **Rezervoare za vodu očistite ukoliko nisu korišćeni 48 h; isperite sistem za vodu koji je povezan na dovod vode ukoliko voda nije točena 5 dana**
- **Čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama u frižideru tako da ne budu u kontaktu sa drugim namirnicama i ne kaplju na njih**
- **Odeljci za zamrznutu hranu s dve zvezdice (ukoliko postoje u uređaju) pogodni su za**

**čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kockica leda**

- **Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice (ukoliko postoje u uređaju) nisu pogodni za zamrzavanje svežih namirnica**
- **Ukoliko je uređaj prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste sprečili nastanak buđi unutar uređaja**

### **Odstranjivanje starih uređaja**



Ovaj uređaj je označen u skladu sa direktivom Evropske unije 2012/19/EU o otpadnoj elektronskoj i električnoj opremi (OEEO).

OEEO obuhvata i zagađujuće materije (koje mogu da imaju negativne posledice po okolinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se OEEO podvrgne posebnim tretmanima, u cilju pravilnog otklanjanja i odlaganja svih zagađivača, kao i vraćanju i recikliranju svih materijala.

Pojedinci mogu da igraju važnu ulogu u obezbeđivanju da OEEO ne postane problem zaštite životne sredine; neophodno je pratiti neka osnovna pravila:

- OEEO se ne sme tretirati kao kućni otpad.
- OEEO se predaje mestima nadležnim za prikupljanje takvog otpada kojima upravljaju opština ili registrovana preduzeća. U mnogim zemljama, za velike OEEO, postoji sakupljanje kod kuće.

U mnogim zemljama, kada kupite novi uređaj, stari možete da vratite prodavcu koji treba da ga preuzme besplatno jedan-za-jedan, sve dok je oprema odgovarajućeg tipa i ima iste funkcije kao isporučena oprema.

### **Usklađenost**

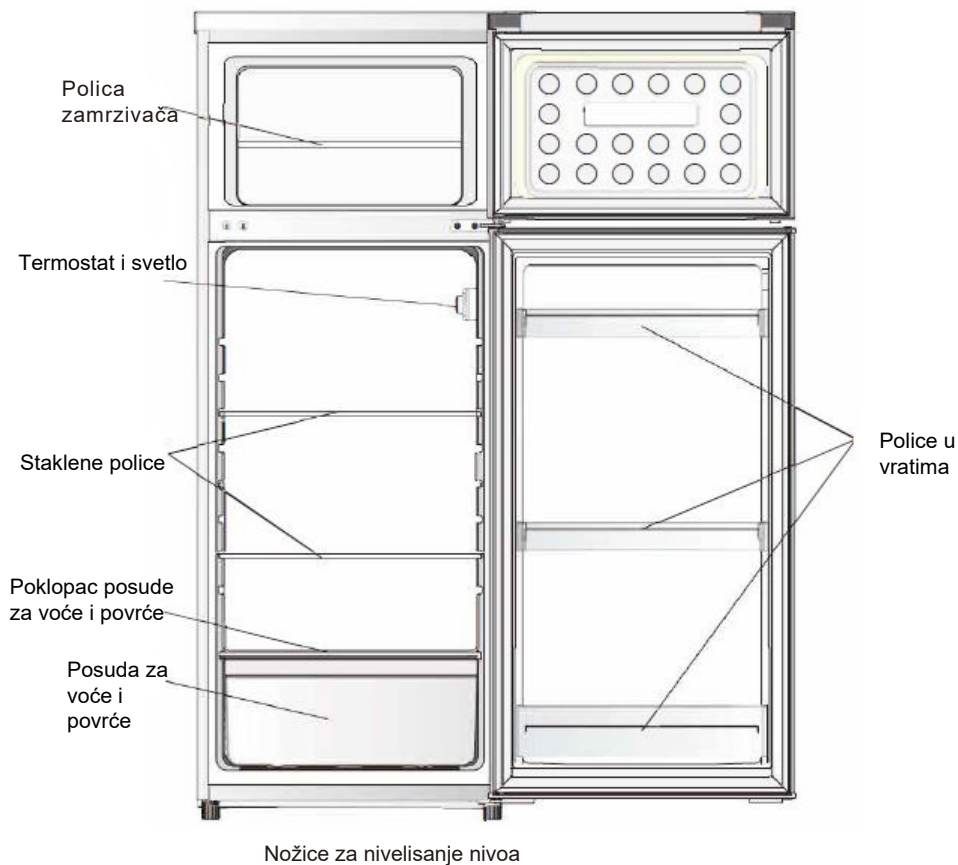
Postavljanjem oznake **CE** na ovaj proizvod, potvrđujemo da je uređaj u skladu sa svim relevantnim evropskim propisima koji se tiču bezbednosti, zdravlja i zaštite životne sredine i koji se primenjuju na ovaj proizvod.

## Štednja električne energije

Saveti za štednju električne energije:

- Postavite uređaj u prostoriju sa dobrom ventilacijom dalje od izvora toplote i pazite da ne bude direktno izložen sunčevoj svetlosti.
- Nemojte stavljati vruću hranu u frižider jer se time povećava unutrašnja temperatura što dovodi do neprekidnog rada kompresora.
- Nemojte pretrpavati frižider namirnicama da biste omogućili neometan protok vazduha.
- Ukoliko se nakupi led, odmrznite uređaj kako biste omogućili rashlađivanje.
- Ukoliko nestane struje, preporučuje se da vrata frižidera ostanu zatvorena.
- Što ređe otvarajte vrata frižidera i držite ih otvorenim što kraće.
- Temperatura na termostatu ne treba da bude previše niska.
- Brišite prašinu sa zadnjeg dela uređaja.

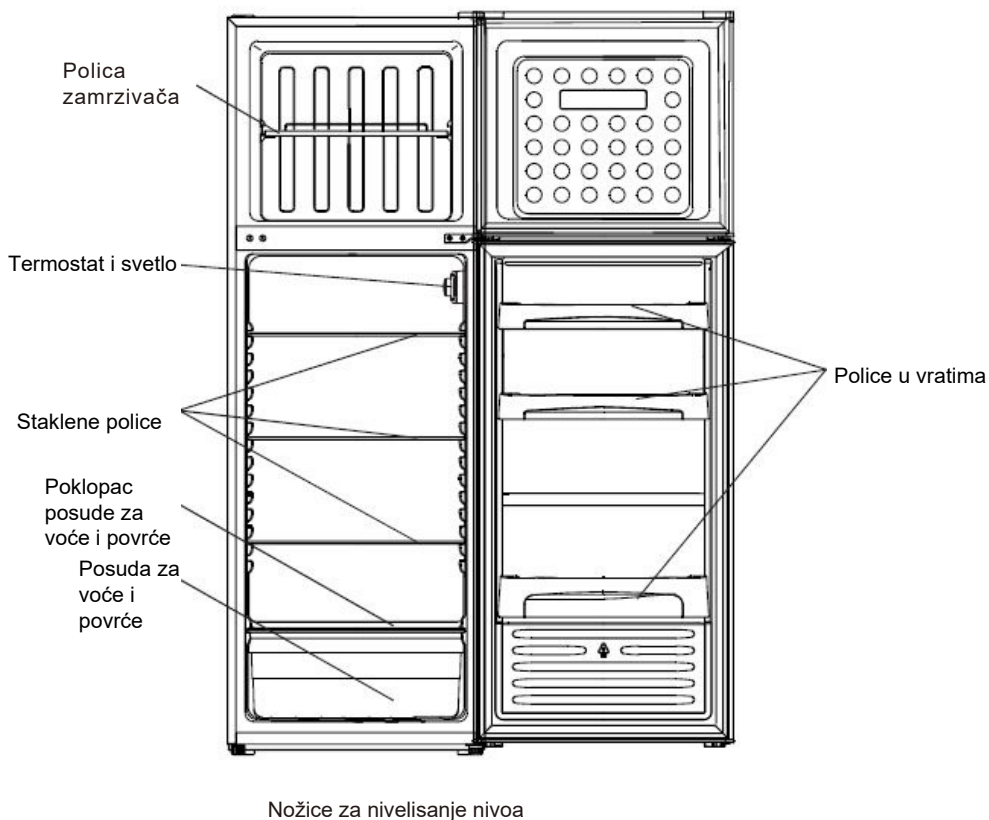
## Pregled



Konfiguracija koja najviše štedi energiju zahteva da se fioke, kutija za hranu i police postave u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

Ova ilustracija služi samo kao primer. Za detaljniji uvid pogledajte uređaj.

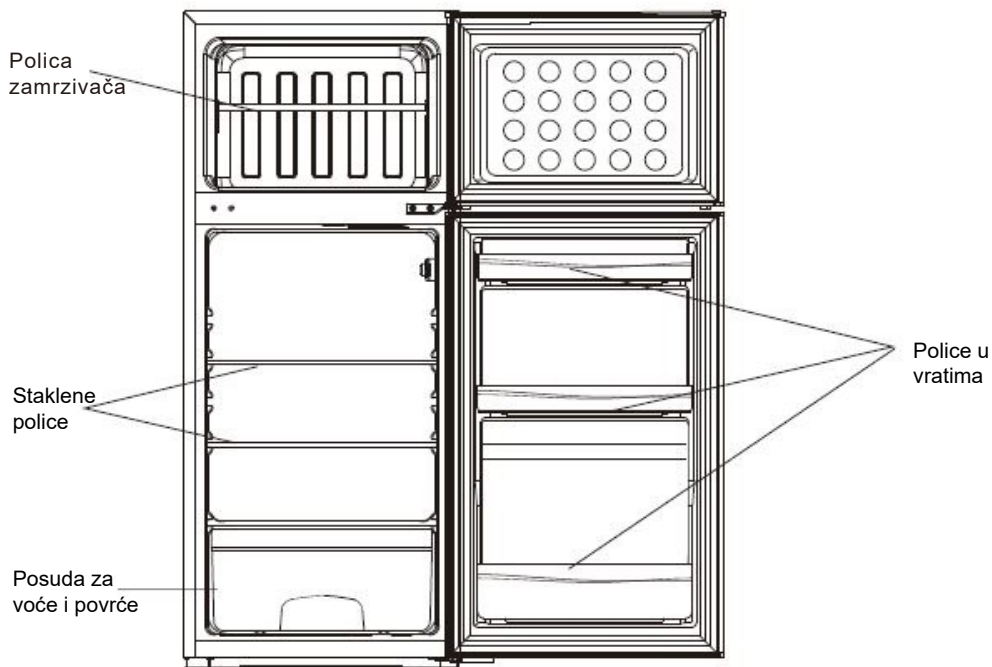
## Pregled



Konfiguracija koja najviše štedi energiju zahteva da se fiokice, kutija za hranu i police postave u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

Ova ilustracija služi samo kao primer. Za detaljniji uvid pogledajte uređaj.

## Pregled

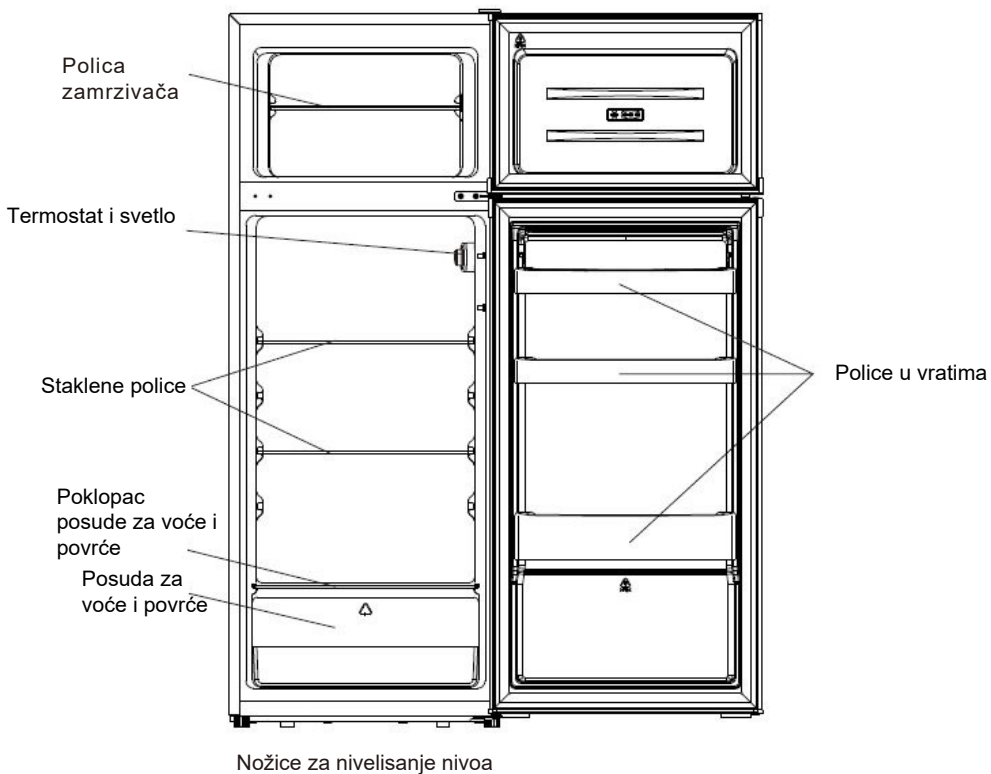


Konfiguracija koja najviše štedi energiju zahteva da se fiokke, kutija za hranu i police postave u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

Ova ilustracija služi samo kao primer. Za detaljniji uvid pogledajte uređaj.



## Pregled



Konfiguracija koja najviše štedi energiju zahteva da se fioke, kutija za hranu i police postave u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

Ova ilustracija služi samo kao primer. Za detaljniji uvid pogledajte uređaj.

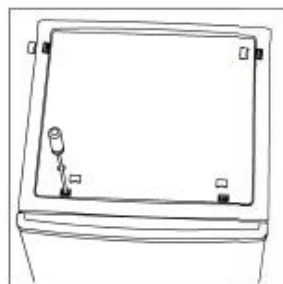
## Promena strane otvaranja vrata

**Potreban alat:** krstasti šrafčiger, ravni šrafčiger, ključ za pritezanje vijaka sa šestostranom glavom.

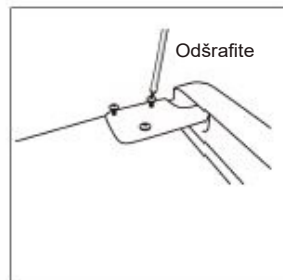
- Proverite da li je uređaj isključen iz struje i prazan.
- Morate nagnuti uređaj unazad kako biste skinuli vrata.
- Naslonite uređaj na nešto stabilno kako ne bi skliznuo tokom procesa promene strane otvaranja vrata.
- Morate sačuvati sve skinute delove kako biste ponovo postavili vrata.
- Nemojte polagati uređaj na zadnju stranu kako ne biste oštetili sistem hlađenja.
- Bolje je da dvoje ljudi rukuje uređajem tokom postavke.

**Ako uređaj ima gornji poklopac, promenite stranu otvaranja vrata na sledeći način.**

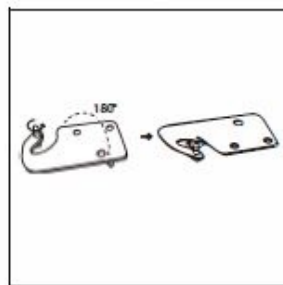
1. Uklonite četiri zavrtnja u gornjem poklopcu i podignite ga.



2. Odšrafite gornju šarku, a zatim uklonite gornja vrata i postavite ih na mekanu podlogu kako ga ne biste ogrebali.

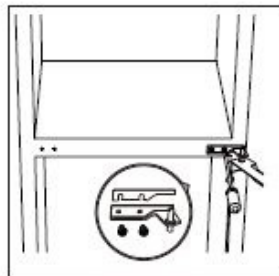


3. Uklonite klin pomoću šrafčigera i okrenite nosač šarke. Zatim ponovo postavite klin na nosač šarke.

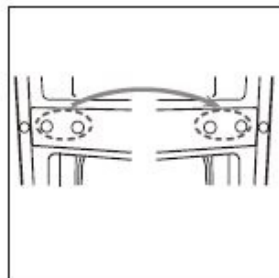


## Promena strane otvaranja vrata

4. Odšrafite srednju šarku. Zatim podignite donja vrata i postavite ih na mekanu podlogu kako biste izbegli ogrebotine.



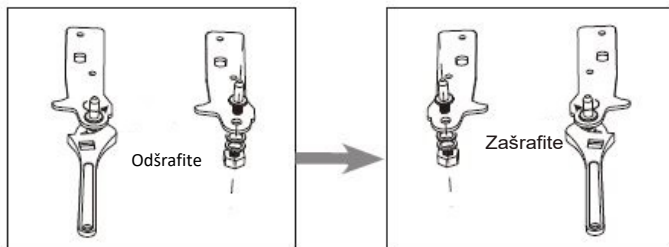
5. Pomerite poklopce otvora šarke sa leve na desnu stranu.



6. Odšrafite donju šarku. Zatim uklonite podesive nožice sa obe strane.



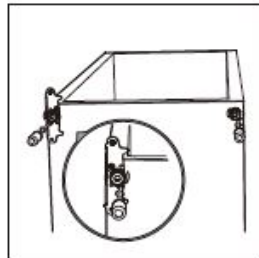
7. Odšrafite i uklonite klin donje šarke, okrenite nosač i zamenite ga.



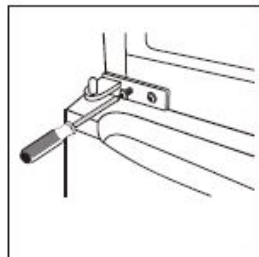
## Promena strane otvaranja vrata

8. Ponovo postavite nosač koji odgovara klinu donje šarke.

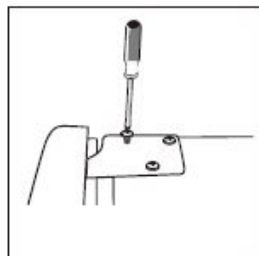
Zamenite obe podesive nožice. Namestite donja vrata u odgovarajući položaj.



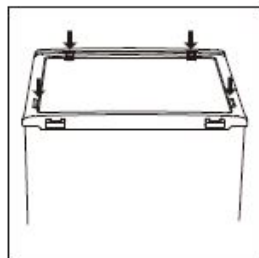
9. Okrenite srednju šarku za 180°, a zatim je postavite u odgovarajući položaj levo. Postavite klin srednje šarke u gornji otvor donjih vrata, a zatim zategnite zavrtnje.



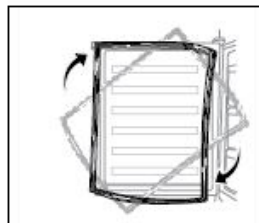
10. Ponovo postavite gornja vrata. Uverite se da su vrata poravnata horizontalno i vertikalno tako da se zaptivači zatvore sa svih strana pre nego što konačno zategnete gornju šarku. Zatim umetnite šarku i pričvrstite je na vrh uređaja.



11. Postavite gornji poklopac i pričvrstite ga.



12. Odvojite zaptivke vrata frižidera i zamrzivača i zatim ih pričvrstite nakon promene strane otvaranja vrata.



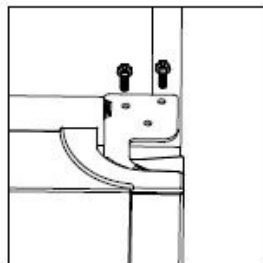
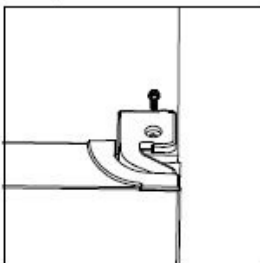
## Promena strane otvaranja vrata

**Potreban alat:** krstasti šrafciger, ravni šrafciger, ključ za pritezanje vijaka sa šestostranom glavom.

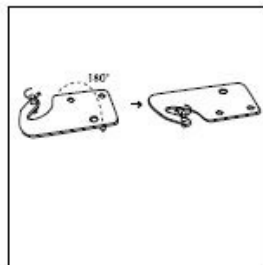
- Proverite da li je uređaj isključen iz struje i prazan.
- Morate nagnuti uređaj unazad kako biste skinuli vrata.
- Naslonite uređaj na nešto stabilno kako ne bi skliznuo tokom procesa promene strane otvaranja vrata.
- Morate sačuvati sve skinute delove kako biste ponovo postavili vrata.
- Nemojte polagati uređaj na zadnju stranu kako ne biste oštetili sistem hlađenja.
- Bolje je da dvoje ljudi rukuje uređajem tokom postavke.

**Ako nema gornjeg poklopca, promenite stranu otvaranja vrata na sledeći način:**

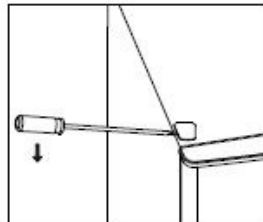
1. Odšrafite poklopac gornje šarke i odšrafite gornju šarku. Zatim podignite gornja vrata i postavite ih na mekanu podlogu kako biste izbegli ogrebotine i oštećenja.



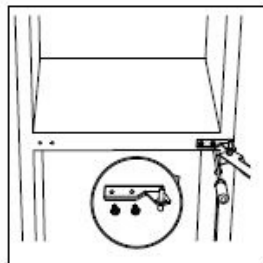
2. Uklonite klin pomoću šrafcigera i okrenite nosač šarke. Zatim ponovo postavite klin na nosač šarke.



3. Skinite gornji levi poklopac vijka.



4. Odšrafite srednju šarku.

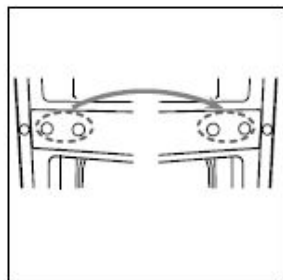


## Promena strane otvaranja vrata

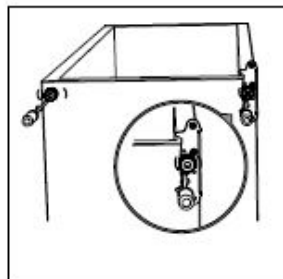
5. Pomerite poklopac otvora šarke u donjim vratima na drugu stranu. Zatim podignite donja vrata i postavite ih na mekanu podlogu kako biste izbegli ogrebotine.



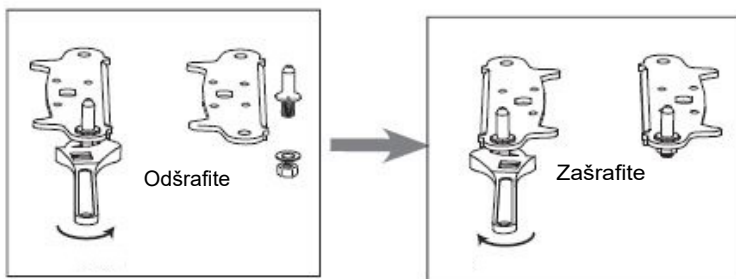
6. Pomerite poklopce otvora šarke sa leve na desnu stranu.



7. Odšrafite donju šarku. Zatim uklonite podesive nožice sa obe strane.

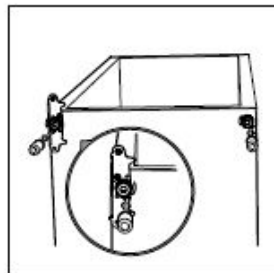


8. Odšrafite i uklonite klin donje šarke, okrenite nosač i zamenite ga.

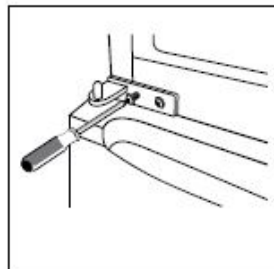


## Promena strane otvaranja vrata

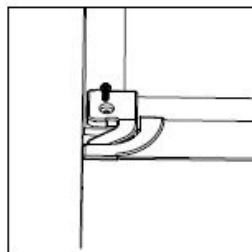
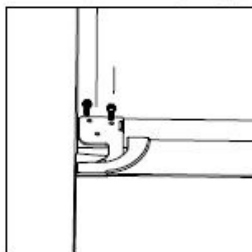
9. Ponovo postavite nosač koji odgovara klinu donje šarke. Zamenite obe pedesive nožice. Namestite donja vrata u odgovarajući položaj.



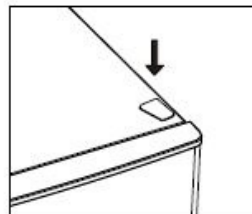
10. Okrenite srednju šarku za 180°, a zatim je postavite u odgovarajući položaj levo. Postavite klin srednje šarke u gornji otvor donjih vrata, a zatim zategnite zavrtnje.



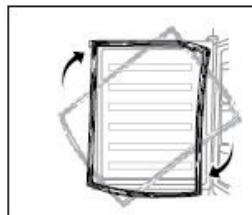
11. Ponovo postavite gornja vrata. Uverite se da su vrata poravnata horizontalno i vertikalno tako da se zaptivači zatvore sa svih strana pre nego što konačno zategnete gornju šarku. Zatim umetnite gornju šarku i pričvrstite je na vrh uređaja, a potom zavrtnjem pričvrstite poklopac šarke (u vrećici sa dodatnim priborom).



12. Pričvrstite poklopac vijka.

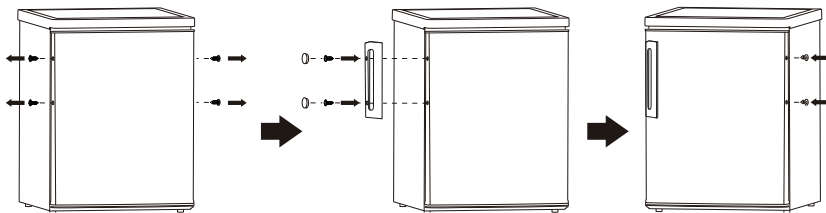


13. Odvojite zaptivke vrata frižidera i zamrzivača i zatim ih pričvrstite nakon promene strane otvaranja vrata.



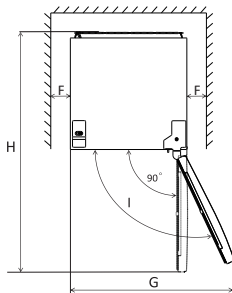
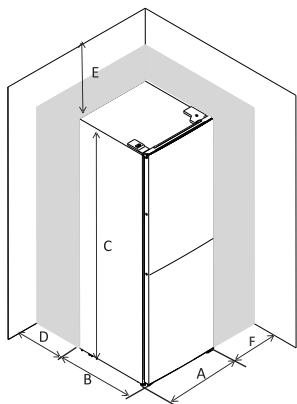
# Postavljanje

Postavite spoljnu ručku vrata (ako spoljna ručka postoji)



## Prostorni uslovi

Pazite da bude dovoljno prostora za otvaranje vrata.



DF2-16

A	480
B	530
C	1160
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	1010
I	135°

DF2-20

A	500
B	580
C	1230
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1000
H	1080
I	135°

DF2-285

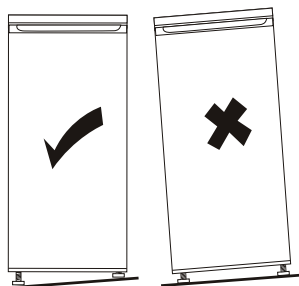
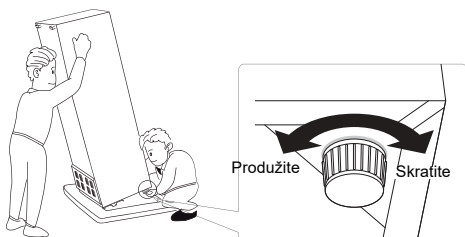
A	545
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1090
H	1110
I	135°

DF2-46

A	
B	
C	1 0
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	0
H	1 0
I	135°

## Nivelisanje jedinice

Da biste to uradili, podesite dve nožice za nivelisanje sa prednje strane uređaja. Ako jedinica nije u ravni, vrata i magnetni zaptivači neće moći pravilno da nalegnu.





# Postavljanje

## Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mesto gde sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi naznačenoj na nazivnoj pločici uređaja:

- produžena umerenost: ovaj rashladni uređaj je namenjen za korišćenje na temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C; (SN)
- umereno: ovaj rashladni uređaj je namenjen za korišćenje na temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C; (N)
- suptropski: ovaj rashladni uređaj namenjen je za upotrebu na temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C; (ST)
- tropski: ovaj rashladni uređaj je namenjen za korišćenje na temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C; (T)

## Lokacija

Uređaj treba postaviti daleko od izvora toplote kao što su radijatori, bojleri, direktna sunčeva svetlost itd. Uverite se da vazduh slobodno cirkuliše oko zadnjeg dela uređaja. Da bi se osigurao najbolji učinak, ako je uređaj postavljen ispod visećeg zidnog elementa, udaljenost između vrha uređaja i zidnog elementa mora biti najmanje 100 mm. Međutim, u idealnom slučaju, uređaj ne bi trebalo da bude postavljen ispod visećih zidnih elemenata. Precizno nivelisanje obezbeđuje jedna ili više podesivih nožica na dnu uređaja. Ovaj rashladni uređaj nije namenjen za korišćenje kao ugradni uređaj.

**Upozorenje!** Isključivanje uređaja iz izvora napajanja mora biti omogućeno; utikač mora biti lako dostupan nakon postavke.

## Priključivanje na električnu mrežu

Pre uključivanja u struju proverite da li napon i frekvencija prikazani na nazivnoj pločici odgovaraju napajanju u vašem domu. Uređaj mora biti uzemljen. Kabl za napajanje je opremljen kontaktom u tu svrhu. Ako kućna utičnica za napajanje nije uzemljena, priključite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu sa važećim propisima, uz konsultaciju s kvalifikovanim električarom. Proizvođač se u potpunosti odriče odgovornosti ako se gorenavedene mere predostrožnosti ne poštuju. Ovaj uređaj je u skladu sa direktivama EEZ.

# Svakodnevno korišćenje

## Prva upotreba

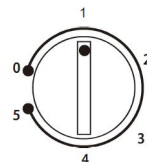
### Čišćenje unutrašnjosti

Pre prve upotrebe uređaja operite unutrašnjost i sve unutrašnje dodatke mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim ga temeljno osušite.

**Važno!** Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivne praškove jer će oni oštetiti završnu obradu.

### Podešavanje temperature

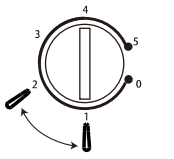
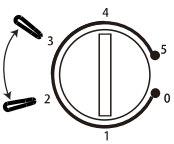
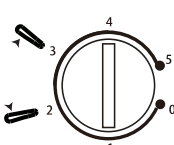
- Uključite uređaj u struju. Unutrašnja temperatura kontroliše se pomoću termostata. Postoji 6 (8) podešavanja; 1 je najtoplije podešavanje, 5 (7) je najhladnije podešavanje, a 0 je isključeno.
- Uređaj možda neće raditi na odgovarajućoj temperaturi ako je u posebno toploj prostoriji ili ako često otvarate vrata.



Odeljci frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili police odeljka frižidera	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hrana sa prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, pića, začini.</li><li>• Ne skladištite kvarljivu hranu.</li></ul>
Frižider fioka (fioka za salatu))	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voće, bilje i povrće treba staviti odvojeno u donju fioku.</li><li>• Ne skladištite banane, luk, krompir, beli luk u frižideru.</li></ul>
Polica frižidera – srednja	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mlečni proizvodi, jaja</li></ul>
Polica frižidera – vrh	<ul style="list-style-type: none"><li>• Namirnice kojima nije potrebno kuvanje, kao što su gotove namirnice, meso delikatesa, ostaci hrane</li></ul>
Ladica/ladice zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hrana za dugotrajno skladištenje</li><li>• Donja fioka za sirovo meso, živinu, ribu</li><li>• Srednja fioka za zamrznuto povrće, čips</li><li>• Gornja polica za sladoled, smrznuto voće, smrznute kolače</li></ul>

# Svakodnevno korišćenje

## Predložena postavka temperature

Predložena postavka temperature		
Temperatura okoline	Prostor za zamrzavanje	Prostor za hladnjak
Ljeto	/	 <p>Postavljen na 1-2</p>
Normalno	/	 <p>Postavljen na 2-3</p>
Zima	/	 <p>Postavljen na 2-3</p>

- Predlaže se podešavanje temperature na 4 ° C u odeljku frižidera i, ako je moguće, na -18 ° C u odeljku zamrzivača.
- Za većinu kategorija hrane najduže vreme skladištenja u odeljku frižidera postiže se hladnijim temperaturama. Budući da neki određeni proizvodi (kao sveže voće i povrće) mogu biti oštećeni hladnijim temperaturama, preporučuje se da ih držite u oštrijim ladicama, kad god su prisutni. Ako nije prisutan, održavajte prosečno podešavanje termostata.
- Za smrznutu hranu pogledajte vreme skladištenja napisano na pakovanju hrane. Ovo vreme čuvanja postiže se kad god se podešavanjem poštuju referentne temperature u odeljku (jedna zvezda -6 ° C, dve zvezde -12 ° C, tri zvezde -18 ° C)

# Svakodnevno korišćenje

## Zamrzavanje sveže hrane

- Zamrzivač je pogodan za zamrzavanje sveže hrane i čuvanje zamrznute i duboko zamrznute hrane u dužem periodu.
- Stavite svežu hranu koja treba da se zamrzne u zamrzivač.
- Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u roku od 24 sata navedena je na nazivnoj pločici.
- Postupak zamrzavanja traje 24 sata: tokom ovog perioda nemojte dodavati dodatnu hranu za zamrzavanje.

## Čuvanje zamrznute hrane

Prilikom prvog uključivanja ili nakon perioda nekorišćenja, pre stavljanja proizvoda u zamrzivač pustite uređaj da radi najmanje 2 sata pri višoj temperaturi.

**Važno!** U slučaju nenamernog odmrzavanja, na primer ako je napajanje isključeno duže od vremena prikazanog na grafikonu tehničkih karakteristika pod „vremenom rasta temperature“, odmrznuta hrana se mora brzo potrošiti ili odmah skuvati pa ponovo zamrznuti (nakon kuvanja).

## Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana može se pre upotrebe odmrznuti u frižideru ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena. Male komade možete kuvati dok su i dalje zamrznuti, direktno iz zamrzivača. U tom slučaju, kuvanje će trajati duže.

## Posuda za led

Ovaj uređaj može biti opremljen jednom ili više posuda za led.

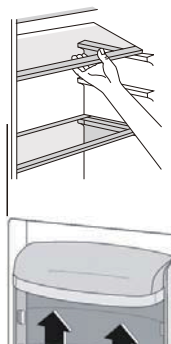
## Dodaci

### Pokretne police

Na zidovima frižidera se nalazi niz vođica kako bi se police mogle pozicionirati po želji.

### Postavljanje policia u vratima

Da bi se omogućilo skladištenje pakovanja hrane različitih veličina, police u vratima mogu se postaviti na različite visine. Podesite ih na sledeći način: polako vucite policu u smeru strelica dok se ne oslobodi, a zatim je namestite kako želite.



# Svakodnevno korišćenje

## Korisni saveti

Da biste na najbolji način koristili proces zamrzavanja, evo nekoliko važnih saveta:

- maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u roku od 24 sata prikazana je na nazivnoj pločici;
- proces zamrzavanja traje 24 sata; tokom ovog perioda ne sme se dodavati dodatna hrana za zamrzavanje;
- zamrzavati samo namirnice vrhunskog kvaliteta, sveže i temeljno očišćene;
- pripremite hranu u malim porcijama kako bi se omogućilo brzo i potpuno zamrzavanje i naknadno odmrzavanje samo potrebne količine;
- zamotajte hranu u aluminijumsku foliju ili polietilen i uverite se da su pakovanja nepropusna;
- ne dozvolite da sveža, nezamrznuta hrana dodiruje hranu koja je već zamrznuta, kako ne bi došlo do porasta temperature zamrznute hrane;
- namirnice bez masti opstaju bolje i duže od masnih; so smanjuje rok trajanja hrane;
- ako se led konzumira odmah nakon vađenja iz zamrzivača, to može prouzrokovati opekotine od leda na koži;
- preporučljivo je naznačiti datum zamrzavanja na svakom paketu; vađenje iz odeljka zamrzivača može prouzrokovati opekotine od leda na koži;
- preporučljivo je naznačiti datum zamrzavanja na svakom paketu kako biste mogli da pratite vreme skladištenja.

## Saveti za čuvanje zamrznute hrane

Da biste postigli najbolje performanse ovog uređaja, treba da:

- se uverite da je trgovac na adekvatan način čuvao komercijalno zamrznute namirnice;
- zamrznute namirnice prenesete iz prodavnice u zamrzivač u najkraćem mogućem roku;
- ne otvarate vrata često ili ih ostavite otvorena duže nego što je neophodno;
- kada se odmrzne, hrana se brzo kvari i ne može se ponovo zamrznuti;
- nemojte prekoračiti period čuvanja koji je odredio proizvođač hrane.

## Saveti za rashlađivanje sveže hrane 3a

Da biste postigli najbolji učinak:

- nemojte držati toplu hranu ili isparljive tečnosti u frižideru;
- poklopite ili zamotajte hranu, posebno ako ima jak ukus;
- meso (sve vrste): zamotajte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke sa povrćem;
- radi bezbednosti, čuvajte na ovaj način najviše jedan ili dva dana;
- kuvana hrana, hladna jela, itd.: ona treba da budu pokrivena i mogu se staviti na bilo koju policu;
- voće i povrće: treba ih dobro oprati i staviti u zo to predviđenu fioku;
- maslac i sir: treba ih staviti u posebne hermetički zatvorene posude ili umotati u aluminijumsku foliju ili polietilenske vreće kako bi što manje bili u dodiru s vazduhom;
- flaša s mlekom: treba da ima zatvarač i da se čuva na polici u vratima;
- banane, krompir, crni i beli luk, ako nisu upakovani, ne smeju se čuvati u frižideru.

# Svakodnevno korišćenje

## Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući unutrašnje dodatke, treba redovno čistiti.

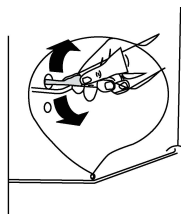
**Oprez!** Uređaj ne sme biti priključen u struju tokom čišćenja. Opasnost od strujnog udara! Pre čišćenja isključite uređaj i izvadite utikač iz struje ili isključite prekidač ili osigurač. Uređaj nikada nemojte čistiti paročistačem. Vлага se može akumulirati u električnim komponentama, pa postoji opasnost od električnog udara! Vruća para može uzrokovati oštećenja plastičnih delova. Uređaj mora biti suv pre nego što se vrati u upotrebu.

**Važno!** Eterična ulja i organski rastvarači mogu oštetiti plastične delove, npr. limunov sok ili sok od kore narandže, buterna kiselina, sredstvo za čišćenje koje sadrži sirčetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da takve supstance dođu u kontakt sa delovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvajte je na hladnom mestu, dobro pokrivenu.
- Isključite uređaj i izvadite utikač iz struje ili isključite prekidač ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutrašnje dodatke krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite svežom vodom i osušite.
- Nakon što sve bude suvo, vratite uređaj u upotrebu.

## Očistite odvod

Da biste izbegli prelivanje vode od odmrzavanja u frižider, povremeno čistite odvod sa zadnje strane frižidera. Očistite odvod sredstvom za čišćenje kao što je prikazano na slici desno.



## Svakodnevno korišćenje

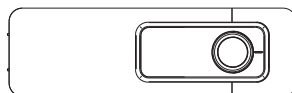
### Odmrzavanje zamrzivača

Led će postepeno početi da prekriva zamrzivač. Taj led treba ukloniti. Nikada nemojte koristiti oštre metalne alate za struganje leda sa isparivača jer ga možete oštetiti. Međutim, kada se formira deo sloj leda na unutrašnjim zidovima, potpuno odmrzavanje treba izvršiti na sledeći način:

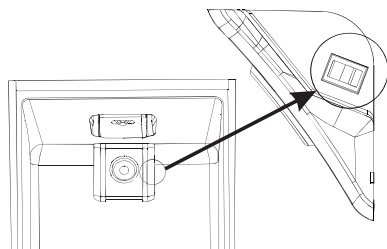
- izvucite utikač iz utičnice;
- izvadite svu hranu, zamotajte je u nekoliko slojeva novina i stavite na hladno mesto;
- otvorite vrata i postavite posudu ispod uređaja u koju će se nakupljati voda od odmrzavanja;
- po završetku odmrzavanja temeljno osušite unutrašnjost;
- uključite utikač u utičnicu da biste ponovo pokrenuli uređaj.

### Zamenite lampu

Unutrašnje svetlo je LED. Da biste zamenili lampu, obratite se kvalifikovanom tehničaru.



### Ventilator frižidera (ako postoji)



Ventilator je automatski OFF (ISKLUČEN). Da biste ga pokrenuli pritisnite prekidač. Da biste optimizovali potrošnju energije, preporučuje se da uključujete ventilator samo kada sobna temperatura prelazi 28/30°C.

### DOSTUPNOST REZERVNIH DELOVA

- Termostati, temperaturni senzori, štampane ploče i izvori svetlosti dostupni su najmanje sedam godina nakon stavljanja poslednje jedinice modela na tržište.
- Kvae na vratima, šarke na vratima, tacne i korpe za minimalno sedam godina i brtve za vrata najmanje 10 godina, nakon stavljanja poslednje jedinice modela na tržište

# Svakodnevno korišćenje

**Oprez!** Pre rešavanja problema isključite uređaj iz struje. Отстраняването на неизправности, Samo kvalifikovani električar kompetentnog lica sme da rešava probleme koji nisu u ovom priručniku.

**Važno!** Tokom standardnog rada uređaj proizvodi određene zvuke (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na „OFF“.	Postavite regulator na drugi broj da biste uključili uređaj.
	Utikač nije u utičnici ili je labavo utaknut.	Utaknite utikač.
	Osigurač je pregoreo ili je neispravan.	Proverite osigurač, zamenite ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Električar treba da popravi kvarove na mreži.
Hrana nije dovoljno hladna.	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte početni odeljak Podešavanje temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vreme.	Otvarajte vrata samo onoliko koliko je neophodno.
	Velika količina tople hrane stavljena je u uređaj u poslednja 24 sata.	Privremeno podesite temperaturu na hladnije podešavanje.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Pogledajte odeljak o lokaciji postavke.
Uređaj se previše hladi.	Podešena je previše niska temperatura.	Privremeno postavite regulator temperature na toplije podešavanje.
Neobični zvukovi.	Uređaj ne stoji ravno.	Podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomerite uređaj.
	Komponenta, npr. cev sa zadnje strane uređaja dodiruje drugi deo uređaja ili zid.	Ako je potrebno, pažljivo savijte komponentu tako da više ne smeta.
Voda na podu.	Otvor za odvod vode je blokiran.	Pogledajte odeljak Čišćenje.
Bočna strana je vruća.	Unutra se nalazi kondenzator.	To je normalno.

Ako se kvar ponovi, pozovite Servisni centar.

Da biste kontaktirali tehničku podršku, posjetite našu web stranicu: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. U odeljku "web stranice" odaberite marku svog proizvoda i svoju zemlju. Bićete preusmereni na određenu web stranicu na kojoj možete pronaći telefonski broj i obrazac za kontakt za tehničku pomoć

Za dodatne informacije o proizvodu, obratite se <https://eprel.ec.europa.eu/> ili skenirajte QR na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem.